Dernière édition (28 pages) Demain: froid

LE DROIT

54e ANNEE — No 206 OTTAWA, MARDI, 29 NOVEMBRE 1966 Le numéro: 7 cents

Vifs débats sur les soins "paramédicaux"

MacEachen tient tête à l'Opposition

Par René HOULD

Les divers partis de l'Opposition aux Communes n'ont pu réussir, lundi, à faire amender le projet de loi du gouvernement fédéral visant l'assurance-frais médicaux, en vue d'autoriser le Canada à contribuer non seulement aux frais des services assurés de soins médicaux, mais également aux soins de santé paramédicaux en conformité des régimes provinciaux d'assurance de soins médicaux.

Plusieurs dépués ont tenté, mais en vain, de convaincre le ministre fédéral de la Santé nationale et du Bien-être social, M. Allan J. MacEachen, de reconnaître que son projet de loi (bill C-227) devrait prévoir, parmi les soins assurés, ceux que dispensent les psychologues, les optométristes, les chiropraticiens, souvent à la suite d'une recommandation d'un médecin à cet effet.

L'amendement du Dr William Howe

Les discussions en comité plénier sur le bill C-227, lundi, ont porté principalement sur un amendement qu'a proposé le député néo-démocrate de Hamilton-Sud, le Dr William Howe. A son avis, les médecins admettent eux-mêmes qu'ils sont surchargés de travail. Le député soutient que d'autres groupes paramédicaux, comme les chiropraticiens et les physiothérapistes devraient être inclus dans les frais des services assurés, s'ils sont compris dans un régime provincial d'assurance-frais médicaux.

Le ministre MacEachen s'est vivement opposé à cet amendement qui, a-t-il dit, obligerait le gouvernement à dépenser plusieurs millions de dollars non prévus par la résolution gouvernementale qui a introduit ce projet de loi. Le président du comité plénier a donné raison au ministre fédéral, en déclarant cet amendement "hors d'ordre". Avant cette décision, plusieurs députés avaient appuyé l'amendement Howe, notamment le chef du Crédit social, M. Robert Thompson, reprochant au ministre MacEachen de faire appel à des arguments d'ordre technique. M. Thompson a noté que la Loi fédérale de l'impôt sur le revenu accepte, comme frais médicaux, les dépenses d'un citoyen qui a reçu des soins d'un médecin, d'un dentiste, d'un optométriste, ou d'un chiropraticien.

Selon le chef du Crédit social, le gouvernement pourrait s'inspirer de cette loi de l'impôt pour définir les soins de santé que devrait couvrir le bill C-227.

Amendements Fulton et Knowles

Lundi soir, le député conservateur Davie Fulton a aussi échoué dans sa tentative de faire amender le bill C-227, son amendement était aussi déclaré "hors d'ordre" parce qu'il dépassait la portée de la définition de "soins médicaux", et qu'il provoquerait des dépenses non prévues dans la résolution introduisant le bill C-227. M. Fulton voulait que le bill accepte comme soins médicaux ceux que les médecins pourraient accepter ou recommander, par exemple ceux d'un optométriste.

Le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, M. MacEachen, s'est aussi fortement opposé, lundi soir, à un amendement du député néo-démocrate Stanley Knowles (Winnipeg-Nord-Centre) qui voulait faire inclure les soins des optométristes parmi les services assurés de soins médicaux. Selon le ministre, le gouvernement devrait débourser un montant d'environ $18 millions de dollars s'il acceptait dans son bill les soins des optométristes. Vu la longueur des débats, le président du comité plénier a dû ajourner sa décision sur la recevabilité de l'amendement Knowles.

Les droits provinciaux

Durant les discussions, M. Davie Fulton a insisté sur le fait soutenu que la santé est un domaine qui relève de la juridiction provinciale, selon la constitution canadienne.

Le chef du Ralliement créditiste, M. Réal Caouette, a aussi souligné que le gouvernement fédéral ne doit pas "dicter" aux autorités provinciales les critères d'un régime d'assurance-frais médicaux au pays. Selon M. Fulton, dans le passé, des programmes fédéraux touchant le bien-être ont toujours été précédés de consultations avec les provinces, et de leur assentiment. Cependant, M. Knowles a dit que le mot "santé" peut relever et des provinces et du gouvernement fédéral, et qu'il ne figure pas dans la constitution écrite du pays.

Amendements du député Rynard

Plus tôt, lundi aux Communes, le Dr P.B. Rynard, conservateur de Simcoe-Est, a dit que son parti proposerait plusieurs amendements au bill C-227. Il a soutenu que le gouvernement d'Ottawa devrait se contenter d'appuyer les systèmes d'assurance-frais médicaux déjà établis par les provinces, celles-ci devant suggérer les conditions à l'offre de services plus étendus.

Ces divers amendements du parti conservateur, a ajouté le Dr Rynard, seront présentés à diverses étapes de l'étude du bill en comité plénier. Il soutient que le gouvernement fédéral ne devrait pas "imposer" aux provinces un régime national d'assurance-frais maladie, mais plutôt assister financièrement les provinces dans l'établissement de régimes provinciaux de santé.



TROPHEE SPECIAL — Le bloqueur Maurice Racine, des Rough Riders d'Ottawa, qui a gagné le championnat des compteurs de la Conférence de football de l'Est, a accepté un trophée spécial lors du dîner en l'honneur des Rough Riders. Ce dîner a eu lieu lundi soir au Colisée d'Ottawa et plus de 1,500 partisans de l'équipe ont rendu hommage aux champions de la Conférence de football de l'Est. On se souvient que les Rough Riders ont cependant subi une défaite de 29-14 contre les Roughriders de la Saskatchewan dans la classique de la coupe Grey. Le trophée O'Keefe et une obligation d'épargne de $500 lui ont alors été remis. A l'avenir une réplique du trophée O'Keefe sera présentée annuellement au meilleur compteur des Riders. Ci-dessus, de gauche à droite nous voyons le doyen du Conseil de ville d'Ottawa, l'échevin Howard Henry, alors qu'il remet officiellement le trophée O'Keefe à Maurice Racine. (Photo UPI)

Le roi Ntare V est destitué

Burundi: un coup d'État instaure la république

BUJUMBURA (AFP) — Le capitaine Micombero, Premier ministre du Burundi a proclamé hier soir sur les antennes de la radio nationale, la destitution du Mwami Ntare V et l'instauration de la république. Il a reproché au jeune roi déchu de n'avoir pas tenu ses promesses et ses engagements et de s'être laisser influencer par son père l'ex - Mwami Mwamutsa IV et par quelques conseillers de son entourage.

Le gouvernement est dissous. Le capitaine Micombero prend la présidence de la république. Le roi déchu Ntare V se trouve actuellement à Kinshasa, au Congo, où il a assisté aux fêtes du premier anniversaire de la prise du pouvoir du général Mobutu.

Le couvre-feu a été décrété de 20 heures à 6 heures, mais le calme le plus complet règne à Bujumbura. L'aéroport est interdit.

Le roi Ntare V avait succédé il y a quelques mois à son père en faisant lui - même un coup d'Etat. Il devait regagner Bujumbura demain, venant de Kinshasa.

Le roi Ntare V est âgé de 21 ans. Le capitaine Micombero est âgé de 24 ans.

Mésentente

La nouvelle de la proclamation par le capitaine Micombero, Premier ministre, de la république au Burundi ne causera pas de surprise. On ne faisait pas mystère depuis plus d'un mois à Bujumbura du conflit qui s'était élevé entre le souverain et son Premier ministre. Le jeune souverain voulait se défaire de son premier collaborateur qu'il taxait volontiers, et presque ouvertement, d'incompétence et d'abus d'autorité. Le capitaine Micombero a vraisemblablement pris les devants et déposé son souverain.

Le Burundi faisait autrefois partie du territoire du Ruanda-Urundi, administré par la Belgique jusqu'à ce qu'il soit séparé en Etats indépendants en 1962. Il faisait partie des colonies allemandes en Afrique de 1890 jusqu'à la défaite allemande en 1918.

Situé sur la frontière est du Congo, le Burundi a une superficie de 10,744 milles carrés et une population d'environ 3,000,000 d'habitants.



Bonner fait un retour

WILLIAMS LAKE, C.-B. (PC) — M. Robert Bonner, qui a été durant de longues années procureur général de la Colombie-Britannique, dans le gouvernement du Crédit social, a repris sa place à la Législature lundi en défaisant quatre adversaires lors d'une élection complémentaire dans le comté de Cariboo.

L'avocat de Vancouver, âgé de 46 ans, n'avait plus de siège à la Législature depuis l'élection générale du 12 septembre, alors qu'il avait subi la défaite aux mains d'un candidat libéral dans le comté de Point Grey, à Vancouver.

M. William Speare, qui avait remporté une victoire facile pour le Crédit social lors des élections de septembre, a démissionné de son poste afin de permettre une élection complémentaire.

Nouvelle position des partis à la Législature de la Colombie-Britannique: Crédit social 33, NPD 16, libéraux 6. Total 55.

Pearson le confirme

Marchand veut accroître l'immigration française

Le Premier ministre Pearson a confirmé hier aux Communes que le but premier du voyage de M. Jean Marchand, ministre de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration, à Paris, était d'encourager l'immigration française vers le Canada.

M. Pearson répondait alors à une question du chef du Ralliement créditiste, M. Réal Caouette, qui s'interrogeait sur les buts exacts du voyage de trois jours du ministre dans la capitale française.

Le Premier ministre a promis que M. Marchand soumettra un rapport à la Chambre à son retour.



UN DRAPEAU DE 20 TONNES — On a terminé, lundi, un Union Jack de 20 tonnes qui surplombera le pavillon de l'Angleterre à l'Expo 67 de Montréal. Le drapeau à trois dimensions mesure 48 pieds de haut. Il a été hissé au sommet d'une tour de 200 pieds. Ses couleurs rouge et blanche sont superposées à la couleur bleue de la tour. Le soir et la nuit, le Union Jack sera illuminé. (Téléphoto PC)

Aux Nations unies

L'admission de Pékin est encore rejetée

NATIONS UNIES (PA-PC) — L'Assemblée générale de l'ONU a rejeté, ce matin, par 57 voix contre 46, une résolution demandant l'admission de la Chine populaire au sein des Nations unies. Le Canada et seize autres pays membres se sont abstenus de voter.

Plus tôt, l'Assemblée générale avait décidé, par 66 voix contre 48, que la résolution réclamant l'admission de la Chine de Pékin à l'ONU devrait recueillir une majorité de deux tiers pour être approuvée.

La décision de la délégation canadienne de s'abstenir de participer au vote a ainsi mis fin à la position adoptée au cours des dernières années, par le gouvernement d'Ottawa, sur la question de l'admission de Pékin à l'ONU. On sait que le Canada a toujours voté, au cours des dernières années, contre la rentrée de la Chine populaire à l'ONU.

Une défaite

Le rejet de la résolution présentée par l'Albanie appuyée par le Cambodge, constitue un échec encore plus cuisant pour Pékin et ses alliés que celui enregistré l'an dernier. On se souvient, en effet, qu'une résolution identique présentée en 1965, à l'ONU, avait été accueillie par un vote égal de 47 voix à 47 voix avec 20 abstentions.

Plus tôt, au cours du débat de lundi, l'Albanie avait dénoncé la proposition canadienne voulant que les deux Chine, soit la Chine populaire (Pékin) et la Chine nationaliste (Formose) siègent à l'ONU. Le porte-parole de la délégation albanaise a alors soutenu que le Canada continuait à jouer le jeu des "impérialistes américains".

Le vote

Encore une fois, cette année, les Etats-Unis se sont opposés à l'admission de la Chine de Pékin, aux Nations unies. L'Union soviétique, la France, la Grande-Bretagne, l'Inde, le Pakistan et l'Indonésie ont toutefois adopté une ligne de conduite opposée en accordant leur appui à la résolution réclamant l'admission de la Chine populaire.

Décision ultime au sujet des écoles secondaires

L'ACFEO convoque la population franco-ontarienne en congrès

par Hubert POTVIN

Le conseil d'administration de l'Association canadienne-française d'éducation de l'Ontario a décidé de convoquer un congrès général spécial des représentants de la population franco-ontarienne afin d'en venir à une décision populaire au sujet du système d'écoles secondaires publiques bilingues qu'est maintenant disposé à accorder le gouvernement de l'Ontario. Ce congrès aura lieu au début de 1967.

Le comité spécial de l'ACFEO mis sur pied à cette fin doit se réunir jeudi soir et soumettre, le 7 décembre prochain, son rapport au conseil d'administration qui, lui, verra à préciser la date et le lieu du congrès.

On se souviendra que, lors de la dernière Semaine française, à Ottawa, au printemps dernier, le conseil d'administration de l'ACFEO avait reçu mandat du congrès général de rencontrer le ministre de l'Education, M. William Davis, ainsi que les évêques de langue anglaise, et de leur faire part du désir des Franco-Ontariens d'obtenir des écoles secondaires publiques confessionnelles et françaises.

Le conseil d'administration s'était de plus engagé à revenir devant le congrès général si la réponse à ces demandes s'avérait une fois de plus négative.

Les évêques de langue anglaise ayant donc refusé, semble-t-il, et le ministre Davis n'ayant pas voulu se compromettre, le conseil d'administration convoque la population franco-ontarienne à un congrès spécial au cours duquel il expliquera l'attitude des évêques de langue anglaise ainsi que celle du ministre et demandera, à la lumière de ces faits, à la population de se prononcer à nouveau sur le système d'écoles secondaires qu'elle juge désirable.

La population aura à se prononcer à la lumière aussi des récentes déclarations faites à Montréal par le Premier ministre de l'Ontario, M. John Robarts.

M. Robarts avait alors dit en substance qu'un système de langue française n'étant désirable, ni possible, la minorité franco-ontarienne pourra bénéficier avec le temps d'un système complet d'écoles publiques.

"Pour permettre aux élèves de langue française de continuer à acquérir une culture française, avait dit M. Robarts, nous avons besoin d'un programme d'étude au niveau secondaire. Ce programme devrait être parallèle au cours existant pour les élèves anglophones, et continuer le programme actuel des écoles élémentaires bilingues. Des mesures ont déjà été prises en ce sens. Le ministre de l'Education a établi un comité spécial chargé d'étudier ce programme. De cette façon, et sans qu'ils souffrent d'aucun désavantage à cause de leur langue, nous assurerons aux élèves francophones de notre province les nombreux avantages du système d'éducation efficace et progressif conçu pour répondre aux besoins de l'Ontario."

De plus, l'urgence d'une prise de position définitive à ce sujet pourra orienter les discussions vers l'approbation, finalement, du principe du système d'école secondaires publiques bilingues. On sait en effet qu'à Plantagenet, North Bay, Noëlville, Sudbury et Ottawa, des projets d'établissement d'écoles secondaires sont en marche.

(Suite à la page 2, col. 1)

Dans nos pages

Annonces classées	24 à 27
Carnet mondain	8
Editorial	6
Finance	10
Horoscope	27
Hull	13-14-15
Nécrologie	27
Sport	18-19-20-21-23
Vie artistique	16-17
Votre monde, Mmes	8-9

Selon des officiers américains

Des chalutiers russes avertissent le Vietcong des raids aériens

PLEI DJERENG (AFP) — La plupart des grosses unités vietcong et nord-vietnamiennes qui opèrent au Sud-Vietnam sont averties de l'imminence d'un raid de bombardiers stratégiques B-52 deux heures avant qu'il n'ait lieu.

Telle est, du moins, la conviction que partagent bon nombre d'officiers américains qui combattent les troupes nord-vietnamiennes sur les hauts-plateaux, à l'ouest de Pleiku, théâtre de l'opération "Paul Revere 4".

Le capitaine Linwood Knight, 27 ans, de Portsmouth (Virginie), est formel à ce sujet. "Les chalutiers soviétiques rôdent en permanence au large de l'île de Guam, dit-il. Ils sont équipés de puissants émetteurs radio. Au moment même où les escadrilles de B-52 décollent, un message en code est capté tant à Hanoï qu'au quartier général vietcong, site probable de l'émetteur du Front national de libération, dans la province de Tay Ninh, à 60 milles au nord-ouest de Saigon."

Le colonel Robert C. Kingston, commandant du premier bataillon du 35e régiment, abonde aussi dans le même sens.

Selon le colonel Kingston, il s'écoulerait environ deux heures avant que le message diffusé depuis les chalutiers soviétiques parvienne aux P.C. des différents régiments nord-vietnamiens. Or les B-52 mettent 4 heures à arriver au-dessus de leurs objectifs. C'est ce qui expliquerait le fait que la plupart du temps, on ne trouve aucun cadavre de soldat nord-vietnamien sur le terrain à la suite d'un raid. Par contre, dès qu'on explore les tunnels et les blockhaus environnants, à supposer qu'il y en ait, on découvre des corps.

Il y a quelques jours des patrouilles qui reconnaissaient le terrain à la suite d'un raid de B-52, ont découvert 50 cadavres de soldats nord-vietnamiens enfouis dans leurs souterrains.

Aucun d'eux n'avait de blessure externe, ils avaient tous été tués par commotion, à quelques dizaines de pieds des immenses cratères qui trouaient la jungle. Les bombes d'une tonne creusent des entonnoirs de 100 à 150 pieds de diamètre.

Dans ce cas particulier, comme ailleurs, les soldats nord-vietnamiens avaient visiblement été mis en état d'alerte, en effet les B-52, qui volent à 20,000 pieds d'altitude, arrivent sur l'objectif sans bruit.

Les témoignages des prisonniers interrogés, ajoute le colonel Kingston, concordent sur ce point. A ce propos, souligne-t-il, les raids de B-52 démoralisent fortement les soldats nord-vietnamiens.

"Tous les prisonniers nous ont dit que c'est ce qu'ils craignent le plus."

Possibilité de grève au Citizen et au Journal

La situation syndicale actuelle aux deux quotidiens anglais d'Ottawa, le Citizen et le Journal, laisse croire qu'une grève est très possible d'ici deux semaines. Un arrêt de travail des pressiers, des employés de la distribution et des opérateurs de stéréotypes, paralyserait les deux journaux puisque c'est le même syndicat qui négocie pour les deux.

Un porte-parole du Journal, M. L.-A. Lalonde, a déclaré que la direction attend le rapport du tribunal de conciliation avant de prendre position. Ledit rapport doit être présenté vendredi de cette semaine. "Toutefois, de déclarer M. Lalonde, nous sommes confiants d'en venir à une entente satisfaisante".

Par ailleurs, le même esprit de confiance règne chez les dirigeants du Ottawa Citizen. "La direction espère, a déclaré M. Bill MacPherson, gérant de la rédaction, que les pourparlers se continueront en vue d'en venir à un règlement équitable".

Toutefois, il n'y a pas le même optimisme du côté des syndiqués. D'après M. George Rollow, président du comité qui siège pour les trois syndicats en cause, "le contenu du rapport qui doit paraître vendredi est connu par les employés aussi bien que par la direction, et il indiquerait qu'il n'y a aucune entente possible entre les deux parties en cause". M. Rollow espère cependant que la direction verra à accéder aux demandes des employés avant que la grève ne devienne la seule solution.

La situation syndicale au Citizen se complique toutefois par le fait qu'un autre syndicat entreprend présentement des pourparlers avec la direction. Il s'agit de l'Association des employés de journaux, qui rencontrera les dirigeants mercredi et jeudi de cette semaine en vue d'obtenir un contrat collectif. Le président de cette association, M. Robert Rupert, a déclaré que son groupe s'engage dans les négociations "avec espoir mais sans optimisme". "Nous avons énormément de difficultés à obtenir ce que nous voulons, a continué M. Rupert et nous ne reculerons pas devant la grève pour obtenir notre contrat". M. Rupert a aussi déclaré que son association n'a pas l'intention d'accepter un compromis.

Enfin, l'Association des employés de journaux du Citizen, a décidé de respecter les lignes de piquetage dans l'éventualité d'une grève des autres syndicats. Pour sa part, M. Rollow, représentant de ces syndicats, a déclaré que son organisation coordonnerait sa grève avec celle des autres employés dans le cas de l'échec des pourparlers des deux groupes avec la direction.

Fait rare

Quatre mains parfaites au bridge

LEEDS, Angleterre (Reuter) — Une main parfaite a été distribuée à chacun des quatre joueurs d'une table de bridge lors d'un tournoi disputé à Leeds. Les chances qu'une chose pareille se produise sont de 2,235,197,406,895,366,301,599,999 à 1.

Une femme qui avait reçu une main de 13 piques a déclaré: "Je me sentais toute drôle".



MLLE DANIELLE QUIROUETTE, fille de M. et Mme Roland Quirouette, d'Ottawa, diplômée de l'Ecole d'infirmières de l'Hôpital général d'Ottawa, a reçu sa licence du gouvernement de la province d'Ontario.

Au Mexique

Onze morts dans un échange de coups de feu

ACAPULCO, Mexique — (AFP) — Onze personnes ont trouvé la mort et six autres ont été blessées au cours d'un échange de coups de feu entre des policiers et un groupe d'individus accusés de vol de bétail dans le village de Las Tunas, près d'Acapulco, Mexique.

Cinq des victimes sont des policiers, les six autres morts faisant partie du groupe. Parmi les six blessés on compte quatre femmes.

Un autre starfighter s'abat en Allemagne

BUECHEL, Rhénanie — (AFP) — Un chasseur starfighter s'est abattu au sol alors qu'il allait se poser sur l'aérodrome de Buechel. Le pilote a été tué.

C'est le 64e avion de ce type et le 36e pilote perdu depuis la mise en service de cet appareil. Les conditions de visibilité étaient très réduites.

La tragédie du pont Heron

La conclusion est entre les mains du jury

par Michel BEAUPARLANT

"Les pertes de vie dans la tragédie du pont Heron n'auront pas été vaines si vous recommandez des mesures pour sauver d'autres vies dans l'avenir."

C'est en ces termes que le Dr H. B. Cotnam, coroner en chef de l'Ontario, a entamé son adresse aux jurés, mardi matin, avant que ceux-ci ne se retirent vers 11 heures pour délibérer sur les témoignages entendus au cours des 33 heures d'audience qu'a duré l'enquête.

La présentation de la preuve par le procureur spécial, Me Herbert Langdon, a pris fin tard dans l'après-midi de lundi, mais deux autres personnes, une lundi et une mardi matin, ont répondu à un dernier appel du coroner et ont offert des témoignages ponctués d'opinions personnelles.

Le Dr Cotnam a bien fait remarquer aux jurés qu'ils devaient parler non seulement au nom de Clarence Beattie (l'enquête portait sur la mort de ce dernier), un contremaître de la compagnie de construction O. J. Gaffney, mais au nom des huit autres victimes de l'effondrement.

"Vous avez entendu des témoignages très techniques et il a parfois dû être difficile d'imputer le blâme à quelqu'un. Mais toute recommandation que vous joindrez à votre verdict pourrait grandement influencer toute l'industrie de la construction dans l'avenir", a dit le coroner.

Le Dr Cotnam a réservé une partie de son adresse pour formuler des mesures de sécurité sur des chantiers. Ainsi, on devrait à son avis exiger d'un ingénieur une inspection minutieuse des fausses charpentes avant de donner cours aux travaux; on devrait également reviser les normes de classification du bois; on devrait mieux évaluer le poids maximum soumis à une charpente dans la construction d'un pont; on devrait demander à une compagnie de se qualifier avant de se lancer en affaires.

Le tablier jumeau

Le médecin a indiqué que les enquêteurs de la firme H. G. Acres ont eu un travail plus facile grâce à la charpente de soutien du tablier jumeau, identique à celle qui a cédé. On sait toutefois que l'on a dû entretoiser cette fausse structure avant qu'elle ne subisse le même sort que celle qui a coûté la vie aux neuf employés du chantier.

D'autre part, M. Cotnam a fortement mis en doute la défense de l'ingénieur en chef du projet, M. Victor Bromley.

On se souvient que la semaine dernière, M. Bromley a déclaré sous serment qu'il croyait que les seconds plans de la fausse charpente fournis par la O. J. Gaffney devaient compléter les premiers. Un ingénieur, M. Terrence Gregg, de la firme Acres, a déclaré hier que normalement les appendices dans des plans de construction remplacent tout simplement d'autres plans.

Ayant précisé que ces conclusions et opinions ne devaient en aucune façon influencer le verdict du jury, le Dr Cotnam a remercié de leur collaboration à l'enquête sur les lieux précédant l'enquête du coroner, la Sûreté municipale d'Ottawa, le procureur en chef du comté de Carleton, Me John Cassells, son adjoint, Me Robert Vincent, le procureur spécial, Me Herbert Langdon et la firme Acres, de Niagara Falls.

Au total, 72 témoins ont été entendus, 25 étant des témoins oculaires (65 de ceux-ci avaient été mandatés). On a introduit une soixantaine de pièces à conviction.

A Rockland



M. Georges Martin est candidat à la mairie

Conseiller à Rockland pendant quatre années consécutives, M. Georges Martin, du 156, rue Laurier, à Rockland, brigue les suffrages à la mairie de sa ville aux élections de lundi prochain.

Fonctionnaire fédéral, M. Martin a toujours habité Rockland où il a fait son école primaire et secondaire.

Pendant son stage à l'hôtel de ville, il a été président du comité municipal des incendies et membre des comités de la publicité, de la réception et des travaux publics.

M. Martin, qui est âgé de 33 ans, fait partie de plusieurs sociétés et groupements, notamment des Chevaliers de Colomb, du club Richelieu, du club de golf Outaouais, du club de curling. C'est un ancien secrétaire-trésorier de la Chambre de commerce de Rockland. Ancien chef scout, le candidat à la mairie est secrétaire de la zone 4 de l'Association du développement de l'Est d'Ontario.

M. Martin s'est fort intéressé à la cause sportive des jeunes à Rockland. Il est ancien président du club de tennis, ancien secrétaire-trésorier de la Ligue de baseball Prescott-Russell.

M. Martin est employé au ministère des Transports comme officier de la division de la télécommunication et de l'électronique. M. Martin exposera son programme jeudi soir, à 8 h., à l'hôtel de ville. Tous les candidats sont invités.

Nécessité pour les employeurs d'embaucher des spécialistes

M. F. R. MacKinnon, sous-ministre du Bien-être de la province de Nouvelle-Ecosse, a soutenu que les employeurs devraient embaucher des spécialistes pour classifier et analyser les positions dans le domaine de la main-d'oeuvre.

M. MacKinnon parlait, lundi après-midi, devant la centaine de délégués à la Conférence sur les besoins de la main-d'oeuvre dans le domaine du bien-être social.

"C'est le seul moyen de déterminer les qualifications requises par les travailleurs sociaux pour remplir un emploi", a-t-il souligné.

Le conférencier a déclaré que l'on devrait examiner et définir de nouveau le rôle du travailleur social professionnel et les méthodes de formation.

Comme tous les autres conférenciers, M. MacKinnon a déploré le manque de personnel qualifié dans le domaine du bien-être social.

De son côté, Mlle Geraldine M. Aves, de Grande-Bretagne, a parlé de l'expérience du Royaume-Uni relativement à l'expansion de l'éducation dans le domaine du bien-être social.

Mlle Aves était la conférencière lors du banquet de lundi soir, au Château Laurier.

Elle a tracé l'histoire du bien-être social en Angleterre en insistant particulièrement sur les organismes qui dirigent présentement ce service.

Mlle Aves doit reprendre la parole au cours de la journée pour répondre aux questions des nombreux délégués.

L'ACFEO convoque...

(Suite de la première page)

La décision ultime se prendra à la lumière enfin d'un mémoire préparé par une commission itinérante de l'Association des écoles privées franco-ontariennes. Cette commission a consulté plusieurs Franco-Ontariens sur le sujet et doit donner rapport de l'opinion générale qu'elle a recueillie. Ce rapport révélerait, entre autres, le désir des Franco-Ontariens de bénéficier d'un système d'écoles françaises. Il ferait aussi état du fait que la presque totalité d'entre eux veulent, au plan des principes, l'enseignement religieux, mais par des laïcs spécialisés.

La composition des participants à ce congrès spécial sera la suivante: les membres du conseil d'administration, les curés d'expression française domiciliés dans l'Ontario, cinq délégués nommés par chaque société affiliée à l'ACFEO, trois délégués nommés par chaque communauté enseignante de langue française dans l'Ontario, ainsi que les délégués accrédités dont le nombre sera ainsi déterminé: deux délégués par paroisse ou groupement de moins de 100 familles catholiques et canadiennes-françaises; trois délégués, de 100 à 299 familles; quatre délégués de 300 à 599 familles; et cinq délégués pour les paroisses ou groupement de 600 familles et plus.

On songe cependant à élargir les cadres de cette délégation afin qu'elle soit encore plus représentative de tous les éléments de la population franco-ontarienne.

Reportage des élections par les étudiants

Les étudiants de l'Ecole de journalisme de l'université Carleton feront le reportage des élections du 5 décembre prochain sur un circuit fermé de télévision.

Ce reportage, conçu comme un exercise pratique, sera réalisé par les étudiants gradués de l'école ainsi que par ceux qui en sont à la dernière année du cours sous-gradué. Il parviendra du studio de télévision en circuit fermé de l'université, et sera diffusé exclusivement dans plusieurs des édifices du campus.

Tous le personnel attaché à la réalisation de cette émission, y compris les techniciens, sera étudiant. La supervision, cependant, sera assumée par le personnel de l'école.

Plusieurs étudiants seront portés dans les bureaux de scrutin, à l'hôtel de ville, et en d'autres centres d'intérêt. Les étudiants prépareront aussi une documentation de base sur l'issue des élections.

Robert Rogers

Cause ajournée au 6 décembre

Robert Rogers, qui avait été arrêté le 15 novembre courant pour répondre à cinq accusations, dont trois portant sur la possession de marchandises volées, et deux autres pour vol avec effraction, comparaissait ce matin devant le magistrat Sauvé en Cour municipale d'Ottawa.

Sa cause a été ajournée au 6 décembre.

L'avocat de la Couronne, Me Hughes Poulin, a demandé au magistrat que le cautionnement soit fixé à $4,000. A l'heure d'aller sous presse le juge Sauvé n'avait pas encore rendu sa décision.

VOTEZ
LOUIS TITLEY
AU
BUREAU DES
COMMISSAIRES

Saigon accepte la trêve offerte par le Vietcong

SAIGON (AFP) — On apprend que le principe d'une trêve pour Noël et le Jour de l'an répondant à celles du Front national de libération a été accepté par le gouvernement vietnamien.

Le général Nguyen Cao Ky, Premier ministre, a réuni mardi après-midi les ambassadeurs à Saigon des pays ayant participé à la conférence de Manille pour les informer, croit-on, de la décision prise par le gouvernement vietnamien, en liaison avec les autorités américaines.

L'ancien toubib de Churchill intente une poursuite

LONDRES (AFP) — Lord Moran, ancien médecin personnel de sir Winston Churchill, a décidé de poursuivre en diffamation la British Medical Association à la suite d'une résolution adoptée par cet organisme, le 25 octobre dernier.

Cette résolution, dont le contenu n'a pas été divulgué, blâmait implicitement, croit-on savoir, Lord Moran pour avoir révélé dans ses mémoires l'histoire médicale des dernières années de son illustre malade.

L'opinion du Québec

L'éducation du personnel en bien-être relève de la compétence des provinces

par Robert L'HEUREUX

Le sous-ministre de la Famille et du Bien-être social au Québec a rappelé, une fois de plus, que l'éducation du personnel en bien-être est un champ qui est absolument réservé à la compétence de la province.

M. Roger Marier a expliqué la position du Québec, lundi après-midi, lors de la Conférence sur les besoins de la main-d'oeuvre dans le domaine du bien-être social, organisée sous les auspices de l'Association des universités et des collèges du Canada.

"Le Québec a dit non au programme des "Federal Welfare Grants" parce que toute approche du problème de la formation à partir de l'hypothèse de base inscrite dans ce programme allait à l'encontre du droit du Québec de déterminer lui-même sa politique d'éducation et de formation des personnels en bien-être et le caractère propre de l'organisation de ses services sociaux.

Le haut fonctionnaire québécois a ensuite élaboré la politique de formation des personnels qui est propre à sa province:

1— Le ministère de l'Education offre, aux candidats acceptés par les Ecoles universitaires de service social, 100 bourses d'une valeur de $1,200 chacune. Pour chacune des années pour lesquelles cette bourse lui aura été décernée, l'étudiant devra travailler pendant une période de deux ans au Québec dans un poste jugé prioritaire, tant au secteur public de la pratique qu'au secteur para-public. A ces bourses s'ajoutent deux autres programmes: celui des bourses de perfectionnement disponibles aux gradués et celui des bourses de perfectionnement destinées aux fonctionnaires;

2— Le ministère de l'Education a décidé de rattacher et d'associer les écoles d'aides sociales — qui existent depuis 1958 — au secteur public. Désormais, le cours d'aide sociale se situe au niveau pré-universitaire et professionnel et s'étend sur une période de deux ans. Le programme des cours revisé et étoffé par le ministère s'applique aux cours donnés à Jonquière, Rouyn, Montréal, Trois-Rivières et Sherbrooke. "Des pourparlers sont en cours pour qu'il s'applique également à Hull, Québec et Rimouski" a-t-il dit.

3— "L'existence de ressources pour la formation des personnels au niveau universitaire et pré-universitaire n'exempte pas les employeurs de développer des programmes de formation visant à familiariser les personnels avec les politiques gouvernementales et avec les procédures administratives", a fait remarquer M. Marier. C'est dans cette perspective que des cours de dynamique de groupe ont été mis à la disposition des personnels supérieurs, qu'un cours de formation des personnels pour les bureaux régionaux est en préparation et qu'a débuté un cours destiné à former un groupe de conseillers en administration suivant les méthodes du secteur privé.

Le sous-ministre de la Famille et du Bien-être social a terminé en soulignant que les personnels professionnels et para-professionnels ont obtenu des niveaux de rémunération qui tiennent compte de la qualité de leurs services Ces classifications constituent de véritables plans de carrières. Déjà de tels plans existent pour nos professionnels. Dans le cas des para-professionnels, deux plans de carrières sont à l'étude: l'un pour le groupe des agents de la sécurité sociale; l'autre pour celui des agents de réadaptation sociale" a-t-il dit.

Un accident fait sept morts au Texas

KENT, Texas (PA) — Sept personnes ont perdu la vie et six autres ont été gravement blessées quand deux autos filant à grande vitesse sont entrées en collision après que l'une d'elle eut fait une crevaison et dérapé devant l'autre venant en sens inverse.

Un incendie fait six morts à Philadelphie

PHILADELPHIE (PA) — Un incendie qui a rapidement détruit, lundi, deux édifices de West Philadelphia, a causé la mort de six personnes dont cinq enfants de la même famille.

La mère et deux autres enfants ont été rescapés par les pompiers.



AIME ARVISAIS,
B.A., F.C.I.S., D. Uni.

COMMISSAIRE
ECOLES SEPAREES D'OTTAWA
Président et administrateur.
Secrétaire-trésorier de la Commission scolaire pendant 21 ans.
S'occupe d'éducation depuis 37 ans.

Le vote à Radio-Canada

Le SCFP se rend à l'évidence; il y a eu des irrégularités

Le Syndicat canadien de la fonction publique s'est rendu à l'évidence, hier, que la victoire qu'il revendiquait à la suite du vote pour l'affiliation syndicale des employés de la Société Radio-Canada était basée sur des résultats fautifs.

Un porte-parole du SCFP a déclaré, avec quelque embarras: "Il semble que nous n'ayons pas gagné."

Vendredi, le syndicat affilié au Congrès du Travail du Canada avait annoncé qu'il avait recueilli 803 voix sur un total possible de 1,584. Ce résultat aurait suffi pour permettre au Syndicat canadien de la Fonction publique de représenter les employés qui font actuellement partie de l'International Alliance of Theatrical Stage Employees.

Toutefois, le syndicat affilié au CTC a appris ultérieurement que le nombre des employés habilités à voter s'élevait au-delà de 1,620. Dans ces conditions, un total de 811 voix au moins était nécessaire au syndicat vainqueur.

Le vote parmi les employés de l'entreprise de la couronne a été surveillé par le ministère fédéral du Travail, qui n'a pas encore fourni son rapport officiel.

Entre-temps, un dirigeant du SCFP, M. Francis Eady, a déclaré qu'une plainte a été logée auprès du ministère du Travail afin de protester contre de supposées irrégularités à Montréal, pendant le scrutin.

Sabordage

Dans une entrevue, le chef syndical a accusé la Confédération des Syndicats nationaux d'avoir nui au vote. Selon le même porte-parole, des piqueteurs ont défilé devant l'immeuble de Radio-Canada qui invitaient les votants à saborder le scrutin. Il a déploré aussi que la CSN ait fait afficher des slogans sur les lieux de travail. Des attroupements près des lieux de votation auraient nui également.

Pendant le week-end, le président de la CSN, M. Marcel Pépin, de Montréal, a déclaré que sa centrale syndicale a recueilli 250 bulletins marqués des initiales "CSN", ce qui montre que les travailleurs de Radio-Canada sont d'opinion différente selon qu'ils appartiennent à une région ou à une autre.

Les quintuplées Aranson

La petite Roni Sue aurait de bonnes chances de survie

PITTSBURGH (PA) — Vigoureuse et agitée, la petite Roni Sue Aranson a réussi à traverser la première phase de sa lutte contre la mort, hier, augmentant ainsi l'espoir qu'ont ses parents et les médecins qu'au moins une des quintuplées de Pittsburgh survivra. Elle était la première des cinq à voir le jour.

Les pleurs de l'enfant ont démontré qu'elle avait surmonté les difficultés respiratoires qui ont emporté ses quatre soeurs en moins de 56 heures après leur naissance samedi. Elles sont les enfants de M. et Mme Michael Aranson, tous deux âgés de 22 ans. Les médecins ont déclaré que Roni Sue ayant survécu durant 72 heures, soit jusqu'à 2h 41 aujourd'hui, elle a traversé sa première phase critique.

Mais "il y a encore beaucoup d'obstacles, mais le plus dangereux est traversé", a déclaré le Dr Bass, pédiatre en chef du Magee Women's Hospital.

La mère des quintuplées, Patti Aranson, une jolie brunette de 104 livres, a accouché deux mois et demi avant terme. Elle était institutrice dans un jardin d'enfants. Son mari est étudiant en droit à l'Université Duquesne.

Les médecins ont dit que les quatre enfants déjà morts étaient atteints d'une maladie qui causait la formation d'une couche vitreuse sur la paroi intérieure du poumon et empêchait ainsi l'oxygène d'atteindre le courant sanguin.

Ay Beth, Susan et Kimberly Ann sont mortes dimanche. Elles étaient les seconde, troisième et quatrième enfants des quintuplées Aranson.

Marci Jill, la dernière née lors de l'accouchement qui a duré 10 minutes, est morte lundi.

Roni Sue pesait une livre et 12 onces à sa naissance et fut placée immédiatement dans un incubateur comme les autres. Le Dr Bass avait déclaré que sa condition pouvait empirer. Mais "elle a l'air très bien ... et il y a des chances pour qu'elle devienne un bébé parfaitement normal" a-t-il dit. Le Dr Bass a déclaré de plus que la mère avait la permission de lui rendre visite à l'hôpital.

CAISSE POPULAIRE MA CAISSE

NOUS PAYONS

SIX%

Sur le dépôt de trois ans
MINIMUM $5,000.

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez vous adresser au gérant ou au gérant adjoint.

ACTIF: $9,500,000. CAPITAL ET RESERVE: $1,212,000.

CAISSE POPULAIRE NOTRE-DAME D'OTTAWA, LTEE
293, RUE DALHOUSIE, OTTAWA TELEPHONE: CE 4-0214

CALENDRIER

MERCREDI 30 NOVEMBRE
334e jour de l'année 1966

	Lev.	Cou.
Soleil	7.19	4.19
Lune	6.13	10.08

FETE
Saint André, apôtre

PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)

FROID

MINIMUM (cette nuit) 32
MAXIMUM (demain) 35
SOMMAIRE — Nuageux et plus froid. Vents du nord de 20 milles avec bourrasques de 30 milles.

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	1.50	2.25
3 mois	4.00	6.00
6 mois	7.00	11.00
12 mois	12.00	20.00

Par porteur : 45¢ par semaine
$22.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port paye en numéraire à Ottawa.

DU LUNDI AU VENDREDI — 8 h. a.m. à 5 h. p.m.
LE SAMEDI
8 h. a.m. à 4 h. p.m.
237-3050
APRÈS 5 HEURES P.M.
SERVICE DES NOUVELLES SEULEMENT 237-3050

LE DROIT

CKCH 970 KC 5000 WATTS Tél. 777-2771

Sur la Colline

Cotisations pour le Régime de pensions

Le ministère du Revenu national annonce que les municipalités ne sont plus tenues de déduire des cotisations pour le Régime de pensions du Canada dans le cas des personnes qui s'occupent, à temps partiel, d'élections.

Les modifications apportées aux dispositions d'application du Régime de pensions du Canada sont exposées dans un arrêté-en-conseil. Elles ont pour effet de dispenser les employeurs d'opérer des déductions sur les salaires versés aux personnes occupant un emploi "de peu de durée".

Selon le ministère du Revenu national, il n'est pas nécessaire de retenir de cotisations pour le Régime de pensions du Canada, dans les cas des personnes suivantes: 1) employés pour combattre un désastre ou pour participer à une opération de sauvetage; 2) employés (autrement qu'en qualité d'artistes ou d'exécutants) dans un cirque, une foire, un défilé, un carnaval, une exposition, un spectacle ou autres activités semblables pendant moins de sept jours dans l'année; 3) employés relativement à un recensement fédéral, provincial ou municipal pendant moins de 25 jours; 4) employés pendant moins de 25 jours relativement à une élection du gouvernement fédéral, d'un gouvernement provincial, d'une municipalité ou d'une commission scolaire.

La personne exemptée ne doit en aucun cas être à l'emploi régulier de la personne qui retient ses services.

Aide canadienne à l'Inde

Le Premier ministre, M. Pearson, annoncera aujourd'hui probablement sous quelle forme le gouvernement canadien entend aider l'Inde à faire face à la situation critique que crée la famine dans ce pays.

En réponse à une question de M. Diefenbaker, M. Pearson a rappelé que le Canada a déjà envoyé quelque 30 millions de boisseaux de blé pour aider les pays sous-alimentés, une partie de cette nourriture ayant été distribuée sous l'empire du plan Colombo.

M. Pearson a cependant révélé que le Canada accroîtra son quota d'aide, et que la nouvelle formule, espère-t-il, sera en vigueur pendant deux ans.

Le recours en grâce

Un député de Colombie-Britannique, M. Frank Howard (NPD-Skeena), a suggéré au Premier ministre de ressusciter l'an prochain, à l'occasion de la visite royale, la vieille coutume de gracier les prisonniers.

M. Pearson, un peu surpris par la question, n'eut pas le temps d'y répondre que déjà le président des Communes accordait la parole à un autre député.

Prix des instruments aratoires

Le ministre de l'Agriculture, M. Joe Greene, a déclaré qu'il entend faire pression personnellement auprès des manufacturirs d'instruments aratoires pour que ces derniers cessent de hausser les prix de leur marchandise, tout au moins pendant l'enquête royale sur la hausse des prix des machines agricoles.

M. Greene, à qui M. Diefenbaker faisait remarquer l'inconvenance, pour les manufacturiers, de hausser le prix de leurs produits pendant qu'une enquête est en cours, a aussi rappelé qu'il avait écrit aux compagnies, au nom des cultivateurs, pour que cette pratique cesse. Le ministre a cependant refusé de rendre publiques ces lettres, comme le lui demandait M. T. C. Douglas.

35 millions de visiteurs à l'Expo

Les dirigeants de l'Expo 67 de Montréal attendent environ 35 millions de visiteurs, selon leur plus récente estimation.

Le ministre fédféral du Commerce, M. Robert Winters, précise que les premières enquêtes indiquaient qu'il y aurait entre 26 et 45 millions de visiteurs à l'Expo.

"Les plans ont donc prévu un chiffre minimum de 30 millions de visiteurs. Les dernières études et les ventes encourageantes de billets (dont environ 60 p. 100 sont des passeports pour toute la durée de l'Expo) indiquent que plus de touristes visiteront l'Expo 67 qu'on ne l'avait prévu", ajoute M. Winters. L'Expo attend maintenant 35 millions de visiteurs, a déclaré M. Winters, dans une réponse écrite, lundi, au député libéral Hubert Badanai.

130 appels de protestation

La Société Radio-Canada a reçu 130 appels téléphoniques de protestations contre les séquences d'un film britannique qui faisait voir un couple s'entretenant dans un lit, de questions sexuelles.

Un porte-parole de l'entreprise de la couronne a précisé que les appels ont été reçus à Ottawa, Halifax, Montréal et Toronto. "Vu le nombre réduit d'appels, pour toute la région de l'est du Canada, nous ne trouvons pas que les protestations ont été tellement vives", a expliqué le porte-parole.

Au cours du même programme "Sunday", les téléspectateurs ont pu voir une entrevue avec l'évêque épiscopalien James Pike et un prêtre catholique marié et excommunié.

Spectacles mobiles

Des unités mobiles de spectacles seront à la disposition des visiteurs de l'Exposition de 1967 à Montréal, a déclaré lundi aux Communes, M. Robert Winters, ministre canadien du Commerce.

"Les organisateurs de l'Expo ont prévu des unités mobiles de spectacles pour amuser les visiteurs" pendant qu'ils attendront de pénétrer dans les pavillons, a déclaré M. Winters en réponse à une question écrite de M. James McNulty, (L-Lincoln).

M. Winters a ajouté que les visiteurs pourront se procurer à l'avance des billets d'assistance à diverses représentations et spectacles et que le tout sera contrôlé par cerveau électronique pour prévenir les longues files d'attente et assurer une occupation maximum des places disponibles.

Pickersgill aux Barbades

Le ministre des Transports, M. Pickersgill, représentera le Canada aux cérémonies qui marqueront l'indépendance des Barbades, le 30 novembre. C'est ce qu'a annoncé le ministère des Affaires extérieures.

Les fêtes de l'indépendance ont commencé hier et se termineront le premier décembre. Le haut-commissaire du Canada à Trinidad et Tobago y assistera également.

Pendant les fêtes, deux navires de guerre canadiens, le "Gatineau" et le "Saint-Laurent" se rendront visiter les ports des Barbades.

Naufrage à Halifax

HALIFAX (PC) — Les 43 membres d'équipage du cargo panamien Tegean ont été secourus hier après que le bateau eut frappé un récif à l'embouchure du port de Halifax.

Le capitaine et son second sont demeurés sur le bateau jusqu'en soirée et ils ont été transportés sur la terre ferme par hélicoptère.

Le danger persiste que le cargo s'éloigne du récif et coule au fond. Le Tegean venait chercher du grain à Halifax.

L'accident s'est produit vers 2h. a.m., hier et l'océan était relativement calme, mais une légère brume couvrait les eaux.

Subvention de $100,295

Le Conseil des arts du Canada a approuvé des subventions de $100,295 en faveur de 13 projets de recherches.

Voici la liste des subventions accordées au Québec:

1. $22,500 à M. Zoltan Dienes, professeur à l'Université de Sherbrooke, pour une étude des mécanismes de l'apprentissage des structures abstraites.

2. $10,500 à M. A. McKinnon, professeur à l'université McGill, pour une concordance des oeuvres de Kierkegaard.

3. $5,000 au R. P. Bernard Mailhiot, o.p., de l'Université de Montréal, pour la rédaction d'un ouvrage sur les théories de Kurt Lewis sur la psychologie et la dynamique des groupes.

4. $2,300 à M. A. J. Hacikyan, du Collège militaire de St-Jean, pour une recherche en linguistique.



JEUNES INDIENS ACCUEILLIS A OTTAWA — Une cinquantaine de jeunes Indiens de la réserve d'Eskasoni, au Cap-Breton, ont été accueillis à la gare d'Ottawa, lundi après-midi, par des officiers des ministères des Affaires indiennes et de la Main-d'oeuvre. Ces jeunes Indiens, qui seront logés et pensionnés dans des familles d'Ottawa, suivront des cours particuliers pendant un an environ, leur permettant ainsi de mieux s'établir plus tard. Cette initiative est due à M. Ernest Côté, sous-ministre des Affaires indiennes. La photo nous fait voir, à gauche, M. Lucien Boudreau, du Centre de la Main-d'oeuvre du Canada et, à droite, M. Rodrigue Lemay, officier d'orientation au ministère des Affaires indiennes. Au centre, Elizabeth Paulette, 18 ans et Michael Christmas, 19 ans.

(Photo Champlain Marcil)

Selon le député de Cochrane

Les commissions ont trop d'autorité

Le député fédéral de Cochrane, M. Joseph Habel, a critiqué aux Communes la trop grande autorité, selon lui, de diverses commissions gouvernementales, comme la Commission des transports.

"J'en suis rendu au point où j'hésite à exposer un problème au gouvernement qui, malgré ses bonnes intentions, est entravé par ces commissions qui possèdent plus d'autorité que le gouvernement lui-même", a déclaré le député au cours d'un débat sur le ministère des Transports.

M. Habel a déploré le pauvre service ferroviaire assuré par le Canadien National dans le nord de l'Ontario, particulièrement dans la région de Hearst. Il a surtout regretté que la Commission des transports ait autorisé le Canadien National à supprimer son service de wagons voyageurs entre Kapuskasing et Hearst.

En 1962, nous avons réussi à obtenir un bon service ferroviaire entre Toronto et Hearst, d'expliquer le député. Mais, dès 1965, la compagnie a demandé la permission à la Commission des transports de supprimer une partie de ce service, ce qui lui fut accordé.

"Je suis de ceux qui pensent, de poursuivre le député, que les commissions et les offices sont devenus trop puissants aux dépens du représentant élu par le peuple et chargé de protéger ses intérêts."

Selon M. Habel, les contribuables du nord de l'Ontario comptent parmi ceux qui contribuent le plus au revenu national du pays. Il s'agit d'une région en plein essor. Le rôle du Canadien National, selon lui, n'est pas de diminuer ses services, mais de les améliorer.

M. Habel a critiqué le service d'autobus qui remplace le service ferroviaire entre Kapuskasing et Hearst, et s'est dit révolté par une hausse substantielle du prix du billet de passage.

Le député s'est également élevé contre le coût probitif du transport des marchandises, ce qui place les industries de sa région dans une position concurrentielle défavorable, en dépit de l'immensité des richesses naturelles de l'endroit.

"Nous demandons, a conclu le député, d'être traités comme des Canadiens, sur un pied d'égalité avec les Canadiens de toutes les autres régions du pays."

Félicitations unanimes du Parlement aux Riders

Dans un parfait esprit d'entente, MM. John Diefenbaker, Lester Pearson et T. C. Douglas ont tous trois félicité l'équipe victorieuse des Riders de Saskatchewan, qui ont triomphé, samedi, des Riders d'Ottawa dans la dure lutte pour la coupe Grey, de réputation nationale.

M. Diefenbaker, qui règne en maître sur la Saskatchewan, a particulièrement loué l'esprit de ténacité des joueurs de Regina, qui ont dû "souffrir" pendant plusieurs années. Ce sont de grands joueurs, a-t-il dit. Le chef de l'Opposition a également félicité l'équipe perdante, qui a montré un excellent esprit sportif.

M. Pearson a aussitôt ajouté sa voix à ce concert d'hommages, en ajoutant que, s'il y a pénurie de joueurs de football en Saskatchewan, il y a également pénurie d'autres denrées, faisant ainsi allusion au petit nombre de libéraux dans la province du blé, ce qui fit rire les Communes.

Le chef Néo-démocrate, M. T.C. Douglas, qui fut Premier ministre de la Saskatchewan, a également félicité les gagnants, ajoutant que cette province avait toujours eu de la difficulté avec Ottawa et ce non seulement au football.

Benson nie

Le ministre du Revenu, M. J. Edgar Benson, a nié que des fonctionnaires supérieurs aient exercé des influences indues, en tentant de fausser le jeu de la libre appartenance à des organisations de fonctionnaires syndiqués.

M. Benson niait ainsi les allégations des porte-parole de l'Institut professionnel de la fonction publique, qui avaient noté récemment, que des hauts fonctionnaires tentaient d'empêcher les travailleurs d'adhérer aux organismes qui devront négocier les prochaines conventions collectives avec le gouvernement.

Selon M. Réal Caouette

L'aide à l'étranger est une affaire d'éducation

L'aide canadienne aux pays en voie de développement est surtout affaire d'éducation, a soutenu lundi aux Communes M. Réal Caouette, chef du Ralliement créditiste.

M. Caouette, qui commentait un compte-rendu fait à la Chambre par le ministre du Commerce, M. Robert Winters, sur la dernière réunion à Paris de l'Organisation pour le développement et la coopération économique, a déclaré:

"Je suis d'avis que nous devons aider tous les pays qui ont besoin de nourriture. Mais aux Indes par exemple, il y a lieu de suggérer à la population de ce pays d'adorer le bon Dieu au lieu d'adorer les vaches, puis de manger les vaches pour se nourrir."

"Les Hindous n'ont pas encore compris, a-t-il ajouté; ils se battent entre eux pour sauver les vaches au lieu de sauver le peuple."

"C'est un problème d'éducation, a continué le chef créditiste. Tant et aussi longtemps que nous passerons notre temps à discuter, à Paris ou ici, à Ottawa, ou n'importe où dans le monde, de l'aide matérielle aux pays en voie de développement, nous perdons notre temps si nous ne commençons pas par leur faire comprendre leur propre responsabilité."

Dans son compte rendu, M. Winters a mentionné que la dernière réunion ministérielle des 21 pays membres de l'ODCE avait accordé une attention spéciale "au commerce et à l'assistance dont ont besoin les pays en voie de développement, notamment leur besoin grandissant de nourriture, d'assistance technique touchant l'agriculture et sur des stimulants qui les amèneraient à augmenter leur propre production de nourriture."

Par ailleurs, M. Winters a annoncé aux Communes que la Commission canadienne du blé a levé toute restriction quant aux livraisons de blé durum. Le ministre a expliqué que la demande de ce blé mou a été si forte que les entrepôts aux points d'exportation ne peuvent assurer les commandes que d'ici la fin de la saison de navigation. Pour inciter les producteurs de blé durum à faire acheminer leur blé aux entrepôts, la Commission canadienne du blé a supprimé toute restriction de livraison jusqu'au 28 février prochain. Cette mesure, a expliqué le ministre, assurera l'acheminement sans délai le printemps prochain du blé durum aux pays importateurs.

Les méfaits de la route prennent des proportions alarmantes

Le Conseil canadien de la Sécurité routière estime que le nombre des victimes de la route, des blessés et des dommages aux bien matériels résultant des accidents de la circulation a pris des proportions alarmantes, pendant les six mois de l'année en cours, au regard de la période correspondante, l'année dernière.

D'après les dernières statistiques, le Conseil établit à 2,022 le nombre des personnes mortes dans des accidents de circulation entre le premier janvier et le 30 juin 1966, soit une augmentation de 6.6 pour cent. La dernière augmentation, pour la même période, était de 3 pour cent.

Le nombre des blessés, qui est de 69,491, a connu une augmentation plus forte encore sur l'année dernière, soit 11 pour cent. Il y a un an, cette augmentation avait été de 4.7 pour cent.

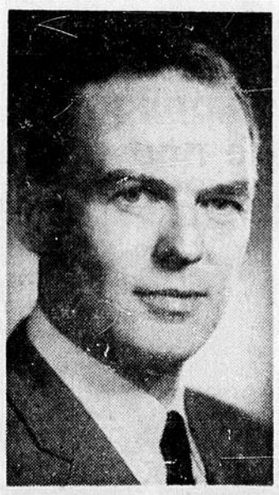
Le nombre total des accidents de la route, pour les six premiers mois de l'année 1966 a atteint 197,192, contre 177,397 l'année dernière, ce qui donne une hausse de 11.2 pour cent.

Les accidents qui ont causé des dommages matériels ont augmenté de 11.5 pour cent.

Le Manitoba, le Yukon et les Territoires du Nord-ouest sont les seules régions canadiennes où le nombre des accidents mortels n'a pas augmenté pendant la période observée.

En Ontario

Les libéraux accéléreront la nomination des candidats



VICE-PRESIDENT — Un physicien canadien, le Dr Kenneth G. McKay, vient d'être élu vice-président, études techniques, à l'American Telephone and Telegraph Company. Il est à noter que c'est le plus haut poste jamais occupé par un Canadien auprès de cet organisme. Le Dr McKay a travaillé au Conseil national de recherches, à Ottawa, de 1941 à 1946. Il a joué un rôle de premier plan dans la mise au point d'un radar de pointage qui fut utilisé pendant la bataille d'Angleterre. Cet appareil aida considérablement à localiser les avions ennemis pour ensuite diriger avec précision le tir de la DCA. Originaire de Montréal, le Dr McKay est gradué de l'université McGill où il obtint son Baccalauréat ès sciences en 1938 et sa Maîtrise ès sciences en 1939. Il obtint par la suite son Doctorat à l'Institut de Technologie du Massachussets. Il est également connu pour ses ouvrages sur la physique des corps solides. Il est "fellow" de l'American Physical Society. Ces sept dernières années, le Dr McKay a occupé le poste de vice-président aux laboratoires Bell, Murray Hill, New Jersey. Ses nouvelles fonctions prendront effet le 1er décembre.

TORONTO (PC) — Des hommes politiques ont commenté l'annonce, faite dimanche, de la tenue d'élections générales en Ontario, en 1967. Le Premier ministre, M. John Robarts, en a fait part au cours d'un discours à Brockville. Il n'a pas précisé la date du scrutin, mais on croit savoir dans certains milieux que les électeurs seront invités à voter vers le mois de juin.

L'ancien leader du parti libéral ontarien, M. Farquhar Oliver, a déclaré que "la tenue prochaine d'élections nous forcera à accélérer le processus de la nomination des candidats. La question du leadership de notre parti sera réglée le plus vite possible." M. Andrew Thompson a démissionné récemment de son poste de chef du parti libéral ontarien pour des raisons de santé. C'est M. Robert Nixon qui assure l'intérim comme leader parlementaire.

Quant au chef du Nouveau parti démocratique, M. Donald MacDonald, il a déclaré être persuadé que les élections auront lieu "probablement pendant la première semaine de mai, avant le début des fêtes du centenaire de la Confédération." Le NPD ontarien contestera tous les sièges provinciaux et le choix des candidats de ce parti sera terminé à la fin de janvier.

L'assemblée législative de l'Ontario compte 108 sièges. Soixante-et-dix-huit sont détenus par les progressistes-conservateurs, 22 par les libéraux et huit par les néo-démocrates.

La loi des banques est prolongée

Les Communes ont rapidement disposé lundi d'un projet de loi qui prolonge de quatre mois la date d'expiration de la loi des banques. Celle-ci, qui devait expirer le 30 novembre, est maintenant valide jusqu'au 1er avril prochain.

Le ministre des Finances, M. Mitchell Sharp, a présenté un projet de loi pour amender les lois qui gouvernent les banques à chartes et les banques d'épargnes du Québec qui a subi après un minimum de débat les deuxième et troisième lectures.

Rappel de 2,000 voitures

TORONTO (PC)—La société British Motor Corporation Canada Limited a prié les propriétaires de 2,000 automobiles fabriquées par cette compagnie de bien vouloir retourner leurs voitures pour une vérification des freins.

Le rapport d'enquête sur le pilotage serait terminé à la fin de 1967

La Commission royale d'enquête sur le pilotage espère soumettre le premier volume de son rapport au gouvernement fédéral en avril ou en mai 1967, souligne le député John R. Matheson, secrétaire parlementaire du Premier ministre, M. Lester B. Pearson.

Selon M. Matheson, qui répondait lundi à une question du député conservateur Robert McCleave (Halifax), le rapport de la commission comprendra cinq ou six volumes. Tous ces volumes devraient être présentés avant la fin de 1967, a ajouté le député.

La Commission sur le pilotage

Le secrétaire parlementaire du Premier ministre a rappelé que la Commission royale d'enquête sur le pilotage a été établie le 1er novembre 1962. Outre son président, le juge Yves Bernier, de la Cour supérieure du Québec, la commission comprend MM. Robert Knowlton Smith, C.R., de Waterloo, Ontario, et Harold Alexander Renwick, de Vancouver.

Selon M. Matheson, le président de la commission reçoit une allocation de subsistance quotidienne de $50 lorsqu'il s'absente de son lieu habituel de résidence dans l'exercice de ses fonctions comme président.

Les commissaires Smith et Renwick reçoivent chacun $100 par jour, chaque jour où ils remplissent les fonctions de commissaires. Ils reçoivent aussi chacun une allocation de subsistance quotidienne de $20 lorsqu'ils s'absentent de leur lieu habituel de résidence dans l'exercice de leurs fonctions comme commissaires.

La commission a commencé à entendre des témoignages le 11 février 1963. Elle a tenu des séances publiques assez régulièrement jusqu'au 15 janvier, siégeant pendant un total de 175 jours dans toutes les circonscriptions de pilotage du Canada, a précisé le député Matheson.



LE TOURISME APRES 1967 — Les participants à la conférence fédérale provinciale sur le tourisme qui se tient actuellement à Ottawa cherchent à déterminer comment le Canada pourra maintenir après 1967 l'accroissement du tourisme qu'il aura l'an prochain. On voit dans la photo, de gauche à droite, le Dr D. B. Turner, sous-ministre de la récréation et de la conservation de la Colombie-Britannique, M. Robert Winters, ministre fédéral du Commerce, et M. W. S. K. Jones, ministre de l'Industrie et du Commerce de la Nouvelle-Ecosse.

(Téléphoto PC)



À tous les vents

par Gérard GOSSELIN

La semaine dernière, M. le juge T. A. Fontaine a condamné une quinzaine de chauffards à la prison. Il y a encore trop de gens pour qui une automobile est une espèce de jouet comme les trains électriques pour les enfants. Ils oublient que même les voitures les plus puissantes sont de la mécanique, donc susceptibles de manquer n'importe quand, même et surtout à grande vitesse. Une distraction, une crevaison et qui sait où ça peut conduire : à la prison, à l'hôpital ou au cimetière. Les conseils de prudence peuvent paraître ennuyants surtout à ceux qui n'ont pas besoin de l'avis de qui que ce soit et qui connaissent tout. Les bilans de fin de semaine sont éloquents et devraient inviter à la prudence. Quand on conduit une automobile, on frôle plus souvent la mort qu'un médecin dans un hôpital. Chaque voiture qu'on rencontre ne nous laisse la vie que par une distance de quelques pieds. Sans doute, les premières précautions à prendre concernent le conducteur lui-même : observation des règlements de la route, contrôle de son véhicule, dangers de conduire en boisson, excès de vitesse. Mais il y a aussi l'autre à redouter, et l'autre, c'est celui qui vient en sens inverse... Et c'est là qu'un état d'alerte doit tenir constamment le conducteur en éveil. Même si l'on conduit soi-même prudemment, qui dit que la troisième voiture, la sixième automobile qui vient n'est pas menée par un fou, par un alcoolique, par un gai luron, par un criminel. La justice ne sera jamais trop sévère pour ceux qui, non seulement mettent leur vie en danger par des prouesses dignes de la piste du Mont-Tremblant, mais qui sont une menace de tous les instants pour la quiétude à laquelle a droit toute la population qui utilise les routes de la province pour se rendre au travail ou pour se procurer une détente paisible.

* * *

C'était, il y a quelques jours, la semaine de la sobriété. Ceux qui étaient à Vancouver pour les fêtes de la coupe Grey ne l'auraient pas dit, non plus que les spectateurs de l'autostrade de Montréal, la semaine précédente. Comment se fait-il qu'au Canada on ait perdu si tragiquement le sens des réjouissances saines et qu'on ne puisse célébrer un événement quelconque sans qu'on doive, par la suite, additionner un tragique bilan de dégâts, de dommages. On signale que ces échaufourées sont presque toujours causées par l'alcool. Sans vouloir moraliser sur le sujet, la vieille définition de notre enfance, revient à la mémoire : "un dérèglement qui rend l'homme semblable à la bête". Il y a évidemment des gens qui ne devraient jamais consommer de l'alcool, soit qu'on ne sache pas quand arrêter, soit qu'on y devienne antisocial ou violent. L'usage du vin et des consommations n'a rien de mal en soi. Il y avait du vin aux noces de Cana, et on n'a jamais entendu dire qu'après les festivités, les convives aient commencé à perturber l'ordre public. Mais quand, sous prétexte de sport, des voyous lancent des bouteilles vides sur les façades d'hôtels, se battent avec les policiers chargés de maintenir l'ordre, que 300 personnes sont mises aux arrêts, il y a quelque chose qui ne tourne pas rond dans notre société. Quel spectacle les Canadiens ont donné, par le truchement de la télévision, au reste du monde ! Les autres pays ont des manifestations de ce genre, mais jamais la coupe Stanley, la Série mondiale du baseball, les grands tournois de golf n'ont ouvert la voie à un tel déploiement de vandalisme. Qu'en pense M. Pearson qui était à Vancouver. A-t-il été fier de son peuple ?

* * *

Son Eminence le cardinal Léger, la semaine dernière, a rappelé que la place de Dieu est partout, et surtout à l'école. Il est beau de préparer des génies, des spécialistes, mais il y a des principes immuables qui gouvernent toutes les sociétés. Si l'école ne peut plus faire enseigner le respect de l'autorité et faire comprendre l'importance de la discipline, qui peut soustraire les parents à leur responsabilité première? Les enfants, à l'école, ne sont que prêtés. Les professeurs n'ont qu'une autorité déléguée, et les gouvernements, avant d'adopter quelque législation que ce soit, n'ont pas le droit d'oublier que les parents ont la responsabilité première. Les nouveaux systèmes qui laissent à un enfant de 14 ou 15 ou 16 ans l'option de choisir sa spécialité pèchent en ignorant que le premier principe de la psychologie : à cet âge, aucun enfant n'a assez de maturité pour décider de son avenir . . . On fait enquête présentement sur le comportement des enfants et des jeunes qui ont fini leurs études en juin dernier. On sera surpris de constater le pourcentage de ceux qui auront été étouffés par le système. Comme on a accusé le présent système scientifique d'être à peu près nul, on réalisera bientôt que, pendant qu'on cherche à former des administrateurs, on ne réussit qu'à préparer des commis de bureau. Les vrais hommes ont besoin d'une culture générale, base de leurs spécialisations. Mais pour donner aux élèves une culture générale, il faut des professeurs qui ne sont pas que des spécialistes. Et, surtout, il faut que les élèves respectent leurs professeurs et ces derniers ne seront respectés que s'ils ont une formation générale qui vise, avant la formation de robots, à faire des hommes complets de leurs élèves : coeur, âme, conscience, science du bien et du mal. etc.

* * *

On parle beaucoup, de ce temps-ci, d'un ministère des sports. Il y a beaucoup de gens qui attendent ceci et cela du régime actuel, en partant du principe qu'ils sont qualifiés et qu'ils ont droit à ceci ou à cela. Nous connaissons personnellement au moins une vingtaine de personnes qui se croient vouées au ministère des sports, les uns parce qu'ils ont rendu d'éminents services, les autres parce qu'ils croient posséder le seul évangile en cette discipline. Les pressions viennent de tout bord et de tout côté. Nous avons été un des premiers, il y a 13 ans, à réclamer de l'action en ce sens. Mais, il y a une hiérarchie des valeurs, et nous ne serons pas désappointé si le premier geste du gouvernement n'est pas de légiférer sur la question. Il y a des problèmes plus urgents. Mais nous savons qu'en temps et lieu, on s'occupera des loisirs, de l'éducation physique, du sport amateur ou professionnel. Mais là comme partout ailleurs, c'est la compétence qui sera le barème des nominations à venir. Le sport n'est pas une affaire de bleu ou de rouge ou de vert. Il s'agit d'une phase de la vie de 1966 où tout le monde a un surplus d'heures "à ne rien faire".



BEAUTE GRECQUE — Parmi les objets d'artisanat du monde entier qui font partie de la Corne aux Trésors, les visiteurs peuvent admirer ce joli vase grec qui a tout particulièrement attiré l'attention de Mme Vanier. On sait qu'elle a présidé hier, à l'ouverture de cette exposition artisanale annuelle. Nous remarquons ici, de gauche à droite, M. Jean Parker, président de l'EUM à l'Université d'Ottawa, Mlle Sidney Shakespeare, dame d'honneur de Mme Vanier, Madame Vanier, et M. Barry McPeake, vice-président de l'EUM à l'université Carleton.

(Photo Champlain Marcil)

Bienvenue à la Corne aux trésors

Sculptures d'Hawaii et couvertures du Maroc

par Nicole CHOQUETTE

"Comment peut-on ouvrir une corne?" C'est avec cette question que Madame Georges Vanier a procédé hier, à l'ouverture officielle de LA CORNE AUX TRESORS, dans les salons de la résidence Tabaret de l'Université d'Ottawa. Quoique l'exposition, qui a eu lieu de concert avec l'université Carleton, soit présentée dans le foyer de l'édifice Tory pour cette dernière et à la faculté des arts de l'Université d'Ottawa, 135, rue Waller, le thé-ouverture a été offert à la résidence Tabaret parce qu'il réunissait des professeurs et des étudiants de ces deux écoles de haut savoir.

LA CORNE AUX TRESORS en est actuellement à son avant - dernière exposition pour cette année. Organisée par l'Entraide universitaire mondiale du Canada, elle recommence chaque année, avec de plus en plus de succès, sa tournée de trois mois et demi dans les universités canadiennes. Parmi les organisateurs, nous remarquons M. Albert Sabbah, originaire du Maroc et M. Tony Glister, de Liverpool, en Angleterre. M. Sabbah est responsable des expositions dans les milieux français tandis que M. Glister s'en occupe du côté anglais.

Equipe imposante

Cette exposition est l'oeuvre d'une équipe imposante qui travaille au service de l'Entraide universitaire mondiale, dont le siège social est à Toronto. Les membres cherchent, dans la mesure du possible, à faire connaître au grand public le travail des artisans de presque tous les pays. Pour ce faire, ils doivent trouver au moins un exemplaire de tous les objets d'artisanat fabriqués dans ces pays. Cette année, plus de 30 pays sont représentés.

Parmi ce choix exceptionnel d'articles exotiques, nous remarquons des bijoux d'Iran, d'Israël, d'Allemagne et de Nouvelle-Zélande, des sculptures sur bois d'Haïti, d'Hawaii et des Philippines, des antiquités du Thibet, des couvertures et des tapis marocains et péruviens, pour ne nommer que quelques-unes des spécialités de la Corne, dont la collection pittoresque attend tous les curieux et les amateurs.

Avec l'approche des Fêtes, cette exposition arrive certes à point pour les gens de la région. Le choix infini d'objets répond aux goûts de tous les membres de la famille. Les portes sont ouvertes tous les jours jusqu'à vendredi 2 décembre, de 11 heures du matin à 10 heures du soir.

CHIROPRATICIEN
Jean-Robert
GAUTHIER, d.c.
445, rue Cumberland
OTTAWA
(angle Besserer)
232-5272

25e anniversaire

Le Canada rendra hommage à nos soldats tombés à Hong-kong

M. Roger Teillet, ministre des Affaires des anciens combattants, annonce que, le 8 décembre à Hong-Kong et le 12 décembre au Japon, le gouvernement du Canada s'unira à l'Association des anciens combattants de Hong-Kong pour rendre hommage aux soldats canadiens tombés à la bataille de Hong-Kong ou qui sont morts par la suite alors qu'ils étaient prisonniers de guerre. Au cours du voyage de Hong-Kong au Japon, les représentants du gouvernement feront escale en Corée et se rendront à Pusan participer à des cérémonies au cimetière militaire des Nations unies.

Le sénateur Ross MacDonald, qui a été président de la Chambre des communes, leader du Gouvernement au Sénat et ministre d'Etat jusqu'en 1964, représentera le gouvernement et dirigera la délégation. Les autres membres de la délégation sont M. Paul Pelletier, sous-ministre des Affaires des anciens combattants, le brigadier J. N. Crawford, ancien combattant de Hong-Kong maintenant sous-ministre de la Santé nationale, qui représentera les forces armées du Canada, et M. A. H. Delbridge, de Winnipeg, président de l'Association des anciens combattants de Hong-Kong.

Un contingent militaire accompagnera la délégation. Il comprendra, notamment, 20 des 22 survivants encore sous les drapeaux de la "C-Force", surnom donné aux Canadiens qui ont combattu à Hong-Kong, et le sergent G. N. Osborn, fils de feu le sergent-major de compagnie John Robert Osborn, à qui la Croix de Victoria a été accordée, à titre posthume, pour la bravoure dont il a fait preuve au cours de la bataille de Hong-Kong.

Le lieutenant-colonel J. Cardy, aumônier protestant, le lieutenant-colonel J.-J.-L. Latraverse, aumônier catholique, et le major J. R. Bishop, commandant du contingent et ancien combattant de Corée, seront du voyage à titre de membres du contingent.

Les représentants du gouvernement canadien s'envoleront d'Ottawa le 2 décembre à bord d'un "Yukon", de l'ARC, et ils reviendront le 15 décembre. Les pèlerins de Hong-Kong, qui utiliseront les vols réguliers de l'aviation civile, quitteront Vancouver le 28 novembre et y reviendront le 14 décembre.

Trois candidats en lice à la mairie d'Alexandria

ALEXANDRIA (DNC) — Trois candidats se font la lutte à la mairie d'Alexandria. Le maire actuel, M. Raymond Périard, aura comme adversaires MM. Jean-Paul Touchette et Arthur Laporte.

Le préfet, M. Bruno Massie, aura également deux adversaires à ce poste. Il s'agit de MM. John G. Proulx et Raymond Ouellette.

Cette année il faudra élire un sous-préfet, nouveau poste au conseil. La nouvelle à cet effet a été communiquée par Me G. W. Gorrell, de Morrisburg, solliciteur pour la ville. M. Paul-Emile Viau étant le seul candidat, il est par le fait même élu sans opposition.

Les conseillers actuels, MM. Adrien Charlebois, Bruno Pigeon, Sam Brunet et Lyall Costello sont opposés par les candidats H. D. MacCuaig, Jean Clément, Duncan A. Macdonnell, Paul Roy, Hugh Allan McDonald.

Les quatre membres de la Commission des utilités publiques ont été élus sans opposition. Il s'agit de MM. R. H. Gammon, Bert Larocque, Jos. Sabourin et Ben Proulx.

A la Commission des écoles publiques, M. Lorne Hall s'est retiré pour être remplacé par M. Louis Shepherd. Les autres commissaires sont M. D. J. Baxter et Mme John D. Grant qui demeurent en fonction.

REELISEZ
GIBSON
CALDWELL
B.A., B.COM., M.A.
AS PUBLIC SCHOOL
TRUSTEE
5e SUR LE BULLETIN — VOTRE VOTE SERA APPRECIE...

INAUGURATION JEUDI
Le groupe original des "CELEBRES ARTISTES EUROPEENS" PRESENTE SES
EXPOSITION
et vente annuelles d'originaales
PEINTURES A L'HUILE
à prix de beaucoup inférieurs à la normale!
Les 1er, 2 et 3 DECEMBRE
CHATEAU LAURIER
Rez-de-chaussée, de midi à 10h. p.m. tous les jours
Conservez cette annonce pour un RABAIS supplémentaire de 5% SUR TOUT ACHAT

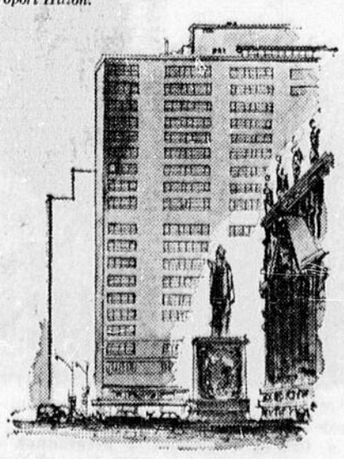
Votre compagnie envoie quelqu'un à Montréal? Faites en sorte que ce soit vous:

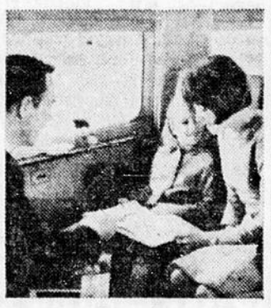
c'est la ville du REINE ELIZABETH!

Vous y serez vraiment bien reçu, on y aura pour vous mille attentions. Sans même avoir à lever le petit doigt, vous trouverez le journal du matin à votre porte; si vous désirez une machine à écrire, il suffit de la demander. Sans mettre le nez dehors, vous avez accès à 17 des meilleurs restaurants et bars de Montréal.

Venez en voiture et stationnez gratuitement à l'hôtel. En train; prenez notre ascenseur à la gare même. Et le premier arrêt de la limousine qui arrive de l'aéroport est à notre porte. Quand serez-vous notre hôte?

Pour une personne: à compter de $12.50; pour deux: à compter de $17.50. Appelez votre agent de voyages, ou un des bureaux de réservation Hilton.
Un hôtel du CN administré par Hilton of Canada. Autres hôtels administrés par Hilton au Canada: l'hôtel Vancouver (un hôtel du CN) et le Montréal Aéroport Hilton.




bon prix


bon repas


bon repos

le tarif rouge s'applique de nouveau!



Bravo! Grâce au tarif rouge, vous voyagerez de la façon la plus économique tout en bénéficiant de tous les services du CN: confort parfait, voitures spacieuses, choix de places couchées, repas savoureux, salons où causer et prendre une consommation. Le train ne connaît pas les problèmes de circulation ni les retards causés par les intempéries. De plus, si vous voyagez en voiture-lits ou en voiture-salon, le CN vous offre des repas gratuits. Pour plus amples renseignements, consultez votre agent accrédité par le CN ou tout bureau des ventes voyageurs du CN. Préparez un voyage magnifique et économique par le Canadien National!

Exemples d'aubaines du tarif rouge (en voiture-coach)

d'Ottawa à:
Halifax $17.00
Montréal $ 2.95
Toronto $ 6.10
Winnipeg $22.00
Vancouver $44.00

CN



bravo! bravo! bravo!

Louis Titley et les besoins prioritaires d'Ottawa

Meilleure coopération financière des gouvernements et encouragement aux industries de recherches

Selon M. Louis Titley, candidat francophone au Bureau des commissaires d'Ottawa, les gouvernements fédéral et provincial devraient contribuer beaucoup plus qu'ils ne le font aux coffres de la capitale, et l'administration municipale devrait convaincre un plus grand nombre d'industries de venir s'établir dans la région d'Ottawa.

Parlant aux quelque 250 contribuables des quartiers Alta Vista et Gloucester réunis lors de la première de 5 assemblées publiques, lundi soir, en marge des élections municipales d'Ottawa, M. Titley a soutenu que les édifices du gouvernement fédéral situés à Ottawa avaient été évalués, récemment, à un montant tel qu'il aurait à débourser près de $14,000,000 en taxes à la capitale, alors qu'il ne versait qu'environ $8,000,000 en subventions. C'est donc dire, selon M. Titley, qu'Ottawa devrait recevoir environ $6,000,000 de plus par année qu'elle n'en reçoit du fédéral.

Aussi, selon M. Titley, environ $0.52 de chaque dollar payé en taxes par les contribuables d'Ottawa iraient défrayer les dépenses occasionnées par l'éducation. Le gouvernement provincial, de dire M. Titley, devrait participer plus généreusement au financement des écoles de la capitale, tant au primaire qu'au secondaire.

Par ailleurs, M. Titley a soutenu qu'on devrait voir à convaincre les industries de recherches à s'établir dans la région de la capitale nationale.

Selon lui, les industries qui s'occupent de la transformation de la matière brute en produits finis ne trouveraient dans la région ni la matière brute, ni la population en nombre suffisant pour justifier, du point de vue financier, son installation dans la région.

Il s'agit donc, selon lui, d'attirer ces industries de recherches, qui sauraient profiter du conseil national de recherches et de tous les autres services de recherches qui se trouvent dans la région.

Kenneth Fogarty

Pour sa part, le commissaire Kenneth Fogarty verrait d'un bon oeil la convocation, dès les débuts de 1967, à l'hôtel de ville d'Ottawa, d'une conférence fédérale - provinciale - municipale qui étudierait ce que ces échelons supérieurs de gouvernements peuvent faire pour venir en aide à Ottawa.

Selon lui, cet accroissement de l'aide provenant des gouvernements fédéral et provincial serait le problème le plus imposant auquel devra faire face le Conseil de ville dans les prochains six mois.

Par contre, il a soutenu que l'étude du transport dans la région Ottawa-Hull avait posé le plus grave problème que la région connaîtra pour les prochaines 20 années.

Selon lui, il est maintenant temps de prendre une décision au sujet des recommandations de cette étude.

M. Fogarty a aussi fait état du progrès qu'avait connu la récréation dans la ville d'Ottawa depuis quelques années.

Autres

D'autre part, le commissaire Ellen Webber a fait un exposé du travail qui s'accomplissait au service du bien-être de la ville d'Ottawa.

Par ailleurs, la seule question d'importance dans la présente campagne électorale serait d'assurer l'élection d'un gouvernement municipal compétent, selon Mme Webber.

Le Dr Murray Heit, pour sa part, croit qu'une bonne communication avec les associations communautaires est un sine qua non dans une saine administration municipale.

"Il est essentiel, dit-il, de savoir ce qu'on pense et ce dont on a besoin."

M. Irving Greenberg, qui se présente au Bureau des commissaires pour la deuxième fois consécutive, a pour sa part amèrement critiqué l'administration municipale d'avoir contremandé, après les élections de 1964, l'enquête qu'il avait demandée dans l'administration du service municipal des travaux publics, tandis que le commissaire Ernest Jones a discuté des problèmes soulevés par l'étude du transport dans la région Ottawa-Hull.

Enfin, M. Joseph-Louis Paradis a déclaré que si on avait déjà pu accuser le Conseil de ville d'être un cirque, il en était au moins un des meilleurs, alors qu'il n'était maintenant qu'un carrousel.

Echevins

Par ailleurs, les candidats aux postes d'échevins pour les quartiers Alta Vista et Gloucester ont aussi été invités à prendre la parole. Tous étaient d'accord sur au moins un point, soit l'abolition des tarifs supplémentaires qu'impose la Commission des transports d'Ottawa pour certains de leurs trajets.

Aussi les candidats à la Commission des écoles publiques d'Ottawa ont-ils été invités à faire part de leur programme.

En outre, le Dr Dan Kelley a soutenu qu'une importante amélioration s'imposait dans les cours de français qu'offre la Commission des écoles publiques, afin de propager chez les élèves l'idée du bilinguisme. "L'avenir du Canada en dépend", a-t-il dit.



M. JEAN LEMAY, 49 ans, vient d'être nommé au poste de directeur des services administratifs de la Légion canadienne. M. Lemay est originaire de Dollard des Ormeaux, Qué. Tout juste licencié de l'Armée canadienne, où il détenait le grade de lieutenant-colonel, le nouveau directeur succède à M. Thomas Kines au quartier général de la Légion, à Ottawa, et assume ses fonctions immédiatement.

A Russell

Retrouvé sain et sauf entre deux balles de foin

Quelque 150 volontaires aidés de la SPO, détachements de Rockland et de Casselman, et des pompiers de Russell ont retrouvé, vers minuit, lundi soir, un jeune homme de 16 ans qui était disparu depuis la fin de l'après-midi.

M. Denis Walsh, de Russell, municipalité située à quelque vingt milles d'Ottawa, était parti à la chasse avec son chien, après son retour de l'école.

Vers six heures cependant, le chien qui l'accompagnait est revenu seul à la maison. Le père, M. Norman Walsh, est immédiatement parti à la recherche de son fils, mais sans succès.

Il a donc alerté le Service des incendies du village et le chef, M. Russell Phair, s'est empressé de sonner l'alarme, en plus d'avertir les détachements de la police provinciale.

Ce n'est qu'après cinq heures de recherches dans les bois avoisinants et à l'aide de lampes que les volontaires ont retrouvé le jeune Walsh qui dormait entre deux balles de foin, dans une grange abandonnée, à deux milles du village.

Il a cependant avoué qu'il s'était égaré mais qu'il était bien surpris de voir tant de monde à sa recherche ...

Candidats à Rockland

ROCKLAND — (DNC) — Deux contribuables de Rockland se présentent à la mairie et huit à l'échevinage.

Le maire Eugène Lavioletta, qui brigue de nouveau les suffrages, sera opposé par M. Georges Martin.

Les huit candidats qui aspirent d'être conseillers municipaux sont MM. Hector Régnier, Léo Talbot, Roger Charron, Sylvio Gauthier, Rosaire Serrurier, John Simoneau, Jean-Marc Lalonde et Carroll Somers.

Pour l'année de l'Expo

La région de Cornwall lancera ses projets "igloos-eskimos"

CORNWALL — M. Reg Workman de Winchester a été élu président du Conseil du tourisme de la Voie maritime, succédant à M. Thorold Lane, d'Ingleside.

Un nouvel exécutif a été élu, lundi soir, lors du banquet annuel de cet organisme alors que 100 personnes se réunissaient à l'hôtel Parkway de Cornwall.

Trois vice-présidents ont été élus: pour l'ouest, M. Yvan Miller, pour le centre, Mme Raymond McIntosh et, pour le secteur est, M. John Riner, de Cornwall.

Le secrétaire est M. Klaus Devries de Cornwall, tandis que le trésorier est M. Charles Crump, de Cornwall également. Quatorze directeurs ont été élus dont trois dans chacun des comtés de Grenville, Stormont, Dundas, Glengarry et deux de la ville de Cornwall.

M. Thorold Lane a présidé la soirée et a fait remarquer dans son allocution que la région a besoin de plus que le barrage hydro-électrique et le ville du Haut-Canada, à Morrisburg, pour attirer les touristes et les faire demeurer plus longtemps dans cette partie de la province de l'Ontario.

Il est essentiel de promouvoir d'autres projets afin que Cornwall ne soit pas seulement un "saut pour les touristes", de dire M. Lane.

M. Lane, président sortant, a loué le magnifique travail accompli par les personnes responsables du "Wagon Wheel Ranch" à Spencerville, le "Riding Camp" à Williamstown ainsi que le Musée historique à Williamstown. Il a aussi fait mention de la maison, à Iroquois, qui date de 160 ans et qui a été restaurée afin d'attirer les touristes.

Deux hommes, qui ont été les instigateurs de deux projets dont le lancement sera fait dès le printemps 1967, ont adressé la parole et décrit aux invités la nature de leur projet touristique qui sera situé près du village "Upper Canada", à Morrisburg.

M. Rod Gaudette de Cornwall a fasciné les gens par la description du village eskimo qu'il créera sur un emplacement de 21 acres de terre, à l'est du terrain de golf, à Morrisburg. Les touristes, dans une tournée d'une heure, pourront vivre et être témoins de l'existence des Eskimos dans des igloos construits de façon spéciale pour donner l'effet du froid dans les régions polaires. Dans une autre bâtisse, des souvenirs fabriqués par les Eskimos seront mis en vente. Les visiteurs pourront aussi déguster des mets eskimos et auront aussi la chance d'endosser un parka eskimo afin de leur permettre de passer quelques minutes dans un igloo réfrigéré où se retrouvera aussi de la neige.

D'autre part, M. Keith Acres, d'Ingleside, a décrit comment il a pu se procurer une quarantaine de voitures antiques dont la plus ancienne remonte à 1896. Toutes ces autos et ces motocyclettes seront en montre dans un musée aménagé à cette fin sur un emplacement situé à 2,000 pieds du village "Upper Canada". Son projet sera connu sous le nom de "Royaume des automobiles".

M. Thorold Lane a déclaré que ces deux projets sont dignes d'entreprises pour l'année de l'Expo alors que des milliers de touristes passeront dans notre région en route pour Montréal.

En route vers Rome

Mère Saint-Paul, supérieure générale des Soeurs Grises de la Croix et présidente de la Conférence religieuse canadienne, quittera la capitale le 1er décembre prochain à destination de Rome où elle représentera les supérieures générales du Canada.

Elue membre du Conseil de l'union internationale des supérieures générales, elle prendra part aux assemblées du comité exécutif de cet organisme auxquelles participeront des représentantes des Etats-Unis et d'Europe, particulièrement d'Italie, de France, d'Angleterre et d'Espagne.

Le but principal de cette réunion qui se tiendra à Rome du 5 au 10 décembre sera la préparation de la première assemblée pléniaire de l'Union internationale des supérieures générales, qui aura lieu à Rome en mars 1967.

La Cie Singer victime d'un vol

CORNWALL — La Sûreté municipale enquête sur un vol inusité qui a été commis en fin de semaine alors qu'une camionnette a été visitée par des cambrioleurs qui se sont emparés de tout son contenu, d'une valeur de deux mille dollars.

Onze machines à coudre portatives, deux aspirateurs et deux machines à écrire ont été volés du véhicule dont les portières étaient fermées à clé. La camionnette était stationnée à l'arrière de l'hôtel Royal et le propriétaire, M. Roland Leduc, 212, rue McConnell, a fait la malheureuse découverte dimanche matin.

Le butin volé était la propriété de la compagnie Singer.

Election de commissaires à Alexandria

La Caisse populaire de la paroisse St-Bonaventure d'Ottawa a connu une année de succès et a été vivement complimentée par M. Louis Reardon, représentant de la Fédération des caisses d'Ontario, et par le R.P. Laurent Lussier, curé.

Le bilan de la Caisse, au 30 septembre 1966, se chiffrait par $47,085.10. La Caisse St-Bonaventure a été fondée le 14 juillet 1965. Une cinquantaine de sociétaires étaient présents à la réunion annuelle.

Le conseil d'administration de la Caisse est formé de MM. René Dallaire, président; Richard Laporte, vice-président; Roland Gervais, secrétaire, et Ronald Laporte, gérant.

Ont été élus au conseil d'administration: Roch Brisson, 3 ans; Ludger Fortin, 2 ans; à la Commission de crédit: Léo Laoust, 3 ans; au comité de surveillance: Laurent Brazeau, 3 ans; Gérard Charron, 1 an.

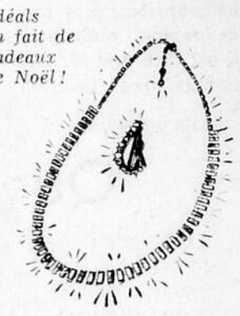


VOTRE CANDIDAT BILINGUE comme ECHEVIN dans ALTA VISTA VOTEZ pour RALPH STEWART

VOTEZ LOUIS TITLEY AU BUREAU DES COMMISSAIRES

CAPLAN

Idéals en fait de cadeaux de Noël!



Etincelants colliers et boucles d'oreilles en pierres du Rhin

Choisissez parmi toute une gamme de modèles et de dimensions Quelques-uns à baguettes.

$2 à $18

REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE



Ensembles pour coiffeuse

- brosse
- miroir
- peigne

Des ensembles trois pièces, chromés. Egalement des ensembles six pièces, de teintes diverses.

$6 à 27.95

REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

CAPLAN . . . rue Rideau

P & P

INGENIEUR DE PROJET

$8,000 à $10,000 — Salaire initial

LE DEFI — De conduire à travers des projets nouveaux et déjà établis en vue d'une expansion capitale et d'amélioration des coûts, comprenant des revisions d'arrangements majeures et l'installation d'équipement pour de nouveaux produits. De consulter avec la production de problèmes journaliers. De se garder à l'avant-garde des dernières méthodes et techniques à travers les contacts extérieurs.
LOCALITE — Voisinage de Montréal.
L'HOMME — Dynamique, jeune ingénieur professionnel en mécanique ou électrique avec expérience dans la conversion du papier, de préférence dans un moulin de tissu. Il doit posséder des qualités administratives et être bilingue.

e+

S.V.P. appeler George Simons à 866-4703 pour fixer un rendez-vous. Il n'en coûte rien. Aucun postulant identifié sans sa permission expresse.

E PLUS LTEE, Conseillers professionnels en placement de personnel, 1010 Sainte-Catherine-Ouest, Montréal 2.



SKIEURS! *L'opération "Pantalon propre" économise de l'argent — aide les jeunes*

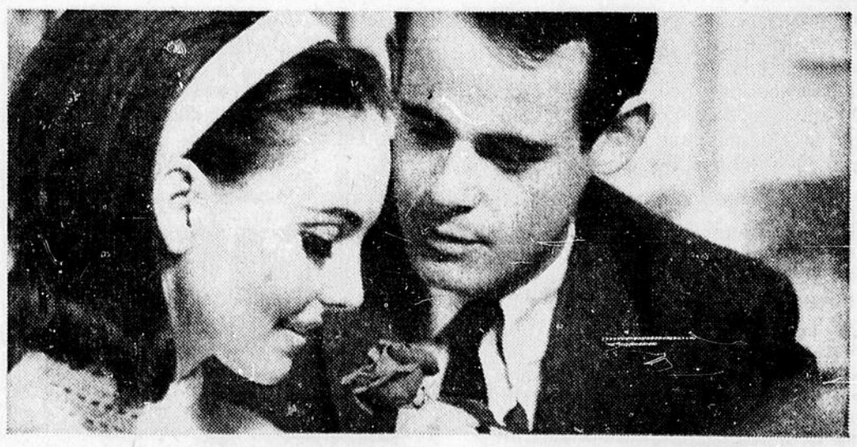
Portez vos pantalons de ski chez Vail's pour un nettoyage au prix spécial de 50¢ (ord. 75¢).

La moitié des recettes sera versée à la Zone de ski Gatineau pour des leçons gratuites à l'intention des jeunes skieurs et pour appuyer notre équipe nationale de ski.

Appelez Vail's au no 728-1961 pour faire prendre vos pantalons — ou portez-les à n'importe quel nettoyeur Vail's. Et remarquez bien: Les pantalons de curling ou les pantalons à sous-pieds sont acceptables à l'opération "Pantalon propre".

CETTE OFFRE DE "L'OPERATION PANTALON PROPRE" EST EN VIGUEUR JUSQU'AU 10 DECEMBRE

Les mercredis et vendredis (parfois les lundis), Jacques apporte à la maison une rose et une bonne bouteille de vin de **table rouge Jordan Valley.** Il apprécie la richesse de ce vin corsé qui complète si bien la douceur d'une soirée intime. Essayez vous aussi tous les vins de table Jordan Valley. Vous les adopterez.



Savourez les VINS JORDAN partout...en tout temps

Rosé nature Jordan Valley — Agréable, rosé, toujours harmonieux
Vin de table blanc Jordan Valley — Léger, vif, demi-sec

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

Un candidat idéal au Bureau des commissaires

Deux hommes, parmi les candidats au poste de commissaire, nous semblent tout particulièrement qualifiés : M. Louis Titley et M. Kenneth H. Fogarty. Ce dernier a fait ses preuves depuis deux ans; le premier ne demande qu'à se dévouer tout autant pour le bien commun. Il arrive ceci qu'aux dernières élections, M. Fogarty a obtenu un nombre très appréciable de voix dans les quartiers By, St-George et Rideau. Il ne faudrait pas que pour assurer la réélection très souhaitable de M. Fogarty, l'on nuisit à l'élection de M. Titley. Que faire dans ces quartiers particulièrement, et dans les autres ? Si vous voulez bien suivre notre conseil, vous voterez d'abord pour M. Titley, tout de suite après pour M. Fogarty et, ensuite, pour deux autres candidats de votre choix.

D'une famille nombreuse (neuf enfants) comme tant de Canadiens français, M. Titley a débuté très humblement dans la vie et, à force de travail et de persévérance, en trente ans il a édifié l'une des quatre ou cinq entreprises d'immeubles et d'assurances générales les plus importantes de la ville. La maison qui porte son nom et dont il est président et propriétaire, a trois bureaux dans la région métropolitaine d'Ottawa. C'est dire que M. Titley y est partout connu très favorablement. Durant plusieurs années, il a enseigné à l'Université d'Ottawa.

Président de l'Institut canadien-français d'Ottawa, président sortant de la Société John Howard, directeur de la Société canadienne de l'arthrite, membre de la Chambre de commerce, du Board of Trade, du club Richelieu depuis vingt ans, membre fondateur du Cercle universitaire et de la caisse populaire Sacré-Coeur d'Ottawa, M. Titley est essentiellement un homme d'oeuvres dont l'activité rayonne dans tous les milieux. Membre de comités municipaux dont celui qui s'occupe du zonage, M. Titley connaît bien les rouages de l'hôtel de ville.

Depuis le début de sa campagne, M. Titley, comme on a pu le constater en lisant les pages d'information du DROIT, n'a pas craint de se prononcer sur les sujets les plus épineux et toujours dans le sens de l'intérêt général d'Ottawa. Ne pas voter d'abord pour lui au Bureau des commissaires, ce serait, nous semble-t-il, priver l'administration municipale des services d'un homme d'une expérience très précieuse. Et, il importe de le répéter, qu'il soit un Franco-Ontarien ne gâte rien pour nos lecteurs non plus que pour nous. Au contraire...

Willie CHEVALIER

Que sera l'Europe ?

La Grande-Bretagne veut-elle vraiment devenir membre du Marché commun ? Son Premier ministre, M. Wilson, l'affirme; son ministre des Affaires étrangères, M. George Brown, parle comme s'il voulait torpiller toute nouvelle tentative. Lors du récent débat sur le sujet, M. Wilson parlait d'une mise en commun des connaissances ou des "ressources" technologiques, ce qui ne pouvait que plaire à une Europe désireuse de garder ses distances par rapport aux Etats-Unis. Mais M. Brown prononçait des paroles malheureuses sur le désir de la Grande-Bretagne de rechercher le "leadership" de l'Europe, sur son intention de ne rien modifier de sa politique de défense, sur sa volonté de conserver ses "liens spéciaux", de plus en plus ténus d'ailleurs, avec les Etats-Unis. Bref, M. Brown semblait s'employer à exaspérer le général de Gaulle. Que Londres veuille jouer un grand rôle en Europe et se tenir près des Etats-Unis, c'est absolument légitime du point de vue britannique; mais il n'est aucunement nécessaire de le proclamer aussi haut dans la conjoncture.

Bien avant la signature du Traité de Rome, le 25 mars 1957, les Six désiraient être sept. La Grande-Bretagne avait refusé de participer aux travaux préparatoires bien que Churchill eût abjuré l'Europe de s'unir. Ce qui n'empêchait pas Londres de susciter ensuite un rival au Marché commun, l'Association européenne de libre-échange, née en novembre 1959. Cette association ne tarda pas à se révéler une simple union douanière, les relations commerciales avec le Commonwealth ne s'améliorèrent nullement et les prétendues relations privilégiées avec les Etats-Unis contribuèrent surtout à rendre la Grande-Bretagne de moins en moins indépendante de son ancienne colonie. Ne revenons pas sur l'échec, le 30 janvier 1963, de négociations qui duraient depuis deux ans en vue de l'admission de la Grande-Bretagne. On sait que, sans doute sans le vouloir, M. Macmillan se montra par trop soumis à John F. Kennedy au goût du général de Gaulle. Aujourd'hui, la livre sterling est sans cesse menacée, l'industrie stagne, les malaises sociaux se multiplient.

Le 10 novembre courant, M. Wilson semble voir la lumière, c'est-à-dire l'impérieuse nécessité pour son pays d'adhérer au Marché commun, — s'il y est admis. Aux Communes, le Premier ministre prononce un discours remarquable dont M. Brown s'empresse de détruire l'effet comme à dessein. D'ailleurs, même M. Wilson pose implicitement des conditions à la candidature de son pays qui ressemblent étrangement à celles de naguère et que les Six ne pourraient accepter que par une extrême générosité.

Ses revers ne font pas encore de la Grande-Bretagne un "petit" pays. Un peuple ne vit pas que de son passé mais celui des Britanniques est trop grand et leurs réalisations dans tous les domaines sont trop nombreuses pour qu'il soit possible d'ignorer Londres dans le règlement des affaires mondiales. Mais les Six n'en sont pas moins fondés à penser que c'est à eux, et non à la requérante, de poser des conditions . . .

Tel n'est pas l'avis du "Sunday Times" de Londres (20. XI. 66), qui semble prendre pour acquis que la candidature de la Grande-Bretagne sera de nouveau rejetée par la France et qui conseille aux Français de songer à ce qui arrivera quand de Gaulle ne sera plus. Il prédit que l'Allemagne sera la puissance dominante en Europe et il dresse le spectre d'un nouveau nationalisme et de l'esprit revanchard avec M. Franz Josef Strauss aux postes de commande. Il faut donc, conclut-il, que la Grande-Bretagne soit admise au Marché commun pour faire contrepoids à l'influence allemande.

C'est toujours la même histoire. Pour le "Sunday Times" il doit y avoir en France (et en d'autres pays européens) un "parti anglais" et un "parti allemand" qui s'opposent. Pour l'Europe (et pour la Grande-Bretagne), nous espérons que cela ne sera jamais plus.

Willie CHEVALIER

AU FIL DES JOURS

Le 1er juillet

Ayant à l'esprit l'aspect commodité des longues fins de semaine d'été, le député fédéral de Gatineau, le Dr Gaston Isabelle, demandera au Parlement de fixer au premier lundi de juillet la célébration de notre fête nationale, la Confédération ou Jour du Canada. A première vue, on trouve l'idée excellente, car il est fort agréable de pouvoir s'éloigner trois jours consécutifs de la routine quotidienne. Il faut toutefois repousser le projet car la fête nationale d'un pays n'est pas une fête comme les autres. C'est une fête qui ne peut se célébrer qu'à date fixe. Peut-on imaginer un 14 juillet qui "tomberait" le 16 ou le 18 sous prétexte que l'un ou l'autre de ces deux jours serait un lundi et procurerait une longue fin de semaine de congé aux Français?

"Le cachet postal"

Jadis terne et ennuyeux, "Le cachet postal", publication mensuelle du ministère des Postes à l'intention de ses employés, se présente maintenant sous des dehors si attrayants qu'on le croirait publication commerciale. Félicitations aux auteurs de la transformation. La livraison de novembre est particulièrement bien réussie.

Le bilinguisme

Le Premier ministre, M. Pearson, presse la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme de produire ses principales recommandations. Bravo! Il est grand temps, en effet, que la Commission donne quelques fruits. A la durée de ses travaux, on pourrait croire qu'elle est devenue une institution permanente.

Marcel GINGRAS

Grassouillets, farfelus mais extrémistes

Les pro-Chinois de Suisse

par Jean-R. de ZIEGLER

Ce pays calme, mesuré, discipliné et si parfaitement policé ne manque pas, à l'occasion, d'offrir un spectacle assez déroutant: paradoxalement, il semble le lieu de prédilection de sectes et de groupuscules étranges. Cela ne date d'ailleurs pas d'aujourd'hui. La Suisse du XIXe siècle, déjà fort prospère si on la comparait à ses voisins qu'épuisaient les guerres et les révolutions, était pourtant un havre pour les persécutés politiques, les révolutionnaires, les sectaires de toute espèce. D'anciens communards comme Courbet, un évadé du bagne comme Rochefort, quantité de nihilistes russes y trouvèrent asile. La Première internationale choisit Genève pour son congrès consultatif et Lénine attendit patiemment à Zurich que l'Allemagne wilhelmienne lui permit de regagner la Russie en pleine Grande Guerre.

Ce serait une erreur de croire que tant d'extrémistes aient pu traverser ce pays ou y vivre temporairement sans que leur passage laisse une empreinte profonde dans l'esprit des citoyens suisses qui les avaient côtoyés. Tout comme l'extrémisme helvétique s'était développé au contact des bolchéviks russes ou des spartakistes allemands, l'anarchisme latent d'une certaine frange de la population urbaine se trouva comme revivifié, vers 1938, après le passage de transfuges de la "Fédération anarchiste ibérique". De même, l'extrême-droite — en fait quelques petites chapelles — a vécu de ses nombreux contacts avec les "collaborateurs" français réfugiés dès 1944 et plus tard avec l'O.A.S.

Les exploits d'une "mini-équipe"

On ne s'étonnera donc pas outre mesure que ce pays qui compte tant de groupuscules voués à la défense de telle ou telle cause étrangère perdue ou gagnée ait vu également la naissance d'un petit parti communiste pro-chinois. Les exploits de cette "mini-équipe" méritent d'être contés, car elle s'est déjà signalée de manière assez savoureuse.

Il y a des "économiquement faibles" en Suisse et des déshérités. La surchauffe économique a ses zones d'ombre et, disent les syndicalistes, il y fait singulièrement frisquet. Bien des banlieues ouvrières, des cités satellites trop vite sorties de terre, avec des H.L.M. qui pourtant ont l'air de dater déjà, sont sans poésie ni grâce. Si l'on ne peut parler de paupérisme en Suisse, bien des familles, surtout parmi les retraités et les personnes âgées, connaissent la gêne. Aussi ne s'étonnera-t-on pas que ces milieux-là fournissent un gros contingent d'électeurs au parti socialiste — le plus fort de Suisse — voire au parti communiste, bien dans quelques villes romandes comme Lausanne, Genève ou La Chaux de Fonds.

Mais ce qui peut paraître incroyable à l'étranger, c'est qu'il se trouve dans la plus belle région du pays — la "riviera" vaudoise — quelques dizaines (plus dit-on parfois) d'extrémistes qui ne jurent que par Pékin, qui ne croient que ce qui vient de Pékin et qui prometent, quand ils vont chercher des modèles moins loin, de suivre l'immortel exemple du grand Enver Hodja, lequel est comme on le sait le petit despote qui préside depuis vingt ans environ aux destinées de l'Albanie.



Le "parti communiste suisse" et le "parti du Travail"

Cette secte, c'est le "parti communiste suisse", un nom qu'il a été facile d'accaparer puisque le parti marxiste officiel, fidèle à Moscou, a pour sa part pris le nom de "Parti du Travail". Avec sagesse ce P.D.T. ignore superbement l'étrange déviation gauchiste qui l'a privé d'une cinquantaine de militants et probablement d'autant de sympathisants. Par contre, le "parti communiste", lui, ne cesse de tirer à boulets rouges sur les "faux frères khrouchtchéviens vendus au capital et à l'impérialisme américain". Car, de nos jours, se réclamer de Moscou, c'est être aux ordres de Wall Street, évidemment!

Transformer la Suisse à l'image de la "radieuse Albanie" (!)

La Suisse est surindustrialisée. Par tête d'habitant, elle a le plus important parc automobile d'Europe. Elle figure également dans le peloton de tête pour le revenu de ses habitants, la consommation d'aliments riches, le cubage moyen dont peut disposer une famille, et le pourcentage de salaire accordé aux loisirs et aux vacances.

L'Albanie — et personne ne le lui reproche — est le pays le plus arriéré du continent. Elle accède seulement aujourd'hui au stade d'une économie agraire organisée. Ses industries sont inexistantes. Son parc automobile privé est réduit, raconte-t-on, à quelque cent véhicules. Quant à l'habitat...

Cela n'empêche pas la direction du "parti communiste suisse" de promettre qu'elle suivra les enseignements du camarade Hodja et qu'elle transformera la Suisse à l'image de la "radieuse Albanie". On se demande d'ailleurs comment ils s'y prendraient sans rétrograder. Or, dans le jargon de ces communistes-là, il n'est question que de grand bond en avant et de révolution culturelle.

Entre la Chine et le Vatican

Car la Chine de Mao déchaîne positivement l'enthousiasme de la secte, laquelle se veut, entre autres choses excessives, intégralement athée et anticléricale. Alors, l'expulsion des religieuses de Pékin, l'arrestation de croyants et les autres manifestations des "gardes rouges", cela a tout de même plus d'allure, aux yeux de ces extrémistes que la visite de M. Gromyko au pape Paul VI ou que le projet prêté à M. Podgorny de solliciter lui aussi une audience au Vatican.

Quand un étranger se rendra dans les localités de cette admirable "riviera" vaudoise qu'il vénère — Montreux — Chillon ou Clarens — qu'il prenne garde: le passant grassouillet qu'il croise dans la rue qu'il prendrait facilement pour un petit bourgeois est peut-être un dangereux adepte de la secte "pékinoise". En tout cas, qu'il sache que les partisans de Pékin sont déjà dans nos murs!

(Copyright B.I.P.)

"J'en passe, et des meilleurs"

D'où vient cette formule par laquelle on abrège une énumération? — Elle a été employée, entre autres, par Victor Hugo, quand Ruy Gomez, montrant dans "Hernani" les portraits de ses ancêtres au roi don Carlos, termine, sur un geste d'impatience du roi, par cet hémistiche: "Jen passe, et des meilleurs".

("Dictionnaire des locutions françaises", Larousse, éditeur.)

L'opinion des autres

Les deux voix du Québec

par Jean-Charles HARVEY

Depuis qu'a commencé ce qu'on qualifie — à tort ou à raison — la révolution tranquille, le Québec tient le rang de grande vedette à l'étranger. C'est assurément la province canadienne qui fait le plus parler d'elle en bien comme en mal. Elle affirme sa présence dans le concert international. L'Expo 67, qui se tiendra à Montréal, rehaussera son prestige.

Ces jours derniers, les chefs des deux principaux partis québécois, M. Jean Lesage, Premier ministre d'hier, et M. Daniel Johnson, Premier ministre d'aujourd'hui, ont exprimé en termes à la fois fermes et modérés quelques-unes des justes revendications des Canadiens de langue française.

Dans une allocution prononcée à la célèbre université Yale, M. Lesage a posé ainsi la question de langue et de culture à travers la confédération: "Les gens du Québec, dit-il, réclament pour tout Canadien français ce qu'accepterait pour lui-même tout Canadien de langue anglaise. Nous rappelons instamment aux autres provinces que le français soit la langue d'enseignement dans les écoles fréquentées par nos minorités canadiennes-françaises, tout comme on le fait, dans le Québec, pour les minorités de langue anglaise."

Là-dessus, le chef libéral reflète le désir unanime de ses compatriotes. Même des groupes anglophones de cette province y ont fait écho sympathiquement. Certes, il serait utopique d'espérer transformer le Canada tout entier en pays bilingue; il est même inévitable qu'un grand nombre des nôtres émigrés hors de cette province perdent leur langue, pour la raison toute naturelle que l'anglais, en raison du milieu, devient leur seul moyen de communication quotidien; mais le moins que l'on puisse exiger, c'est que les Canadiens français aient partout la liberté de conserver, comme un trésor, le parler et la culture de leurs pères.

D'autre part, le Premier ministre Johnson a fait entendre aux Ontariens le langage de la raison. Parlant à une réunion de radiodiffuseurs à Toronto, il a affirmé que le Québec, loin de vouloir s'isoler et d'affaiblir l'unité canadienne, n'a d'autre but que de contribuer au progrès économique de l'ensemble. "Je soupire après le jour, a-t-il ajouté, où nous aurons assuré la coexistence harmonieuse de nos grandes familles, dans la justice et l'égalité, au moyen de nouvelles mesures fiscales et constitutionnelles." Et il évoqua en même temps l'idée d'une solidarité plus étroite entre l'Ontario et le Québec: "Il est parfaitement clair que, sans l'accord entre ces deux provinces en 1867, le Canada que nous connaissons aujourd'hui n'aurait jamais existé... Il est également certain que la coopération entre le Québec et l'Ontario demeure la pierre d'assise de la confédération canadienne." On ne saurait mieux dire. Ceux des nôtres qui ont espéré voir M. Johnson passer dans le camp séparatiste seront profondément désappointés.

Au sujet de la coopération entre les deux principales provinces du Canada, rappelons que celles-ci représentent, au double point de vue économique et ethnique, une unité qui devrait un jour se réaliser. Aux yeux des Canadiens prévoyants, qui déplorent la trop grande multiplicité des gouvernements provinciaux, l'Ontario et le Québec devraient s'unir, pour constituer l'une des forces les plus progressives de ce continent. Les Canadiens de langue française y gagneraient en ce sens qu'ils feraient leur jonction avec environ un million de francophones dispersés en terre ontarienne et que, au point de vue économique, ils auraient à leur disposition des ressources inépuisables.

Par ces déclarations, M. Johnson a détruit des légendes. Les extrémistes lui en voudront sans doute. Ces jours derniers, en Inde, on se déchaînait en émeute. On se massacrait, on se tuait, pour le salut des vaches sacrées. Or, on sait que certain mouvement visant au sabotage de la confédération canadienne se bat pour un bon nombre de vaches sacrées.

(Le Petit Journal, Mtrl., 13-XI-66)

Budapest 1956

Une révolution "post-marxiste"

par Pierre DEBRAY

En Hongrie, l'intelligentsia communiste a joué le rôle de l'apprenti sorcier. L'Union des écrivains communistes souhaitait améliorer sa position à l'intérieur du système bureaucratique et non pas prendre le risque de le détruire. Au départ, il s'agissait pour elle de profiter de la déstalinisation pour arracher quelques concessions aux cadres politiques. Afin de faire pression sur Gerö, ils décidèrent, le 23 octobre, d'organiser "une petite réunion commémorative" devant le monument d'un général polonais, Bem, qui avait combattu au côté des Hongrois, en 1848, contre les Autrichiens et les Russes.

Ils furent débordés par la jeunesse des écoles qui prit l'initiative de transformer cette mesquine manifestation de mauvaise humeur en un puissant cortège partiotique. Sous prétexte d'éviter des provocations, les écrivains tentèrent, en accord avec Nagy, de freiner le mouvement. Mais c'était trop tard pour empêcher leur "petite commémorative" de tourner à la révolution.

Les étudiants étaient, en effet, résolus, comme le prouve le programme qu'ils rédigèrent le 23 octobre, non pas à réformer l'appareil communiste, mais à le briser. Pourtant le régime les avait soigneusement sélectionnés en fonction de leur origine sociale. Alors que les 'fils de bourgeois et de koulaks" avaient de plus en plus de mal à forcer les portes de l'université, 75 p. 100 des étudiants sortaient de familles ouvrières ou paysannes. Depuis l'adolescence, ils subissaient un endoctrinement quotidien. La plupart d'entre eux militaient dans des organisations communistes.

L'âme magyare

Fait plus remarquable encore, les 800 élèves officiers de l'école militaire Pétöfi rallièrent aussitôt la révolution, dont ils devinrent le fer de lance. Or ils représentaient le grand espoir du régime. Choisis parmi les fils de hauts fonctionnaires de l'administration, du parti et de la police, ils étaient comblés de privilèges. Comment expliquer une désaffection si profonde, qu'elle touche jusqu'aux rejetons des hiérarchies? Sans doute par l'idéalisme de l'âme magyare. Il y avait entre le rêve de fraternité universelle qu'avaient exploité les communistes et la réalité bureaucratique, un fossé si profond que la foi de ces jeunes gens s'y étaient engloutie.

Les étudiants furent appuyés par les ouvriers. Feitjo remarque que de nombreux officiers de l'ancienne armée, des propriétaires dépossédés, et, en général, les 'fils de bourgeois" avaient été contraints de travailler comme manoeuvres, dans les usines. "Les ouvriers ne voyaient en eux que des camarades d'infortune" qui vivaient de la même façon qu'eux, au contraire des ouvriers communistes, transformés en bureaucrates! Bien entendu Kadar en profitera, par la suite, pour soutenir que le prolétariat avait été détourné du devoir par ces "ennemis de classe" infiltrés dans ses rangs. C'est se débarrasser un peu facilement des "conseils ouvriers", ces soviets à la fois anticapitalistes et anti-communistes. Nagy, lorsqu'il tentera de les prendre en main ne se trompera pas sur leur revendication essentielle: "ouvriers et techniciens, déclare-t-il, vous pouvez dès à présent considérer les entreprises comme entièrement à vous. C'est désormais vous qui les dirigerez". Les ouvriers hongrois n'entendent pas abolir la propriété collective des biens de production, mais l'arracher à la "nouvelle classe" bureaucratique qui l'avait confisquée. Comme jadis les marins de Cronstadt, ils se contentent d'opposer aux communistes leurs propres mots d'ordre: "Tout le pouvoir aux Soviets. La mine aux mineurs. L'usine aux travailleurs..."

Le "pouvoir ouvrier"

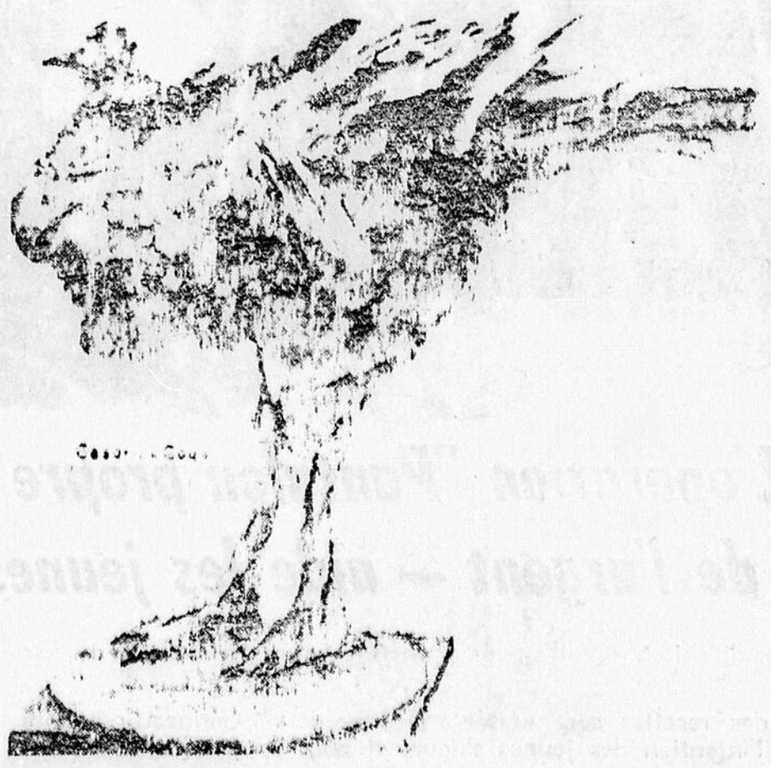
S'il avait eu le temps et les moyens de pousser son entreprise à son terme, Nagy n'aurait sans doute pas tardé à manipuler ces malheureux conseils, et, derrière une façade peinte aux couleurs glorieuses du "pouvoir ouvriers", les technocrates auraient réintégré leurs bureaux. Thierry Maulnier a évoqué, dès le lendemain de l'événement "l'extrême faiblesse" de "l'équipement idéologique" de la révolution hongroise. Feitjo et Brugère-Trélat s'accordent à reconnaître l'extraordinaire confusion intellectuelle qui régnait à Budapest (1). Nationalisme, anarcho-syndicalisme, marxisme, libéralisme politique se heurtent et se confondent. Ainsi que l'écrit Thierry Maulnier, la "solution des conseils ouvriers était sans doute imparfaite, archaïque, élémentaire". Elle appartenait à une époque, définitivement close. De même, la revendication d'élections libres impliquait un retour au système des partis qui n'a jamais très bien fonctionné nulle part, et surtout pas en Hongrie. Quant au nationalisme des insurgés, il restait viscéral, et faute d'être réfléchi, il ne tenait pas compte des réalités politiques et militaires de "l'Europe de Yalta". Il est d'ailleurs remarquable que la Révolution hongroise ait suscité des héros, comme le colonel Maleter mais qu'elle ait été contrainte — ce fut l'une des raisons de son échec — d'utiliser un personnel politique vieillot et fatigué. Un seul "homme nouveau", inquiétant et énigmatique, Dudas que Brugère-Trélat présente comme un aventurier, mais auquel Feitjo semble favorable... En tout cas, aventurier ou pas, Dudas semble être l'un des rares dirigeants issus de la révolution.

Contre les hommes

Au fond, il a manqué à la Hongrie une équipe, même peu nombreuse mais solidement formée au plan doctrinal, qui aurait été capable à la fois de se situer au-dessus des intrigues des anciens partis (y compris le parti communiste) et de regarder la situation en face, avec réalisme. Thierry Maulnier remarquait qu'en Hongrie, nous avons assisté "non à une fin mais à un commencement; non à la dernière révolte pré-marxiste, mais à la première révolution post-marxiste". Et il est bien vrai que les insurgés de Budapest ont prouvé, même si la leçon semble perdue, que le communisme "a cessé d'être, ou est en train de cesser d'être, dans cette partie du monde qu'il a conquise, le visage de l'avenir pour n'être plus que l'épais barrage opposé par les maîtres du pouvoir social à la volonté de bien-être et de liberté des hommes". Feitjo rapporte une phrase du yougoslave Djilas — actuellement emprisonné par Tito — qui va dans le même sens: l'insurrection hongroise est "un phénomène nouveau, peut-être non moins significatif que les révolutions françaises et russes...". Le socialisme pratique qu'instaurent dans notre propre pays les techno-bureaucrates, embusqués aussi bien derrière de Gaulle, Mitterrand ou Lecanuet, éclatera lui aussi, un jour ou l'autre, et ce jour-là, il faudra qu'existent les équipes de rechange qui ont manqué à la Hongrie. C'est notre tâche que de travailler à les constituer, à l'écart des jeux du Parlement.

(1) Brugère-Trélat: Budapest (Table Ronde) — Feitjo: Budapest 56 (Juilliard) — Thierry-Maulnier: la révolution du XXe siècle (Plon).

(Aspects de la France, Paris 6-X-66)



Pour la première fois, une exposition consacrée aux oeuvres du sculpteur César Baldaccini, plus connu sous le nom de César, se tient dans Marseille, sa ville natale. Jusqu'à présent, cette ville ne possédait que deux oeuvres de César, l'une que l'on trouve au lycée Marcel Pagnol et l'autre, au musée Cantini. C'est peut-être un peu pour réparer l'oubli dans lequel Marseille a laissé l'un de ses fils que le musée Cantini a décidé de consacrer une exposition à ses oeuvres. En tout, on y voit présentement une quarantaine de pièces pesant un nombre respectable de tonnes, dit-on. Le "Coq" reproduit ci-dessus, tout comme les autres oiseaux, les poissons, les insectes aux formes antédiluviennes et autres pièces exposées, est fait de pièces de carrosserie.

(B.N.F. 12-XI-66)

16 candidats en lice à Eastview

Pas de compétition à la mairie, mais chaude lutte à l'échevinage

par Henri LAPERRIERE

Il n'y aura pas de lutte à la mairie d'Eastview, cette année, le maire Gérard Grandmaitre ayant été réélu sans opposition lors de la mise en nomination des candidats, vendredi dernier, dans la salle du Conseil de ville.

Cependant, il y aura lutte à l'échevinage dans les quatre quartiers de la cité, particulièrement dans le quartier no 3 où six candidats se font la lutte. Fait probablement sans précédent à Eastview, les deux échevins actuels de ce quartier, MM. Bernard Roberge et Wilfrid Champagne, n'ont pas offert leur candidature cette année. M. Roberge est à suivre des cours particuliers en administration et ne peut consacrer le temps nécessaire aux fonctions d'un échevin. M. Champagne, de même, à cause d'un travail additionnel qu'on lui a confié à son emploi de la Gendarmerie royale canadienne (RCMP), ne pourra disposer du temps requis pour remplir le poste d'échevin. Le champ étant donc libre dans le quartier no 3, six candidats aspirent aux deux sièges.

Quatre candidats se font la lutte dans le quartier 2 tandis que trois candidats, dans les quartiers 1 et 4, se font également la lutte.

M. Gérard Sarra-Bournet, jeune homme d'affaires dont la bijouterie est située sur le chemin de Montréal, avait rempli ses formules de candidature en bonne et due forme mais le greffier municipal, M. Raymond Poulin, a dû refuser sa candidature à cause d'un règlement qui exige que tout candidat à l'échevinage d'Eastview doit être domicilié à cinq milles de la municipalité. M. Sarra-Bournet, qui dirige son commerce à Eastview depuis 14 ans, est résidant de Lucerne, près d'Aylmer.

Quartier no 1

Lionel Damphousse

M. Lionel Damphousse, du 321, rue Palace, est candidat pour une troisième fois. En 1964, il n'a été défait que par 35 voix. Homme d'affaires à sa retraite, il est âgé de 48 ans et demeure dans ce quartier depuis 26 ans. Il veut faire la lutte à la hausse des taxes. Il est propriétaire de gros entrepôts à Eastview.

Albert Gravelle

Agé de 45 ans, M. Albert Gravelle, du 234, rue Carillon, a siégé au Conseil d'Eastview de 1952 à 1960. Ancien membre de l'ARC, le candidat est fonctionnaire. Il a toujours habité Eastview. Il s'intéresse à tout ce qui se fait dans la paroisse N.-D.-du-St-Esprit, particulièrement aux loisirs chez les jeunes. Il est fort actif dans le comité des patinoires. Alors qu'il était conseiller, il a fait partie de la plupart des comités.

Adolphe Mayer

Ancien sous-préfet puis préfet d'Eastview, l'échevin Adolphe Mayer aspire à un siège du quartier no 1. Vétéran de la vie politique, il fait partie de plusieurs comités, dont celui du projet particulier du Centenaire: la construction d'un aréna. M. Mayer a entrepris plusieurs démarches pour mener ce projet à bien et se dit heureux de constater que les travaux sont commencés depuis quelques semaines déjà. Ancien membre de l'ARC, il a servi outre-mer. Il est âgé de 53 ans et habite le 194, rue Ann.

Quartier no 2

Roger Crête

M. Crête est président du comité des finances et c'est lui qui exerce une surveillance étroite sur le budget. Agé de 43 ans, M. Crête habite le 305, rue Lajoie. Il est président de deux importantes maisons commerciales à Eastview et à Ottawa. M. Crête est un réaliste et il agit en conséquence. Il est échevin depuis quatre ans et est un des membres du conseil les plus assidus. Le candidat espère que la rénovation urbaine projetée pour Eastview va se faire sous peu, parce que la municipalité pourra certes prendre avantage des taxes additionnelles que la construction nouvelle va apporter. M. Crête a fait partie de plusieurs délégations qui, avec les autorités fédérales et provinciales, ont étudié les problèmes majeurs d'Eastview.

Guy Cyr

Le président du comité de la récréation et des parcs est l'homme silencieux de la présente campagne. Il a fait peu de réclame, si ce n'est auprès de ses nombreux amis. Il s'intéresse vivement aux sports et désire offrir le plus possible aux jeunes en fait de divertissements et loisirs. Il a favorisé la construction d'un aréna depuis plusieurs années et dit que le conseil a pris une très sage décision. La population toute entière d'Eastview s'en réjouira avant longtemps.

J.-A.-L.-Paul Gravelle

Paul Gravelle a 47 ans et habite le 339, rue Borden. Il tente de nouveau d'être élu. En 1964, il se classa troisième. Fonctionnaire au Conseil national des recherches, M. Gravelle réside à Eastview depuis 23 ans. Il est père de sept enfants, fait partie des Chevaliers de Colomb, de la Légion canadienne et de plusieurs autres organismes. Il veut mettre son énergie et ses connaissances au service de la cité.

Jacques Sincennes

Jacques Sincennes a siégé à maintes reprises au conseil d'Eastview... mais à titre de spectateur seulement. Il désire maintenant prendre place de l'autre côté de la clôture et représenter les contribuables du quartier no 2. Agé de 41 ans, il habite le 294, rue Alta. M. Sincennes a fait une étude approfondie des problèmes de sa ville et croit pouvoir apporter une contribution pratique aux choses municipales. Il veut que la jeunesse d'Eastview s'amuse sainement et depuis longtemps déjà, il s'occupe d'organisation sportive.

Quartier no 3

Marcel Grandmaitre

Membre d'une famille bien connue à Eastview, Marcel Grandmaitre est le cousin du maire actuel. Il demeure au 139, rue Granville et est comptable de profession. Sa campagne a également été assez silencieuse, sauf par des contacts personnels avec les gens de son quartier.

Fernand Lavictoire

Grand chevalier du conseil des Chevaliers de Colomb d'Eastview, Fernand Lavictoire fait ses débuts en politique. "L'homme de l'année" en 1965 est âgé de 43 ans et habite le 315, rue Lavergne. Il fut membre de l'ARC de 1942 à 1946 et fait actuellement partie de plusieurs groupements. Il est employé par la compagnie Dustbane, est marié et père de trois enfants.

Mme Jeannine Legault

Une de deux femmes qui se présentent à l'échevinage, Mme Jeannine Legault veut venger l'échec qu'a déjà subi son mari. Mais elle veut aussi et surtout s'intéresser aux questions de bien-être social pour lesquelles elle se dit bien préparée. Mme Legault est propriétaire de la maison sise au 221, rue Granville. Elle s'est particulièrement identifiée avec le mouvement guide à Notre-Dame-de-Lourdes, de même qu'à la Fédération des oeuvres, aux API et aux autres organismes.

M. Bernard Léger

Très actif dans la Société St-Vincent-de-Paul de N.-D.-de-Lourdes, M. Bernard Léger, du 316, rue St-Denis, croit qu'il peut bien servir sa municipalité. Membre de plusieurs sociétés, il se dévoue aux oeuvres depuis plusieurs années, quoique âgé de 38 ans seulement. Il est fonctionnaire au ministère de la Production de la défense et veut contribuer à apporter du sang nouveau au Conseil.

Austin Neville

Vice-président des "Aigles d'or" d'Eastview, Austin Neville revient en scène une autre fois comme candidat du quartier no 3. Agé de 40 ans, il habite le 215, rue Lavergne. Il s'intéresse au hockey chez les jeunes, fait partie de la SSJB et des Chevaliers de Colomb. Il est Canadien français, marié et père de deux fillettes. Il est résidant d'Eastview depuis une quinzaine d'années.

Edgar Viau

Ce vieux routier du Conseil municipal n'a été défait que par un vote en décembre 1964. Il tente de nouveau sa chance, confiant cette fois de réussir haut la main. Résidant d'Eastview depuis 32 ans, il habite le 232, rue Cantin. M. Viau est très actif dans sa ville, ayant été lié à la Caisse populaire, à la SSJB, à la SVP et à nombre d'autres sociétés. Quoique relativement jeune, il vient de prendre sa retraite du ministère du Travail pour devenir vendeur de voitures.

Quartier no 4

Mme Pauline Charron

La présidente fondatrice du Club 60 est une candidate de toute dernière minute dans le quartier no 4. Choisie "Femme de l'année" par la Chambre de commerce il y a deux ans, Mme Charron n'a pas fait gros de tapage dans la présente campagne. Vivement intéressée à la construction d'un foyer d'accueil pour personnes âgées, Mme Charron croit qu'elle pourra obtenir plus facilement ce foyer si elle fait partie du Conseil municipal. Personne d'un dévouement intense, Mme Charron croit qu'elle pourra remporter un des deux sièges du quartier no 4 lundi prochain.

M. Hector Hotte

Doyen du conseil municipal, M. Hector Hotte est de nouveau candidat. Elu au Conseil pour la première fois en 1950, alors qu'il n'avait que 25 ans, M. Hotte a fait partie de plusieurs comités. Il habite le 116, rue Joliet et est père de six garçons et d'une fille. Employé comme facteur, M. Hotte connait personnellement chaque résidant du quartier no 4. C'est le champion du quartier no 4 au Conseil et il ne perd jamais une occasion d'intercéder en faveur des contribuables de ce quartier.

Armand Montpetit

Le président du Comité municipal des travaux publics consacre plusieurs heures par jour à sa ville, surveillant de près tous les travaux qui s'y poursuivent. Armand Montpetit est âgé de 53 ans. Il habite le 244, avenue des Pères Blancs. Possédant une longue expérience dans le domaine de la construction, il a été un atout précieux pour la ville. Il préconise l'embauchage des citoyens d'Eastview pour tous les travaux qui peuvent être faits par la municipalité, convaincu que la ville peut ainsi épargner de fortes sommes d'argent. M. Montpetit fait partie de plusieurs comités et aussi de la Commission d'urbanisme.



DRAPEAU DE LA SECURITE — Le magistrat H. G. Williams, de la Cour municipale d'Eastview, a hissé le fanion de l'éléphant sécuritaire Elmer au mât de l'hôtel de ville, accompagné (à gauche) du chef Claude Dwyer, de la Sûreté municipale d'Eastview, et de l'agent Léo Paquette, directeur des brigades scolaires. La cérémonie rappelle qu'il ne s'est produit aucun accident mortel de la circulation où un enfant d'âge scolaire aurait perdu la vie au cours de 1966. Le drapeau restera hissé au mât aussi longtemps que ce record restera intact.

(Photo Champlain Marcil

CARY par CAPITAL



L'allure moderne à des prix à l'ancienne

Le Cary est la toute dernière création de notre série de ravissantes montures pour dames. Les teintes d'un luxe appréciable s'agencent de pâles à foncées dans une monture. Et que dire des pierres assorties très flatteuses — c'est une joie de les posséder et de les porter.

TOUTES LES LUNETTES AU MEME PRIX MODIQUE

65 MODELES, FORMES et TEINTES AU CHOIX

FOYER SIMPLE $12.95 FOYER DOUBLE $18.95

Y COMPRIS LA MONTURE, LES VERRES ET L'ETUI

EXIGEZ TOUJOURS LES MARQUES NATIONALES

● pour hommes ● pour dames ● pour enfants ● achetez directement du laboratoire et économisez ● montures brisées réparées ou remplacées pendant que vous attendez ● ordonnances d'oculistes exécutées aux mêmes prix modiques.

RENDEZ-VOUS NON NECESSAIRE

CAPITAL CITY Optical Co.

EDIFICE BLACKBURN
SUITE 108-109
85, rue Sparks

Heures d'affaires: 9h. a.m. à 5h. p.m. tous les jours, y compris le samedi. Ouvert le mercredi jusqu'à midi
Tél.: 232-4758



RODOLPHE DENIS
CORNWALL
GERANT GENERAL
Nettoyeurs Paul Denis

Réélisez
RODOLPHE DENIS
COMMISSAIRE — ECOLES
SEPAREES CORNWALL
2 ANS D'EXPERIENCE

AIR CANADA repart de plus belle, bonne nouvelle pour les usagers du fret aérien et des messageries

Partout au pays, les équipes d'Air Canada sont à remettre les appareils au travail pour vous assurer le service rapide et efficace de fret aérien et de messageries auquel vous êtes habitués.

Le retour à la normale est notre premier objectif.

Les embargos sur les expéditions par fret aérien et messageries seront levés comme suit:

8.00 h., le 28 nov.: Toutes les messageries et les expéditions de bétail et de denrées périssables par fret aérien en Amérique du Nord.

8.00 h., le 29 nov.: Autres expéditions par fret aérien en Amérique du Nord et outremer.

AIR CANADA

Un autre adepte de

Peter Jackson

GAGNE $1000



M. Edwin R. Beddoe (à droite), 547, avenue Highland, Ottawa 13, Ontario, reçoit de M. W. Elliott, représentant de Peter Jackson, le prix Peter Jackson de $1,000 en argent. Des certificats de $1,000 sont insérés dans des paquets de cigarettes Peter Jackson. Achetez-en aujourd'hui. Vous aussi vous pouvez gagner $1,000. W-206

pour plaire à ceux qui ont du flair! Peter Jackson KING SIZE

Soyons fiers de notre ville, capitale bilingue du Canada. En 1967, nous serons l'hôte de nombreux chefs d'Etat. Songeons qu'il nous faudra un maire aux larges vues.

● ● ●

Pour un maire d'action...



Don Stirling

Voilà cet homme de talent, débordant de dynamisme, familier de nos problèmes. De surcroît... un bilingue. Ottawa aura profit à élire comme maire — Don Stirling

● ● ●

Un maire à plein temps

L'homme qu'il nous faut

VOTEZ DON STIRLING — MAIRE

Publié par le comité DON STIRLING

LE DROIT

Pour vous mesdames...



CINQUANTE ANS DE VIE CONJUGALE — M. et Mme Bruno Cheff, née Marie-Louise Lavictoire, de Clarence Creek, ont célébré le 50e anniversaire de leur mariage. A l'issue d'une messe d'action de grâces célébrée par l'abbé Louis-Léon Binet, curé, en l'église Ste-Félicité, un banquet a réuni près de 300 parents et amis à l'aréna de Clarence Creek. Une adresse de circonstance a été lue et une bourse a été offerte. Une soirée dansante a suivi. M. et Mme Cheff ont six enfants vivants: Théogène et Gérard, d'Ottawa; Joseph-Ernest et Rémi, de Clarence Creek; Paul-Emile, de Cyrville; et Jean-Marcel, de Hull; en plus Claude, décédé. Ils comptent également 26 petits-enfants.

HR

SEULES LES PLUS BELLES FOURRURES
SONT DIGNES DE LA GRIFFE H. R.

LE MAGASIN INTERNATIONAL POUR MESSIEURS
H.R. OFFRE UN CHOIX ET DES VALEURS UNIQUES

HOLT RENFREW
LES PREMIERS FOURREURS DU CANADA DEPUIS 1837
STATION GRATUIT, 1 H., PARC D'AUTOS, RUE QUEEN
182, RUE QUEEN

FEUILLETON DU DROIT

LA PAGODE DE JADE

par LISE BLANCHET

35 —

—Oui. Mais je vous quitte. Je vous abandonne à vos conversations.

—Bah ! vous ne seriez pas de trop pour les entendre, dit alors Patrice brûlant ses vaisseaux.

"Ou elle a entendu Ludovic m'accuser... Alors, autant couper les ponts tout de suite... Après tout, ce ne serait pas la mort ! Je vivais sans elle... Sans sa fortune !"

Elle eut un rire plein de gaieté.

—Je suis sûre qu'elles m'ennuieraient, dit-elle mutine. Vous deviez parler d'affaires. J'aime encore mieux mon livre, malgré sa fin lamentable...

Dieu merci, elle ne savait rien ! Patrice respira à grands coups, come un noyé qui revient à la surface. Et il se sentit tellement léger...

—Je devrais être blessé par ces mots, Maryame. Eh quoi, Mademoiselle, vous me préférez un livre ? Du vulgaire papier ! Mais, allez, ma chérie. Je vous souhaite une bonne nuit. A demain.

—A demain, dit-elle.

—Ouf! j'ai eu chaud! soupira Patrice de Maubourg. Jamais je n'oublierai cette apparition! Cette fille pâle et blanche, dans l'encadrement de la porte, avec son allure de justicière!

Ludovic se mit à rire.

—Tu exagères. Elle, une justicière? Une victime, oui! Mais, souviens-toi: nous sommes liés. Tu me devras la moitié de ta fortune.

—Tu es gourmand!

—J'ai des enfants! Et les affaires vont plutôt mal, en ce moment. Notre agent d'Anchorage s'est fait coffrer. Bien sûr, il ne parlera pas... Et puis, parlerait-il, qu'il n'en résulterait rien pour moi. Cet homme ignore mon nom, comme j'ignore le sien.

—Quelle imprudence! Tu ignores son nom? Alors, comment sais-tu qu'il est sous les verrous?

—Mon associé me l'a dit...

—Qui est ton associé?

—Je ne dois pas le dire.

—Je ne puis que constater que cette histoire est des plus embrouillées! Et toi, tu navigues parmi tout ce joli monde?

—Oui, ce joli monde, dont tu fais partie, que tu le veuilles ou non.

—Je ne traite que des affaires honnêtes, et nul ne s'est jamais plaint de moi.

—Nous n'allons pas recommencer! hurla Ludovic. Comment appelles-tu ton mariage, dis? Est-ce une affaire honnête? Est-ce...

Il s'arrêta net. La porte venait de s'ouvrir une seconde fois. Mais ce fut Ida qui parut.

—Vous en faites, du bruit, vous deux! dit-elle d'un ton plaisant.

Elle alla s'asseoir sur une chaise près de la fenêtre.

—L'un de vous veut-il m'offrir une cigarette?

—Voilà, dit Patrice en lui tendant son étui d'argent.

Mais il dut s'y prendre à trois fois pour faire jaillir une flamme du briquet. Visiblement, sa main tremblait.

—Merci, dit Ida.

Elle tira une ou deux bouffées, regarda monter les volutes grises à l'assaut du plafond; puis, soulevant l'un des coins du rideau de pongé qui voilait la fenêtre, elle donna un coup d'oeil au dehors.

—Je me demande, dit-elle, comme se parlant à elle-même, pourquoi Tiang est toujours dehors la nuit, depuis quelque temps... Exactement depuis l'arrivée de Maryame chez nous. Je l'ai questionné, mais il n'a pas daigné me répondre: il doit considérer les femmes comme piètre engeance.

Elle se mit à rire sans raison. Les deux hommes la regardaient, indécis sur la conduite qu'ils devaient adopter à son égard. Enfin, Ludovic parla:

—Ma chère, que signifie ce ton acerbe auquel vous ne m'avez point habitué? Vous en avez contre Tiang? Que ne passez-vous votre mauvaise humeur sur lui? D'ailleurs, votre rôle de maitresse de maison vous commande de gouverner nos gens.

(A suivre)



LE CLUB 50 de St-Joseph de Hull a acueilli plus de 200 invités à son dîner canadien suivi d'une soirée dansante, marquant le 4e anniversaire de sa fondation, au gymnase St-Joseph. La décoration de la salle pour la circonstance avait été confiée à M. Gilbert Massie, assisté de M. J. Parker et des dames de la chorale St-Jean-Bosco. Ces dames, sous la direction de Mme Jean-Louis Garneau, accompagnée par M. Aurèle Majeau, ont interprété quelques chants. L'orchestre de danse était sous la direction de M. Raymond Clermont. Le centre floral était une gracieuseté de la maison Gardenia fleuriste. La soirée était sous la présidence de Mme Laurence Dupont. Parmi les invités d'honneur, on mentionne: Mgr Lucien Beaudoin, curé, l'abbé Ronald Bourdon, vicaire, le maire Marcel D'Amour, et M. Paul-Emile Legault, président des Loisirs St-Joseph. Ici, au cours de la réception, on voit de gauche à droite: Mme D. Poirier, secrétaire du Club 50, Mme L. Dupont, présidente, M. Edmond Marie, Mme A. Desparois et Mme F.-A. Lescard, vice-présidents.

(Photo Champlain Marcil)

Carnet mondain

Hôpital Riverside

L'hôpital Riverside d'Ottawa, 1967, promenade Riverside, sera ouvert au public pour une journée de visites, de une heure à 5 heures, le dimanche 4 décembre.

x x x

Jeanne LeBer

Les membres de la section Notre-Dame-de-Grâce de Hull, des Jeanne LeBer ont célébré la Sainte-Catherine, à leur nouveau lieu de réunion, 116, rue Notre-Dame. La soirée, sous la présidence de Mme Joseph Deslauriers, présidente, comprenait: parties de cartes, jeu de société et programme musical à l'orgue, par Mme Simone Croteau. La prochaine réunion aura lieu le 14 décembre. Elle consistera en un souper de mets canadiens à l'occasion de Noël et échange de cadeaux.

x x x

Auxiliaire de l'Académie De-La-Salle

Les gagnants du tirage organisé par les Dames auxiliaires de l'Académie De-La-Salle, à l'occasion de leur thé-offrande annuel, soit: M. Murray Heit, 177, Rhodes Crescent, $40; Mlle Nicole Bédard, Orléans, une photographie chez Joosten; M. Paul Saint-Pierre, 263, Hannah, Eastview, un bon de $10 au Coin du livre; Mme Pauline Bédard, 295, rue St-André, un bon de $10 au Coin du livre.

x x x

Répertoire canadien du cinéma

Le Répertoire canadien du cinéma présente à 8 h. 30, le vendredi 2 décembre, à son siège social, 1762, ave Carling, "The Hopeless Ones" de Miklos Jancso, 1965. L'auteur explore froidement, sans romantisme et sans pitié, comment vers la fin de 1960 on a maté, coûte que coûte, la révolte des insurgés hongrois, et révèle dans toute sa nudité l'injustice des hommes envers d'autres hommes. Pas à pas, le retour dans ce passé douloureux devient implacable. C'est sans passion, avec un peu d'amertume peut-être, que la vérité est enfin atteinte: et il n'y a rien à faire. C'est un grand prix des critiques hongrois du film, en 1965.

x x x

Ottawa Women's Canadian Club

L'ambassadeur du Brésil, Mme Dora Alencar de Vasconcellos, parlera du Brésil moderne au déjeuner-causerie mensuel de l'Ottawa Women's Canadian Club, à midi et trente le 7 décembre au Château Laurier. Née à Rio de Janeiro, Mme de Vasconcellos est dans la carrière diplomatique de son pays depuis 1930. Elle a été au consulat et à l'ambassade du Brésil à Montevideo, Uruguay, de 1943 à 1950, vice-consul à New York de 1952 à 1958, déléguée aux Nations unies de 1958 à 1964 alors qu'elle a été promue ambassadeur. Elle a publié à Rio de Janeiro deux recueils de poésie et le troisième est maintenant prêt à être publié.

x x x

Voix des femmes

La Voix des femmes du Canada a fait parvenir à M. Paul Martin, secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, un mémoire lui demandait d'appuyer au nom du Canada l'entrée de la Chine continentale aux Nations unies, pays qui comprend un quart de la population du monde.

x x x

Association de la Galerie nationale

L'Association de la Galerie nationale d'Ottawa présente un concert à 3 h. 15, le dimanche 4 décembre, en la salle des conférences de la Galerie nationale. L'orchestre de studio, dirigé par M. Victor Feldbrill, interprétera: Symphonie en do majeur de Bizet, et Ouverture du conte de fée de Morawetz.

x x x

La dernière d'une séric de causeries sur la renaissance artistique espagnole, donnée au groupe d'étude francophone de l'Association de la Galerie nationale, par M. P. Marsden, professeur de langue espagnole à l'université Carleton, aura lieu à 2 heures, le jeudi 1er décembre, à la salle des conférences de la Galerie nationale.

x x x

Foyers Notre-Dame

La réunion des membres des Foyers Notre-Dame aura lieu à 8 heures, le mercredi 30 novembre, à l'hôpital St-Michel de Buckingham. M. Emile Polish, psychologue à la Régionale de Papineau, dirigera un forum sur: Le parent et le service d'orientation.

x x x

Association féminine de la faculté des Sciences

Mme Georges Glinski a reçu à sa demeure les membres de l'Association féminine de la faculté des sciences de l'Université d'Ottawa, lors de la réunion mensuelle de novembre. Mme Peter Morand a présidé la réunion.

x x x

Société canadienne du cancer

Les membres de la Société canadienne du cancer d'Ottawa se réuniront à 10 h. 30, le 13 décembre, au siège social de la Société, 386, rue MacLaren, pour emballer les cadeaux de Noël destinés aux malades. La fête de Noël organisée pour les malades de la clinique du cancer à l'Hôpital général d'Ottawa aura lieu à 3 heures, le 30 décembre. Mme J.-V. Pilon a accepté la présidence du comité d'organisation. Le Dr A. Crook sera présent. Les Dames auxiliaires de l'Hôpital général fournissent gravieusement les rafraîchissements.

Voici les pilules à action douce... EX-LAX



Les nouvelles pilules Ex-Lax sans saveur soulagent les malaises dus à l'irrégularité. En douce. Du jour au lendemain. Prenez les pilules Ex-Lax au coucher.

AVIS . . .

Inauguration officielle du nouveau siège social de la Coopérative de Crédit du Service civil Limitée, au 400, rue Albert, le mercredi 30 novembre 1966, à 4 heures de l'après-midi, alors que le ministre des Travaux publics, l'honorable George J. McIlraith officiera. On pourra ensuite visiter de 4 h. 30 à 7 h. du soir. Tous les intéressés aux organismes de crédit sont invités.

La Coopérative de Crédit du Service civil Limitée

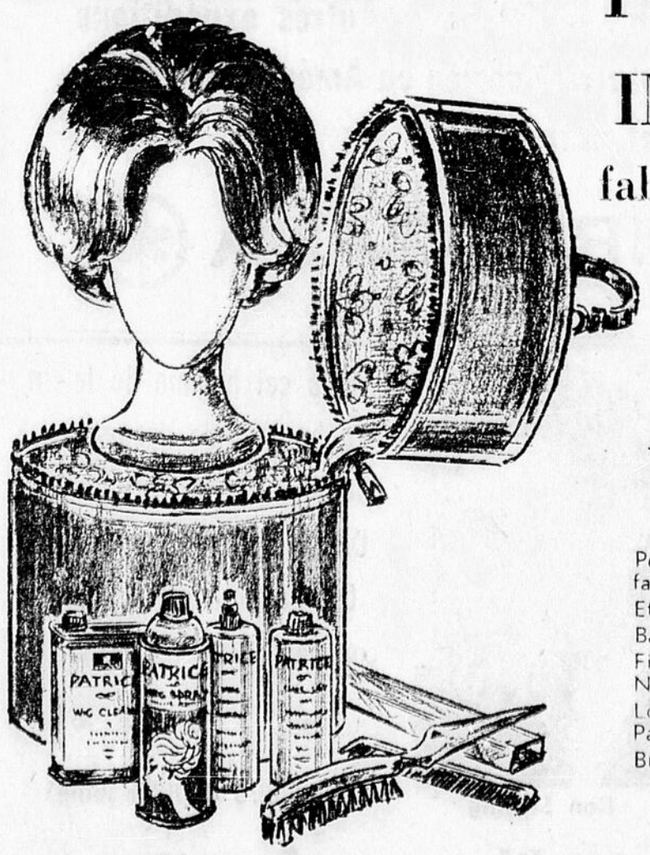
Le bureau fermera à 2 h. p.m., le mercredi 30 nov.

MURPHY • GAMBLE

Aubaine des Fêtes!

PERRUQUES IMPORTÉES

fabriquées à la main



- nouvel assortiment
- enracinées à la main
- doublement enracinées à la main

Véritables cheveux humains

Perruque importée, fabriquée à la main	120.00
Etui de vinyle similicuir verni	8.99
Base de mousse-styrène	2.49
Fixatif à perruque Patrice	2.50
Nettoyeur à perruque Patrice	2.50
Lotion coiffante de perruque Patrice	2.50
Brosse à perruque	2.50
	141.48

L'ensemble... perruque et acessoires 99.00

Faites la connaissance de notre éminente experte en fait de perruques, Mme Lamoureux. Elle vous aidera personnellement à choisir votre perruque fabriquée à la main, parmi toute une gamme de teintes.

Boutique de la perruque, rayon des chapeaux, deuxième étage.

VOTEZ
LOUIS TITLEY
AU
BUREAU DES COMMISSAIRES

L'asthme soulagé au plus vite



La science médicale ne connaît rien dont l'action soit plus rapide pour assurer un soulagement de la crise d'asthme . . . soulagement qui se manifeste dès la première inspiration.

"Traitement inhalatoire" de conception originale, AsthmaNefrin peut, *en moins d'une minute*, soulager un accès bronchique soudain. En outre, sa prompte utilisation peut souvent éviter qu'un accès plus grave ne se manifeste. L'aérosol AsthmaNefrin répand, directement dans l'arbre bronchique, l'une des médications anti-asthmatiques les plus efficaces.

Ce soulagement rapide et direct vous est désormais offert sous une forme commode: l'Aérosol automatique AsthmaNefrin. Toujours prêt, il n'exige aucun ajustement lorsque la crise se présente. Compact et étanche, il se transporte aisément dans la poche ou le sac à main. Toujours à votre portée, de jour comme de nuit. Ouvrez, pressez et inspirez. L'aérosol médicamenté se répand directement dans l'arbre bronchique, dégage les voies respiratoires au contact. Le soulagement se manifeste dès la première inspiration.

Vendu, sans ordonnance, dans toutes les pharmacies.

AsthmaNefrin



coûte environ 1c la dose
(Recharges économiques)

Ouvrez, pressez, inspirez et respirez librement en moins d'une minute.

Remboursement garanti
Entière satisfaction garantie ou argent remis par Trent Drug Co. Ltd.



NOCES D'OR — M. et Mme Armidas Trottier, âgés respectivement de 79 et 76 ans, célébreront prochainement au cours d'une fête intime, leur 50e anniversaire de vie conjugale. Ils se sont épousés en 1916 à Apple Hill, Ontario. Ils ont cinq enfants vivants: Noëlla, d'Ottawa, Mme David Burke (Annette) et Mme Julien Leblanc (Lucille), de Hull, Léopold, Aylmer, et Lionel, Eastview. Ils comptent aussi 20 petits-enfants et une arrière-petite-fille.

Gardez les vêtements impeccables (6)

Série d'articles sur l'enlèvement des taches

Oeufs

Racler la surface tachée avec une spatule prenant soin de ne pas endommager le tissu, ensuite éponger le tissu à l'eau froide. Si le tissu est délicat, une fois sec, appliquer du tétrachlorure de carbone. Si le tissu est lavable, y faire pénétrer plutôt une poudre de pepsine qu'on tient en action pendant une demi-heure, en l'humectant à l'eau tiède. Un bon lessivage suivi d'un rinçage devraient faire disparaître la tache.

Papier carbone

Les taches provoquées par du papier carbone s'enlèvent généralement dans une savonnée bien épaisse. Si le tissu n'est pas lavable, l'éponger à l'alcool dilué et rincer en épongeant à l'eau froide.

Peinture ou vernis

Les taches de peinture ou de vernis doivent être traitées immédiatement car, une fois durcies, ces matières sont quasi impossibles à faire disparaître d'un tissu. Si l'étiquette l'indique, les taches peuvent être traitées avec le dissolvant utilisé dans la fabrication du produit. Sur les tissus lavables, on imprègne la tache de détersif, puis on lessive. Si la tache n'a pas disparue, l'éponger avec de la térébenthine. Si la peinture contient de l'aluminium, on utilise plutôt du trichloréthylène. Pendant que la tache est encore imbibée de dissolvant, y faire pénétrer un détersif et laisser tremper le tissu taché pendant une nuit dans l'eau chaude. Que le tissu soit lavable ou non, ne jamais utiliser le trichloréthylène sur les fibres de triacétate ou de polyester. Sur les tissus délicats, si la tache est récente, on l'éponge à la térébenthine. Si la tache est incrustée, la ramollir à l'aide d'un tampon imbibé de dissolvant et répéter aussi souvent que nécessaire. Si la tache est extrêmement tenace, y verser quelques gouttes de détersif et forcer la pénétration avec le dos d'une cuillère, puis alterner l'épongeage à la térébenthine et le traitement au détersif tant qu'elle ne sera pas vaincue. Si la couleur ne risque pas de mal réagir, éponger le tissu à l'alcool pour enlever toute trace de dissolvant et de détersif. Bien rincer. Pour les tissus d'acétate, il faut diluer l'alcool dans deux parties d'eau. Si l'alcool peut être nuisible, éponger le tissu avec un détersif liquéfié et répéter avec de l'eau.

Rouille

Les taches de rouille disparaissent souvent à la vapeur. Après s'être assuré que la couleur n'en est pas attaquée, éponger la tache avec une solution d'acide oxalique à 5 p. 100, la tenir au-dessus de la vapeur pendant quelques minutes puis rincer à fond. Si le tissu est lavable, presser du jus de citron directement sur la tache, couvrir de sel, tenir la pièce plusieurs minutes au-dessus de la vapeur ou l'étendre au soleil, puis rincer à fond. S'il y a plusieurs zones tachées de rouille sur des articles de coton ou toile blancs, les laisser bouillir dans une solution de 4 cuillerées à soupe de crème de tartre par pinte d'eau, puis rincer abondamment.

Roussissement

Si la brûlure est plus que superficielle, il y a grande chance que les fibres soient déjà attaquées et que l'apparence du vêtement soit difficile à restaurer. Si la brûlure est légère, il suffit parfois de brosser énergiquement ou d'employer une poudre absorbante. Si le tissu le supporte, éponger la tache à l'eau oxygénée, puis repasser avec un linge propre. Un léger trempage dans une eau savonnée suivi d'une exposition au soleil et d'un bon rinçage peut s'avérer efficace.

Sang

Sur les tissus délicats, éponger la tache à l'eau froide ou tiède ou la traiter avec une poudre absorbante. Quant aux tissus lavables, on les laisse tremper dans une eau froide additionnée d'ammoniaque (une cuillerée à thé par gallon d'eau), après quoi on les lave dans une savonnée chaude. Si la tache a séché, l'humecter et la frotter avec une poudre de pepsine qu'on laisse reposer pendant une demi-heure, avant de la laver. S'il reste une tache, l'éponger à l'eau oxygénée avant de rincer à fond.

Une étude sur les garderies

Que nous le voulions ou non, il est certain qu'un nombre croissant de nos enfants sont destinés à passer la majeure partie de leurs journées dans un centre diurne quelconque organisé pour les recevoir. Il faut en chercher les raisons dans le fait qu'un nombre croissant de mères de famille travaillent et forment en réalité une partie essentielle de notre économie. Les spécialistes dans le soin des enfants prétendent, de plus en plus, qu'un service efficace de garderie constitue une grande possibilité de développement pour les enfants (surtout les indigents ou les handicapés) un meilleur départ scolaire, un appui à la vie familiale, et un centre d'information pratique pour les mères.

Le Conseil canadien du Bien-être met en train une étude nationale sur ce qui existe au Canada en fait de garderies afin de savoir:

- quels sont les services disponibles à l'heure actuelle;
- comment ces services sont utilisés et dans quelle mesure ils satisfont à la demande;
- quelles sont les normes exigées du personnel des garderies, et quelles sont les conditions de travail;
- quels sont les revenus et les caractéristiques sociales des familles qui utilisent les services existants.

Aide au gouvernement

Les données que l'on recueillera au cours de cette étude seront utiles à tous les paliers du gouvernement: elles aideront les municipalités à déterminer quels sont les services dont leurs collectivités ont besoin; les provinces à organiser des programmes de grande envergure pour la garde diurne des enfants, dotés d'un personnel bien formé, et comportant les règlements appropriés pour l'octroi des licences, et des normes sûres et suffisantes; et le gouvernement fédéral à planifier et à favoriser l'extension des services par tout le Canada.

Cette étude est rendue possible grâce à une subvention de $23,620 que le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social a accordée pour la phase initiale du projet. Un comité consultatif interministériel, composé de représentants du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, du ministère du Travail et du ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration, prête son concours.

La direction du projet a été confiée à Mlle Lillian Thomson, secrétaire générale de la Division de la famille et de l'enfance, du Conseil canadien du Bien-être. M. Paul N. Geisel, Ph.D., du personnel de la recherche au Conseil, est codirecteur pour la recherche.



50e ANNIVERSAIRE DE MARIAGE — M. et Mme Eliodore Lagacé, née Agnès Despatie, ont célébré leur 50e anniversaire de mariage entourés de parents et amis, en l'hôtel Chez Lucien. Ils se sont épousés le 29 août 1916, en l'église Saint-Rédempteur, de Hull. Ils ont cinq enfants: Albert, Léo, André, Mme Emile Deltour (Gilberte) et Mme Armand Massey (Pierrette), tous d'Ottawa. Ils ont aussi 17 petits-enfants et une arrière-petite-fille. Mme Denise Leduc, petite-fille, a lu l'adresse, tandis que Mlle Suzanne Lagacé, petite-flile également, a présenté le cadeau-souvenir.

(Photo Champlain Marcil)

Aujourd'hui

Le mardi 29 novembre

Fête de saint Saturnin, ou Sernin, premier évêque de Toulouse. Il subit le martyre en 250, attaché à la queue d'un taureau furieux. Les Saturnin ont la réputation d'avoir l'humeur sombre, ce qui n'est pas toujours vrai. Ils sont bons, posés, courageux et travailleurs.

Personnalités ayant porté ou portant ce nom: un historien romain du temps de Trajan, Saturnin Fabre, de la Comédie-Française.

ANNIVERSAIRES: Mort de l'impératrice Marie-Thérèse d'Autriche (1780). Introduction du système métrique en France (1800). Mort du compositeur Puccini (1924). Proclamation de la République yougoslave (1945). Lancement aux Etats-Unis d'un satellite avec un chimpanzé pour un double tour du globe (1961).

L'actrice américaine Virginia Mayo a 44 ans.

EVENEMENTS DU JOUR: TOULOUSE — Célébration solennelle de la Saint Sernin, Patron de la ville. STRASBOURG — Journée de stéréophonie à la radiodiffusion. EN YOUGOSLAVIE — Fête nationale. CINCINNATI — Colloque des producteurs de céréales. LONDRES — Grande vente aux enchères de précieux manuscrits français du IX et du XVe siècle.

ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour risquent de souffrir d'embarras gastrique. Elles devront surveiller leur alimentation pour éviter de plus sérieuses complications.

Femmes ORT d'Ottawa

BINGO

le mercredi 30 nov.

8 h. du soir

Salle Ambassador

381, ch. de Richmond

15 parties

5 parties spéciales

Prix de valeur

50c

La mode en boîtes de conserve

TORONTO (PC) — Les robes destinées aux élégantes sont maintenant vendues en conserve. Ces vêtements, offerts en vente il y a quelques jours dans un magasin à rayons de Toronto, sont contenus dans des boîtes de conserve de la dimension des grosses boîtes de pêches. Le contenu vestimentaire pèse 4 1-2 onces et le tissu de la robe est infroissable.

Ce magasin présentait deux styles de robes et chacun de ces modèles s'accompagne d'un chapeau à bord mou, sortant de la même boîte de conserve.

Les robes sont en nylon imprimé en motifs de différentes couleurs.



Au coeur de la Cité

Vous êtes près de tout lorsque vous descendez à l'hôtel Lord Simcoe de Toronto — des théâtres, des magasins, des clubs — et même du métro qui se trouve à votre porte.

Profitez au maximum de votre séjour à Toronto — descendez à l'hôtel Lord Simcoe. Chambres simples à partir de 7.50. Chambres pour deux à partir de 12.50.

HÔTEL LORD SIMCOE

University & King Street (au métro) Tél.: 362-1848

FIANCES

Pour vous, COUPLES FIANCES, la Maison du Sacré-Coeur de Hull réserve SPECIALEMENT ses DEUX prochaines retraites.
La première commencera vendredi soir de cette semaine, le 2 décembre, après 8h. 30, et finira dimanche, le 4 décembre vers les 4h. de l'après-midi.
La deuxième retraite aura lieu la fin de semaine du 9 décembre.
Cette RETRAITE de FIANCES est un COMPLEMENT UNIQUE à vos cours de Préparation au Mariage. L'atmosphère est fraternelle, familiale. Causeries, échanges de vues, film, réflexion, prière, témoignage d'un couple marié, célébrations liturgiques, etc.
Animateurs des causeries: les RR.PP. Guilbault, Shank et Jobin.
Deux brèves journées à ne pas manquer !
Choisissez votre date et réservez votre place sans tarder.
Avertissez vos responsables ou aumôniers, ou appelez directement à la Maison du Sacré-Coeur.

Tél.: 777-2705

Encore ce mal de dos lancinant?



Si vous souffrez de mal de dos, cela est peut-être dû à de l'irritation des voies urinaires et à des troubles de la vessie. Dans ce cas, les Pilules Dodd's pour les Reins peuvent aider à vous soulager. Les Pilules Dodd's stimulent les reins, ce qui aide à soulager la cause du mal de dos. Vous vous sentez mieux et vous vous reposez mieux. Vous pouvez compter sur les Pilules Dodd's pour les Reins.



Si quelqu'un sonne à votre porte pendant que vous lisez ceci, vous sentez-vous bien protégé? Des amis arrivant à l'improviste menacent-ils votre sécurité, mettent-ils en pièces votre tranquillité d'esprit? La question: "Qu'est-ce que je vais bien servir?" revient-elle constamment sur le tapis?

Cette "cave" de bons vins canadiens Brights vous procurera la meilleure "police d'assurance contre les visites à l'improviste". Pour une mise de fonds très modique, vous aurez *toujours* sous la main les vins qui feront *le plus plaisir* à *n'importe quel* visiteur.

74 Sherry	Un vin apéritif délicieux
74 Port	Parfait avec le fromage et les biscuits salés
Sauterne Manoir St-David	Un vin de table blanc demi-sec
Claret Manoir St-David	Un excellent vin de table rouge
Mazel Tov	Un délicieux vin de dessert
Vin rosé pétillant DuBarry	Un vin léger "pour toutes occasions".

Un cadeau pour quelqu'un qui revient de vacances? Une "cave" de bons vins canadiens Brights fait un cadeau idéal pour cette occasion.

VINS CANADIENS DE QUALITÉ DEPUIS 1874

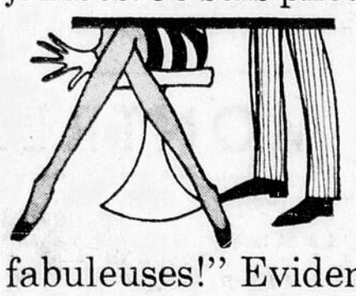
Vins Brights

6-BAC-2F



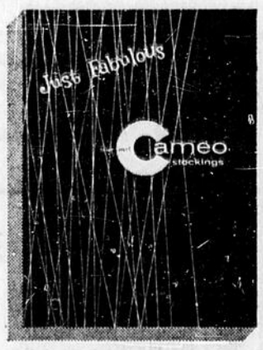
Je sirotais un café-crème à une terrasse des Champs-Elysées, en écrivant des cartes postales, quand je sentis un regard insistant posé sur moi. "Mademoiselle", dit-il en me donnant sa carte, "permettez que je vous complimente sur vos jambes. Je suis photographe de mode.





Je parle donc en connaissance de cause. Vos jambes sont tout simplement... fabuleuses!" Evidemment, il ne pouvait deviner que je portais justement des "Just Fabulous". (Vous savez...ces séduisants bas Cameo, ultra-diaphanes et qui durent si longtemps!) Mon admirateur eut vite fait de m'étourdir de ses compliments—et j'acceptai de dîner avec lui. Ce fut une soirée tout simplement...fabuleuse!





Oui, vraiment, Cameo a changé ma vie!

LE DROIT — BOURSE — FINANCE — COMMERCE

BOURSE DE TORONTO

Industrielles

Le mardi 29 novembre 1966

BOURSE DE MIDI

TORONTO (PC) — Les prix étaient irréguliers et l'activité était légère à l'ouverture de la Bourse de Toronto ce matin.

Parmi les titres industriels, la chaîne des journaux Thomson et la Banque Toronto-Dominion ont tous deux progressé de 1-4 de point à 18 1-4 et 57 1-2 et Versatile a avancé de 1-8 à 23 5-8. La Banque Royale a reculé de 1-2 à 68 1-2 et Investors Group A a fléchi de 1-8 à 9 1-2.

Parmi les pétroles de l'Ouest, Ranger et Provo ont tous deux perdu cinq cents à $3.60 et $4.85 respectivement.

Parmi les mines spéculatives, Frobex a fléchi de 15 cents à $3.35.

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	1095	$10⅛	10	10⅛	— ⅛
Alta Gas T	z47	$32½	32	32½	
Alta Gas p	85	$89½	89½	89½	
Algo Cent	z50	$9½	9½	9½	
Algoma St	314	$23	22¾	23	+ ¼
Alcan	4545	$27⅞	27¾	27⅞	+ ¼
Alcan pr	375	$35¼	35¼	35¼	
Alumin 2p	z10	$40	40	40	
Anglo-c pr	z25	$19¼	19¼	19¼	
Anthes A	300	$19¾	19¾	19¾	— ¼
Argus	100	$14⅞	14⅞	14⅞	
Argus C pr	1075	$10⅝	10½	10½	
Asbestos	555	$19½	19½	19½	
Atl Sugar	1825	$9⅜	9¼	9⅜	+ ⅛
Bank Mtl	268	$54	54	54	— ¼
Bank N S	231	$62	62	62	— ⅛
Bathurst	25	$28	28	28	+ ½
Bathrst w	z50	820	820	820	
Beaver L	z10	$28¾	28¾	28¾	
Bell Phne	4639	$46	45¾	45¾	— ¼
Bow Vly pr	z25	$15½	15½	15½	
Brazilian	z25	$9½	9½	9½	
BA Oil	1135	$30¾	30⅝	30¾	
BC Forest	150	$19½	19½	19½	+ ¼
BC Frest p	50	$50½	50½	50½	
BC Pack B	z10	$19½	19½	19½	
BC Phone	z2	$59½	59½	59½	
Burns Fds	z75	$12⅛	12⅛	12⅛	
CAE Ind	z25	$7¾	7¾	7¾	
Calgary P	640	$21⅜	21¼	21¼	— ⅛
Can Bread	z50	$11	11	11	
Can Cem	60	$34½	34½	34½	—¼
Can Cem p	z52	$22¾	22½	22¾	
Can Iron	620	$18¼	18⅛	18¼	
C Packrs B	700	$70½	70½	70½	— ¾
Can Perm	550	$10¼	10¼	10¼	+ ⅛
CSL	50	$30	30	30	
Cdn Brew	1757	$6½	6⅜	6½	
C Brew Ap	100	$35¼	35¼	35¼	—1¼
C Curtiss	1100	53	53	53	
CG Invest	50	$52	52	52	
C Imp Bnk	268	$58½	58¼	58½	
C Ind Gas	160	$12¼	12¼	12¼	+ ¼
C Marconi	125	430	430	430	
CPR	1330	$54½	54⅛	54½	+ ¼
CPR pr	300	$8¼	8¼	8¼	
C Petrofin	425	$11½	11⅜	11½	
Cdn Tire	100	$14	14	14	
Cdn Tire A	2000	$12⅞	12¾	12⅞	+ ⅛
C Utilities	86	$35½	35⅜	35½	+ ⅛
CWN G 4 pr	z20	$14¼	14	14	
Clairtone	z30	$9¾	9¾	9¾	
Columbia	z50	$5⅜	5⅜	5⅜	
Cominco	905	$31¼	31¼	31¼	+ ⅛
Compro	300	350	330	330	20
Computr	100	$7	7	7	+ ½
Con Bldg	500	130	125	130	
Con Bldg p	100	250	250	250	+25
Con Bldg w	999	15	15	15	
Con Paper	489	$38⅜	38⅛	38⅛	— ⅜
Cons Gas	1447	$15	14⅞	15	+ ⅛
Con Gas B	10	$100	100	100	
Corby vt	z10	$21¾	21¾	21¾	
Corby B	140	$21	21	21	¼
Coronatn	1000	115	100	100	25
Coronto w	500	15	15	15	
Crain R L	200	$32¼	32	32¼	— ¼
Crush Intl	125	$11	11	11	—⅛
Cygnus A	400	415	410	410	

D à I

Dale-R pr	100	$9⅛	9⅛	9⅛	+ ⅛
Distl Seag	745	$34	33¾	34	
Dome Pete	665	$28	27½	27½	¾
Dom Ang p	50	$85	85	85	3
D Bridge	z25	$16⅜	16⅜	16⅜	
Dom Coal	100	450	450	450	
D Electro	z25	$14⅜	14¼	14¼	
Dofasco	330	$18¼	18⅛	18⅛	+ ⅛
Dofasco p	260	590	89⅞	89⅞	—½
D Magnes	100	$6½	6½	6½	—½
Dosco	z15	$9⅛	9⅛	9⅛	
Dom Store	955	$18⅛	18	18⅛	—⅛
Domtar	965	$16⅝	16½	16⅝	
Domtar pr	200	$18¾	18¾	18¾	— ¼
D Textile	525	$26	25¾	25¾	+¼
Dupont	50	$37½	37½	37½	+ ⅛
Emp Life	100	$17¼	17¼	17¼	+ ⅛
Fairbnk M	z50	$6⅝	6⅝	6⅝	
Falcon	935	$87½	87	87½	+
Fam Play	185	$28	27¾	27¾	—⅛
Fed Grain	200	$6⅝	6½	6⅝	+ ¼
Ford USA	z48	$43	43	43	
Ford Cnda	63	$122¾	122	122	1
FPE Pion	300	$16½	16½	16½	
Gen Baker	z25	$6⅞	6⅞	6⅞	
GMC	z15	$74¼	73	73	
G Stl Wre p	50	$84	84	84	1
G Mckay B	100	$9¾	9¾	9¾	—1¼
GL Power	100	$23½	23½	23½	+ ¼
Gt W Life	30	$62½	62½	62½	+2½
G Wpg Gas	50	$25	25	25	
Greyhnd	515	$19	19	19	⅛
Guar Trst	600	$9⅞	9⅞	9⅞	+ ⅛
Hardee	1400	49	43	43	6
Hard Carp	225	$38	38	38	
Hard Crp A	175	$33¾	33½	33⅝	+ ⅛
Hawker S	1200	425	415	415	20
Home A	3475	$22¾	22¼	22¾	+ ½
Home B	1840	$23½	23¼	23½	+ ⅜
Horne Pit	100	230	230	230	10
H Bay Co	300	$15	14¾	14¾	+ ⅛
HB Oil Gas	1750	$24⅞	24⅝	24⅞	+ ⅜
Huron Eri	500	$8⅞	8¾	8⅞	
Husky Oil	100	$11⅞	11⅞	11⅞	⅛
Husky A pr	50	$49½	49½	49½	⅛
Husky C pr	255	$54	54	54	¾
Imp Oil	1728	$54⅞	54⅝	54⅝	
Imp Tob	350	$13⅜	13⅜	13⅜	
Ind Accept	200	$21⅜	21½	21⅝	+ ⅛
Ind Minerl	100	$9	9	9	
Ind Wire	900	450	440	440	—10
Inglis	100	$9¼	9¼	9¼	+ ⅛
Inland Gas	100	$9	9	9	
Inter-City	100	$16½	16½	16½	— ⅛
IMC	z1	$44	44	44	
Int Nickel	373	$90	90	90	
Int Util	885	$23¾	23½	23½	— ⅛
Int Util pr	260	$27½	27¼	27½	+ ¼
Intpr Pipe	100	$83½	83½	83½	+ ½
Intpr Steel	1150	$5⅛	55	5	
Inv Grp A	1130	$9½	9⅜	9⅜	— ¼

J à N

James Stl	200	395	390	390	— 5
Jefferson	2791	$25	24	24¼	— ⅞
Jeffersn w	2420	$17	16	16¼	— 1
Jockey C	360	400	400	400	
Kelly D A	100	470	470	470	+ 5
Kelsey Co	550	$12¼	11½	12¼	+ ¾
Lafarge	z25	$8⅜	8⅜	8⅜	
LOnt Cem	1625	375	365	365	— 5
LO Cem w	6100	4	2	2	— 2
Lau Fin	1025	395	380	380	—15
Lau F 1.25	z25	$11	11	11	
Lau F 2.00	200	$14	14	14	+ ⅜
Levy	z25	$16¼	16¼	16¼	
Lob Co B	1025	$8¼	8¼	8⅛	— ¼
Lob G A pr	125	$25¾	25¾	25¾	— ¼
Loeb M	415	110	10	10	
MB Ltd	955	$24	24	24	
Magna El	600	$5½	5⅜	5⅜	—¼
Maher	300	$10	10	10	
M Lf Mills	280	$16⅞	16⅝	16⅞	
Mass-Fer	1095	$21¾	21⅜	21⅜	
Met Stores	z50	$15½	15½	15½	
MGFM	100	325	325	325	— 5
Molson A	2400	$18½	18½	18½	— ¼
Montex	600	340	340	340	
Mont Loco	150	$17	17	17	— ⅛
Moore	355	$87½	87	87¼	— ¼
Murphy	200	$7	7	7	
Nabrs Dlg	100	405	405	405	—10
Noranda	581	$48	47⅜	47⅞	— ⅛
Nor Ctl G	1495	$13¼	13	13⅛	— ⅛

O à Z

Pac Pete	3165	$11	10⅞	11	
Pac Pete w	200	395	395	395	
Pembina	100	$9⅛	9⅛	9⅛	— ⅛
Pow Corp	450	$9⅞	9⅞	9⅞	+ ⅛
Prem Iron	310	145	140	140	— 5
Price Com	931	$12⅝	12⅜	12⅝	+ ⅛
QN Gas	375	$10⅜	10¼	10¼	
QN Gs 63w	300	455	450	455	
Rank Org	200	380	370	370	
Rapid Grp	100	350	350	350	
Revelstk	z50	$8⅜	8⅜	8⅜	
Robert 3 pr	358	$19¾	19	19¾	+ 2⅛
R Nodwell	z25	150	150	150	
Rolland	100	$11	11	11	— ½
Rothman	150	$25½	25½	25½	
Royal Bnk	579	$66⅞	66½	66½	— ½
StL Cem A	z5	$26½	26½	26½	
Salada	755	$10⅝	10½	10⅝	+ ⅛
Selkirk A	200	$7½	7½	7½	
Shell Inv w	600	690	690	690	+ 5
Shell Can	1550	$22	22	22	— ⅛
Silverwd A	175	$15⅛	15⅛	15⅛	+ ⅛
Simpsons	1006	$28⅞	28⅝	28⅞	+ ⅝
Slater Stl	600	$10	10	10	
Slater A wt	200	325	325	325	—10
Southam	150	$31⅜	31½	31⅜	+ ¼
St Paving	790	$9¼	8¼	8¼	—1⅛
ST Radio	400	$23¼	23¼	23¼	+ ⅞
Steel Can	1979	$19	18⅞	19	
Stuart Hse	200	435	435	435	
Stuntest od	225	$19⅛	19	19	— ½
Texaco	25	563	63	63	
Thom N P	335	$18¼	18¼	18¼	+ ¼
Tor Dm Bk	120	$57½	57½	57½	+ ¼
Tor Iron W	2093	$35½	34⅞	35½	+ ¼
Traders A	590	$9	8⅞	8⅞	
Traders B	300	$9⅛	8½	8½	—1¼
Trader 65 w	500	105	105	105	+ 5
Transair	300	440	430	440	— 5
Tr Can PL	660	$24	24	24	+ ⅛
Tr Can Pl p	70	$46⅛	46⅛	46⅛	— ½
Tr Can P w	725	600	595	595	—10
Trans Mt	665	$18⅛	18	18	
Un Carbid	375	$19⅜	19¼	19¼	— ⅛
Un Gas	600	$10⅛	10	10	— ⅛
U Sections	100	400	400	400	
Versafd	200	375	365	365	—10
Versatile	650	$23⅝	23½	23½	
Vulcan	z25	325	325	325	
Wainoco O	3500	350	340	345	+ 5
Walk GW	710	$29¼	29	29	— ¼
Weldwod	100	58	8	8	— ¼
Well Fin A	500	445	445	445	— 5
Westc'st	2580	$27⅜	26	26	—1⅜
West Ind	173	180	180	180	
West Ind A	z50	370	370	370	
W Pacific	400	485	485	485	
Weston A	400	$16⅜	16⅛	16⅜	+ ⅛
Weston B	450	$17½	17⅜	17⅜	+ ⅛
Woodwd A	550	$24⅜	24⅛	24⅜	
Zellers	225	$24¼	24¼	24¼	— ½

Mines

A à C

Accra	z62	12	12	12	
Agena M	10000	21	21	21	
Agnico	557	112	112	112	+ 2
Akaitcho	500	53	53	53	+ 1
Am Larder	3000	30	28	30	+ 2
Am Moly	8100	51	49	50	— 1
Ang Ruyn	200	116	116	116	+ 1
Ang U Dev	1500	79	78	78	
Area	3800	335	325	330	+ 5
Argosy	21200	71	68	71	+ 1
Armore	1000	18	18	18	
Arcadia	z250	20½	20½	20½	
Atl C Cop	2150	90	85	85	— 6
Aunor	100	275	275	275	
Bankeno	1500	80	76	76	— 4
B-Dqu	4500	16	15	15	— 1
Bethlm	100	635	635	635	
Bidcop	2500	4½	4½	4½	
Big Nama	750	28	28	28	— 2
Black Bay	3000	9	9	9	
BL Hawk	500	83	83	83	
Bounty Ex	z25	26	26	26	
Bralorne	300	155	153	153	— 2
Broul Reef	z100	19	19	19	
Brunswk	200	825	825	825	+15
Camflo	2550	340	340	340	
C Tung	1600	174	172	174	
C Faraday	100	260	260	260	
Cdn Keely	4000	6	6	6	+ ½
C Lencourt	3000	14	14	14	
Cdn Nisto	4000	17½	17½	17½	
Candore	4500	25½	25	25½	
Can-fer	2400	95	95	95	
Cantre	2500	20	19½	20	+ ½
Captain	500	12	12	12	
Cassiar	z50	$15¼	15¼	15¼	
Cent Pat	400	137	137	137	— 8
Chestrville	2500	19½	19½	19½	
Chib Kay	2000	3	13	13	
Chimo	600	103	103	103	
Coch Will	1900	194	192	192	
Coin Lake	2000	18	18	18	
Coniagas	2000	53	53	53	+ 3
Coniaur	z25	18	18	18	
Con Shaw	4500	22	21	22	+ 1
C Belliek	4000	7½	7	7	— ½
Cons Brew	500	20½	20½	20½	+ ½
C Callinan	1000	9	9	9	+ 1
C Halli	4800	57	57	57	+ 1
C Marben	1000	240	240	240	— 5
C Mogul	1570	335	330	330	
C Mrsn	23850	250	245	245	
C Mosher	500	56	56	56	+ 1
Con Negus	7000	11	11	11	
Con Nichol	500	10½	10½	10½	— ½
C Rambler	2400	175	175	175	
C Red P	12500	28	27½	27½	— ½
Coprcorp	1000	47	47	47	— 2
Cop Fields	1800	125	123	124	+ 2
Cop-M	24500	17	16	16	
Coulee	500	52	52	52	
Craigmt	450	$12½	12½	12½	
Crowp	10500	8½	8	8	— ½

D à I

Daering	z250	15	10	10	
D'Aragon	2500	14	14	14	— 1
Deer Horn	2000	22	21	22	+ 2
D'Elda	36300	108	103	104	+ 1
Denison	237	$58¼	58¼	58¼	
Discovry	300	146	146	146	— 1
Dome	240	$39	38½	39	+ ¾
Donalda	2000	16½	16½	16½	+ ½
East Sull	810	645	635	640	+ 5
F Mar	300	250	250	250	+ 5
F Orenada	2000	25	25	25	— ½
Frncoeur	1000	11½	11½	11½	+ ½
Frobex	3300	350	330	345	— 5
Gnt Masct	1100	87	85	85	
Giant Yk	1150	790	775	790	+20
Goldray	z100	80	80	80	
Goldrm	19000	59	56	56	— 5
Gortdrm	300	180	180	180	+ 2
Gradore	10300	43	38	38	— 4
Granduc	140	355	355	355	
Granisle	1750	495	485	485	—25
Gunnar	500	115	110	110	— 1
Hastings	1100	175	166	175	— 3
Headway	4000	24	23	23	— 1
Heath	4000	10	9½	9½	
High Bl	200	690	690	690	
Hollinger	z50	$21	21	21	
Huds Bay	520	$65¼	65¼	65¼	— ¾
Int Bibis T	4100	108	102	106	
Irish Cop	1000	17	17	17	
Iron Bay	1750	305	300	305	+ 5
Irvgton	26400	15	14	14½	+ ½
Iso	500	127	127	127	

J à N

Jaye Exp	7200	20½	19	19	
Jelex	8000	20	19	19	— 1
Jollet	4000	32	31½	31½	
Jonsm	13500	22	21	21	— 1
Kam Kotia	125	315	315	315	+ 5
Kerr Add	2000	$10⅞	10¾	10¾	— ⅛
K Anacon	2000	110	105	110	— 1
Kid Coper	5800	67	65	67	+ 2
Kirk Min	1000	9	9	9	
Kirk Twns	500	12½	12½	12½	
L Dufault	2080	$12	11¾	11⅞	— ⅛
L Osu	4500	15	14	14½	— ½
La Luz	3775	$21⅞	21⅜	21¾	
Latin AM	9600	7	7	7	— ½
Leitch	3800	440	420	425	—25
LL Lac	z30	182	175	175	
Macassa	140	200	200	200	— 5
Madsen	2100	105	102	102	+ 2
Malartic	2500	60	60	60	
Man Bar	z60	13	13	13	
Manok MS	5500	5	5	5	— 1
Martin	1000	30½	30½	30½	+ ½
Match	3000	8	8	8	
Mattgmi	z100	$13¼	13¼	13¼	
Maybrun	20000	17	16	17	+ ½
Mc Adam	500	41	41	41	— 1
Mc Intyre	z70	$85	83¾	83¾	
Metal Min	200	110	108	108	— 2
Midrim	z200	24	24	24	
Min-Ore	4000	18½	18	18½	
Min Ore r	500	½	½	½	
Moneta	z200	60	60	60	
Mt Wrt	21000	21	20	21	
Multi-Mi	2800	103	100	103	+ 5
Nat Expl	4000	9	8½	9	— ½
New Ath	2575	23	22	23	+ 3
Newconx	1000	510	510	510	+10
Nconex w	1600	43	43	43	— 2
N Harri	5000	11	11	11	+ 1
N Hosco	900	265	261	261	— 4
N Impri	25900	232	220	228	+ 8
N Kelore	z50	12	12	12	
Niund	14500	16	15½	15½	— ½
N Mylama	6500	19	18½	19	— 1
N Que Ragl	400	470	470	470	
N Sen	11000	21	20½	21	— 1
New Taku	700	24	24	24	+ 2
Nick Rim	2000	12	12	12	
Norbeau	503	80	80	80	— 1
Norgold	1100	10	10	10	+ ½
Norlex	5500	23½	23	23	
Normetal	175	420	420	420	+ 5
Norpax	1000	9	9	9	+ ½
N Bordu	1500	10½	10½	10½	+ ½
Northcal	1000	29	29	29	— 1
North Exp	1600	33	33	33	+ 5
Northgat	1144	430	420	425	
N Rank	3500	28	28	28	— ½
Norsp A w	4200	8	8	8	+ 1

O à Z

Opemska	2580	$10⅜	10⅛	10¼	
Orchan	100	227	227	227	— 3
Osisko	4500	46	45	45	— ½
Paramaq	3000	10½	10	10	
Patino	230	855	840	840	—35
Pax Int	2500	18½	18	18½	+ ½
Pce Exp	13000	30½	30	30½	+ ½
Peerless	2000	13	13	13	— 1
Pick Crow	z135	20	20	20	
Pine Point	307	$56¾	56¾	56¾	+ ⅛
Placer	575	$28	28	28	
Pow Rou	1000	31	31	31	— 2
Preston	300	$13⅜	13⅛	13⅜	— ¼
Probe M	2050	14	13	13	
Purdex	2500	8½	7½	8	+ ½
Pyramid	1700	600	600	600	— 5
Que Lith	2400	180	165	165	—15
Que Man	1500	24½	24	24½	
Q Matta	10125	69	69	69	+ 1
Quemont	500	935	930	930	—10
Quonto	10500	6	6	6	
Radior	28000	66	60	64	+ 4
Rayrock	2465	130	129	130	+ 4
Rio Algom	z60	$23⅛	23	23	
Rix Athab	2000	27	27	27	— 1
Rockwin	3700	114	113	114	+ 1
Roman	340	$14⅜	14⅜	14⅜	+ ⅛
Rowan Cn	1500	7½	7½	7½	
Satellite	2000	21	20	20	— 1
Sherritt	725	400	390	395	— 5
Sil Eureka	500	105	105	105	— 5
Silvrfids	1200	270	265	265	— 5
Sil Miller	z150	11	11	11	
Silmq	17000	43	41	41	— 1
Sil Stand	2000	71	71	71	+ 1
Siscoe	1300	290	285	285	—10
Stanrck	1000	193	188	188	—17
Steep R	1625	565	560	565	
Sud Cont	2000	30	29	30	+ 1
Sullivan	600	365	365	365	— 5
Teck Corp	220	505	500	500	— 5
Texmont	3600	62	61	61	
Tribag	11500	92	90	90	— 2
Trin Chib	z550	9½	6	9½	
U Asbestos	100	260	260	260	— 3
U Buffad	10000	39	38	38	— 1
Un Keno	400	270	267	270	—10
Upp Can	2200	145	144	145	+ 1
Urban Q	8000	20½	19½	19½	— 1
Vespar	3500	54	53	54	+ 2
Wasmac	500	120	120	120	
W Beaver	2500	12	12	12	+ 1
West Mine	300	445	440	440	
White Star	500	30	30	30	
Wilco	1000	40	40	40	
Willroy	1500	126	125	125	— 5
Win-Eld	700	16	16	16	
Yale Lead	2000	17	17	17	— ½
Yk Bear	100	174	174	174	
Zenmac	1500	26	26	26	

Huiles

Alminex	100	450	450	450	
A Led	10500	28	27	27	
Banff	935	$16⅛	16	16	
Calvert	3500	23½	23	23	— 1
CS Pete	6200	251	247	250	— 1
C Delhi w	z53	37	37	37	
C Ex Gas	650	500	500	500	
C Gridoil	1120	640	630	630	—10
C Homestd	2108	233	226	233	+ 3
C Lt Pete	1363	23	22	23	
Cdn Sup O	3869	$27¼	27	27¼	+ ¼
Cdn Tricnt	z25	350	350	350	
Cent Del	2675	$12⅜	12⅛	12⅜	+ ⅛
Dynamic	1500	258	250	255	+ 9
Fargo	1500	315	310	310	—10
French Pt	900	425	420	425	
Gr Plains	210	$11½	11⅜	11⅜	
Gt COilsds	150	930	930	930	
Intl Hellum	1350	325	320	325	
Mill City	1050	260	258	260	
Nat Pete	600	194	194	194	+16
NC Oils	1500	305	298	305	+17
Northld	2000	8	8	8	
Numac	1750	205	201	202	+ 2
Okalta	500	18	18	18	+ 1
Permo	3500	27	26	27	+½
Petrol	2000	75	74	75	— 2
Place G	5700	230	221	227	— 2
Provo Gas	2750	490	480	485	— 5
Rang	17050	365	350	360	— 5
Scurry Rn	100	$19½	19½	19½	
Spoon	23150	74	70	73	+ 3
Triad Oil	3800	212	210	210	— 2
U Canso	1800	340	340	340	
W Decalta	300	345	345	345	

Marché étranger

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Cal Power	400	$21⅝	21⅝	21⅝	—⅛
Wainoco	100	370	370	370	—10
Wsburne	1000	110	110	110	+10
Midcon	1000	20	20	20	
Agnico	1300	120	118	120	+9
Coch Will	500	220	220	220	+10
Dicknsn	100	335	335	335	
Deerhorn	1000	22	22	22	
F Maritime	1400	247	247	247	—78
Giant YK	2000	845	845	845	+5
Gunnar	700	115	115	115	—2
K Anacon	1000	125	125	125	—25
L Dufault	300	$13	13	13	
Opemiska	z10	$10¼	10¼	10¼	
Rio Algom	500	$24¼	24¼	24¼	—2¼
Siscoe	400	320	315	315	
Utd Keno	100	280	280	280	—19

Bourse de Londres

LNDRES (Reuter) — Le marché des valeurs de Londres était calme aujourd'hui, la situation rhodésienne ayant apporté une atmosphère d'incertitude dans les milieux financiers. Les variations des prix étaient très légères.

Pour ce qui est des titres cotés en dollars, l'incertitude qui prévalait était contrebalancée par une forte prime du dollar et les prix étaient irréguliers. Les valeurs canadiennes ont en général fléchi à l'exception de Canadian Pacific est remonté en surface et International Nickel était populaire. Power Corporation a fléchi après un paiement de dividendes.

L'or en Europe

PARIS (Reuter) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, vaut aujourd'hui 48.60 sur le marché libre de l'or français.

L'aigle, pièce américaine de $20, cote 131.80.

LONDRES (PC) — Cote de l'once d'or fin en devises américaines au marché libre de l'or européen: $35.15 1-2 à l'achat et $35.17 1-2 à la vente.

Prix de l'once de Troyes d'or à la Bourse londonnienne des lingots: $35.16 17-20, soit 252 shillings et 1 1-4 penny.

Le dollar

MONTREAL (PC) — Le dollar américain était en



8 années d'expérience !

Réélisez

ARTHUR DAIGNEAULT

COMMISSAIRE des ECOLES SEPAREES QUARTIER no 2, CORNWALL, Ont.

Première de cinq assemblées électorales publiques

Le déplacement de la voie Beachburg ne serait pas une solution — Don Reid

par Louis ROCQUE

Le maire Don Reid ne croit pas que la solution au problème de la voie ferroviaire Beachburg réside dans son déménagement d'un secteur résidentiel à un autre, dans Alta Vista.

M. Don Stirling coopérera avec la Commission Laurendeau-Dunton, en ce qui touche le bilinguisme à Ottawa, s'il est élu.

M. Lucien Dubé préconise l'aménagement de 20 écoles secondaires françaises — autant qu'il en existe pour l'élément anglophone — dans la capitale.

Et M. John Kroeker veut connaître la réponse à la question "qui mène Reid quand Reid mène l'hôtel de ville?"

Autant de révélations, de points soulevés à la première de cinq séances publiques parrainées conjointement par la ville d'Ottawa et la Commission des écoles publiques, en vue des élections municipales du cinq décembre prochain.

A cette réunion, lundi soir, où tout près de 250 personnes des quartiers Alta Vista et Gloucester ont assisté, les commissaires, les candidats au poste de conseiller, et ceux qui briguent les suffrages à la Commission des écoles publiques, ont aussi adressé la parole.

M. Dubé

M. Dubé a attaché une importance toute particulière aux problèmes de l'éducation. "Avec un taux de taxe uniforme pour les écoles publiques et séparées, a-t-il dit, nous serions en mesure d'assurer des salaires identiques aux instituteurs des deux commissions".

Selon M. Dubé, il importe d'aménager autant d'écoles secondaires françaises qu'il en existe présentement pour les élèves de langue anglaise. "Les Canadiens français contribuent autant en taxes aux écoles secondaires que l'élément anglophone; ils ont donc droit à leurs écoles", a expliqué M. Dubé, professeur à la retraite.

M. Stirling

M. Stirling a été le deuxième des quatre candidats à la mairie à adresser la parole.

Après s'être engagé, en français, à coopérer avec les enquêteurs de la Commission sur le bilinguisme, M. Stirling a repris son thème favori. celui du gouvernement régional et de ses effets sur l'économie, l'éducation et la récréation, si jamais cette structure gouvernementale était implantée à Ottawa.

Le pasteur de la United Church a exprimé l'avis qu'une forme de gouvernement régional ne pourrait que réduire le taux de la taxe foncière, tout en assurant une meilleure répartition du coût des différents services, tels que ceux des hôpitaux, de l'aqueduc ou de la récréation.

"Une attitude régionale, plutôt que strictement locale, dans le domaine de l'industrie par exemple, a-t-il dit, nous garderait du genre de conflit Ottawa-Hull, comme il s'en est produit dans l'affaire Texas Instruments", a-t-il ajouté.

M. Stirling préconise aussi la formation d'un conseil régional de la jeunesse.

M. Reid

Le maire Reid a pris la parole immédiatement après M. Stirling.

Il a mis de côté son discours préparé dès le début pour aborder une question chère au coeur des résidants du secteur, celui de la voie ferroviaire Beachburg.

"Je ne crois pas, a dit le maire, que nous solutionnions le problème en déménageant cette voie, qui sillonne le sud du secteur, plus au nord. Ce que je préconise, c'est la mise sur pied immédiate d'un programme de sécurité pour protéger les résidants, quitte à voir s'il y a lieu, de trouver éventuellement un nouveau tracé".

M. Reid s'est attardé aussi sur la question des services hospitaliers. "Le nouvel hôpital pour enfants deviendra réalité, quoi qu'en dise un de mes adversaires, a dit le maire. Et il y a plus: dans quelques années, Ottawa comptera 1,100 nouveaux lits hospitaliers. Mon administration a su faire face à ce problème et y trouver la solution".

Le maire a ensuite passé en revue certaines réalisations de son administration et s'est engagé à continuer dans cette veine, s'il était réélu.

M. Kroeker

M. Kroeker s'en est pris à la bureaucratie. "Croyez-moi, j'en sais quelque chose, a dit l'ancien fonctionnaire à qui on a demandé de remettre sa démission, il y a un an, parce qu'il avait critiqué publiquement le plan de pension du gouvernement fédéral. Je ne suis le candidat de personne, sauf de moi-même".

Il a ensuite mis en garde son auditoire, l'invitant à ne pas remplacer Reid et son groupe par Stirling et son groupe, mais bien par lui-même, libre de toute alliance politique.

Election de commissaires à Alexandria

ALEXANDRIA (DNC) — Il y aura élections à la Commission des écoles séparées d'Alexandria, le mercredi 30 novembre, afin d'élire les nouveaux commissaires.

Le scrutin se tiendra à l'école du Perpétuel Secours. MM. Ernest Gallant et Marcel Ranger feront la lutte à MM. Paul-Emile Rouette, Lucien Poirier et René Valade. M. Lucien Chénier n'a pas accepté d'être mis en nomination.

Les contribuables sont priés de noter que les heures de votation seront de 9 h. du matin à 6 h. du soir. Il faudra élire trois commissaires.

Nouvel exécutif de l'API de Crysler

CRYSLER (DNC) — L'Association des parents et instituteurs de l'école Notre-Dame-du-Très-Saint-Rosaire de Crysler a procédé récemment à la nomination de son nouveau conseil.

Le nouveau conseil se composera comme suit: Mme Ernest Racine, présidente; M. Ernest Legault, trésorier; Soeur Laure de Cordoue, directrice; Mlle Suzanne Laflèche, secrétaire; Mme Roméo Brisson, conseillère auprès des parents; et M. Claude Mallette, conseiller auprès des instituteurs.

Le Collegiate Institute Board veut émettre $320,000 d'obligations

Le Collegiate Institute Board d'Ottawa demandera sous peu à la ville d'Ottawa l'autorisation d'émettre des obligations d'une valeur de $320,000, en vue de l'achat de nouveaux terrains pour deux écoles.

C'est ce qu'on a déclaré lors de la réunion mensuelle du CIBO, lundi soir, au 662 rue Lyon.

L'un des terrains serait situé dans l'est ou le sud-est de la ville. Cependant, on ignore encore s'il sera dans la basse-ville. Le comité municipal des immeubles négocie pour le CIBO l'achat de ce nouveau terrain.

L'autre serait un morceau de terrain à acheter d'ici quelque temps. C'est un terrain adjacent à une propriété du CIBO.

Nominations

M. W. B. Wallen deviendra responsable, à partir du 1er janvier, de l'éducation des adultes et du recyclage à Ottawa, en fonction du programme canadien des centres d'apprentissage.

M. A. H. Black deviendra directeur du Centre d'apprentissage des adultes situé dans le vieux collège Carleton, sur l'avenue First.

M. W. S. Joyce, présentement directeur de l'école secondaire Laurentian, deviendra, à partir de septembre prochain, directeur de la nouvelle école secondaire Confederation, en construction dans le canton Nepean.

Prêts de l'Hydro-Ontario aux consommateurs

TORONTO (PC) — A compter de février, l'Hydro de l'Ontario mettra à la disposition des propriétaires des facilités d'emprunt allant de $100 à $2,000 pour l'installation de nouveaux équipements électriques dans les maisons abritant une seule famille, y compris les maisons de fermes.

M. D. J. Gordon, assistant gérant général de la mise en marché, a déclaré aujourd'hui que l'Hydro prévoit accepter des demandes de crédit sur une base limitée au début de février, et une mise en vigueur complète du plan pour le 1er mai.

"Nous sommes à étudier la possibilité d'inclure dans le plan les habitations pour plusieurs familles", a déclaré M. Gordon lors de la conférence de la Ligue d'électricité de l'Ontario, à laquelle assistaient plus de 1,000 délégués.

Les prêts couvriraient l'installation de tableaux électriques, de circuits, de commutateurs, d'éclairage intérieur et extérieur, de chauffe-eau, de cuisinières, de machines à laver la vaisselle, de broyeurs de déchets, ainsi que de systèmes de chauffage et d'air climatisé.

M. Gordon affirme que plus de 1,000,000 d'habitations en Ontario sont inadéquatement équipées "pour bénéficier pleinement des appareils électriques que chacun considère comme faisant partie de la vie moderne."

POURQUOI CHANGER MAINTENANT VOTEZ POUR

Le Docteur Elzéar EMARD

MAIRE pour 1967-1968
CORNWALL, Ont.



Superbe, n'est-ce pas ? Si tu savais le tas de bonnes choses tu peux préparer avec DORIC !

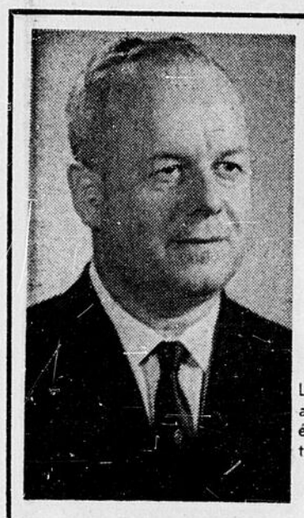
GRATIS
LIVRE DE RECETTES

Un nombre de plats succulents avec l'Extrait de Malt Doric. Choix de 38 recettes éprouvées dans le LIVRE DE RECETTES DORIC. Rehaussez la saveur de vos viandes, desserts, collations, vos breuvages favoris, etc.
Découpez et postez cette annonce avec vos nom et adresse à: LALLEMAND INC., 1620 rue Préfontaine, Montréal, P.Q.

DORIC EXTRAIT DE MALT houblonné
FONCÉ • PÂLE • EXTRA PÂLE



Achetez-en une boîte chez votre épicier aujourd'hui



ELISEZ

JULES RENAUD

A LA COMMISSION DES ECOLES SEPAREES DE CORNWALL QUARTIER no 1

Le soussigné sollicite votre appui comme commissaire aux écoles séparées pour le quartier numéro un.

Sincèrement
JULES RENAUD

Le candidat fait partie du corps enseignant de l'école secondaire St-Laurent. M. Renaud a fait 13 ans d'enseignement au primaire et 13 ans au secondaire. Il réside au 662 Carleton.

POURQUOI CHANGER MAINTENANT VOTEZ POUR

Le Docteur Elzéar EMARD

MAIRE pour 1967-1968
CORNWALL, Ont.



GOÛTE SI PEU... INDUBITABLEMENT!
LE CHAUFFAGE À L'HUILE

Presque partout au Québec et en Ontario, il en coûte moins de chauffer à l'huile qu'au gaz ou à l'électricité. Alors, si vous voulez diminuer vos frais de chauffage...

Téléphonez au dépositaire d'huile à chauffage de votre choix et laissez-le vous expliquer pourquoi l'huile est le combustible le moins dispendieux qui soit. Selon votre localité, vous pouvez épargner $50 par an et même davantage si vous chauffez à l'huile de préférence au gaz. Les économies sont encore plus enviables si vous comparez l'huile de préférence à l'électricité. Voilà pourquoi la majorité des foyers canadiens sont chauffés à l'huile. Un autre avantage important est le service gratuit que fournit, 24 heures par jour, votre dépositaire d'huile à chauffage.



Si sûr . . . assurément! L'huile à chauffage n'explose pas. Vous pouvez même y éteindre la flamme d'une allumette en toute sécurité. Evidemment, tous les combustibles sont sûrs si on les utilise avec précaution. Mais l'huile à chauffage est de toute sécurité sous toutes conditions.



Si propre . . . nettement! Le chauffage à l'huile ne peut créer de saleté. Les rayures au-dessus des bouches d'air et des radiateurs se présentant avec tout système de chauffage—à l'huile, au gaz, ou à l'électricité—mais elles résultent de la poussière et de la saleté qui pénètrent dans la maison et que fait circuler l'air.

Lorsque vous envisagez un nouveau système de chauffage, rappelez-vous que vous pouvez vous fier au chauffage à l'huile et il en coûte si peu.

LE CHAUFFAGE À L'HUILE

PROPRE • SÛR • CONFORTABLE • ÉCONOMIQUE

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

SIÈGE SOCIAL: MONTRÉAL

Bilan sommaire annuel

au 31 octobre 1966

ACTIF	31 OCTOBRE 1966	31 OCTOBRE 1965
Encaisse et soldes bancaires (y compris effets en transit)	$1,156,260,160	$ 927,694,157
Titres des gouvernements fédéral et provinciaux, valeur amortie	1,044,470,732	896,866,701
Autres valeurs, ne dépassant pas le cours actuel	411,723,138	578,697,850
Prêts à demande, entièrement garantis	399,051,392	436,478,003
Total des disponibilités	$3,011,505,422	$2,839,736,711
Autres prêts et escomptes	3,340,593,255	3,118,772,614
Prêts hypothécaires assurés aux termes de la Loi nationale sur l'habitation	200,497,113	216,748,235
Immeubles sociaux	76,987,247	70,775,716
Engagements de clients sur acceptations, garanties et lettres de crédit	277,173,169	303,918,701
Autres éléments d'actif	29,174,344	21,103,266
	$6,935,930,550	$6,571,055,243
PASSIF		
Dépôts	$6,304,214,969	$5,921,644,810
Acceptations, garanties et lettres de crédit	277,173,169	303,918,701
Autres éléments de passif	16,806,934	15,230,142
Total des exigibilités envers le public	$6,598,195,072	$6,240,793,653
Capital versé	66,528,000	66,528,000
Réserve de prévoyance	269,000,000	262,000,000
Bénéfices non répartis	2,207,478	1,733,590
	$6,935,930,550	$6,571,055,243

Compte de bénéfices non répartis

	EXERCICE DE DOUZE MOIS CLOS AU 31 OCTOBRE 1966	EXERCICE DE ONZE MOIS CLOS AU 31 OCTOBRE 1965
Profits, déduction faite des provisions pour amortissement et pour les *impôts sur le revenu et des affectations à la réserve pour risques à même lesquelles il a été pleinement pourvu aux moins-values du portefeuille et des prêts	$ 27,432,288	$ 23,239,254
Dividendes	19,958,400	17,297,280
	$ 7,473,888	$ 5,941,974
Solde des bénéfices non répartis au début de l'exercice	1,733,590	1,791,616
	$ 9,207,478	$ 7,733,590
Virement fait à la réserve de prévoyance	7,000,000	6,000,000
Solde des bénéfices non répartis à la fin de l'exercice	$ 2,207,478	$ 1,733,590

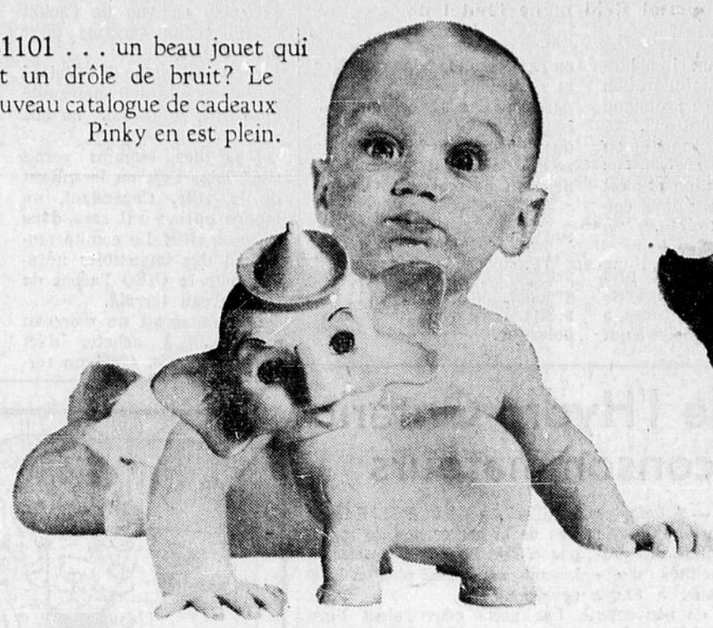
*Total des provisions pour impôts sur le revenu $25,450,000 (1965—$22,350,000)

W. EARLE McLAUGHLIN, *Chairman et Président*

J. H. COLEMAN, *Directeur général en chef*

Ils ont choisi...

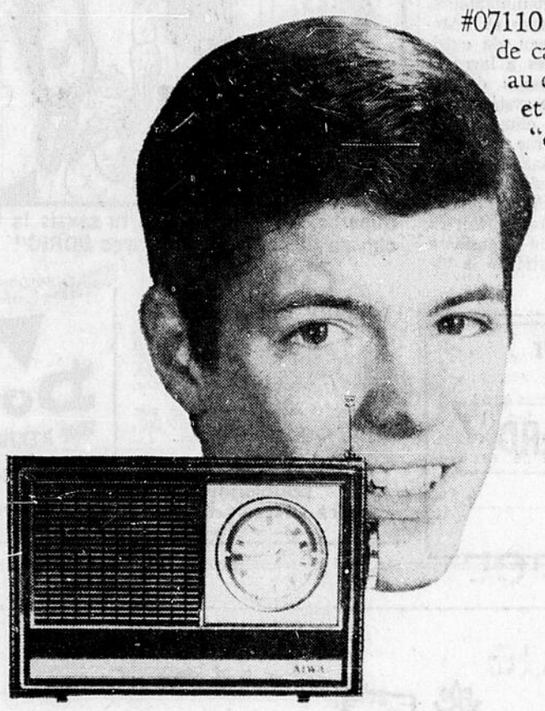
#21101 . . . un beau jouet qui fait un drôle de bruit? Le nouveau catalogue de cadeaux Pinky en est plein.



#16202 . . . le nouveau catalogue de cadeaux Pinky a résolu le problème de la pause-café matutinale.



#07110 . . . le nouveau catalogue de cadeaux Pinky le tient au courant des nouvelles et de la musique "dans le vent".



#09121 . . . bricoleur? Il se débrouille fort bien . . . grâce au nouveau catalogue de cadeaux Pinky.





#02606 . . . ils voulaient une belle horloge pour marquer les heures heureuses . . . ils ont été bien servis par le nouveau catalogue de cadeaux Pinky.

Vous pouvez maintenant choisir parmi 1825 cadeaux de rêve

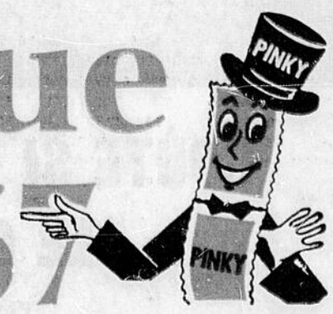
Sur place! Oui, vous trouverez le cadeau Pinky que vous désirez sur place... sur les étagères du centre Pinky. Vous pourrez donc l'examiner soigneusement avant de prendre une décision... pour bien vous assurer que c'est précisément ça dont vous aviez rêvé.

Vous voulez jeter un coup d'oeil? C'est simple: procurez-vous le *nouveau* catalogue Pinky là où vous obtenez vos timbres Pinky. Le nouveau catalogue Pinky regorge de cadeaux... il y en a exactement 1,825: tout ce qu'il faut pour vous faire rêver.

Vos rêves se matérialiseront grâce au nouveau catalogue ou à tout centre Pinky.



Procurez-vous votre catalogue Pinky '67 dès aujourd'hui



Un autre excellent choix Pinky

Il y a un centre Pinky près de chez vous. Allez-y aujourd'hui!

1321 ave Carling, Centre d'Achat Westgate, Ottawa

STEINBERG

LE DROIT

Hull et la région...



NOMINATIONS A LA CROIX-ROUGE DE HULL — Le Comité de nomination de la Croix-Rouge de Hull a annoncé les nominations pour l'année 1966-1967, lors de sa réunion annuelle lundi soir, au 121, rue Notre-Dame, à Hull. Dans notre photo, on voit, de gauche à droite M. J.-Hector Laflamme, trésorier; Mme Marthe Paquin, vice-présidente, Mlle Bernadette Renaud, secrétaire exécutif et M. Charles-Edouard Benoit, président. (Photo Champlain Marcil)

M. C.-E. Benoît élu président de la Croix-Rouge de Hull

M. Charles-Edouard Benoit a été nommé président de la Croix-Rouge de Hull, lors de l'assemblée annuelle de cet organisme, au 121, rue Notre-Dame, à Hull, lundi soir.

Au cours de la soirée, on a remis à Mme Marthe Paquin une décoration pour service. La présentation en a été faite par M. René Rochefort, commissaire pour la province de Québec de la Société canadienne de la Croix-Rouge.

M. J.-H. Laflamme, trésorier, a félicité les membres de leurs efforts lors de la campagne de souscription qui a rapporté $15,602.04. L'objectif était de $15,000.

Mme A.-W. Labelle, présidente du comité de secours aux sinistrés, a dit que la section avait secouru 11 familles durant l'année 1966.

Dix cliniques de donneurs de sang ont été tenues à Hull, en 1966. Un total de 1,438 donneurs de sang se sont présentés.

L'année du Centenaire augmentera les dangers d'accidents d'automobiles, vu le grand nombre de touristes qui visiteront notre pays.

Nominations

Les autres membres de l'exécutif sont MM. Bertrand Marcheterre, Melvin Murphy, Michel Pharand, Paul Brunet, Benoit Barette, Raymond Dompierre et Mmes Lucille Saumure, Marthe Paquin; vice-présidents; Mlle Emma Massie, secrétaire-archiviste; M. J.-Hector Laflamme, trésorier et Mlle Bernadette Renaud, secrétaire exécutif.

L'élection de Bona Arsenault

Le procès en contestation a débuté hier à Québec

RIMOUSKI (PC)—Le procès en contestation de l'élection de M. Bona Arsenault, dans le comté de Matapédia, a débuté lundi matin en Cour supérieure de Rimouski en présence des juges Blaise Fournier, Gilles Gagnon et G. Grenier.

Au cours de cette première journée d'audiences on a entendu trois témoins: le président général des élections du Québec, Me François Drouin, et les deux signataires de la requête en contestation de l'élection de M. Arsenault, MM. Georges Charest et Maurice Richard, tous deux électeurs du comté de Matapédia, à l'élection du 5 juin.

Le président des élections du Québec, à la demande des procureurs de M. Arsenault, a produit à la cour tous les documents relatifs aux élections du 5 juin dans le comté de Matapédia.

Au cours de l'après-midi, on a entendu MM. Charest et Richard signataires de la pétition. Interrogés par les avocats de la défense MM. G. Desjardins et Roger Thibodeau, ces deux témoins ont avoué avoir signé la requête sans véritable raison; on l'a fait à la demande de M. Lionel Gagné.

Publicité

MM. Charest et Richard ont révélé qu'ils avaient signé la pétition en demandant qu'il n'y ait pas de publicité faite autour de l'affaire dans les journaux, à la radio et à la télévision.

Ils ont également révélé qu'ils n'étaient pas au courant qu'en tant que signataires de la pétition ils devaient fournir un dépôt de $1,000. Ce ne sont pas eux qui ont fait le dépôt et on a dit ignorer le nom de la personne qui l'aurait fait.

Avant que M. Gagné me demande de signer une telle requête, je n'étais au courant de rien, a dit M. Richard. Cependant, avant de signer la requête, les deux signataires ont pris connaissance de la majeure partie de son contenu.

M. Richard a affirmé que s'il avait su qu'il y aurait eu autant de publicité autour de cette affaire, qu'il n'aurait pas signé la pétition. Les avocats des pétitionnaires sont MM. Gilles Carll et Jacques Drouin.

La pétition en contestation de l'élection de M. Arsenault, allègue qu'il y a eu irrégularité dans le vote du 5 juin dans le comté de Matapédia, et au cours de la campagne électorale.

Sévère avertissement

Toute auto-neige doit être enregistrée

QUEBEC (PC)—L'inspecteur J.-Ernest Pelletier, de la Sûreté provinciale du Québec, qui est chargé du service de la circulation pour l'est du Québec, a lancé hier, lors d'une entrevue, un avertissement sévère envers les propriétaires et conducteurs d'autos-neige en soulignant que toute auto-neige doit être enregistrée même si elle ne peut circuler sur les voies publiques.

Ces petites voitures, appelées communément "Ski-Doo", peuvent seulement traverser les routes secondaires et il leur est strictement interdit de traverser un boulevard, la route transcanadienne et toutes autres artères d'importance.

Le porte-parole de la Sûreté provinciale a aussi tenu à rappeler qu'en vertu de la loi touchant l'agriculture, ces petits véhicules - moteurs ne peuvent circuler impunément dans les champs et sur les propriétés privées.

Enfin, l'inspecteur Pelletier précise que des ordres ont été donnés à tous les agents d'avoir à faire respecter les règlements de la circulation, tout particulièrement en ce qui a trait à l'enregistrement des véhicules et aux permis de conduire.

Mécontents, les protestants menacent d'invoquer l'AANB

MONTREAL (PC) — Le Bureau métropolitain des écoles protestantes de Montréal menace de faire du système scolaire du Québec un cas constitutionnel et d'invoquer l'Acte de l'Amérique du Nord britannique si on veut intégrer trop complètement les protestants québécois à un système indépendant de toute confession religieuse.

Le président du Bureau, M. Peter Millar, qui prenait, en fin de semaine devant le Conseil supérieur de l'éducation, la défense du mémoire présenté par le BMEPM, a déclaré que l'Acte garantissait le droit à une éducation protestante. Il a ajouté: "En dernière instance, nous pourrions avoir à nous en remettre à l'AANB pour éviter d'être submergés dans les changements qui s'annoncent. Nous espérons toutefois ne pas avoir à en venir là."

Le Bureau métropolitain des écoles protestantes de Montréal a demandé dans son mémoire qu'au moins sur l'île de Montréal, le système scolaire actuel demeure inchangé, avec des commissions scolaires distinctes pour les catholiques et les protestants.

Le Bureau a été le seul groupe protestant de la province à demander le statu quo.

L'ouverture de la réserve Papineau

Un chaînon du vaste complexe récréatif de l'Ouest du Québec

par Jacquess GUINDON

"La réserve Papineau, dont l'ouverture, vient d'être annoncée pour 1967, représente un des chaînons du vaste complexe récréatif et touristique qu'est appelée à devenir la région de l'ouest du Québec."

Voilà ce qu'a déclaré au DROIT M. Antoine Grégoire, président du Conseil économique régional de l'ouest du Québec (CEROQ).

"L'aménagement de réserves, a-t-il ajouté, s'impose de plus en plus afin de permettre à la population de bénéficier de la récréation au grand air, à cet âge où la vie est si trépidante et où la pollution de l'eau et de l'air est devenue chose courante."

M. Grégoire s'est dit heureux d'apprendre qu'une politique rationnelle de protection des réserves est en voie d'être élaborée sous les directives de M. Gabriel Loubier, ministre québécois du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

"Il est toutefois à souhaiter, a commenté M. Grégoire, que l'aménagement des réserves comprenne des terrains de camping pour ouvrir notre région à ce nouveau mode de vie, qui constitue en fait un retour à la nature et dont la popularité croît à un rythme accéléré."

Une visite

Lors d'une récente visite avec le ministre Loubier, MM. Antoine Grégoire et Armand Turpin, respectivement président et directeur général de CEROQ, ont demandé que quatre terrains de camping provinciaux soient aménagés dans notre région, soit un par comté.

Dans les comtés ruraux de Papineau, Gatineau et Pontiac, CEROQ suggère que ces terrains de camping soient aménagés à même une réserve, afin que les adeptes du camping puissent pleinement profiter des ressources naturelles.

Le quatrième de ces terrains de camping serait situé entre les villes de Hull et Gatineau, plus précisement au lac Leamy.

Ce dernier projet, d'abord lancé par la Jeune chambre de Hull et maintenant poursuivi par CEROQ, aurait pour avantage marqué, selon M. Grégoire, de satisfaire une clientèle nombreuse qui viendra visiter la région de la capitale, notamment au cours de 1967. "Il contribuerait aussi à alimenter les autres terrains de camping de la région, dans le contexte d'un réseau bien intégré."

Une lettre

A ce sujet, et par suite des annonces faites par le ministre Loubier à l'effet que des terrains de camping seront aménagés dans les villes de Montréal et Québec, CEROQ s'est empressé d'écrire à M. Loubier afin de lui démontrer qu'un tel terrain de camping est aussi indispensable dans notre région qu'ailleurs dans la province.

La lettre fait ressortir l'urgence de l'aménagement d'une partie du parc Leamy en un terrain de camping, afin de permettre à la région de recevoir convenablement les visiteurs qui y fourmilleront particulièrement pendant la durée de l'Expo 67.

Une réponse reçue hier du ministre Loubier assurait CEROQ qu'il demandait à ses conseillers techniques d'apporter une attention immédiate à cette requête.

"Il est donc à espérer, a commenté M. Grégoire, qu'une décision favorable sera rendue assez tôt par Québec, afin que ce projet devienne une réalité pour le printemps."

On se souviendra que la Commission de la capitale nationale a déjà accepté de céder ce terrain gratuitement. C'est donc dire que la province n'aurait qu'à en défrayer le coût d'aménagement.

D'aucuns prétendent qu'il ne serait pas téméraire de prévoir une décision favorable de la part du Québec, puisqu'une telle décision cadrerait très bien avec le statut particulier promis par le Premier ministre Daniel Johnson lui-même, visant à faire de la région de Hull une porte d'entrée et d'accueil digne du Québec.

Selon Claude Ryan

Le journaliste doit avoir la liberté de se tromper

MONTREAL (PC)—Une certaine liberté de se tromper, voire d'exagérer, est un élément essentiel de la liberté d'expression des journalistes, a soutenu hier le directeur du "Devoir", M. Claude Ryan, devant les membres du Canadian Club à Montréal.

M. Ryan a expliqué que les journalistes et directeurs de journaux doivent assumer certains risques dans le traitement des affaires publiques et que, les journaux n'étant ni des cours de justice ni des chaires d'histoire, de sociologie ou d'économique, "un journal ne saurait se donner comme norme de posséder toutes les données d'un problème avant de le soulever dans ses pages."

Ainsi que l'ont déjà souligné des décisions importantes de la Cour suprême des Etats-Unis, une certaine liberté de se tromper, voire d'exagérer, est un élément essentiel de la liberté d'expression dans le traitement des affaires publiques, a dit M. Ryan.

"En retour, a-t-il poursuivi, j'exigerais peut-être plus d'humilité et d'empressement de la part des journalistes et directeurs de journaux lorsqu'il s'agit de rectifier les erreurs qu'ils ont pu commettre de bonne foi, mais en connaissance insuffisante des faits ou des valeurs impliqués dans une situation."

Invité à traiter des conditions de la liberté de presse, le directeur du "Devoir" a énuméré cinq grands facteurs favorisant l'existence d'une "presse libre et responsable": la diversité des journaux; des propriétaires responsables, des annonceurs responsables, une conception responsable du journalisme, et enfin l'attitude de la société elle-même, qui doit être un public éclairé, capable de discernement et attaché aux valeurs de la liberté.

Appel à la générosité des citoyens de Hull

La campagne de vente des cartes de Noël organisée par les étudiantes infirmières de l'hôpital Sacré-Coeur de Hull, et dont les profits seront versés à l'Association canadienne de la fibrose kystique, bat son plein.

Elles ont, lundi soir, visité les résidences du quartier Val-Tétreau. Mardi elles se rendront dans le quartier du Parc de la Montagne. Jeudi, elles solliciteront les résidants de la rue Principale et vendredi, ce sera le tour de ceux de Wrightville.

Mlle Marie Tousignant, la responsable de la campagne, demande à la population de Hull d'accueillir chaleureusement les étudiantes. On sait que les gardes étudiantes de l'hôpital Sacré-Coeur ont engagé une compétition de vente de cartes de Noël avec les étudiantes de l'hôpital Saint-Louis - Marie - de - Montfort. "Nous remporterons la compétition, à la condition expresse que la population de Hull y mette du sien", a dit Mlle Tousignant.

Par ailleurs, le président de la campagne pour la fibrose kystique, M. Robert Benoit, a remercié les pompiers du Service des incendies de Hull, les scouts et les guides de Hull, pour le "merveilleux travail" qu'ils ont accompli lors de la récente campagne de vente de cartes de Noël". M. Benoit a tenu à remercier également la population de Hull pour le chaleureux accueil qu'elle a réservé aux solliciteurs.

Masse — Une réforme est impérieuse au sein de la fonction publique

QUEBEC (PC) — De l'avis du ministre d'Etat à l'éducation, M. Marcel Masse, une réforme au sein de la fonction publique est un impératif majeur "que l'on ne peut négliger plus longtemps sans risquer de compromettre certains projets d'envergure".

"Je ne veux pas dramatiser la situation, mais je tiens à dire qu'une réforme s'impose si nous ne voulons pas épuiser la motivation de ceux qui ont choisi de travailler au service de la collectivité et si nous tenons à réaliser la société moderne que nous voulons tous faire au Québec", a dit M. Masse qui portait la parole devant les membres de l'Association des diplômés en administration du Québec, dans la capitale provinciale.

Parlant de cette réforme qui s'impose, M. Masse a affirmé qu'avant qu'elle ne soit réalisée, "la planification économique demeurera une vaste illusion et tous les conseils d'orientation économique resteront frustrés par l'inhabileté ou l'inefficacité des administrateurs de l'Etat".

Soulignant que l'Etat est beaucoup moins maître de ses tâches et de son personnel que l'entreprise privée, le ministre a ajouté que l'Etat, lui, doit, quelles que soient les circonstances, poursuivre sa mission et conserver son personnel même quand il ne lui convient pas.

"Pour ma part, je reproche à l'administration publique beaucoup plus sa complexité et l'inégalité de son efficacité que son coût peut-être excessif", a-t-il dit.

M. Masse croit qu'au premier plan d'une réforme administrative, il est essentiel de placer le statut de la fonction publique.

A son avis, la création d'un ministère de la Fonction publique, mise de l'avant par l'Union nationale dans son programme électoral, "aura pour avantage d'ordonner l'ensemble des structures de la gestion du personnel de l'Etat et de faire de la fonction publique une véritable matière de politique publique.

Centrale

M. Masse juge bizarre le fait que dans une société où l'Etat reconnait sa responsabilité en matière économique et juridictionnelle, "il n'ait pas encore été jugé opportun que l'on établisse une direction centrale énergique de la fonction publique et que cette direction soit confiée à un ministre responsable devant la Chambre".

"On invoquera cette mesure comme la volonté de soustraire la gestion publique au jeu des influences politiques, mais je ne suis pas certain que les structures actuelles prémunissent le système contre l'ingérence politique", a-t-il lancé avant d'ajouter qu'il se demandait pourquoi il serait inconvenant que la politique adminstrative de l'Etat soit discutée devant l'électorat et l'Assemblée législative.

"En tout cas, je me demande sérieusement pourquoi les gouvernements ne devraient pas rendre compte de leur mandat en un domaine aussi vital pour le bien commun? Pour moi, placer l'administration publique dans l'ordre des responsabilités politiques, c'est lui donner l'importance qu'elle doit avoir", a dit M. Masse.

Le ministre a ensuite donné ce qu'il estime être sa philosophie de la fonction publique, philosophie qui se traduit par le droit de toute personne de poser sa candidature à un emploi pour lequel elle croit posséder les qualifications, par le fait que le mérite doit être le seul critère de sélection d'un candidat et par la participation des fonctionnaires à la définition de leur condition de travail.

"Il m'apparaît essentiel de créer une ambiance de travail telle que les fonctionnaires se sentent profondément engagés dans l'administration de l'Etat et mettent en oeuvre leur esprit d'initiative et leur esprit créatif en vue d'améliorer les structures, les mécanismes administratifs", a dit M. Masse.

Réadaptation

Le ministre est cependant convaincu que toute réforme de la fonction publique doit consacrer l'idée du perfectionnement des fonctionnaires.

"Il est impensable qu'en 1966, a-t-il dit, un jeune homme s'engage au service de l'Etat et y termine sa carrière professionnelle sans avoir eu l'opportunité de se perfectionner, de se réadapter en fonction du changement rapide des tâches de l'Etat et en fonction de ses déplacements à l'intérieur de la machine administrative".

Le ministre a affirmé que le fonctionnaire de l'Etat ne pourra plus, désormais, progresser dans sa carrière suivant les filières de l'avancement et le hasard des vacances.

"S'il accède à des postes plus élevés ou s'il change de service, il doit recevoir le surplus de formation générale ou technique nécessaire à ses nouvelles fonctions".

M. Masse croit que tous ces principes doivent être inscrits dans la loi, en former une sorte de préambule, "de telle sorte que les responsables de la fonction publique soient forcés, d'une manière formelle, de les respecter sous peine de réprimandes et de sanctions. Les modalités structurelles ne sont pas seules à freiner ou à éviter l'arbitraire et le favoritisme, elles doivent être accompagnées d'un ensemble de principes fondamentaux susceptibles de définir une mentalité nouvelle de la fonction publique".

Cependant, d'après le ministre, une réforme de la fonction publique ne pourra être l'entreprise exclusive de l'Etat, mais elle devra faire appel à une participation plus large des fonctionnaires et de ceux qui, de près ou de loin, sont impliqués dans la définition des cadres et des méthodes de gestion de l'Etat.

Le "cercle vicieux" du patronage

Une analyse de Jacques RIOUX

QUEBEC — Depuis tous les temps, les ministères de la Voirie et des Travaux publics sont le "bouc émissaire" de la foire au patronage. Au lendemain de la victoire libérale en 1960, on dénonçait le patronage au temps des 16 années de feu l'hon. Maurice Le Noblet Duplessis. Depuis le cinq juin, les rôles sont renversés. C'est l'Union nationale qui dénonce les abus de "patronage" des rouges.

Comme le disait un haut fonctionnaire, "c'est un cercle vicieux".

De toute manière, l'histoire se répète.

Au cours des six ans du régime libéral, plusieurs fonctionnaires nous l'ont dévoilé, il y avait au ministère de la Voirie un "petit Napoléon" que l'on nommait la terreur noire du ministère. Ce que l'on reproche le plus à M. Maurice Laperrière, adjoint du sous-ministre Roger Labrecque, c'est "de tout mener au ministère, ayant comme première compétence d'avoir été l'organisateur de Me Pierre Laporte, ancien ministre des Affaires municipales".

Et un petit fait démontre jusqu'où les choses en étaient. Lorsque M. Paul Allard, ministre d'Etat à la Voirie, a été nommé à ce poste, il avait droit à une voiture du gouvernement. C'est alors qu'on fit enquête dans le ministère pour savoir s'il n'y aurait pas une auto disponible pour M. Allard. Le hasard a voulu que M. René Hamel, directeur du service d'outillage de la Voirie, cède son auto du gouvernement à M. Paul Allard. C'était une Buick 1965. Pour accommoder M. Hamel, le ministère lui confia l'auto qu'utilisait M. Maurice Laperrière. Dans ce cas, c'était une Studebaker 1964.

C'est là que se joue la scène. M. René Hamel écrit une lettre à M. Paul Allard, lui reprochant d'avoir pris "sa Buick" et de lui avoir cédé en retour une "vieille Studebaker '64". M. Hamel a même écrit au ministre d'Etat que "cette Studebaker '64 était indigne de lui (Hamel)".

M. René Hamel avait un salaire de $13,000 par année et avait pour adjoint M. Jean-Gaston Beaudry (ancien candidat à la convention libérale contre St-Georges Côté, dans le comté de St-Sauveur). M. Beaudry s'était retiré de la convention à la toute dernière minute... pour entrer au service du ministère de la Voirie.

C'est sur ces points que s'appuient les fonctionnaires pour souligner que tout ne marche pas rond au ministère et qu'une fois de plus, on craint le favoritisme politique.

Au service de l'outillage, les statistiques démontrent clairement que s'il n'y a pas patronage pour l'embauchage des ouvriers, il y a un curieux hasard qui laisse des doutes chez les observateurs.

Du ministère de la Voirie, nous avons obtenu la confirmation que de 1960 à 1966, sur les 2,000 opérateurs au service de l'outillage, plus de 1,800 ont été embauchés depuis 1960.

Et si l'on veut parler de la compétence, rappelons que la moyenne de scolarité pour ces 2,000 employés est de 6.6 années scolaires. De plus, comme étude technique, la moyenne est de 0.7 année.

Si on veut aller plus loin, on verra qu'en 1964, le ministère réalise le manque de compétence des opérateurs de machines lourdes et fait passer un examen à 83 opérateurs. Sur ce nombre, seulement trois réussissent l'examen et les 80 autres perdent leur permis de conduire.

Du côté des mécaniciens, les surprises sont plus étonnantes. Des huileurs sur bateau sont devenus du jour au lendemain des mécaniciens professionnels, et de boulangers et de bouchers ont a fait également des mécaniciens professionnels. C'est ce qui fait qu'au service de l'outillage, on déplore le fait que ce manque de compétence est très dispendieux pour le ministère. Il est assez courant, selon des mécaniciens en place, que des pièces mécaniques soient remplacées plutôt que réparées.

Le budget au service de l'outillage était de $400,000 en 1936, alors qu'en 1965, il était de $12,400,000.

Présidence permanente de la Chambre à Québec

MONTREAL (PC)—Conférencier invité hier au Club de Réforme, le président de l'Assemblée législative du Québec, M. Guy Lechasseur, s'est dit d'avis qu'il y aurait tout avantage à ce que la fonction qu'il occupe jusqu'à jeudi prochain, devienne un jour permanente.

M. Lechasseur a expliqué cependant qu'il ne faudrait pas recruter le président en dehors de la députation, mais lui attribuer plutôt un comité fictif dont les bornes géographiques seraient, par exemple, celles de la colline parlementaire.

Le conférencier a ensuite parlé du rôle de député en tant que législateur, un rôle fort mince puisqu'il consiste en grande partie à approuver des projets de loi que souvent il ignore, si son parti est au pouvoir, ou à combattre ces projets de loi s'il est de l'opposition, le tout par solidarité au parti.

M. Lechasseur estime que la meilleure façon de permettre aux députés d'accomplir un travail utile est sans doute de développer et de réformer les comités dont ils sont membres.

"On peut leur accorder, au besoin, a dit M. Lechasseur, les services d'experts et la latitude de siéger hors séance de la Chambre et hors session."

Comme autres suggestions pour rendre le Parlement plus efficace, le conférencier préconise de diminuer la longueur des discours et de limiter à un certain nombre de jours le débat sur l'adresse et celui sur le budget.

"L'on pourrait limiter aussi le nombre de questions orales que peuvent poser les députés au début de chaque séance et abolir l'appel des décisions de l'orateur, procédure qui retarde la marche des débats."



L'HOMME DE L'ANNEE A POINTE-GATINEAU — Dimanche soir, la Chambre de commerce de Pointe-Gatineau a proclamé officiellement le maire de sa ville comme l'homme de l'année. M. Daniel Lafortune qui s'est toujours dépensé dans le domaine de l'éducation des jeunes et des adultes s'est dit très fier de cette nomination et il a souligné que ce qui lui faisait le plus plaisir était la raison pour laquelle on l'avait choisi. Sur la photo, à gauche, nous apercevons le docteur Henri Robinson qui lui présente une plaque commémorative au nom de a Chambre de commerce. M. Lafortune n'a pas voulu accepter cette décoration sans remercier tous ceux qui avaient contribué à son succès. (Photo Champlain Marcil)



AIMES-TU LES MINIJUPES? — C'est la question que Jacques Boulanger, l'animateur de l'émission Radio-Transistor, a posée à la jeune Diane Turgeon, 73, rue Chauveau, à Hull, lors de son passage à la salle de danse "La Caserne", rue Champlain, à Hull. A l'arrière plan, nous apercevons Claude et les Mégatones, qui se sont chargés de faire danser les jeunes jusqu'à minuit, vendredi soir. Au cours de la soirée, Jacques a rencontré les jeunes et il est reparti vers Montréal avec d'autres copains et copines.

(Photo Champlain Marcil)

Nombreux vols à Hull depuis quelques jours

Des voleurs ont causé pour environ $1,500 de dommages à la voûte des bureaux de la Commission scolaire des écoles catholiques de Hull, à 122, rue St-Laurent, en tentant de s'y introduire dans la nuit de vendredi à samedi. Les individus ont forcé en vain la porte de la voûte afin d'arracher le mécanisme de serrure, et s'en sont ensuite pris au mur pour constater là encore que leurs efforts étaient inutiles.

Et même si les voleurs avaient réussi à s'introduire à l'intérieur de la voûte, ils n'auraient récolté que peu d'argent, la Commission scolaire portant chaque soir à la banque les recettes de la journée.

Les individus ont pénétré à l'intérieur de l'école Gauvin, en forçant une fenêtre du troisième étage, après avoir emprunté l'escalier de sauvetage. Ils sont passés ensuite à l'intérieur des bureaux en s'introduisant par une porte qui relie l'école aux bureaux. Le forfait a été découvert samedi matin par le responsable des immeubles, M. Albert Roy. La Sûreté municipale de Hull fait enquête.

Par ailleurs, l'inspecteur Jacques Charron, de la Sûreté municipale de Hull, mentionne plusieurs autres cambriolages au cours de la nuit de lundi à mardi.

Mme Rollande Frappier, 118 Meunier, a reçu la visite des voleurs dans la journée de lundi; ils se sont enfuis en emportant un téléviseur portatif d'une valeur de $200.

Au hangar de la compagnie Bédard et Girard, compagnie qui effectue des travaux d'électricité sur le boulevard Montclair, les malandrins se sont emparé de 1,000 pieds de fil de cuivre, d'une valeur de $680.

Par ailleurs, la Sûreté signale deux autres tentatives de vol avec effraction, l'une chez M. Edouard Cousineau, 101, rue Isabelle, et l'autre au studio de Radio-Canada, à 239½, rue Champlain, à Hull.

La Sûreté déplore également plusieurs vols simples, des assauts, des vols d'automobiles, etc.

Dans la nuit du 24 au 25, des individus ont pénétré chez M. Georges Champagne, 85, rue Champlain, et se sont enfuis avec $600 de lingerie. M. Donald Savary, un jeune homme de Hull de 22 ans, 81, rue Wright a été appréhendé le 25 novembre en rapport avec cette affaire par les détectives Lucien Poulin et Jacques Charbonneau. Il a comparu samedi matin en Cour de Hull sous une acusation de vol avec effraction et sa cause a été remise au 29 novembre pour enregistrer un plaidoyer.

Vers 10 h. samedi soir un livreur de 14 ans, Jean-Marie Campeau, employé à l'épicerie Dumoulin, 173, rue Maisonneuve, a été soulagé d'une somme de $4.75 dans le passage de la cour du 154 de la rue Maisonneuve. Le jeune Campeau a réussi à se défaire de son adversaire et à protéger une plus grosse somme d'argent qu'il avait dans ses goussets.

Dans la soirée de samedi des malandrins se sont introduits chez M. James O'Brien, 306, boulevard Riel, pour s'enfuir peu après avec des appareils électriques d'une valeur de $50.

Dans la nuit du 26 au 27, M. Omer Plouffe, du 164, boulevard Riel, s'est fait voler son téléviseur d'une valeur de $140.

Au cours de cette même nuit, M. Charles-Emile Robert, 71, rue D'Orsonnens, a également été soulagé de son téléviseur et de sa radio d'une valeur de $102.

M. Roger Tremblay, 70, rue Bisson, a lui aussi reçu la visite des voleurs qui se sont emparé d'une valeur de $12.50 de bijoux.

Dans la nuit de samedi à dimanche, le club des Amis choisis, 239, rue Champlain, a été soulagé d'une somme de $34.20.

M. Gilles Morin, 14, rue Hôtel-de-Ville, dans la soirée du 26 novembre, a également reçu la visite des malfaiteurs. Ces derniers ont brisé la fenêtre de la chambre de bains mais on ne connaît pas encore le montant du vol.

A l'Imprimerie Gauvin, 8, rue Leduc, dans la nuit du 26 au 27, les voleurs ont endommagé une machine distributrice de liqueurs douces, mais on ne peut encore déterminer le montant d'argent qu'elle contenait.

La Sûreté rapporte aussi un vol avec effraction à la compagnie Seaboard Finance Limitée, 99, rue Principale. Le montant du vol n'a pas été dévoilé.



INVESTITURE A RIDEAU HALL — M. Robert W. Brown, de Cantley, Québec, contremaître à la compagnie de téléphone Bell, a été admis au sein de l'Ordre très vénérable de l'Hôpital St-Jean de Jérusalem, au cours d'une récente cérémonie d'investiture à la résidence du gouverneur général. Cette distinction lui a été conférée par M. A. A. Crawley, d'Ottawa, ex-chancelier de l'Ordre, en récompense de ses efforts pour augmenter la participation aux cours de secourisme dans la région d'Ottawa. M. Brown (à gauche), s'occupe de cours de secourisme depuis 25 ans, dont 18 ans en qualité d'instructeur.

(Cliché Le Droit)

Condamnés au temps passé en prison

Le juge Orville Frenette, en Cour de Hull, mardi matin, s'est élevé contre l'épidémie de vols qui s'abattait sur la région depuis quelque temps, alors qu'il condamnait deux frères de Hull qui se sont reconnus coupables d'un vol de 17 caisses de bière perpétré dans un wagon de fret à la gare de Hull-Ouest, le 17 août dernier.

"La jeunesse de Hull ne respecte plus aujourd'hui la propriété d'autrui. On vole et on brise des établissements sans égards. En agissant ainsi, on rend le travail de la police difficile", a déclaré le juge Frenette.

Les deux accusés, James Johnston, 20 ans, et son frère William, 19 ans, 37, rue Boucherville, avaient été arrêtés quelques jours après avoir commis leur forfait et ont été condamnés mardi matin au temps fait en prison, en plus de verser respectivement un cautionnement de $50, avec promesse de garder la paix pour une période d'un an.

x x x

André Gagnon, 17 ans, du 195, boulevard Riel, à Hull, a été condamné à deux ans de pénitencier pour recel d'auto.

Il a avoué sa culpabilité devant le juge Avila Labelle en Cour de Hull, samedi matin.

Le juge a recommandé que le jeune homme purge sa sentence au Centre Laval, à Montréal.

La CSRO songe à améliorer ses structures administratives

Lors d'une réunion de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais, lundi soir, le président du comité de sécurité sociale, M. Harold Yetts, d'Aylmer, a présenté aux commissaires un organigramme destiné à restructurer l'administration générale de la CSRO.

Dès que cet organigramme eut été déposé sur la table, un projet d'amendement a été soumis par le commissaire Maurice Marcotte. C'est alors que l'on a décidé de se réunir à huis clos, en l'absence des chefs de service, afin d'étudier l'organigramme du comité de sécurité sociale ainsi que l'amendement de M. Marcotte.

Aucune décision définitive n'a été prise lors de ces entretiens qui se sont déroulés jusqu'au - delà de l'heure prescrite par le règlement de procédure.

C'est donc dire que lundi prochain, à sa réunion régulière, la CSRO sera appelée tout d'abord à voter sur l'amendement du commissaire Marcotte et s'il y a lieu sur la résolution principale présentée par le président du comité de sécurité sociale, M. Yetts.

L'organigramme en question vise à redéterminer les fonctions de chacun des chefs de service et prévoit même une fonction de coordonnateur. La personne qui occuperait cette fonction aurait l'autorité sur tous les chefs de service. Elle aurait aussi à assumer la bonne marche de l'administration à tous les paliers.

Interrogé à ce sujet, mardi matin, le président de la CSRO, M. René-H. Lalonde, a déclaré: "Après tant d'années d'opération, la Régionale croit qu'il est de son devoir d'améliorer sans cesse son administration. Elle croit également que le temps est venu de tenter d'établir une nouvelle formule afin d'assurer une plus grande souplesse administrative."

- Patates no 1 — 10 liv. 29¢
- Boeuf haché — 10 liv. pour $3.30
- Boeuf à bouillir désossé — 10 liv. pour $5.90
- T-Bone steak ronde sirloin — 10 liv. pour $7.70
- Saucisse fraiche — 10 liv. pour $3.30
- Bacon Jubilée — 10 liv. pour $5.90
- Boeuf et lard hac. — 10 liv. pour $5.90
- Graisse Tender Flake — 10 liv. pour $2.39
- Poitrines et cuisses de poulet — 10 liv. pour $5.40
- Cou de poulet — 10 liv. pour 95¢
- Graisse Pure Maple Leaf — 2 liv. 49¢
- Gésier de poulet — 10 liv. pour $1.95
- Saucisse fumée pour Hot Dog — 12 liv. pour $5.04
- Bajoue de lard fumé — 10 liv. pour $4.50
- Lard tranché bas de côte — 10 liv. pour $5.90
- Haut de patte de lard — 10 liv. pour $3.30
- Bacon Rose Marie — 10 liv. $7.50

GEDEON MONETTE
124, rue Eddy, Hull — 777-2400

Pour toutes vos prescriptions
APPELEZ
PR. 7-0440
Nous irons chercher vos prescriptions sans frais
PHARMACIE
Lachance
31 Montcalm, Hull
Livraison gratuite dans Hull et Pointe-Gatineau

Pas de nouvelles directives du ministère de l'Education

QUEBEC (J. R.) — Les directives du ministère de l'Education rendues publiques le 14 octobre dernier et touchant de nouvelles mesures en matière de salaires des enseignants, continuent à semer la confusion.

D'ailleurs, un porte-parole officiel du ministère a affirmé de façon catégorique qu'il n'y aura pas de nouvelle version de ces directives comme on a pu le laisser entendre depuis quelques jours.

D'autre part, il a précisé que les seuls développements depuis la publication des directives (le 14 octobre) se sont traduits par l'envoi aux Commissions scolaires, une semaine environ après cette date, d'une lettre d'explications venant de la direction générale du financement du ministère.

Ces précisions d'un porte-parole officiel viennent en contradiction avec un article paru dans un quotidien montréalais, jeudi, et selon lequel de nouveaux documents relatifs aux directives du 14 octobre seraient envoyés d'ici quelques jours aux Commissions scolaires.

Selon le quotidien en question, ces nouveaux documents représenteraient, dans certaines Commissions scolaires (surtout celles de grands centres), un gel de salaire d'un à deux ans pour la moitié du personnel enseignant.

Du côté du service de l'impression et de la direction générale de la planification du ministère de l'Education, des porte-parole ont nié aussi l'existence possible d'une nouvelle version des directives du 14 octobre.

A la Corporation des instituteurs du Québec (CIC), on a précisé n'avoir rien reçu en ce sens.

Toutefois, on sait que les enseignants du Québec ont décidé d'affronter le gouvernement à ce sujet afin de l'obliger à revenir sur ses directives. Les manifestations des enseignants doivent débuter officiellement jeudi prochain, jour de l'ouverture de la session.

Vos dépositaires de
CARTES DE NOËL
UNICEF
Benoit Barrette, Trust Général du Canada, rue Principale, Hull
Librairie Dussault, Centre Diocésain rue Carillon, Hull, P.Q.
Bijouterie Jacques Poulin, 303, rue Notre-Dame, Gatineau, P.Q.
Librairie Aylmer, 93, rue Principale, Aylmer, P.Q.

Pharmacie BOUCHER
LIVRAISON RAPIDE
Nous honorons la carte credico
771-4341 — 139 Hôtel-de-Ville, Hull — 771-1433



M. S.-Edgar Dussault
président,
est fier de vous présenter son personnel et vous invite à le consulter pour tous genres d'assurances



Jacques Dussault
Vice-Président



Pierre Dussault
Secrétaire-Trésorier



Laurier Groulx
Contrôleur



Raymond Larouche
Rep. Pointe-Gatineau



Claude Quinn
Rep. Hull

EXPERTISE ET ADMINISTRATION
DE PORTEFEUILLES D'ASSURANCES GENERALES
SANS OBLIGATION
consultez
S.-EDGAR DUSSAULT & FILS INC.
(Licencié Québec et Ontario)
31, rue Laval, HULL — 771-8361

Victime d'un chauffard

L'état de Nicole Arbique est maintenant bon

La petite Nicole Arbique, 10 ans, fille de M. et Mme Yvon Arbique, 56, rue Labelle, Hull, qui a été heurtée par une voiture, samedi soir, vers 7 h. 30, a maintenant repris connaissance et les autorités de l'Hôpital général rapportent que son état est considéré comme bon.

On se souviendra que la fillette, alors qu'elle traversait la rue Labelle, en face de la demeure de ses parents, près de la rue Amherst, a été heurtée par un chauffard.

La blessée a été transportée à l'Hôpital général d'Ottawa par les ambulanciers de la maison Cartier. Elle souffre d'une fracture du crâne.

La Sûreté municipale de Hull est toujours à la recherche du conducteur impliqué dans cet accident.

NOTAIRES
Hamon-St-Pierre
René Hamon, B.A. LL.L.
Louis St-Pierre, B.A. LL.L.
244, boul. St-Joseph, Hull
777-5874



Dornéavant, le département orthopédique de la Pharmacie Gay sera connu sous le nom de
SERVICE D'APPAREILS ORTHOPEDIQUES DE HULL
4, RUE TASCHEREAU, HULL, QUE.
(édifice Polyclinique)
VENTE ET LOCATION DE BEQUILLES — CHAISE ROULANTE — MARCHETTE, etc.
VENTE ET AJUSTEMENT DE CORSET, COLLET CERVICAL, BANDES HERNIAIRES, APPAREILS UROLOGIQUES, etc.
Pour plus amples renseignements, appelez
777-2521

"La quincaillerie la plus complète"
KELLY-LEDUC
- QUINCAILLERIE
- MATERIAUX DE CONSTRUCTION
- ACC. FLECTRIQUES
- OUTILS MECANIQUES
- ARTICLES DE SPORT
- USTENSILES DE CUISINE
- ETC., ETC.

Livraison dans Hull et Ottawa
OUVERT TOUS LES JOURS
8 a.m. à 6 p.m.
Vendredi: 8 a.m. à 9 p.m.
67 Wellington HULL
777-1641

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

CITE DE HULL

AVIS PUBLIC

STATIONNEMENT DE NUIT INTERDIT DANS LES RUES DE LA CITE DE HULL

Le Service de la police de la cité de Hull désire rappeler aux automobilistes que le règlement numéro 704 défend le stationnement des véhicules moteur sur les rues, pour une période **d'au-delà de trois (3) heures,** entre minuit et sept (7) heures a.m. Il est également défendu de stationner sur la rue lorsque l'on procède à l'enlèvement de la neige.

Le service de la police, qui espère obtenir la coopération de tous les citoyens rappelle que l'application de ce règlement est faite dans le but de faciliter le déblaiement des rues durant l'hiver.

Hull, 28 novembre 1966.

Service de la police,
290, boul. St-Joseph,
Hull, P.Q.

Ville de Buckingham

SERVICE DE LA POLICE

AVIS PUBLIC

Durant la saison d'hiver, soit à partir du 1er décembre prochain jusqu'au 31 mars suivant, il est défendu de laisser un véhicule automobile en état permanent de stationnement la nuit sur les rues et chemins publics de cette municipalité, entre minuit et sept heures du matin.

Les personnes trouvées en défaut verront leur véhicule toué à leurs propres frais.

Il est strictement défendu aux automobilistes de dépasser un autobus scolaire, lorsque ce dernier est arrêté et que ses lumières clignotent.

SEMAINE DE LA SECURITE ROUTIERE
DU 1er au 7 DECEMBRE 1966.

Je demande aux automobilistes et aux piétons de redoubler de prudence.

ALBERT DIDIER,
chef de police.

OPTOMETRISTES
SPECIALISTES DE LA VISION
MEMBRES DE L'ASSOCIATION DES OPTOMETRISTES DE L'OUTAOUAIS

Dr GILLES COUTURE
Place Cartier, 425, boul. St-Joseph
HULL
777-6520

Dr CLAUDE GOSSELIN
144, rue MacLaren,
BUCKINGHAM, Qué.
986-5671

Dr MICHEL LALIBERTE
Place Cartier, Boul. St-Joseph, HULL
Centre d'Achats Glenwood AYLMER
771-5600

Dr LEVIS LAROCQUE
1, rue Champlain,
PTE-GATINEAU
771-1890

Dr ROGER MINEAULT
309, rue Notre-Dame, GATINEAU
et THURSO, Qué.
663-6476

Dr LAURENT OUELLETTE
382, rue Notre-Dame,
GATINEAU
663-5951

Dr GILLES PILON — 240, boul. St-Joseph HULL, Qué. — 771-5551

A la session (2): Politique libérale des graines et ballon politique à la Voirie

par Jacques RIOUX

"Le communiqué de la Voirie, en date du 9 mai, soit en pleine campagne électorale, n'était qu'un "ballon politique" pour favoriser la candidature de M. Jean-Noël Lavoie, à l'élection du 5 juin, dans le comté de Laval".

C'est en ces termes que le ministre actuel de la Voirie a commenté ce communiqué à la demande de notre représentant. Ce communiqué semble avoir une histoire assez triste à en juger par les faits et gestes qu'il a soulevés.

D'abord, disons que ce communiqué annonçait le réseau routier projeté pour l'Ile Jésus. Il était rédigé sur le papier officiel du "ministère de la Voirie, Department of Roads, Québec".

On pouvait y lire: "Le ministre de la Voirie, M. Bernard Pinard, a décidé de procéder à l'expropriation immédiate des emprises nécessaires en vue de la construction de deux nouveaux ponts sur la rivière des Prairies, l'un dans l'axe du boulevard Cavendish et l'autre dans l'axe de la rue Papineau".

A celà, M. Fernand Lafontaine dit aujourd'hui que rien de cela n'était prévu dans les plans du ministère.

Le ministre va plus loin et confirme que le contenu de ce communiqué était pure fantaisie puisqu'il n'a pas été prévu dans les plans du ministère.

De ce pas, il a donc été possible de faire confirmer que dans les premiers jours du mois de mai 1966, le directeur de l'information au ministère de la Voirie s'est rendu au bureau de M. Jean-Noël Lavoie et que c'est là que l'on a formulé les grandes lignes de ce communiqué du 9 mai. C'est ce directeur, M. Jean-Paul Quinty, qui a rédigé le communiqué, selon une confirmation de ce même ministère.

Il y a encore plus. M. Bernard Pinard aurait lui-même mis en "doute" la validité de ce communiqué comme tel, et lors de la tenue de la conférence de presse à Montréal, toujours le 9 mai 1966, M. Pinard n'a pas donné lecture entière du communiqué voulant éviter certaines déclaration contenues dans le communiqué.

C'est là un des points qui font que des fonctionnaires de ce ministère mettent en doute la discipline que doit suivre tout fonctionnaire.

Ce n'est un secret pour personne qu'au ministère de la Voirie, l'information a été au cours des dernières années très "filtrée", si ce n'est par le ministre, c'est par de hauts fonctionnaires. d'ailleurs, le ministre actuel, M. Fernand Lafontaine n'a pas hésité à déclarer que depuis sa nomination comme ministre, il craint les journalistes, non pour eux-mêmes, mais pour le manque de discipline sur le plan politique dans son ministère.

D'autre part, chaque fois que des journalistes ont communiqué avec l'information de ce ministère, lorsqu'ils demandaient tout bonnement des renseignements officiels, il était quasi impossible de les obtenir.

C'est là un des malaises au sein du ministère qui fait que M. Lafontaine dit "ne pouvoir chausser les bottes de M. Pinard".

Agriculture

Au ministère de l'Agriculture et de la Colonisation, c'est le même fouillis qu'à la Voirie. D'abord, il est impensable que l'on puisse encore compter des "inspecteurs d'étalons" et des "inspecteurs de visons", comme le disait le ministre lui-même, M. Clément Vincent.

Mais lorsque nous regardons les comptes publics, il y a des surprises encore plus révoltantes. N'est-il pas inconcevable que le gouvernement libéral, qui a fait sa campagne électorale sur les "graines à Jos-D. Bégin" et que pendant ses six ans de règne son gouvernement continuait la politique des "graines gratuites" aux agriculteurs qui ouvrent de nouveaux terrains et à raison de $250.000 par année...

Faisons un petit calcul. Si le gouvernement libéral a versé $250,000 par année en grains de semence pendant six ans pour l'ensemencement de terrains déboisés, il vaut la peine de calculer ce que le Québec a obtenu comme nouvelles terres arables. Si on calcule ces grains à 12 cents la livre cela nous donne pour haque année 2,000,000 de livres de graines de semence distribuées aux agriculteurs. De là, si on calcule que ça prend 30 livres de graines à l'âcre cela veut dire 70,000 âcres de nouvelles terres arables — et au bout de six ans, celà représente comme nouvelles terres défrichées et ensemencées, 420,000 âcres. Si ces chiffres sont justes, il faut croire que le tout le défrichement possible au Québec est fait...

Ces confusions dans différents ministères ne sont pas que d'hier. Encore aujourd'hui, elles se retrouvent et en aussi grand nombre. Mais plusieurs ministres entendent faire la lumière sur ces faits au cours de la prochaine session qui débutera le 1er décembre.

Mais avant tout, ce qui est le plus surprenant lorsque l'on interroge des fonctionnaires, c'est de voir que la même réplique vient très souvent: "Au gouvernement du Québec il n'y a que trois grands patrons qui ont autorité: le comité de la Trésorerie, la Commission de la fonction publique et le service des Achats.

Pour la Trésorerie, ce n'est un secret pour personne, c'est de là que sont prises les par tous les parlementaires et ne semble pas faire l'objet de critiques.

grandes décisions en matière de financement du Québec. Cette mesure est acceptée

Mais à la fonction publique, ce n'est pas la même chose. D'abord, ils se comptent par dizaines pour ne pas dire par centaines, les cas qui, faute de décisions de la Commission de la fonction publique, ne touchent pas leur première enveloppe de paie avant trois à six mois après leur entrée en fonction.

Et au service des Achats, comme le disait un ministre, "on ne peut pas tout comprendre". C'est à ce moment qu'il a été possible de savoir qu'au cours des six dernières années, alors qu'un certain ministre désirait effectuer l'achat d'une nouvelle voiture, il envoyait une réquisition au service des achats dans lequel il inscrivait un seul nom d'un dépositaire de son comté... et tout se passait normalement. Maintenant, me disait un ministre, sur la feuille de réquisition, le service des achats exige les noms de deux dépositaires d'autos, de la même marque, pour enfin faire appel au système des appels d'offre. Le nouveau ministre se réjouit de ce système antipatronage, mais s'inquiète de ce qui se passait dans les années antérieures...

Qui dit nouveau gouvernement, dit nouvelle politique... mais aussi "dénonciation de l'ancien régime". Les faits demeurent, mais les gouvernement changent...

Cliniques de Noël des donneurs de sang

VILLE-MARIE (DNC) — La population du Témiscamingue aura l'occasion de faire un cadeau de Noël exceptionnel, en donnant un peu de son sang, lors des cliniques qui seront tenues à Ville-Marie et à Temiscaming le 15 décembre.

Pourquoi de telles cliniques à ce temps-ci de l'année? C'est que chaque semaine, 4,250 chopines de sang sont nécessaires aux hôpitaux de l'ouest de la province de Québec affiliés au Service gratuit de transfusion sanguine de la Croix-Rouge. A Ville-Marie les cliniques auront lieu au sous-sol de l'église, de 3 h. à 5 h. 30 puis de 7 h. à 10 h. p.m.; et à Temiscaming, à la salle de l'église Ste-Trinité, de 2 h. à 5 h. 30 puis de 7 h. à 9 h. 30 p.m.

La tournée du nord-ouest québécois comporte des cliniques à Val d'Or-Bourlamaque les 5 et 6 décembre; à Malartic et Senneterre le 7; à Amos le 8; à La Sarre le 9; à Normétal le 12; à la mine Noranda et à l'Hydro-Québec de cet endroit le 12 également; enfin à Rouyn-Noranda les 13 et 14 décembre.

La clinique du 15 décembre, à Ville-Marie, aura lieu sous la présidence honoraire de Mme Emile Gaboury et la présidence de Me Gilles Desjardins. L'objectif est de 200 donneurs. Remarquons qu'aux cliniques d'été, en 1963, on a eu 321 donneurs; en 1964, 367; en 1965, 323; et cette année, 336. Les aides bénévoles seront sous la direction de Mme Denise Fontaine et de Mmes Adjutor Lanouette et Colette Gaudet.

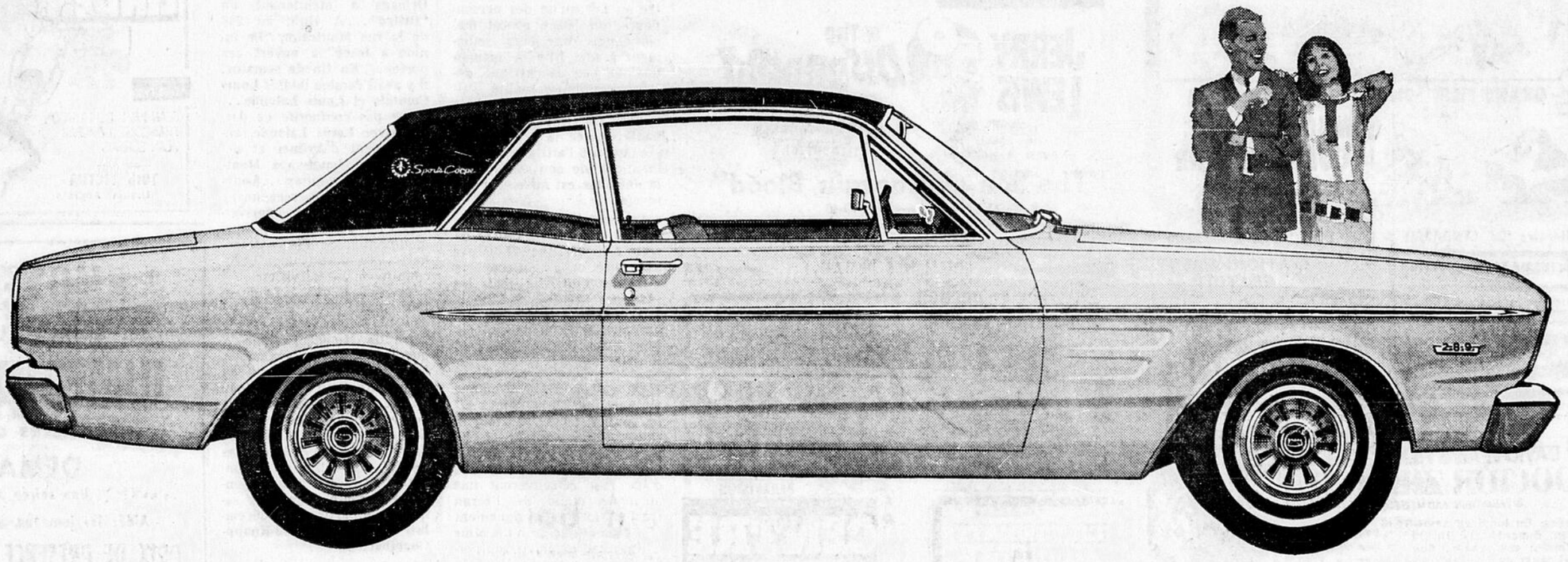
Les gagnants de l'Association forestière

VILLE-MARIE (DNC) — La compagnie J.-H. Normick Ltée, de La Sarre, a été proclamée vainqueur du concours de sécurité dans les scieries de la région, organisé par l'Association forestière du nord-ouest québécois. Au nom de l'entreprise méritante, M. Jean Perron a reçu en cadeau une jolie horloge des mains de M. Jacques Lafond, représentant de la Northern Mill Supplies, de Noranda, qui commanditait le concours.

L'Association forestière organisait aussi, dans les quatre comtés de la région, un concours de fermes forestières, qui fut gagné par M. Gérard Lessard, d'Amos. On lui remettait comme prix une magnifique scie mécanique, don de Terry Machinery Ltd.

Soulignons en cette occasion qu'au récent congrès annuel, M. Robert Raynauld, président du conseil exécutif de l'Association forestière québécoise et propriétaire-éditeur de la revue "La Ferme", a été réélu président honoraire de l'Association forestière du nord-ouest québécois.

Certaines choses s'améliorent
de jour en jour, et c'est bien... (par exemple,
le luxe et les performances Falcon)
D'autres ne changent jamais, et c'est mieux...
(les avantages de prix et d'entretien Falcon)



Changez, pour le mieux...
Falcon 67

Ce qu'il y a de bien dans la Falcon, c'est qu'elle vous en donne pour votre argent! D'accord, c'est une compacte — mais elle est bien plus souple, bien plus silencieuse qu'on ne s'y attendrait. C'est sans doute pourquoi on l'a appelée "la limousine des compactes". Et si vous voulez faire des économies tout en profitant de la vie, alors, pas de doute, la Falcon est faite pour vous. Saviez-vous que la Falcon vous offre á peu près toutes les options-luxe livrables sur les grosses voitures? Et souvent pour moins cher!

La Falcon vous offre les sièges baquet, les appuie-tête, les tapis en plein, les intérieurs tout vinyle, la stéréo à bandes magnétiques, le faux-toit vinyle, la servo-direction, les servo-freins à tambour, les servo-freins à disque avant . . . et tout le reste. Pour ce qui est des performances, l'un ou l'autre de ses deux V8 de 289 po. cu. vous garantira des reprises foudroyantes et un rendement économique.

Et pour servir dignement cette puissance, vous pouvez choisir une 3 ou une 4-vitesses manuelle, ou encore la Cruise-O-Matic à 3 vitesses et commande SelectShift — une automatique qui peut se comporter comme une manuelle (caractéristique inexistante dans certaines grosses voitures).

GARANTIE LONGUE PORTÉE EN TROIS POINTS SUR VOITURES NEUVES FORD-CANADA

1. Garantie 5 ans/50,000 milles sur mécanismes d'entraînement, direction, suspension et roues.
2. Garantie 2 ans/24,000 milles sur l'ensemble du véhicule.
3. Attestation du Vendeur une seule fois par an.

Pour tous détails, consultez votre Vendeur.

TOUTES LES FORD 1967 COMPORTENT LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ FORD-CANADA

FORD Les deux camps Falcon! MERCURY

CHEZ TOUS LES VENDEURS FORD ET MERCURY

CAMPBELL MOTORS (OTTAWA) LTD.
265 ouest, ave Laurier — Tél. : 232-9445 — OTTAWA

OTTAWA MOTOR SALES LTD.
1850, rue Bank — Tél. : 733-6931 — OTTAWA

BLONDIN MOTORS LTD.
198, rue Montcalm — Tél. : 777-5251 — HULL, Qué.

LEWIS MOTORS (OTTAWA) LIMITED
512, rue Bank — Tél. : 828-5156 — OTTAWA

MacKENZIE MERCURY SALES LTD.
1377, ch. Richmond — Tél. : 237-3311 — OTTAWA

LE DROIT

LA VIE ARTISTIQUE

LAURENTIEN
GATINEAU — 663-4515

COMMENÇANT DEMAIN !



— AUSSI A L'AFFICHE —
"L'IMPASSE AUX VIOLENCES" Peter Cushing, Donald Plaisance

A L'AFFICHE !



Horaire "LE GENDARME A NEW YORK" à 6.36 — 10.05

CINÉMA VENDÔME — STATIONNEMENT GRATUIT
Centre commercial Place Cartier, boul. St-Joseph, Hull — 776-1440

★ 20th CENTURY THEATRES ★

RETENU ! 5e MOIS ! !
DAVID LEAN'S FILM OF BORIS PASTERNAK'S
DOCTOR ZHIVAGO
IN PANAVISION® AND METROCOLOR



Soirées: Du lundi au samedi à 8h. Dimanches à 7h. 30
Matinées: mer., sam., dim., et jours de fête à 2h.
Soirées: loges $2.50, orchestre $2.00
Matinées: loges $2.00, orchestre $1.50
ADULT ENTERTAINMENT

Nelson

DEMAIN: Aux deux cinémas... directement du Elgin... le grand film d'action en couleur de l'année...

EXCITEMENT !
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
BURT LANCASTER — 4e semaine à Ottawa
LEE MARVIN · ROBERT RYAN · JACK PALANCE
RALPH BELLAMY — with CLAUDIA CARDINALE as Maria
THE PROFESSIONALS

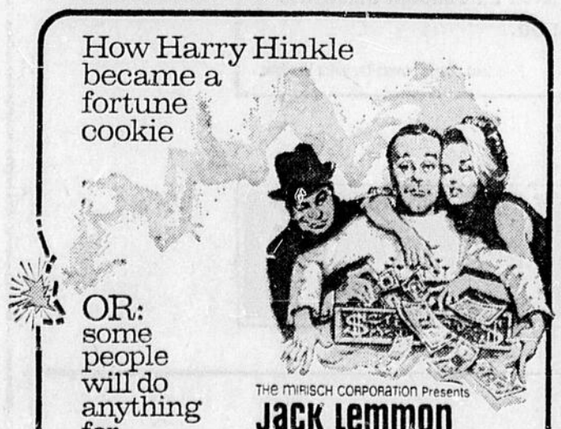
1.00-3.11-5.15-7.25-9.45
RIDEAU — RIDEAU AT DALHOUSIE CORNER FROM
2e film en vedette au Drive-in seulement
"CAT BALOU"
BRITANNIA DRIVE-IN — A 7 H. 30
Aujourd'hui seulement! "THE SWINGER" et "WACO" (Adultes)

2e MOIS ETONNANT !



Tous les jours à: 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.35

COMMENCE DEMAIN !



"THE PROFESSIONALS" Prend fin aujourd'hui. Prend l'affiche du RIDEAU-BRITANNIA mercredi

ELGIN

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "Barefoot In the Park". Présentation "Fondation théâtrale" à 8h. 30 du soir.
CARTIER — "Son of Captain Blood" (1) 6.00 - 8.30. "The Disorderley Orderly" (1) 6.50 - 9.50.
CENTRE — "Macabro" (?) 12.20 - 3.25 6.35 - 9.50. "Who Killed Teddy Bear" (3) 1.45 - 4.55 - 8.10.
CINEMA DE PARIS — "Un monsieur de compagnie" (2R) 6.30 - 10.02. "Le Crash mystérieux" (?) 8.21. Dern. 8.01.
CINEMA VENDOME — "Le Gendarme à New York" (1) 6.36 - 10.05. "Samson contre le corsaire noir" (1) 8.23. Dern. 8.20.
LITTLE ELGIN — "Dear John" (4) 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.30. Dern. 9.20.
ELGIN (Main) — "The Professionels" (2R) 1.10 - 3.15 - 5.20 - 7.25 - 9.35. Dern. 9.25.
ELMDALE — "The Pad" (2) 7.00 - 9.00.
LAURENTIEN (Gatineau, P. Qué.)— Movie-Bingo 8.00. "The Heroes of Telemark" (2) 9.45.
LINDEN — "That Man From Rio" (1) 1.00 - 4.30 - 8.05. "The Tenth Victim" (3) 2.50 - 6.25 - 10.00. Dern. 7.55.
MAYFAIR — "Cast A Long Shadow" (1) 12.49 - 5.10 - 9.35. "Modesty Blaise" (2R) 3.10 - 7.35. Dern. 7.35.
NELSON — "Doctor Zhivago" (2R). Matinées: mer., sam. et jours de fête 2h. Soirées lun. au sam. 8h. Dim. 7h. 30 p.m.
REGENT — "Alfie" (2R) 12.30 - 2.40 4.55 - 7.15 - 9.30. Dern. 9.10.
RIALTO — "Armored Command" (2R) 1.00 - 6.00. "King Rat" (2) 2.25 - 7.55. "Submarine Seahawk" (1) 4.40 - 10.10. Dern. 6.00.
RIDEAU — "The Swinger" (3) 1.10 4.05 - 7.05 - 10.10. "Waco" (1) 2.40 - 5.40 - 8.40. Dern. 8.35.
SOMERSET — "Texas Across the River" (1) 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.40 - 9.45. Dern. 9.25.

CINEMAS EN PLEIN AIR

BRITANNIA — "The Swinger" (3) "Waco" (1). Guichet ouvert à 7.00. Films 7.30 p.m.
ODEON QUEENSWAY — "Texas Across the River" (1). "Son of Ali Baba" (1). Guichet ouvert à 7.00. Films 7.30 p.m.

Cinéma

COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

"Vous aimerez beaucoup "Alfie." —LIFE Magazine
PARAMOUNT PICTURES presents



ALFIE
TECHNICOLOR®
CINEMA REGENT — 3e semaine! — BANK & SPARKS - 235-5111 — A L'AFFICHE — RÉSERVÉE

Cartier HULL, QUEBEC — Dernière soirée !
JERRY LEWIS as The DISORDERLY ORDERLY
TECHNICOLOR®



— aussi à l'affiche —
"The Son of Captain Blood"
Sean Flynn — Ann Todd

COMMENCE DEMAIN !
He'd take on anyone, at anything, anytime



M-G-M presents STEVE McQUEEN · EDWARD G. ROBINSON · ANN-MARGRET · KARL MALDEN · TUESDAY WELD
A MARTIN RANSOHOFF PRODUCTION
THE CINCINNATI KID
METROCOLOR

JAMES STEWART \ MAUREEN O'HARA
"THE RARE BREED"
TECHNICOLOR PANAVISION



DAILY FROM 12 NOON
CENTRE
SMOKING IN THE LOGES

Dern. jour: "MACABRO" — RÉSERVÉE
"WHO KILLED TEDDY BEAR!"

CINEMA DE PARIS — TEL.: 777-2403
185, rue LAVAL — HULL

PHILIPPE DE BROCA présente
UN MONSIEUR DE COMPAGNIE
EASTMANCOLOR



JEAN-PIERRE CASSEL · IRINA DEMICK · VALERIE LAGRANGE · CATHERINE DENEUVE · SANDRA MILO · ANNIE GIRARDOT
— AUSSI A L'AFFICHE —
Glenn Ford "LE CRASH MYSTERIEUX"

DIMANCHE: représentation continuelle à partir de midi. Autres jours, ouverture des portes à 6 h.

Cinémas ODEON Theatres

Il y a des gars timides — D'autres sont vraiment dans l'vent !



Elmdale theatre — AUJOURD'HUI A 7 et 9 P.M. Sam.: 5.00 -- 7.00 -- 9.00

DEAN MARTIN · ALAIN DELON · JOEY BISHOP · ROSEMARY FORSYTH
TEXAS ACROSS THE RIVER
A UNIVERSAL PICTURE — TECHNICOLOR®



2e SEMAINE — EN PLUS AU DRIVE-IN "SWORD OF ALI BABA"

SOMERSET AT BOTH THEATRES — FREE! IN-CAR ELECTRIC HEATERS! QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE
SOMERSET AT BANK 236-9528 — MONTREAL RD. & QUEENSWAY EAST 745-7145



LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève...

par Edgard Demers

L'ancienne étoile de l'écran Sylvia Sydney dans "Barefoot in the Park", une amusante petite comédie de Neil Simon

La comédie "Barefoot in the Park", de Neil Simon, se classe parmi les très grands succès des dernières années à Broadway. Le public de la région a pu constater pourquoi, lundi soir, au Capitol, lors de la première de deux représentations de cette production mettant en vedette l'ancienne étoile de l'écran Sylvia Sydney et commanditée par la Fondation théâtrale d'Ottawa.

"Barefoot in the Park" est de ce genre de pièces que les Américains savent écrire, les Français aussi d'ailleurs, les Britanniques également, avec un seul but en tête: provoquer le rire une ou deux fois par minute. En somme, nous sommes sorti du Capitol derrière quelque 150 rires.

De quoi avons-nous ri au juste? Cette question s'avère plus difficile à répondre. Quoique nombreux, spontanés et parfois très subtils, ces rires n'en demeurent pas moins des feux de paille.

Disons que Neil Simon a imaginé une situation cocasse et a inventé des personnages pittoresques. Son intrigue est aussi compliquée qu'une ligne droite. Mais les répliques drôles au possible que Simon met dans la bouche de ses interprètes possèdent tout l'élan d'un zig-zag.

La pièce emprunte son titre au fait qu'un des personnages, un jeune avocat marié depuis dix jours seulement à une fille à maman quelque peu excentrique, refuse à sa douce moitié d'aller marcher pieds nus dans le parc. On sympathiserait davantage avec la jeune épousée, devant l'attitude anti-romantique de son mari, mais la demande est faite en plein février.

La querelle qui suit le refus est le point culminant de cette comédie. Il ne faut pas s'en faire, car ce qui importe n'est pas l'intrigue, mais les réactions verbales des amoureux de ce cinquième, un grenier dépourvu d'un ascenseur, et de leurs visiteurs essoufflés.

On a peine à croire qu'une mère comme Mme Banks ait le souffle coupé, surtout à cause de l'interprétation légère, piquante et vive de Sylvia Sydney. Les spectateurs d'âge mûr retrouveront une ancienne étoile de l'écran très en forme physiquement et dramatiquement. Mme Sydney sait exploiter son personnage avec succès. Il y a le petit geste, le regard de biais, l'inflexion, en somme, il y a une mère. Les plus jeunes dans l'auditoire verront une bonne actrice à l'oeuvre.

Un autre rôle en or est celui de l'extraordinaire Velasco, polyglotte, fin gourmet, charmeur, beau parleur et bohémien par excellence. Woody Romoff, qui a reconstitué la mise en scène originale de Mike Nichols à New York, apporte relief et dimension à cet adorable personnage.

Pamela Grey et Don Fenwick forment un couple charmant de nouveaux mariés. A la vérité, ils ont sur les épaules le poids de la pièce. Mlle Grey et M. Fenwick ont heureusement les épaules solides.

Une mention toute spéciale à Andrew Gerado, le représentant de la compagnie de téléphone. Il a su se distinguer dans un tout petit rôle.

Oliver Smith a tout à fait capté l'atmosphère d'un grenier d'artiste pour son décor. Donald Brooks a bien habillé ses personnages selon leur tempérament.

On peut passer une autre agréable soirée au Capitol, ce soir, à 8h. 30.

De ceci et de cela

Les boites pour les jeunes continuent à se multiplier... **Orléans** a maintenant un **"Bistro"**... A Hull, au 246 de la rue Montcalm, **"Le biniou à Josée"** a ouvert ses portes... En fin de semaine, il y avait comme invités **Louis Comtois** et **Louis Lalonde**... A ne pas confondre ce dernier avec **Louis Lalande**, anciennement d'**Aylmer** et depuis assez longtemps **Montréalais** d'adoption... **Louis Lalande** a paru récemment dans **"La mégère apprivoisée"**, de Shakespeare, sous la direction de **Pierre Dagenais**... Il tourne aussi beaucoup pour la télévision...

Saviez-vous que... Le chanteur **André Roc**, à l'affiche de **"La Dolce Vita"**, est le frère de **Michel Louvain**... que **Toni Carroll** a commencé, hier soir, un engagement au **"Canadian Grill"** du Château Laurier... que **Rich Little** donnera deux spectacles au **Glebe** entre Noël et le Jour de l'an... que **"The Subject Was Roses"**, production de la **Fondation théâtrale**, sera présentée à **Toronto** pour deux semaines à partir du 6 décembre avec le trio **Reid-Knapp-Chamberlain**.

Les Parisiens adorent Miss Maclaine

PARIS (AFP) — La vedette américaine Shirley Maclaine — Irma la Douce — a reçu la consécration de Paris au cours de la Nuit du cinéma qui a eu lieu récemment.

Shirley Maclaine, qui devait tourner toute la nuit avec Vittorio de Sica, était venue recevoir entre deux scènes le prix "Triomphe de la popularité".

Arrivant devant le public dans une étonnante robe longue où se superposaient des cercles scintillants de couleurs orange, framboise et fraise, elle a reçu un accueil d'autant plus chaleureux qu'elle avait préparé un compliment en français, spirituel et espiègle.

THEATRE LAURENTIEN GATINEAU — 663-4515
CE SOIR A 8 H.
MOVIE BINGO
23 parties en tout
GRAND PRIX $1450 (un seul prix)
A 9 H. 45 A L'ECRAN
"L'INASSOUVIE"
Mylène Demongeot — Peter Baldwin

A LA SALLE GOURMET DU MOTOR HOTEL
TOWN HOUSE
Offre combinée: 5.75
Ce prix comprend:
1. LE DINER GOURMET (6 choix y compris bifteck)
2. UNE PLACE SPECIALE RESERVEE POUR... "DOCTOR ZHIVAGO"
3. STATIONNEMENT GRATUIT
319, rue Rideau — 236-0151 (Près du cinéma Nelson)

Gourmet Room
NOTRE SOIREE DU HOMARD A L'ANCIENNE
Tous les lundis de 8 h. 15 à 11 h. du soir.
Tout le homard grillé que vous pouvez manger 6.50
Toutes les crevettes bouillies que vous pouvez manger le vendredi 4.25
Pour réservations — composez 236-0151

• AUJOURD'HUI •
Théâtre loué pour concert !
Capitol — A FAMOUS PLAYERS THEATRE — BANK AT QUEEN STS. CE. 2-1579
SE CONTINUE MERCREDI
"KALEIDOSCOPE"

BINGO
de la LEGION CANADIENNE DE GATINEAU
TOUS LES MERCREDIS SOIR
20 PARTIES REGULIERES
3 PARTIES GRATUITES
5 PARTIES "JACKPOT"
LE GROS "JACKPOT" CETTE SEMAINE
$800
53 numéros
Admission $1.00
Salle de la Légion

Une personnalité pour l'écran et l'autre pour la scène

BERLIN (PA) — L'actrice allemande Christiane Maybach possède une double personnalité qui ferait l'envie de bien des femmes. D'une part, c'est une comédienne chevronnée, capable de tenir des rôles shakespeariens comme celui qu'elle interprétera bientôt dans une production de "Troilus et Cressida", Berlin, sa ville natale.

Par ailleurs, à l'écran, elle se transforme en femme aguichante à tel point qu'elle est surnommée la Marilyn Monroe d'Allemagne.

Films à l'affiche

L'appréciation morale des films ci-dessous est tirée des fiches de l'Office catholique national des techniques de diffusion. Ces films sont soit à l'affiche des théâtres du diocèse à l'heure actuelle ou le seront dans un avenir rapproché.

The Pad (and How to Use It) **A**

Américain. 1966. 86 min. Technicolor. Comédie psychologique réalisée par Brian G. Hutton, avec Brian Bedford, Julie Sommars et James Farentino, d'après la pièce "The Private Ear", de Peter Shaffer.

Bob est un jeune homme timide qui occupe tous ses loisirs à écouter de la musique classique. A un concert, il fait la connaissance de Doreen qui acepte de lui une invitation à dîner. A la fois ravi et décontenancé, Bob cherche conseil auprès de son ami Ted qui joue les séduteurs. Celui-ci aide Bob à mettre au point un repas accueillant dans son appartement et s'offre même à faire la cuisine. Son bagout attire cependant l'intérêt de Doreen au point que Bob lui demande de partir. A cause de sa maladresse, Bob n'arrivera pourtant pas à reconquérir Doreen.

La pièce de Shaffer était une fine étude psychologique sur une trame légère. Cette analyse risque parfois d'être submergée dans le film sous des effets trop lourds, mais le résultat reste intéressant grâce surtout à l'interprétation de Brian Bedford qui avait créé le rôle principal à la scène. Le réalisateur est habile et il a réussi là une agréable valse hésitation.

Appréciation morale: **Le film étudie avec sympathie et humour les problèmes d'un jeune homme timide et solitaire. Il contient des scènes et des propos assez libres. Adultes.**

LINDEN
JUSQU'A MERCREDI ! EN FRANÇAIS
Cet "HOMME DE RIO"



RECOMMANDÉ POUR ADULTES
JEAN-PAUL BELMONDO
FRANCOISE DORLEAC
JEAN SERVAIS
—aussi—
10th VICTIM
Ursula Andress
Filmed in EASTMANCOLOR

HOTEL R-100
SOIREE AU PROFIT DES
JUMEAUX MALETTE
— 6 artistes au programme —
DEMAIN SOIR
Une soirée à ne pas manquer
Aidez les jumeaux Malette dans leurs études
PRIX DE PRESENCE — BILLETS A L'HOTEL

Le Musée National
Présente une causerie illustrée
THE SILENT FORCE
L'inspecteur W. R. Pilkey, de la Gendarmerie royale du Canada, discutera de quelques faits saillants de l'histoire de la GRC et appuiera sa conférence d'un film démontrant tout ce que la recrue doit accomplir avant d'être acceptée dans ce corps d'hommes d'élite.
DEMAIN SOIR A 8 H. 15
ENTREE LIBRE

L'EVENEMENT DE LA SAISON ARTISTIQUE...
Création d'une pièce canadienne
"AUX ARMES !"
de Ronald Després
Par l'Atelier dramatique du Consortium Marguerite d'Youville
Mise en scène : Jean-Guy Routhier
AUDITORIUM DU CONSORTIUM
287, boul. Taché, Hull
1er et 3 déc., 8 h. 30 p.m.
Billets à l'entrée : Adultes : $1.25 — Etudiants : 75¢

L'originale...
SOIREE MONSTRE BINGO!
Les soirées les plus populaires et amusantes à Ottawa!
DEMAIN SOIR
AU COLISEE, 8 H.
• 1967 Chevrolet
• Jackpot de $1500 et $500
• 20 grandes parties à prix en argent
Billets à la porte: $1.00



REUNION DE FAMILLE — Les dix enfants vivants de feu M. et Mme Denis Charron, autrefois de Papineauville, se sont rencontrés au cours d'un récent mariage dans la famille, celui d'Imelda Charron à M. Ludger Landry, de Carlsbad Springs. Le plus jeune des frères et soeurs Charron est âgé de 63 ans. Le plus âgé a 80 ans. La photo nous fait voir, en avant, de gauche à droite: Omer Charron, d'Eastview; Mme France Quenneville (Ida), d'Eastview; Mme Victor Hurtubise (Célina), de Ste-Rose-de-Lima; Mme Ludger Landry (Imelda), de Carlsbad Springs et Denis Charron, d'Ottawa. En arrière, même ordre: Arthur, de Hull; René, d'Eastview; Elie, de Billings Bridge; Albert, d'Eastview et Daniel, d'Ottawa.
(Photo Champlain Marcil)

Le mezzo Janet Baker

La Société Pro Musica a présenté à ses abonnés un merveilleux récital, lundi soir, en l'auditorium de l'école secondaire Fisher Park, où l'on a entendu, entre autres, du Mozart, du Schubert et du Fauré interprétés de façon éblouissante par le mezzo-soprano Janet Baker. Quelle voix que celle de cette artiste !

Janet Baker interpréta deux pièces de Mozart, notamment "Vado, ma dove?" et "Parto, patro!", pour commencer son récital. Autant Mozart peut être nuancé dans sa musique, autant l'était Janet Baker dans son interprétation. Ce fut un véritable délice.

Il fut aussi agréable d'entendre les lieders de Schubert. Si nous en jugeons par les applaudissements, ce sont peut-être ces six oeuvres que le public a le plus prisées.

Le programme se poursuivit jusqu'à la fin aussi nuancé que velouté. Au timbre riche de ce mezzo-soprano, il faut ajouter sa diction parfaite. Le mérite de Janet Baker est d'autant plus grand qu'elle a chanté en anglais, en français et en allemand.

La dernière partie du récital était consacrée à des mélodies de folklore. Janet Baker choisit ses chants, par exemple "The Lark In The Clear Air", "An Eriskay Love Lilt" ou encore "Bushes And Briars", pour leurs contrastes.

Accompagnée par l'excellent pianiste John Newmark, Janet Baker fut très applaudie. Elle accorda deux rappels aux membres de Pro Musica.

Le prochain concert de cette série aura lieu le lundi 9 janvier prochain. L'artiste invité sera Charles Rosen, pianiste.

R. L.

Mise sur pied du nouveau système "prêt et bourse"

QUEBEC (JR) — Dès la prochaine session le gouvernement procédera à l'établissement du nouveau système d'aide aux étudiants mis sur pied par le ministère de l'Education. Les sommes globales qui seront mises cette année à la disposition des étudiants sous forme de bourses et de prêts en vertu de ce nouveau régime dépasseront de plus du double les montants affectés aux mêmes fins antérieurement.

A moins d'obstacles majeurs imprévus, l'échéance fixée pour l'envoi aux étudiants de certificats d'admissibilité aux prêts et aux bourses, soit la date du 15 décembre prochain, sera respectée.

Par ce nouveau régime d'aide aux étudiants, le ministre de l'Education favorisera davantage les étudiants intellectuellement douées, mais ne possédant pas le moyens financiers pour poursuivre des études supérieures. L'ancien système mettait l'accent surtout sur la formule "bourses et prêts". Le projet actuel le fera sur les "prêts et bourses".

En vertu de ce nouveau régime, un étudiant de niveau pré-universitaire et professionnel pourra obtenir un maximum de $1,500, soit $500 en prêt et de $1,000 en bourse. Un étudiant universitaire de première, deuxième et troisième année pourra obtenir $1,800 soit $700 en prêt et $1,100 en bourse, et un étudiant universitaire de 4e et 5e année et plus pourra obtenir le maximum possible, soit $2,000, $800 en prêt et $1,200 en bourse.

Les jeunes de Montréal et le ballet

Quelque 12,000 élèves des écoles de Montréal et de la banlieue assistent, cette semaine à des matinées d'initiation au ballet présentées par les Grands Ballets Canadiens à la Place des Arts. Les représentations, qui ont lieu à 3 h. 30 ont été rendues possibles grâce à la collaboration des différentes commissions scolaires et institutions secondaires privées.

Les jeunes ont l'occasion de voir l'une des oeuvres les plus célèbres et les plus importantes de tout le répertoire de ballet: "Giselle". En raison de son caractère classique, et de sa grande richesse d'expression, cette oeuvre en deux actes est certes l'une des plus appropriées à une représentation d'initiation.

Cette représentation est commentée par Uriel Luft, directeur général des Grands Ballets Canadiens. M. Luft donne également des explications d'ordre général sur l'art du ballet, l'histoire de la danse et de l'architecture du théâtre.

Cette série de représentations d'initiation au ballet à l'intention des écoliers est présentée pour la quatrième année consécutive grâce aux souscriptions privées et aux subventions des gouvernements fédéral, provincial et municipal.

(NDLR — Voilà une heureuse initiative à l'honneur des différentes commissions scolaires et institutions secondaires privées de la métropole. Nous prions les commissions scolaires de la région de noter que le Ballet impérial du Canada, la troupe outaouaise, pourrait en faire autant pour la jeunesse de la capitale et des environs.)

Les cinéastes russes traitent de Raspoutine

MOSCOU (AFP) — Pour la première fois, les studios soviétiques préparent un film sur Raspoutine et la chute des Romanov, annonce le dernier numéro de "L'Ecran soviétique".

Le film, qui retracera les derniers jours du "moine démoniaque" et ses rapports avec la famille impériale, s'appellera "Lanté-Christ". Le scénario de I. Noussinov et S. Lounguine sera mis en scène par E. Klimow.

☆ À la télévision ce soir ☆

POSTES DE LANGUE

FRANÇAISE: 2 CBFT Montréal — 9 CBOFT Ottawa — 10 CFTM-TV Montréal

ANGLAISE: 3 WCAX-TV Burlington — 4 CBOT Ottawa — 5 WPTZ-TV Plattsburg — 6 CBMT Montréal — 7 WWNY-TV Watertown — 8 CJSS-TV Cornwall — 12 CFCF-TV Montréal — 13 CJOH-TV Ottawa

*Signifie une émission en couleurs

MARDI

*Signifie une émission en couleurs

SOIR

6 h.
2 Jeunesse oblige
3 Sports, Weather
4 The Rounders*
5 7 News, Sports
6 Tween Set
8 13 Newsline
9 Sur le vif
10 Télé-Métro
12 Pierre Berton

6 h. 15
3 News

6 h. 30
2 9 Téléjournal
3 7 World News*
4 6 Evening Report
5 Huntley Brinkley*
12 Pulse
8 13 Candid Camera

6 h. 45
2 9 Aujourd'hui
4 News and Weather
10 Sports-images

7 h.
3 Marshall Dillon
4 Living
5 Bewitched
6 Seven On Six
7 Green Hornet
8 13 Take a Bow
10 Dernière heure
12 Batman*

7 h. 15
10 Télé-Métro

7 h. 30
3 Daktari
2 9 Du côté de Québec
4 Reach for the Top
7 Combat
5 Girl from U.N.C.L.E.
6 Let's Talk Football
8 12 13 Rudolph the Red Nose Reindeer
10 Le Saint

8 h.
2 9 Les joyeux naufragés*
4 6 Red Skelton*

8 h. 30
2 9 Batman*
3 7 Red Skelton
10 Cré Basile
5 Occasional Wife
8 12 13 Musical Showcase

9 h.
2 9 Rue des Pignons
4 6 Expo Song Festival
10 Découvertes 66
8 12 13 Love on a Rooftop
5 Tuesday Night at the Movies

9 h. 30
2 9 Moi et l'autre
3 7 Petticoat Junction
10 Bon anniversaire
8 12 13 A Singin'*

10 h.
2 9 Dossier
3 7 Ski Fashion Show
4 6 News Magazine
10 Plaza Fortune
8 12 13 I Spy*

10 h. 45
10 Nouvelles, météo

11 h.
2 9 Téléjournal
3 Eleven O'Clock Report
3 4 5 6 7 8 12 13 News
10 Ronde des sports, Cinéma "Ni vu ni connu"

11 h. 15
3 Vermont Edition
5 7 Weather, Sports

11 h. 20
2 9 Nouvelles locales, Sports
4 6 Viewpoint
8 13 Local News, Sports
12 Pulse

11 h. 30
2 Ciné-Club "L'enfance de Gorki"
3 The Late Show "The Web"
4 6 Local News, Sports
5 The Tonite Show*
7 The Tonite Show
9 Ciné-Club "La perle"

11 h. 40
4 The Girl from U.N.C.L.E.
6 Shoestring Theatre "Compassion Circuit"
8 13 Run for Your Life
12 Pajama Playhouse "Iceland"

MINUIT
6 Nightcap

EN PERSONNE
JENNY ROCK
CE SOIR et DIMANCHE
Danse à la musique du TRIO GERRY FONTAINE
HOTEL GREBER TEMPLETON, Qué.
(2 milles passé Gatineau)
Réservations : 663-4732 — Banquets — Réceptions

Bols, bon, pas cher!

De couleur dorée, le "gros gin" Bols est distillé 4 fois et fort en esprit! Vl'là toutes les qualités d'un bon "gros gin" que l'on boit après la partie. Bols, un vrai de vrai!

Format Pratique: 10 oz
aussi en formats de 25 et 40 oz
10 oz (no 165-F de la Régie): $2.10
25 oz (no 165-G de la Régie): $4.90
40 oz (no 165-H de la Régie): $7.40
Distillé et embouteillé par Hiram Walker & Sons Ltd., Walkerville, Canada
POUR ET SOUS LE CONTROLE DIRECT DE ERVEN LUCAS BOLS, AMSTERDAM, HOLLANDE

Les mélodies enlevantes à l'orgue Hammond sont un vrai divertissement
JUSQU'A DIMANCHE!



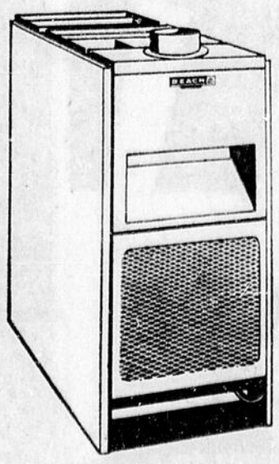
JACKIE DAVIS en personne
Directement de son engagement au THUNDERBIRD SANDS de Las Vegas, Nevada
Spectacles: lundi au vendredi 10.15 et 12.30; samedi à 9.00 - 11.00 p.m. et 1.00 a.m.; dimanche à 5.00 - 7.30 - 9.30
En plus: LA VOIX D'OR DE ROLAND LEGAULT
Orchestre: LOS SUPIROS DE ESPANA
HOTEL AMBASSADOR
boul. Maloney, Gatineau 663-5363


Essayez notre réputé SMORGASBORD servi de 6h. à 9h. du soir du lundi au samedi, dimanche de 4h. p.m. à 8h. du soir
RESTAURANT Guardsman
112, Rideau 232-9416



Une fournaise moderne à gaz naturel réchauffera votre foyer avec un maximum d'efficacité et d'économie — Parce que:

- Il n'existe pas de coût dissimulé de chauffage aves une fournaise à gaz naturel. . . moins de pièces mobiles, sources de factures d'entretien onéreuses. . . et vous obtenez gratuitement un service d'ajustement du brûleur 24 heures par jour !
- Une fournaise à gaz naturel fait circuler constamment de l'air propre, d'une chaleur nouvelle à travers chacune des pièces de votre maison, . . fournit fidèlement la chaleur que vous désirez quand vous la voulez de façon automatique !
- Le gaz naturel vous provient sans faute par des pipe-lines souterrains renforcés !
- Le gaz naturel est un combustible sur lequel vous pouvez compter au cours de toute la saison de chauffage, quelle que soit la rigueur de la température !



Fournaise à gaz naturel Beach "Sunline"
Modèle SL90. Nouveau modèle efficace et compact avec déviateur exclusif de tirant d'air qui utilise de façon complète la chaleur qui autrement s'échapperait par la cheminée.

PAS D'ACOMPTE
5 ANS POUR PAYER
1er versement en avril 1967

SOCIÉTÉ GAZIFÈRE DE HULL INC.
365, boul. St-Joseph, HULL, Qué.
Téléphone: 771-8321

LE DROIT ★★ SPORTS ★★

Plus de 1,500 personnes ont fêté les Rough Riders au Colisée



L'instructeur Frank Clair qui signe un autographe.

par Robert LaBELLE

Les citoyens d'Ottawa ont rendu hommage, lundi soir, à leurs Rough Riders lors d'un grand banquet au Colisée d'Ottawa.

Plus de 1,500 personnes se sont entassées au Colisée où s'étaient réunis tous les joueurs, les instructeurs et tout le personnel des Riders. Le banquet était sous les auspices du Junior Board of Trade d'Ottawa.

On notait aussi à la table d'honneur le Premier ministre Pearson, le leader de l'Opposition, M. Diefenbaker, et Mme Diefenbaker, le maire Don Reid et son épouse, Sam Berger, le président des Riders, les commissaires et le doyen du conseil de ville, Howard Henry, et Mme Henry.

Les Riders ont perdu la coupe Grey, samedi dernier à Vancouver, aux mains des Roughriders de la Saskatchewan, mais il y avait quand même un air de gaieté au Colisée. On sentait parmi la foule que les Riders avaient fourni à leurs partisans une saison exceptionnelle et que ces derniers étaient des plus satisfaits.

On parlait de la joute de la coupe Grey, mais on parlait aussi beaucoup des deux joutes de la finale de l'Est, alors que les Riders ont anéanti leurs rivaux de toujours, les Tiger-Cats de Hamilton, l'emportant au compte de 72-17.

Cette finale, en plus du championnat de la saison régulière, avaient plus que combler les désirs des partisans des Riders.

La coupe Grey, semblait-on dire, sera pour l'année prochaine alors qu'elle sera disputée ici même, à Ottawa.

Son honneur le maire Don Reid a été le premier à adresser la parole.

Il a été catégorique en déclarant que les autorités d'Ottawa ne feraient pas les mêmes erreurs que celles qu'ont faites les autorités de Vancouver. "Je suis allé à Vancouver, premièrement pour voir la partie et, deuxièmement, pour voir sur les lieux, la façon dont on préparait une semaine d'une telle envergure. Je puis vous affirmer que nous allons apporter plusieurs améliorations et que les incidents qui se sont produits à Vancouver n'auront pas la chance de se répéter ici à Ottawa".

Le maire a confirmé qu'un comité était déjà à l'oeuvre, se préparant pour l'an prochain.

Le maire a aussi remercié les Riders pour l'honneur et la gloire qu'ils faisaient jaillir sur Ottawa, et il a remercié les gens qui se sont rendus au Colisée. "Ce banquet est le vôtre, citoyens d'Ottawa, a dit le maire, et non celui de la ville".

Les quatre commissaires de la ville, Ken Fogarty, Murray Heit, Ernie Jones et Mme Ellen Douglas Weber, ont présenté à chaque joueur un ensemble pour pupitre.

Jackson remercie

Le capitaine Russ Jackson, ému, a remercié la foule et les autorités de la ville pour leur magnifique accueil.

"Nous étions désappointés samedi, a dit Jackson, mais nous saurons revenir à la charge car nous possédons un club jeune et déterminé, un club qui fait équipe comme pas un autre au pays, un club avec lequel je suis fier d'être associé.

"Quant à samedi dernier, nous avons été battus par un club meilleur que nous, ce jour-là. On ne peut blâmer notre défaite sur personne. Nous avons tout simplement été battus par un meilleur club".

Même rencontre

Frank Clair, qui a été longuement ovationné quand on l'a présenté comme l'instructeur de l'année au Canada, a déclaré qu'il aimerait rencontrer Saskatchewan encore l'an prochain dans la coupe Grey. "Ce serait toute une partie et nous prendrions notre revanche".

"Nous avons peut-être laissé un peu de nous-mêmes à Montréal, a dit Clair, quand nous avons battu les Tiger-Cats. Mais je ne veux pas me servir de ça comme alibi. Eagle Keys (l'instructeur du Saskatchewan) possède un excellent club et ils ont bien mérité leur victoire. Mais nous possédons une équipe hors pair, jeune, qui saura faire parler d'elle pour des années à venir".

Frank Clair a déclaré qu'il considérait la joute de la coupe Grey comme le plus grand spectacle au Canada.

Bon pour le football

Le président Berger a aussi rendu hommage aux Roughriders de la Saskatchewan.

"Leur victoire, même si elle nous désappointe, est la meilleure chose pour le football canadien, a déclaré Berger. Et ils l'ont bien méritée. Mais je suis fier de notre club, et je suis certain que, même si on ne fait aucun changement, nous allons gagner l'an prochain".

Chose de rare

Le Premier ministre Pearson, qui ne cache pas le fait qu'il est un fervent partisan des Rough Riders d'Ottawa, n'a pas caché aussi son désappointement.

"Mais 'nos' Riders nous ont fourni une saison exceptionnelle, la meilleure depuis plusieurs années. Il est difficile pour un club de tenir un entrain semblable à celui qui existait contre Hamilton. Ils ont quand même joué une partie formidable".

M. Pearson a continué en disant que la Saskatchewan avait eu tous les "breaks" dans la partie, mais il s'est empressé d'ajouter "qu'un bon club prépare lui-même sa bonne fortune et sait la mener à bon port".

M. Pearson, qui a fait le court (8 pieds) botté pour mettre la partie en branle à Vancouver, a demandé qu'une autre personne que Mlle Grey Cup tienne le ballon pour lui la prochaine fois. "C'est difficile, voire impossible, de se tenir les yeux sur le ballon quand c'est Miss Grey Cup qui le tient".

La vedette

M. Diefenbaker, en grande forme, a certainement volé la vedette du banquet. Il était dans son élément.

En le présentant, le maître de cérémonies lui a demandé quel club il avait favorisé samedi. On sait que M. Diefenbaker est de la Saskatchewan.

"Je puis vous dire sincèrement que j'étais neutre. Je favorisais les Riders". Mais il n'a pas voulu élaborer ni dire quels des Riders.

"Quand je vois Frank Clair à mes côtés, a dit M. Diefenbaker, et que je pense à Eagle Keys à Regina, je réalise que j'aurais pu me servir d'eux il y a deux semaines, au Château Laurier". M. Diefenbaker faisait allusion à la convention progressiste où il a fait face, sans trop de succès, à ses adversaires du parti.

"Il a fallu plus de 50 ans avant de voir un club de la Saskatchewan gagner la coupe Grey, a déclaré M. Diefenbaker. On n'attendra pas aussi longtemps pour la deuxième coupe".

Revenant aux Rougs Riders d'Ottawa, M. Diefenbaker a déclaré qu'ils avaient illustré ce qu'était le "sportsmanship". "Vous avez fait honneur, non seulement à la ville d'Ottawa, mais aussi à tout le Canada".

Les à-côtés

Silver Quilty, d'Ottawa, qui a été élu au Temple de la Renommée du football la semaine dernière, était parmi la foule qui l'a salué. Quilty a joué pour les Riders, les a menés à la coupe Grey en 1925 à titre d'instructeur, en plus d'avoir officié à plusieurs joutes.

Hal Anthony, de CKOY, a mené le banquet comme un maître. Le tout était terminé à 9h. 05.

M. Pearson, dans sa courte allocution, a déclaré que ce n'était pas souvent que lui et M. Diefenbaker sortaient ensemble.

M. Diefenbaker, en parlant de la grande sécheresse d'il y a plusieurs années en Saskatchewan, a déclaré que même les arbres cherchaient les chiens.

Les joueurs ont continuellement signé des autographes. M. Pearson a dit qu'un jeune garçon l'avait approché, mais que c'était seulement pour emprunter son stylo.

On estime à plusieurs milliers les personnes qui se sont massées, spécialement le long de la rue Bank, pour saluer les joueurs lors de l'immense parade qui a défilé à travers les rues d'Ottawa, à compter du marché By au parc Lansdowne. Il y avait fanfares et corps de majorettes.



Un aperçu de la foule réunie au Colisée.

Essais en vue des Jeux panaméricains

MONTREAL (PC)—La Palestre Nationale et les Chevaliers de Pythias ont annoncé hier qu'ils seraient co-commanditaires des essais en vue des Jeux panaméricains et du championnat de boxe amateur du Canada en 1967.

Les essais se tiendront les 17 et 19 mai prochain, au centre Paul Sauvé de Montréal et huit provinces y participeront.

Le Québec, l'Ontario, la Colombie-Britannique et l'Alberta auront 20 représentants chacun, tandis que la Saskatchewan, le Manitoba et la Nouvelle-Ecosse en délégueront sept chacun alors que le Nouveau-Brunswick sera représenté par 10 boxeurs.

La ville d'Ottawa donne le trophée Bill Smyth

Le maire Don Reid, au nom des citoyens d'Ottawa, a présenté au président Sam Berger, le trophée commémoratif Bill Smyth qui sera accordé, annuellement, au meilleur joueur de ligne défensive chez les Riders.

"Bill Smyth était un homme exemplaire, un instructeur dédié au football, un homme de famille, a déclaré M. Reid. Il était un géant parmi les hommes. Nous voulons perpétrer sa mémoire en présentant le trophée Bill Smyth".

Un trophée miniature sera remis en permanence au récipiendaire de chaque saison. M. Reid a également ajouté qu'une réplique du trophée serait envoyée à la veuve de Bill Smyth, Mme Louise Smyth, à Cincinnati.

Gene Gaines signerait son contrat

Gene Gaines et Red O'Quinn doivent se rencontrer aujourd'hui et parler d'affaires. C'est du moins la nouvelle que nous avons apprise lundi soir au banquet honorant les Rough Riders.

Gaines, le demi défensif qui n'a pas encore signé son contrat pour la saison qui vient de s'écouler, doit se rendre au bureau du gérant O'Quinn aujourd'hui. Tout indique qu'il signera son contrat.

Gaines est le seul joueur qui n'avait pas signé de contrat pour la récente saison, préférant jouer son option. Et il était catégorique en déclarant que seule la question d'argent l'empêchait de signer.

Apparemment, Gaines et O'Quinn en sont venus à une entente ces derniers jours et le contrat serait signé aujourd'hui.



TROPHEE O'KEEFE — Maurice Racine, assis à la table d'honneur, est entouré du trophée O'Keefe, à gauche, qu'il a reçu à titre de champion compteur de la Conférence de l'Est. A droite, on voit une miniature du trophée. Racine a également reçu un bon de la victoire d'une valeur de cinq cents dollars. C'est le doyen du Conseil de ville d'Ottawa, l'échevin Howard Henry, qui a fait la présentation au nom de O'Keefe. (Photo Champlain Marcil)

REELISEZ LE MAIRE DON B. REID



Faites une tradition de

TRADITION

Distillé, vieilli et embouteillé au Canada par Canadian Schenley Distilleries Ltd., Valleyfield.

T-8F-67

IRVING GREENBERG
POUR UN BON GOUVERNEMENT

X BUREAU DES COMMISSAIRES

224-4211



coup d'oeil des gradins



par Marcel Fortin

AUCUN CHANGEMENT

Les Rough Riders d'Ottawa n'ont pas décroché le championnat de la Ligue canadienne de football puisqu'ils durent s'incliner devant les agressifs et tenaces Roughriders de la Saskatchewan, mais ils ont tout de même été acclamés en vrais champions, lundi à leur retour dans la Capitale canadienne.

Tous les joueurs de l'équipe n'ont pas caché leur désappointement à la suite de leur revers durant la classique annuelle de la coupe Grey, mais ils ont sans doute oublié très rapidement cette défaite en constatant qu'ils pouvaient compter sur de très loyaux partisans. A leur arrivée, lundi matin (aux petites heures), plus d'une centaine de partisans de l'équipe les ont accueillis et lundi soir une imposante foule a bravé une pluie intermitente pour être témoin d'un long défilé. Mais, c'est au Colisée du parc Lansdowne que les partisans ont réellement démontré leur grande loyauté alors que plus de mille personnes ont assisté au banquet organisé en hâte par le Comité des citoyens de la ville.

Les Rough Riders, même dans la défaite, ont affiché une excellente tenue durant la joute du championnat canadien, mais comme l'a déclaré le brillant arrière-quart Russ Jackson, "cette défaite ne doit être attribuée à personne en particulier . . . Saskatchewan présente une excellente équipe et samedi dernier, les Roughriders alignaient la meilleure équipe".

Cette défaite n'a certainement pas ralenti l'enthousiasme de tous les membres de l'équipe, même s'ils étaient fort désappointés et l'on songe déjà à l'an prochain.

L'instructeur Frank Clair, qui a tout probablement connu l'une de ses meilleures saisons depuis sa venue au Canada et qui a été choisi l'instructeur de l'année, a révélé qu'il était très satisfait de la présente année et qu'il croyait dès le début de la saison que ses protégés allaient connaître une excellente saison.

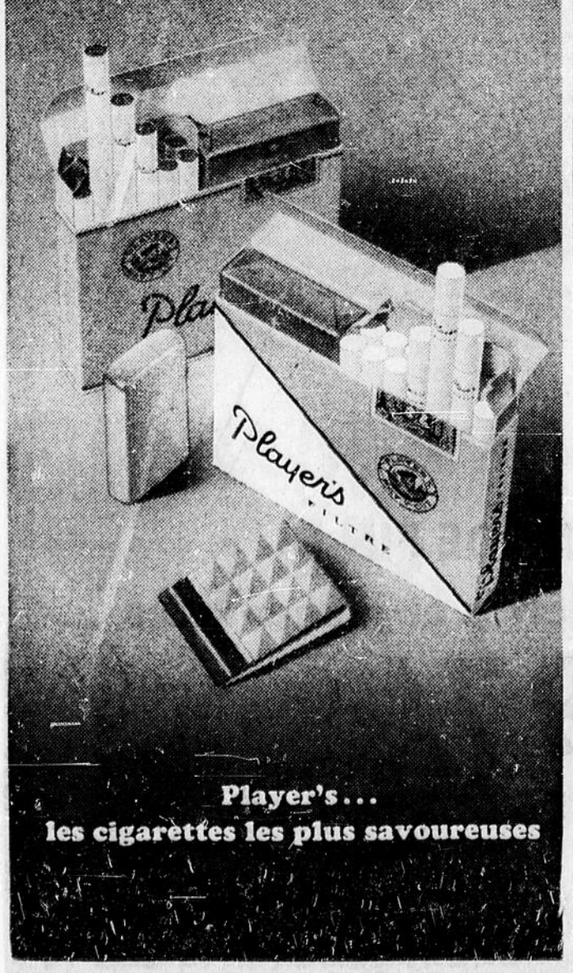
"Ce fut l'une des meilleures équipes que j'aie eu l'occasion de diriger", de dire Clair. "C'est un club où l'harmonie régnait continuellement et je crois que nous connaîtrons encore de meilleurs succès durant les années à venir".

"Nous alignons une très jeune équipe et je crois aujourd'hui que nous sommes déjà prêts pour la saison à venir. Il est vrai que nous avons échoué cette année, mais nous aurons certainement de meilleures chances de succès l'an prochain alors que quelques-uns de nos joueurs recrues auront su bénéficier d'une excellente année d'expérience".

A la suite de cette défaite, il n'est pas question d'effectuer des changements dans l'alignement. Clair a affirmé que son club était prêt pour l'an prochain et qu'il pourrait même connaître des succès durant plusieurs saisons à venir.

Tous les membres de l'équipe seront donc de retour pour une autre saison, y compris l'arrière-quart Russ Jackson, qui songeait déjà à la retraite et le brillant demi défensif Gene Gaines, qui n'avait pas signé de contrat durant la présente saison. Gaines préférait compléter son option afin de tenter sa chance ailleurs, mais il semble bien maintenant qu'il accepterait les termes de l'équipe.

SKF
COUSSINETS A BILLES ou A ROULEAUX
En magasin à Ottawa chez
CAPITAL BEARING & TOOL SALES LTD.
1089, rue SOMERSET OUEST 725-3339

Peu importe la façon de les allumer
Rien ne surpasse le goût des Player's


Player's... les cigarettes les plus savoureuses

Avance de huit points pour Mikita

MONTREAL (PC) — En dépit d'une palette de bâton plus large et d'une attitude plus douce sur la glace, Stan Mikita, des Black Hawks de Chicago, continue de dominer facilement les compteurs dans la ligue Nationale de hockey.

Il améliore même l'allure affichée par son coéquipier Bobby Hull l'an dernier alors que ce dernier a remporté le championnat des compteurs avec un total-record de 97 points.

Grâce au huitième truc du chapeau de sa carrière réussi à Boston dimanche soir, Mikita a porté à huit points son avance en tête des compteurs sur Phil Goyette, des Rangers de New York, qui domine ses rivaux avec 18 aides en autant de parties cette saison. Mikita a un total de 28 points, suivi de Goyette avec 20; Dennis Hull, du Chicago, et Norm Ullman, du Detroit, avec 18 points chacun.

Classement

Chicago occupe toujours le premier rang du circuit avec une avance de trois points sur Toronto et New York, qui, avec 19 points, précèdent les Canadiens et Boston avec 15 chacun ainsi que Detroit, installé dans la cave.

Ed Giacomin, des Rangers, et Roger Crozier, du Detroit, dominent les gardiens avec deux blanchissages chacun, mais le duo Hall-DeJordy, du Chicago affiche la meilleure moyenne de points alloués par partie, soit 2:56.

Enfin, Reg Fleming, des Rangers, demeure le vilain du circuit avec un total de 62 minutes au pénitencier.

COMPTEURS

	B	A	Pts	Pu
Mikita, Chi.	11	17	28	2
Goyette, N.Y.	2	18	20	2
D. Hull, Chi.	8	10	18	8
Ullman, Det.	5	13	18	18
Rousseau, Mtl	5	12	17	16
Marshall, N.Y.	9	7	16	2
Gilbert, N.Y.	8	8	16	4
Connelly, Bos.	7	9	16	0
Geoffrion, N.Y.	3	13	16	6
Wharram, Chi.	8	7	15	10
Martin, Bos.	7	8	15	4
Nesterenko, Chi.	5	9	14	8
Ingarfield, N.Y.	5	9	14	8
Murphy, Bos.	4	10	14	2
B. Hull, Chicago	9	4	13	17
Fleming, N.Y.	7	6	13	63
Howell, N.Y.	5	8	13	10
Kelly, Tor.	4	9	13	0
Keon, Tor.	3	10	13	0
Henderson, Det.	9	3	12	0
Orr, Bos.	6	6	12	35
Howe, Det.	3	9	12	6
Pilote, Chi.	2	10	12	20
Ellis, Tor.	6	5	11	2
Bucyk, Bos.	5	6	11	4
McKenzie, Bos.	5	6	11	21
Maki, Chi.	4	7	11	4
Hodge, Chi.	3	8	11	30
Oliver, Bos.	3	8	11	2
Nevin, N.Y.	5	5	10	2
Stewart, Bos.	4	6	10	17
Smith, Det.	3	7	10	4
Jeffrey, Tor.	3	7	10	8
Kurtenbach, N.Y.	2	8	10	10

GARDIENS

	PJ	BC	Bl.	M.
DeJordy, Chi.	9	28	0	3.11
Hall, Chi.	7	13	1	1.63
Chicago, tot.	16	41	1	2.56
Giacomin, N.Y.	17	39	2	2.44
xManiago, N.Y.	2	8	0	4.04
N.Y., tot.	18	48	2	2.67
xWorsley, Mtl	10	28	1	3.00
Hodge, Mtl	6	12	1	2.12
Montréal, tot.	15	40	2	2.67
Sawchuk, Tor.	10	20	0	2.22
xGamble, Tor.	5	14	0	3.50
Bower, Tor.	4	12	0	3.00
Toronto, tot.	17	46	0	2.71
Cheevers, Bos.	8	21	1	2.63
xParent, Bos.	3	11	0	3.97
Boston, tot.	17	58	1	3.42
Johnston, Bost.	7	25	0	4.01
xBassen, Det.	4	10	0	2.78
Crozier, Det.	15	53	2	3.74
Detroit, tot.	17	63	2	3.71
Dallman, Tor.	4	9	0	3.00
xGiacomin, N.Y.	1	2	0	4.00
Chicago, tot.	16	41	1	2.56
Giacomin, N.Y.	17	39	2	2.44
xManiago, N.Y.	2	8	0	4.04
N.Y., tot.	18	48	2	2.67
xWorsley, Mtl	10	28	1	3.00
Hodge, Mtl	6	12	1	2.12
Montréal, tot.	15	40	2	2.67
Sawchuk, Tor.	10	20	0	2.22
xGamble, Tor.	5	14	0	3.50
Bower, Tor.	4	12	0	3.00
Toronto, tot.	17	46	0	2.71
Cheevers, Bos.	8	21	1	2.63
xParent, Bos.	3	11	0	3.97
Boston, tot.	17	58	1	3.42
Johnston, Bost.	7	25	0	4.01
xBassen, Det.	4	10	0	2.78
Crozier, Det.	15	53	2	3.74
Detroit, tot.	17	63	2	3.71

x — Giacomin remplaça Maniago à 15:13, à la 2e période, le 22 octobre à Toronto, et à 4:03, à la 2e période le 9 novembre contre Boston.

x — Worsley remplaça Hodge au début de la 3e période, le 24 novembre à Chicago.

x — Gamble remplaça Sawchuk au début de la 2e période, le 6 novembre à New York, et au début de la 3e période, le 10 novembre à Boston.

x — Parent remplaça Johnston à 14:04, à la première période, le 6 novembre, contre Chicago.

x — Bassen remplaça Crozier au début de la 2e période, le 20 novembre, à Boston, et joua de 3:42 à 10:57 à la première période, le 19 novembre, à Chicago. Crozier joua le reste de la joute.

PUNITIONS PAR CLUB

NEW YORK	216
DETROIT	193
CHICAGO	172
BOSTON	172
MONTREAL	154
TORONTO	146

CLASSEMENT

	G	P	N	P	C	Pts
Chicago	10	4	2	62	41	22
New York	7	6	5	57	48	19
Toronto	6	4	7	44	46	19
Montréal	7	7	1	32	40	15
Boston	6	8	3	54	58	15
Detroit	4	11	2	47	63	10

L'équipe canadienne

Hugh Campbell a été le seul choix unanime

Hugh Campbell, des Roughriders de la Saskatchewan, a été le seul joueur à être mentionné sur tous les votes pour le choix de l'équipe d'étoiles de la Ligue canadienne de footoball. Ce choix a été fait par les rédacteurs de football du Canada.

Terry Kielty, président de l'Association des rédacteurs de football du Canada, a déclaré que le vote mené auprès des rédacteurs et commentateurs sportifs des neuf villes canadiennes, démontre que l'Ouest a placé dix joueurs sur l'équipe offensive comparativement à trois pour l'Est; sur l'équipe défensive, huit joueurs de l'Est ont été choisis contre cinq pour l'Ouest.

Une égalité s'est présentée dans chaque catégorie.

Russ Jackson, des Rough Riders d'Ottawa et Wayne Harris, des Stampeders de Calgary, un solide secondeur de ligne, deux joueurs qui furent choisis les plus remarquables ont également été nommés sur l'équipe canadienne.

Le Saskatchewan vient en tête de l'équipe offensive avec six joueurs, suivi du Edmonton et Winnipeg avec deux chacun et un chacun d'Ottawa, Hamilton et Toronto.

Quatre Riders

Sur l'équipe défensive, les Rough Riders d'Ottawa ont mérité quatre positions, Hamilton trois, Calgary et Winnipeg deux chacun et Toronto et Edmonton un chacun.

Aucun joueur des Alouettes de Montréal et des Lions de la Colombie-Britannique n'a été mentionné.

Sur l'équipe offensive, Reed, Campbell, Urness, Benecick, Rigney et Coffey avaient été choisis en 1965.

Henley, Gaines, Harris, Lehmann, Barrow et Locklin ont à nouveau été choisis après avoir été nommés en 1965.

31 votes

Russ Jackson a mérité 31 votes comme joueur d'arrière-quart comparativement à huit pour Ron Lancaster, du Saskatchewan. On se souvient certainement de la superbe tenue de Lancaster, qui a conduit son équipe à une victoire de 29-14 lors de la joute annuelle de la coupe Grey, samedi après-midi.

Kenny Ploen, qui, l'année dernière fut choisi l'arrière-quart sur l'équipe canadienne, a mérité quatre votes seulement.

George Reed a été un choix très facile en récoltant 41 votes contre seulement un chacun pour Dave Thelen, de Toronto, et Don Lisbon, des Alouettes. Lisbon a cependant mérité 13 votes comme demi, soit huit de moins que le nombre requis pour devancer Thomas.

Campbell a récolté 40 votes comme flanqueur et trois autres comme extérieur.

Moe Racine, des Rough Riders d'Ottawa et le meilleur compteur de la Conférence de football de l'Est cette année, n'avait besoin que d'un seul vote pour créer une triple égalité au poste de bloqueur avec Rigney et Brock.

Terry Evanshen, des Stampeders de Calgary, a tout juste manqué le poste d'extérieur, récoltant 12 votes contre 13 pour Jim Worden et 23 pour Tommy Joe Coffey.

OFFENSIVE

Arrière-quart — Russ Jackson, Ottawa
Centre-arrière — George Reed, Saskatchewan
Demis — Dave Raimey, Winnipeg; Jim Thomas, Edmonton
Flanqueurs — Hugh Campbell, Saskatchewan
Centre — Ted Urness, Saskatchewan
Gardes — Al Benedick, Saskatchewan; Chuck Walton, Hamilton
Bloqueurs — Bill Frank, Toronti; Frank Rigney, Winnipeg et Clyde Brock, Saskatchewan, égaux
Extérieurs — Tommy Joe Coffey, Edmonton; Jim Worden, Saskatchewan

DEFENSIVE

Bloqueurs — John Barrow, Hamilton; Don Luzzi, Calgary
Extérieurs — Billy Ray Locklin, Hamilton; E. A. Sims, Edmonton
Secondeur de ligne — Wayne Harris, Calgary
Secondeurs de coins — Phil Minnick, Calgary; Jim Conroy, Ottawa et Ken Lehmann, Ottawa, égaux
Demis — Gene Gaines, Ottawa; Garney Henley, Hamilton; Marv Luster, Toronto; Ed Ulmer, Winnipeg; Joe Poirier, Ottawa

Desjardins élu président du Tournoi international

Le sportif bien connu, Jean-Paul Desjardins, a été élu président du Tournoi international de balle molle de Hull, lors des élections qui ont eu lieu au local de l'Association Hull-Volant. Il succède à Laurent Tessier, qui occupait le poste depuis un an.

Le nouvel élu était auparavant trésorier du tournoi depuis trois ans. Il est également président de l'Association sportive et sociale Hull-Volant.



Jean-Paul DESJARDINS

Les autres membres du bureau de direction sont: Guy Morin, premier vice-président; Raymond Martel, deuxième vice-président; Rémi Wolfe, trésorier; Claude Lavigne, secrétaire-archiviste; Fred Dalpé, secrétaire-correspondant; Olivier Caron, René Beaulieu et Gilles Champagne, publicistes; Roméo Gratton, organisateur; Jeff Lévesque, Laurent Tessier, Lucien Courval, Pierre Duquette, Maurice Nault et Guy Bourgeois, directeurs.

Le nouveau président a révélé que le Tournoi international présentera un événement spécial dans le cadre des fêtes du Centenaire. Le projet sera annoncé plus tard.

Comme par les années passées, les profits du tournoi ont été distribués à différentes oeuvres de charité, ou à promouvoir le sport dans la ville de Hull. Cette année, les profits ont servi à envoyer deux jeunes hockeyistes à l'école de hockey de l'Est du Canada à l'aréna de Hull; à défrayer certaines dépenses de la Ligue pee wee de baseball de Hull; à l'amélioration du terrain St-Rédempteur et une partie à été donnée à l'oeuvre des enfants infirmes.

Les dirigeants se sont dits heureux des résultats même si la température torride leur a joué un vilain tour.

Sport en bref

LAC CONISTON, Lancashire (AFP) — La tentative de Donald Campbell de battre son propre record du monde de vitesse en canot automobile a été remise ici hier à cause des conditions atmosphériques. La surface du lac a été agitée par un puissant vent qui soufflait des montagnes, maintenant recouvertes d'une couche de neige, à tel point qu'il était impossible de sortir "l'Oiseau Bleu". Tout est prêt maintenant, toutefois, pour la tentative contre le record de 276.33 milles à l'heure établi il y a deux ans en Australie, par Campbell, sur le même "Blue Bird", mais avec un moteur à réaction moins puissant.

Réélisons
Ralph BRUNET
comme
ECHEVIN
DU QUARTIER BY
LE 5 DECEMBRE PROCHAIN
Bureau central:
206, rue Dalhousie
236-4623 ou 233-4521

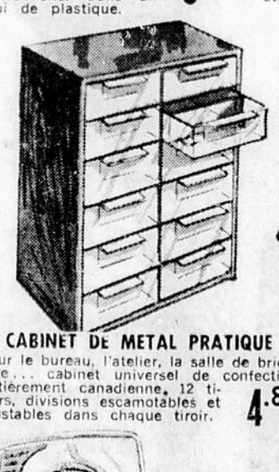
BRUNET, Ralph | X
(Le comité d'organisation "Ralph Brunet")

VOTEZ
LOUIS TITLEY
AU
BUREAU DES COMMISSAIRES

IL N'Y A PAS D'ERREUR AVEC UNE
VOLKSWAGEN

ZELLER'S
PLACE CARTIER, HULL, QUE.
Le magasin du cadeau de Noël dit "Joyeux Noël à papa"

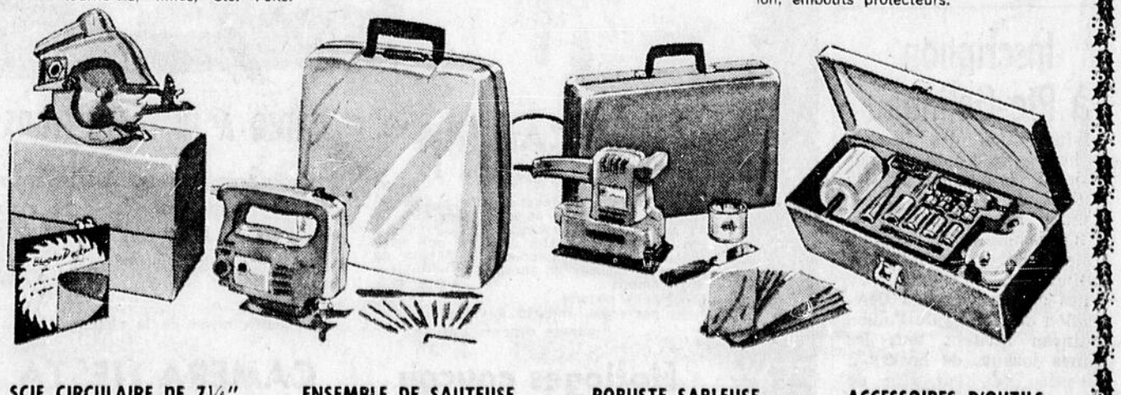


ENSEMBLE DE SOUDURE "WELLER"
Comprend pistolet à deux intensités de chaleur à sélection du bout du doigt, pointe en cuivre pur et lumière dirigée, clé, pointes supplémentaires, 3 longueur de soudure et instructions. Dans un étui de plastique. 8.88
ENSEMBLE DE GRAND RENDEMENT
Ensemble de soudure "Weller" comprend un fusil à souder de 240-325 Watts, pointes de cuivre clé, bobine de soudure à centre de résine, mode d'emploi. Dans un étui de plastique. 15.88
ENSEMBLE DE SOUDURE AU PROPANE
L'ensemble "Bernzomatic" comprend le chalumeau "Bernzomatic" avec cylindre pleine, diffuseur de flamme, jet spécial à toute fin et grattoir à peinture Red Devil de 3". 8.88
ENSEMBLE DE CLES A DOUILLE DE 16 PIECES
Prise carrée de ¼"
Avec cet ensemble de mécanicien vous pouvez entreprendre toute sorte de réparation et d'assemblage de petits boulons. Possède toute la gamme de douilles et de manches dans une boite en polythène robuste. L'ensemble 17.88
RIVETEUSE TOUT-USAGE
Remplace les visses, les boulons et écrous, les rivets ordinaires, la soudure, le brasage et les adhésifs. L'ensemble comprend: la riveteuse, un pot de 30 rivets variés et 10 espaceurs. 3.88

CABINET DE METAL PRATIQUE
Pour le bureau, l'atelier, la salle de bricolage . . . cabinet universel de confection entièrement canadienne, 12 tiroirs, divisions escamotables et ajustables dans chaque tiroir. 4.88

BOITE A OUTILS et OUTILS
"Portez à votre compte"
Robuste boite à outils comprend un assortiment de 375 outils les plus utiles au mécanicien, y compris un marteau, des clés, tourne-vis, limes, etc. l'ens. 23.88

BOITE A OUTILS EN METAL
Grande boite à outils de 19"x6"x6½" avec plateau enlevable. Fermoir à moraillon. Robuste fini vert cuivré. Très résistant. 4.88

BOITE A OUTILS DE GRAND RENDEMENT
Coffre de mécanicien de 19"x7"x7", ne pèse que 10 livres. Comprend plateau amovible pleine grandeur, deux fermoirs à moraillon, embouts protecteurs. 7.88

PERCEUSE DE ¼"
Comprend la perceuse B-100 de ¼", 3 mèches hélicoïdales, brosse de 3" à crins d'acier, roue à polir de 3", porte clé de mandrins, tampon de 5" à revers de caoutchouc, 3 disques à sabler de 5", arbre de disque de ½", étui. Ens. 18.88
PERCEUSE DE ⅜"
L'ensemble comprend les mêmes accessoires que le modèle de ¼", à l'exception de la perceuse D-121 de, ⅜", 14 pièces, contenues dans un pratique étui gris en plastique moulé. L'ensemble 23.88

SCIE CIRCULAIRE DE 7¼"
L'ensemble complet comprend la scie B-130 de 7¼", étui robuste en acier, et lames supplémentaires pour le contre-plaqué et matériaux de composition. Ens. 49.88
ENSEMBLE DE SAUTEUSE DE 14 PIECES
Pour toutes coupes courbes, droites ou irrégulières dans le bois, le métal ou le plastique. Comprend la sauteuse B-151, 10 lames variées dans étui 24.88
ROBUSTE SABLEUSE
L'ensemble se compose d'une sableuse B-140, de 20 feuilles de papier-sablé, d'une spatule pour ciment à bois, d'une boite de 6 on. de ciment à bois dans un étui moulé. L'ensemble 26.88
ACCESSOIRES D'OUTILS
Ensemble d'accessoires pour outils électriques, 19 pièces, emballés dans une pratique boîte à outils. Transforme tout outil électrique en ralentisseur, en polissoir à mi-vitesse, et sableuse à double vitesse. L'ensemble 8.88
ACHETEZ VOS CADEAUX ET "PORTEZ A VOTRE COMPTE" PAS D'ACOMPTE!
PLACE CARTIER, HULL, QUE. — Ouvert les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9 h. 30

Inscription des joueurs d'Eastview

Tous les jeunes garçons d'Eastview, dont les âges sont de 9 à 16 ans et qui désirent jouer au hockey cet hiver, sont invités à s'enregistrer dans les ligues organisées par la Légion canadienne, division 462 d'Eastview. Les inscriptions se feront dès samedi matin, 3 décembre, de 10h. 30 à midi.

On sait qu'une des nombreuses activités de la Légion canadienne d'Eastview est de fournir des moyens de récréation aux jeunes. Depuis plusieurs années déjà on organise des ligues pee wee, midget et bantam. L'organisation de la prochaine saison va bon train et les jeunes qui le désirent n'ont qu'à s'inscrire samedi matin.

Don Eccles en vedette avec Ottawa

Don Eccles a été la vedette de la joute lorsque les Astros d'Ottawa de la Ligue junior "B" de la vallée de l'Outaouais ont fait subir un revers de 11-2 au National d'Ottawa à l'aréna Brewer, dimanche soir.

C'était par un compte identique que les Astros avait défait le National lors de leur rencontre précédente.

Outre Don Eccles avec trois buts et une assistance, les autres compteurs des Astros ont été, John Kennedy, Marc Tessier, Pete Pritchard, Mike Cosgrove, Gérard St-Denis, Wayne Belcher, Bill Cundell et Jacques Charron.

Less Rafter et Keith Sutherland ont été les compteurs du National. Le compte était de 4-1 à la première, 7-2 à la seconde et le compte final de 11-2.

Les Astros ont écopé de 10 punitions et le National de sept. Les Astros disputeront leurs prochaines joutes à Perth, vendredi, et dimanche prochain, Nepean rendra visite aux Astros à l'aréna Brewer à 7h. 15.

Les Astros ont donc un record de 9 victoires, 2 défaites et une joute nulle.

Casper est le meilleur boursier

PALM BEACH GARDENS, Floride (PA) — Billy Casper domine facilement les boursiers du golf de la PGA américaine avec un total de $145,723 cette année.

L'Association américaine a précisé hier que Casper avait gagné $121,945 dans les tournois officiels de la PGA, plus $23,778 dans d'autres compétitions. Casper est sorti victorieux dans quatre des 25 tournois auxquels il a pris part, finissant parmi les cinq premiers concurrents à 11 occasions.

Arnold Palmer, avec des totaux de $110,468 et $19,224, a pris le deuxième rang avec un total de $129,692, suivi de Jack Nicklaus qui affiche des totaux de $111,419 et $4,216.

Voici les autres meneurs:

Doug Sanders, $80,096, $22,075, $102, 171; Gay Brewer, $75,688, $7,770, $83,458; Phil Rodgers, $68,360, $7,554 $57,914; Gene Littler, $68,345, $4,635, $72,980; R. H. Sikes, $67,349, $5,647, $73,996; Frank Beard, $66,041, $3,371, $69,412; Al Geiberger, $63,220, $9,749, $72,969.

Ligue sportsman

Ronald Pilon, l'entraineur du Pointe-Gatineau, a été suspendu pour une partie par le président de la Ligue sportsman de ballon sur glace.

La ligue présente trois parties, ce soir, à l'aréna de Hull, et en voici la liste:

7h. 15: Devine VS Rockland
8h. 30: Leduc VS Bourdon
9h. 45: Pointe-Gatineau VS Fern tuile.

Inscription à Pte-Gatineau

L'inscription des joueurs de hockey de 8 à 18 ans, qui désirent évoluer pour les équipes de Pointe-Gatineau, pourront s'inscrire le vendredi 2 décembre, à 7h., au parc-école Robinson de Pointe-Gatineau.

Les dirigeants de la Commission des loisirs de Pointe-Gatineau invitent tous les jeunes joueurs de hockey à s'inscrire vendredi afin de former les équipes le plus tôt possible.

FILTRE A ESSENCE
DE LUXE
Au prix modique de 1.69
CANADIAN TIRE
Il y en a un près de chez vous!

Ouverts tous les jours de 10 h. a.m. à 10 h. p.m.; le samedi de 9 h. 30 a.m. à 10 h. p.m. Portez à votre compte! Utilisez votre "Charga-Plate" de Freiman

SHOPPERS CITY
FREIMART
QUEENSWAY EAST AND BLAIR RD. • BASELINE RD. AND WOODROFFE AVE.
PRIX EN VIGUEUR CE SOIR ET JUSQU'A VENDREDI, TANT QU'IL Y EN AURA

Centre des cadeaux de Noël

ROBES DES FETES POUR FILLETTES
Des robes de tricot de coton diaphane et de velvetine, pour fillettes. Modèles pour les réceptions, garnis de parures de dentelle. Une excellente gammes de teintes.
Tailles 2 à 6x. Chacune 5.74
Tailles 7 à 12. Chacune 7.74

PEIGNOIRS MATELASSES POUR FILLETTES
Voici un cadeau idéal pour la petite demoiselle — de confortables peignoirs matelassés, dans une gamme d'adorables modèles. Fabriqués d'acétate de rayonne de teintes unies à garnitures de broderie, ou d'imprimés sur fond blanc.
Tailles 4 à 6x. Chacun 4.47
Tailles 8 à 14. Chacun 5.47

PYJAMAS DE FLANELLETTE POUR ENFANTS ET FILLETTES
Quel joli Noël ils passeront dans ces confortables pyjamas deux pièces en flanellette de coton ! Divers imprimés fleuris.
Grandeurs 3 à 6x pour fillettes au 3 à 8 pour garçonnets 1.17
Grandeurs 8 à 14 ..... 1.74

CHEMISIERS SANS REPASSAGE POUR DAMES
D'élégants chemisiers de peu d'entretien, en coton/polyester, à encolures ordinaires, boutonnant ou Bermudes, et manches à enrouler. Teintes unies de noir ou blanc. Tailles 32 à 38 ..... 1.74

POOR BOYS ET CORSAGES POUR DAMES ET JEUNES FILLES
Trois modèles au choix: corsages en dentelle de Vienne, corsages en tricot Rochelle, à col roulé, Poor Boys côtelés et extensibles. Diverses teintes au choix.
2.22

PANTOUFLES DE DETENTE DOUBLEES DE TOISON POUR DAMES
• Empeignes à la main, faciles à nettoyer • Confortables doublure de toison • Talons rembourrés pour une marche plus confortable • Teintes variées, de pointures 5 à 10
La paire 3.29

BOTTILLONS A LA CHEVILLE POUR DAMES
• Empeignes et semelles souples faites à la main
• Coquette et confortable doublure
• Piqûre genre moccasin de sport
• Idéals pour après le ski ou pour porter près du foyer.

BOTTILLONS SIMILITIGRE ou SIMILILEOPARD POUR ADOLESCENTES et DAMES
• Souples empeignes de peluche • Imprimés similitigre ou simililéopard au choix
• Pointures 5 à 10 ..... 3.49

BOTTILLONS A BOUTS TURCS POUR DAMES
• Souples empeignes, à la main • entrées de véritable lapin • Teintes variées.
de pointures 5 à 10 ..... 2.33

BAS DE NYLON MAILLE SANS COUTURE
Trois paires de bas de nylon dans un attrayant emballage, à donner en cadeau à Noël. Quatre teintes de haut ton au choix, de trois modèles: à entrées ordinaires ou extensibles et à talons diaphanes. Pointures 8½ à 11.
3 pour 1.37

CINECAMERA
SUPER 8 YASHICA 30
• glissez-y une cartouche Kodapak de 50' de film. • fabuleux objectif zoom f:1.7, de 10 à 30 mm • posemètre T.T.L., CDS à pile, par l'objectif, afin d'obtenir une visée réflexe • moteur automatique, témoin de la pile et blocage de sûreté de l'obturateur • y compris la poignée pistolet 114.83
$8 par mois, reporté à votre C.I.A.*
* marque déposée

RADIO A 10 TRANSISTORS
Un radio très puissant, à 10 transistors, au rendement fiable et clair, en ville ou à l'extérieur. Y compris l'étui, les piles et l'écouteur 12.43
A notre rayon de la photographie

Horloges coucou
De la FORET NOIRE
Des horloges coucou richement sculptées, décorées par des artisans de talent. Toutes à mouvement de précision, chacune à coucou et gong qui sonnent les heures et les demies. Brun, brun pâle et multicolore. 17.47

CAMERA FIESTA
BROWNIE KODAK
Pas de réglage, il suffit d'y glisser une ampoule-éclair, de viser et de poser. Prend des instantanés en noir et blanc, et en couleur, ainsi que des diapositives en couleur. L'ensemble comprend la caméra, le cube-éclair, les piles, un film 127 en couleur et une courroie 10.94

ROBES DE JOUR ET DE FIN DU JOUR pour cadettes et jeunes filles
9.74
De ravissantes robes une ou deux pièces fluides et fourreau, fabriquées de fil Lurex, crêpe de rayonne, tricot de velours côtelé ou fil de laine. Encolures étroites, échancrées ou en V, manches courtes ou sans manches. Bleu, vert, noir ou or, teintes unies. Tailles 7 à 13 et 10 à 18.

Ouverts tous les jours de 10 h. a.m. à 10 h. p.m.; le samedi de 9 h. 30 a.m. à 10 h. p.m. Portez à votre compte! Utilisez votre "Charga-Plate" de Freiman

SHOPPERS CITY FREIMART

QUEENSWAY EAST AND BLAIR RD. • BASELINE RD. AND WOODROFFE AVE.

PRIX EN VIGUEUR CE SOIR JUSQU'A SAMEDI, TANT QU'IL Y EN AURA



VENTE!

TENTURES EN FIBERGLAS, PRETES A POSER

Ces tentures en prodigieux fiberglas d'entretien facile vous feront épargner plus que de l'argent chez Freimart ! Lavables et séchables à la machine, elles ne peuvent rétrécir, étirer ou perdre leur forme. N'exigent jamais de repassage — pas même de retouchage ! Les teintes du Fiberglas sont scellées, elles sont inaltérables au soleil ou à la chaleur. Et de plus, elles sont réfractaires au mildiou et ignifuges. Notez surtout que les tentures en Fiberglas ont un drapé élégant, qu'elles se prêtent toujours à votre décoration ! Le "Caliente" que nous offrons à prix de vente est un tissu uni à motif gaufré qui se prête fort bien à toute décoration — moderne ou classique. Or, melon, beige, blanc ou vert.

96" de large sur 54" de long. Sans couture. La paire **8.97**

96" de large sur 95" de long. Sans couture. La paire **13.97**

144" de large sur 95" de long. Une seule couture. La paire **19.97**



PULL-OVERS et CARDIGANS POUR GARÇONS

Ces chandails tout laine vous sont présentés aux motifs les plus en vogue et se portent en toute occasion. Fabriqués pour résister au dur usage, ils sont parfaitement lavables. Beige, marine, bourgogne, bleu, gris. Grandeurs 8 à 14 ans.

PULL-OVERS. Prix de vente: ch. **2.44**

CARDIGANS. Prix de vente: ch. **3.44**

PULL-OVERS et CARDIGANS POUR HOMMES

Chandails en laine et genre Shetland pour hommes. Importés d'Italie, aux grandeurs P., M., F., SF. Bleu, beige, charbon de bois, chameau, gris ou menthe.

CARDIGANS à poignets et ceinture en tricot; devant à boutons nacrés. Ch. **8.64**

PULL-OVERS à encolure marine ou en V. Ch. **7.74**

CHEMISES HABILLEES POUR HOMMES

3.76 ch.

Coupe en vogue à col à empesage persistant; en pimpant broadcloth blanc et soyeux importé. Coton égyptien mercerisé deux brins. Poignets deux façons à porter avec ou sans boutons de manchettes. Encolures 14 à 17½; manches de 32 à 35 pouces.



BOTTES APRES-SKI POUR HOMMES et GARÇONS

9.79 8.99

Ces chaussures préférées après le ski vous sont présentées en imitation de seal et sont garnies de cuir; confortable doublure molletonnée, semelles et talons moulés.

Pour hommes: pointures 7 à 11
Pour garçons: pointures 4 à 6

BOTTES WELLINGTON IMPERMEABLES POUR HOMMES, GARÇONS et GARÇONNETS

9.69

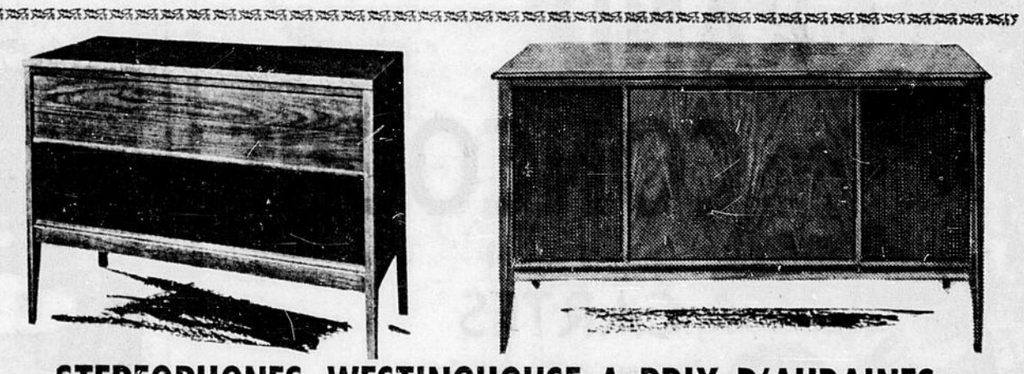
Empeignes synthétiques très souples, imperméables; confortable doublure en toile naturelle. Semelles et talons moulés. Présentées en noir seulement.

Pour hommes, pointures 8 à 12

BOTTES DE SKI, IMPORTEES POUR HOMMES, GARÇONS et GARÇONNETS

9.99 8.99 7.49

Ces bottes de ski, importées d'Italie, ont des empeignes en cuir mégis très souple et une confortable doublure molletonnée. Semelles et talons moulés. Tan seulement.
Pour hommes, pointures 6½ à 12
Pour garçons, pointures 3½ à 6
Pour garçonnets, pointures 10 à 12 et 13 à 3.



STEREOPHONES WESTINGHOUSE A PRIX D'AUBAINES

STEREOPHONE AM/FM

Ensemble à débit maximum de 6 watts. Deux haut-parleurs de 8 pouces, tourne-disque automatique B.S.R. à aiguille en saphir et adapteur pour disques 45 tours. Radio AM/FM. Cabinet au fini noyer de style très moderne... avec compartiment pour ranger les disques. 36⅞" de large, 26" de haut, 16" de profondeur.

187.00 ch.

STEREOPHONE TRANSISTORISE

Voici un appareil qui recèle tout un monde nouveau de divertissements sonores. Pourvu d'un tourne-disque B.S.R. automatique à aiguilles en diamant, d'un radio AM/FM à potentiomètre automatique et réception FM en stéréophonie; prise pour magnétophone. Cabinet de style très moderne au fini de contreplaqué de noyer. Garantie des pièces et entretien gratuit durant un an.

297.00 ch.

DES CADEAUX DIVERTISSANTS !

TRAMES SONORES DE FILMS SUR MICROSILLONS

The Singing Nun
Monaural chacun .. **3.58**
Stéréo chacun .. **4.36**



Mary Poppins
Monaural chacun 3.58
Stéréo chacun 4.36



Dr. Zhivago
Monaural chacun 3.58
Stéréo chacun 4.36



Sound of Music
Monaural chacun 4.36
Stéréo chacun 4.97



My Fair Lady
Monaural chacun 4.18
Stéréo chacun 4.82

Toutes les trames originales — sur MGM — RCA Victor — Columbia

NOTEZ BIEN CE PRIX MODIQUE !



GUITARE

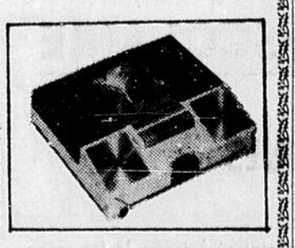
ordinaire à dessus plat

Seulement **16.96** ch.

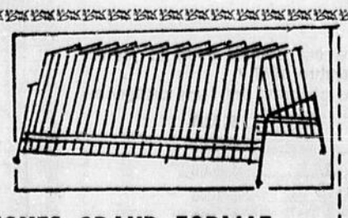
Une aubaine incroyable à ce prix modique!... l'instrument idéal pour le débutant! Une guitare aux dimensions réglementaire et à très belle tonalité! Plaque protectrice, cordes en acier, tige renforcée.

MAGNETOPHONE A DEUX PISTES

A deux moteurs minuscules, deux haut-parleurs de 2¼" Fonctionnement facile par télécommande, par le micro ou par poussoirs. Réglage pratique du régime... jusqu'à 90 minutes d'enregistrement sur bobine de 3⅛" à double piste, de 900 pieds. Appareil pour la voix et la musique ainsi que pour la reproduction. Au complet avec les accessoires: le microphone à galène, l'écouteur magnétique, la bobine et le ruban, une bobine vide et les piles.



Aubaine à **26.96**

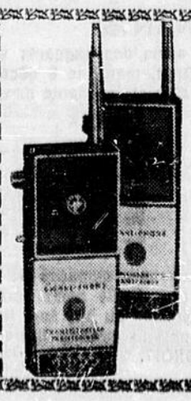


Aubaine à **1.88**

80 seulement à chaque magasin

PORTE-DISQUES GRAND FORMAT

Pour loger 60 disques dans leurs albums . . . et chaque album bien en vue pour en faciliter le choix ! Très beau modèle au fini plaqué laiton et embouts en caoutchouc . . . pour ranger les disques efficacement dans la salle de jeux ou de séjour.



RADIOS-TELEPHONES

à 4 transistors

Portée d'un quart de mille

Aubaine à **21.66** ch.

Un cadeau pour personnes de tout âge . . . et un divertissement incomparable pour les enfants. Fonctionnement facile à pressoir; réception à régulateur de volume par galène, antenne escamotable incorporée, en huit sections. Piles comprises.



COUTEAU ELECTRIQUE SUNBEAM

21.99 ch.

Pour découper la viande, trancher le pain, les fruits, les légumes, facilement, sans aucun effort. Deux lames en acier inoxydable et à tranchant dentelé; bouts effilés. Dégagement de la lame à bouton-pressoir, verrou de sûreté et cordon détachable de 6 pieds. Manche profilé, bien en main.

SECHE-CHEVEUX GENERAL ELECTRIC

14.67 ch.

Le modèle "Débutante" sèche les cheveux rapidement, confortablement et uniformément. Trois intensités de chaleur plus un régime à air frais. Se range dans une mallette en cuir verni luisant. Un cadeau qu'on appréciera à presque tout âge !

FEU ELECTRIQUE, A BUCHES

Vous pouvez maintenant obtenir une flambée imitée à la perfection! Cet ensemble de "feu" de bûches est notre plus beau! Vous voyez presque les flammes danser dans l'âtre ! Pratique et propre... il suffit d'une simple prise de courant pour le faire fonctionner! CH. **33.96**

ACCESSOIRES DE FOYER

Cet assortiment d'accessoires de qualité supérieure pour le foyer provient d'un des plus grands manufacturiers canadien. De style classique, ils sont fabriqués en laiton massif et luisant.
PARE-ETINCELLES. 36" x 26"; 36" x 28"; 36" x 31". Chacun **17.91**
ACCESSOIRES DE FOYER. Support, tisonnier, balai et pelle. L'ensemble **14.91**

Les courses sous harnais

MOHAWK

Première course, trot un mille, bourse $900 —
Favorite Valley (Alexander) 27.50, 8.90, 5.70; Queen Castle (Furness) 4.90, 2.90; Flashy Chuck (Bentley Sr.) 5.50. Temps: 2:16.3. Ont aussi couru: Fleet Song, Bridget Quinn, Lyndey Candy, Jimmy Riddell, Blue Boy A.
Deuxième course, amble un mille, bourse $800 —
Barry Johnston (Waples) 3.00, 2.70, 2.50; Philbrick Mary (Herrington) 9.80, 4.90; Chief Clyde (Crowe) 3.70. Temps: 2:13.1. Ont aussi couru: Alpha's Dream, Van's Gift, Demon Ann, Cyanide, R. J. Ben.
PARI DOUBLE: $47.40.
Troisième course, amble un mille, bourse $800 —
Pontiac Nancy (Millman) 13.70, 5.20, 3.40; Pink Lassie (Wellwood) 3.50, 2.90; Johnny Ringo (Shea) 5.70. Temps: 2:17.2. Ont aussi couru: Northwood Edward, Versatile, Delphine, Tom Tally.
Quatrième course, amble un mille, bourse $800 —
Lorna Rhythm (Caldwell) 28.70, 12.50, 7.30; Lusty David (Lutman) 6.90, 4.90; Lindy B. Hoover (Bélanger) 4.30. Temps: 2:15.4. Ont aussi couru: Dominion K. Bomb, Purdy Sam, Blue Mist Anderson, Amber Atom, Chris Yeado.
Cinquième course, trot un mille, bourse $800 —
Sambo B. (Kachel) 18.80, 8.50, 4.80; Van Song R. (Poulin) 4.50, 3.20; Ottawa Duke (Stirton) 3.40. Temps: 2:15.1. Ont aussi couru: Wee Crusader, Chuckmor, Call Me Spud, Thelgiers, Jimmie Mac.
Sixième course, amble un mille, bourse $1,500 —
Missipe Dares (Ellicott) 17.80, 4.00, 2.50; Armbro Egan (McKinley) 2.50, 2.10; Tarport Scotty (LaRush) 2.30. Temps: 2:12.2. Ont aussi couru: Gracie Lochinvar, Happy Cardinal, Away Kid. EXACTA: $46.70.
Septième course, amble un mille, bourse $800 —
Willzer Guy (Charron) 4.70, 3.00, 2.40; Cosey Way (Troy) 7.60, 3.90; Amber Meadow (Hill) 2.80. Temps: 2:16.3. Ont aussi couru: Victor High C., Superior Lee, Dynamite Grattan, Sassy Water.
Huitième course, amble un mille, bourse $800 —
La Salle's Hope (Gemmell) 8.50, 4.00, 3.00; Noral Gale (Campbell) 6.40, 4.70; May Trust (Wellwood) 3.60. Temps: 2:15. Ont aussi couru: Gallon Maybe, Hold The Phone, Silver Laird, Ben Cary.
Neuvième course, amble un mille, bourse $800 —
Grattan Portage (Megens) 5.80, 3.30, 2.80; Royal Abe (Filion) 3.20, 2.90; Aceway Julie (Campbell) 2.90. Temps: 2:16.1. Ont aussi couru: Belle Richards, Chalidale Don, The Rocket R., Royal Key, Wil Lor Kim.

WINDSOR

Première course, amble un mille, bourse $600 —
Concord (Foster) 8.10, 4.10, 3.20; Ridge Valley Duke (Geisel) 2.80, 2.40; Rockie W. Grattan (Coke) 3.70. Temps: 2:08.2. Ont aussi couru: Mighty Knox, Miles Ahead, Con Man, H. A. Dream.
Deuxième course, amble un mille, bourse $600 —
Merl's Pride (Betts) 4.20, 2.70, 2.40; Mollys Harry (Strigley) 3.60, 3.50; Bambi Meridale (O'Berry) 3.60. Temps: 2:11.2. Ont aussi couru: Spindletop Joan, Widower Dick, Holiday Happy, Ginger Reno, Galies Jet. PARI DOUBLE: $18.20.
Troisième course, amble un mille, bourse $600 —
Two Bitts (Blessing) 3.00, 2.70, 2.30; Helen's Atom (Wright) 7.90, 5.30; Bourbon (McRann) 3.20. Temps: 2:09. Ont aussi couru: Miss Collingwood, Prim Gold, Lind's Boy, Charles Gallon, Silver's Girl.
Quatrième course, amble un mille, bourse $600 —
Alexandra (McArthur) 9.90, 5.80, 4.40; Miss Penny Chief (O'Dare) 13.40, 7.50; Shirley Express (Forshey) 6.70. Temps: 2:10.2. Ont aussi couru: Valley Creek Judge, Crystal Duke, Battle Bound, Peter Pye, Battle Royal.
Cinquième course, amble un mille, bourse $600 —
Atwater Scott (Near) 3.80, 2.50, 2.10; Billy Gallon (Norris) 4.40, 2.50; Dale Spangler (Kelly) 2.80. Temps: 2:10.2. Ont aussi couru: Barra Betsy, Mr. Harmony Wyn, Hal's Babe, Prince Raycroft. Thads Boy Blue. QUINELLE: $12.90.
Sixième course, trot un mille, bourse $800 —
Arawana Grattan (Coke) 12.60, 5.80, 4.30; Flashy Valentine (Bookmyer) 7.50, 4.50; Cyclone Hazel (Betts) 4.80. Temps: 2:08.4. Ont aussi couru: Frisco Van R., Flemington's Jane, Lochinver Bimbo, Lord Yates, John Colby.
Septième course, amble un mille, bourse $700 —
Dandy Diamond (Macdonald) 5.70, 3.10, 2.70; Myron Scot (Near) 5.10, 3.50; Chet Lynn Tillie (Betts) 3.00. Temps: 2:19.3. Ont aussi couru: Chrome Queen, Scotland's Van, Tris Hanover, Primover. QUINELLE: $12.10.
Huitième course, amble un mille, bourse $1,100 —
Margand Abbe (Boyd) 10.50, 4.80, 2.60; Lemuel (Crowe) 3.80, 2.40; Winsocki Wick (McIlmurray) 2.90. Temps: 2:07.4. Ont aussi couru: Championdale, Timmy North, Earl's Leo, Queen Framell.
Neuvième course, amble un mille, bourse $600 —
Ferne Johnston (Johnston) 5.10, 3.70, 5.90; Peter Byrd (Goudreau) 5.60, 3.60; Timothy Meadow (Johnson) 8.30. Temps: 2:15.1. Ont aussi couru: Bernie's Pride, Golden Champ, Axie B., Our Francez, Claudette. EXACTA: $57.90.

BLUE BONNETS

Première course, trot un mille, bourse $1,000 —
Brief Candle (Bergeron) 11.90, 8.50, 6.90; Prince Way (Grise) 10.10, 6.70; Thunder Shower (Bédard) 10.70. Temps: 2:10.4. Ont aussi couru: Flemington Key, Air Castle, Miss Fedway, General Sampson, The Web.
Deuxième course, amble un mille, bourse $1,000 —
Queen's Lawyer (Turcotte) 6.20, 4.20, 3.50; Express Belle (Desrosiers) 15.90, 5.20; Miss Scott Brook (Picard) 2.50. Temps: 2:08.2. Ont aussi couru: Freedom Pal, Brick, Debutante Bri, Edbra Wilson. PARI DOUBLE: $49.90.
Troisième course, amble un mille, bourse $1,500 —
St. James Street (Lareau) 3.30, 2.70, 2.40; Marie Handy (Lapage) 4.70, 3.50; Coeur D'or (Filion) 2.90. Temps: 2:04. Ont aussi couru: Gee Dee Vic, Buzz Johnston, Tony Clap, Miss Royal Time, Sally Abe.
Quatrième course, amble un mille, bourse $1,000 —
Bucky North (Bédard) 8.70, 4.30, 2.60; Fearless Wick (Watters) 6.30, 3.60; Sonya Baker Adios (Hess) 2.90. Temps: 2:07.3. Ont aussi couru: Mr. Waters, Earl Adio, Gene Niblawn, Plain Bill W., Marching Along. QUINELLE: $24.70.
Cinquième course, amble un mille, bourse $1,100 —
Volcano Hanover (Boucher) 12.80, 6.60, 3.50; Gordon Lee (Demers) 12.50, 6.30; Show Boy (Lachance) 3.80. Temps: 2:07.1. Ont aussi couru: Tommy K., Borderview Sally, Misty D., Passing Cloud, Mr. Hughby.
Sixième course, amble un mille, bourse $1,300 —
Cloverland Gordon (MacTavish) 4.10, 3.10, 2.50; Tournevite (Watters) 6.40, 3.80; Northwood Baldy (Gingras) 5.00. Temps: 2:07.2. Ont aussi couru: Sandy Elkington, Bethel Adios, Galant One, Billy Pin, Jimmy N.
Septième course, trot un mille, bourse $1,400 —
Riddle Bronze (Boucher) 4.60, 3.40, 2.80; Emlen Hanover (Pritchard) 3.70, 3.40; Charmante Windsor (Hébert) 10.50. Temps: 2:08. Ont aussi couru: Leonard Abbey, Imprimis, Gola's G., Fabroni, Tyee. QUINELLE: $11.40.
Huitième course, amble un mille, bourse $1,400 —
Gem Direct (Lefebvre) 4.00, 3.40, 2.60; Easter Guy (Bourgon) 18.50, 7.80; Valliant Pick (Filion) 3.20. Temps: 2:06. Ont aussi couru: Letta Worthy, Tranquility, Senator Pick, Solar Wave, Uncle Bun.
Neuvième course, trot un mille, bourse $4,500 —
Happy Newport (McNeil) 6.00, 3.90, 2.60; Pat Worthy (Craig) 3.40, 3.70; Ruth Ann Sky (Caldwell) 2.60. Temps: 2:05.3. Ont aussi couru: Abbes Intruder, Coronado Hanover, Aqua Duke, Miss Alma Mir, Macaroni.
Dixième course, amble un mille, bourse $1,000 —
The Colonel (Dussault) 20.20, 10.00, 4.60; Mc's First (Caldwell) 5.50, 4.20; Dale Freehall (Côté) 3.60. Temps: 2:11.2. Ont aussi couru: Dixie Adios, Mystie Yonder, Rollys Delight, John's Girl, Volo Tide. EXACTA: $81.70.

La vie mouvementée des abeilles et des guêpes

(AFP) — A deux reprises, l'an dernier et cette année, on a vu le cas d'un homme qui a ressenti de graves malaises à la suite d'une piqûre de guêpe. On signale également, presque chaque année, des cas de mort causée par une piqûre de guêpe dans la gorge d'un adulte ou d'un enfant. Qu'est-ce donc, en réalité, que cet insecte qui peut sembler si dangereux? Contrairement à l'abeille, dont l'aiguillon est tout aussi redoutable mais qui reçoit aide et assistance de l'homme parce qu'elle élabore une savoureuse gourmandise, la guêpe doit se débrouiller par ses propres moyens. Elle construit son nid dans des lieux retirés, souvent dans les sous-sols. Le nid est protégé des variations de température et de l'humidité par un véritable emballage fait d'une sorte de papier mâché, qui rappelle le carton bouilli des cartables d'écoliers de jadis.

Un "langage dansé"

Mais, guêpes et abeilles ont en commun un extraordinaire sens de l'orientation et un "langage dansé" qui leur permet de se communiquer "les bonnes adresses" pour recueillir le pollen des fleurs. Si les abeilles en font surtout du miel, les guêpes l'utilisent aussi pour nourrir leurs larves. Le "nectar" qu'elles composent n'est malheureusement pas apprécié des hommes. Voilà pourquoi ces derniers mettent les guêpes au rang des animaux nuisibles. Ce qui ne les empêche d'ailleurs pas d'admirer la finesse de ligne de ces insectes et de faire compliment à leurs compagnes pour leur "taille de guêpe".

Les deux cousines, abeilles et guêpes, sont dotées d'une arme efficace. A l'extrémité de leur abdomen pointe le dard. C'est un appareil de perforation extrêmement perfectionné. Il comprend deux fins stylets, pour mieux pénétrer, qui sont barbelés et glissent dans une gouttière où se déverse le contenu des glandes à venin. La tradition veut qu'une abeille — ou une guêpe — qui vous a piqué, en meure. Cela est vrai en partie. Le dard de ces insectes n'a en effet jamais été prévu pour percer la peau d'un mammifère, fut-il un homme. Il est conçu pour permettre à l'insecte de se défendre contre ses semblables.

Beaucoup de cas d'allergie

Mais il est exact qu'après avoir perforé notre épiderme, l'aiguillon reste parfois dans la plaie, et que l'insecte en meurt souvent. Ne dérangez ni les guêpes ni les abeilles, ou si elles vous dérangent, patientez un peu sans bouger. Ni les unes ni les autres ne cherchent à vous nuire. Mais en cas d'accident, consultez un médecin: il existe beaucoup de cas d'allergie aux piqûres de ces insectes.

On sait qu'abeilles et guêpes mènent une vie "sociale". Les fourmis quant à elles, constituent sans doute l'exemple-type d'une société animale bien organisée. Il faut pourtant se garder de généraliser. Les fourmillières sont de types bien différents selon les espèces. Certes, la plupart des fourmis élèvent des pucerons qui sont un peu leurs "vaches à lait". Mais il ne semble pas que chez toutes les fourmis existe une organisation du travail aussi rigoureuse que chez les abeilles. De même, le stockage des provisions est loin d'être général. Ce sont surtout les "fourmis moissonneuses" qui accumulent graines et insectes-proies. La majorité des espèces de fourmis ne constituent des réserves que pour quelques jours. Il en est même qui, incapables de survivre par elles-mêmes, s'arrangent pour devenir la reine d'une fourmillière appartenant à une autre espèce. Elles peuvent alors, puisqu'elles sont confortablement nourries et logées, assurer la reproduction de leur espèce... sans aucun souci matériel.



GUEPES ET ABEILLES ont en commun un extraordinaire sens de l'orientation et un "langage dansé" qui leur permet de se communiquer les bonnes adresses pour recueillir le pollen des fleurs.

"Non à la FAGECCQ, oui à l'UGEQ..."

ROUYN — (Le Tremplin-PEN)— "La FAGECCQ, c'est zéro. Et cela le restera tant et aussi longtemps qu'ils ne se décideront pas à changer leurs structures. Et lorsqu'ils le feront, cela ressemblera étrangement à l'UGEQ. Or je ne veux pas d'un petit U G E Q à l'intérieur de l'UGEQ". Cet arrêt de mort contre la Fédération des associations générales des étudiants des collèges classiques, c'est le président de l'Association générale des étudiants du collège de Rouyn, M. Gilles Grondin, qui l'a prononcé, au retour du congrès de la FAGECCQ. Selon M. Grondin, la fédération est complètement dépassée et ne répond plus aux structures nouvelles, comme celles du collège de Rouyn (Nord-ouest québécois), qui s'apparente davantage à l'institut, par la polyvalence des cours qu'il offre. M. Grondin soutient par ailleurs qu'il croit fermement à l'UGEQ et ne cache pas son intention de voir l'AGE qu'il préside directement affiliée à la grande centrale syndicale étudiante, sans avoir à passer par la FAGECCQ. Cette question est d'ailleurs à l'ordre du jour du prochain congrès de l'UGEQ, qui porte sur la restructuration.



GRAND CONCOURS

CARTES DE NOËL

OUVERT A TOUTE LA JEUNESSE SCOLAIRE

TROIS CATEGORIES

- Le concours est ouvert à toute la jeunesse scolaire. Il ya trois catégories:

1ère — de 12 à 15 ans inclusivement
2e — de 9 à 11 ans inclusivement
3e — de 5 à 8 ans inclusivement

QUE FAUT-IL FAIRE?

- Il suffit de dessiner une carte de Noël
- Vous pouvez faire usage de craie cirée, pastel, gouache, peinture à l'eau, etc.

CONDITIONS DE PARTICIPATION:

a) Trouvez-vous un pseudonyme.
b) Signez votre carte de Noël de votre pseudonyme.
c) Placez votre carte, signée dans une enveloppe.
d) Dans la même enveloppe, sur feuille séparée, écrivez:
votre pseudonyme,
votre nom,
votre adresse,
votre âge,
et le nom de votre école, collège, etc...

- Adresser le tout à:

CONCOURS CARTES DE NOEL,
Le journal Le Droit, 375, rue Rideau,
OTTAWA, Ontario.

- Le concours commence le 24 octobre pour se terminer le 3 décembre 1966. Il est convenu que les envois devront parvenir à nos bureaux avant minuit, samedi, le 3 décembre.

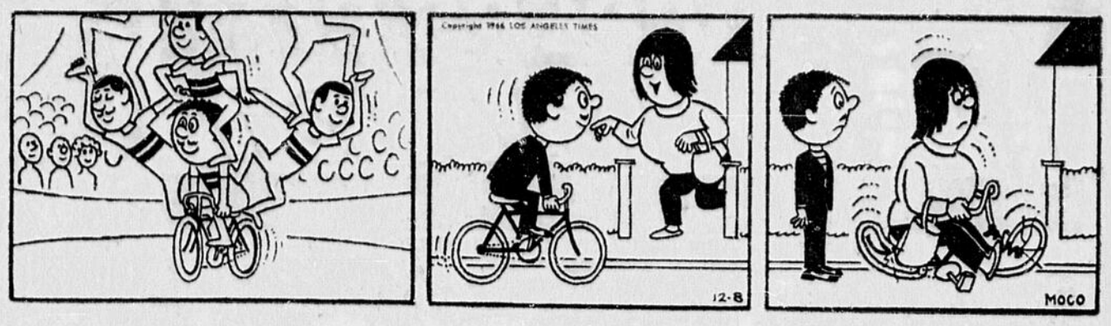
GAGNANTS

- Les noms des gagnants seront publiés dans le journal Le Droit, mardi le 6 décembre 1966.
- Il y aura six gagnants dans chacune des trois catégories:

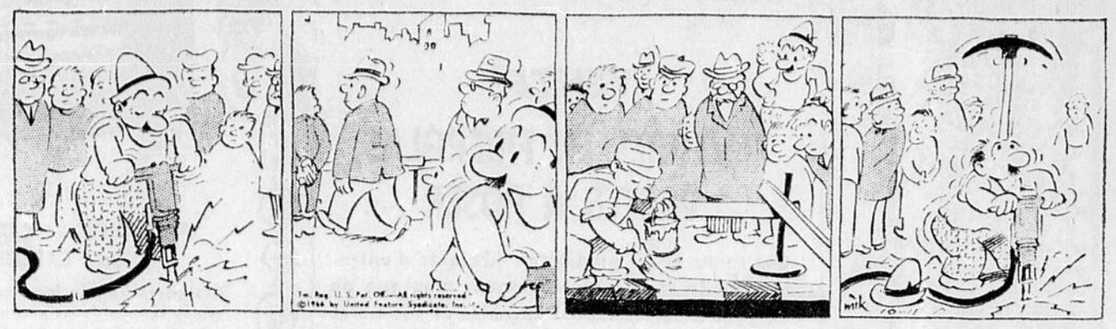
1er PRIX $18.00
2e PRIX $12.00
3e PRIX ..... $ 8.00
4e PRIX ..... $ 6.00
5e PRIX ..... $ 3.00
6e PRIX ..... $ 3.00

- Le jury sera composé de trois personnalités du monde des arts. Leurs noms seront annoncés sous peu.
- La décision du jury sera finale et il n'y aura pas d'appel.
- Les dessins soumis deviennent la propriété du journal LE DROIT.

MOCO



FERDINAND



Par SPRENGEN

PHILOMENE



Par WINSLOW MORTIMER

LE FANTOME



Par LEE FALK

LE CHEVALIER MASQUE



LARRY BRANNON



CAPITAINE BONVENT

PILOTE TEMPETE



Les Capitals l'emportent 1-0 sur les Eperviers

Les Capitals d'Ottawa ont blanchi les Eperviers de Hull 1-0, hier soir, devant près de 700 personnes à l'aréna Merivale de Nepean lors de la seule partie au calendrier de la Ligue centrale junior "A".

Ce soir, les Bears de Smiths Falls visiteront les Braves à l'aréna de Brockville.

Les deux clubs ont joué pendant plus de deux périodes et demie avant que les Capitals n'enregistrent leur seul but. C'est Al Dawson qui a réussi le filet à 16.44 de la troisième période avec l'aide de Billy McDonnell et de Doug Moyses.

Au cours des deux premières périodes, les deux gardiens de buts Wayne Thomas, des Capitals, et Bernard Belley ont été appelés à effectuer des arrêts prodigieux. Thomas a surtout brillé à deux reprises devant Pierre Lemire qui était parvenu seul devant lui. Il a également volé des buts à Jean Potvin et à Guy Smith.

Quant à Belley, il a été ébranlé à la seconde période. Il a été coupé au-dessus de l'oeil gauche et il avait peine à voir à la suite.

Seulement 13 punitions dont huit aux Capitals ont été décernées au cours de la partie. Bruce Myles a écopé de la seule punition majeure pour avoir bousculé durement Tommy Cassey, le long de la clôture.

Les Eperviers disputeront leur prochaine partie, vendredi soir, contre les Braves de Brockville.

Deuxième moitié de la Ligue junior de Hull

La Ligue junior "B" de la Commission des loisirs de Hull, entame, ce soir, la deuxième moitié de son calendrier régulier pour 1966-1967. Chacune des sept joutes qui restent sont extrêmement importantes si l'on considère que seulement deux points séparent les six premières équipes.

La première partie mettra aux prises St-Raymond et St-Rédempteur, à compter de 6h. C'est une joute cruciale pour ces deux formations car l'équipe qui perd risque de demeurer au 6e rang. A part Gérald Bougie et Jacques Charlebois du St-Raymond, les deux équipes seront au grand complet.

Un match St-Joseph-St-Jean-Bosco est toujours un "naturel". A plus forte raison, ce soir, puisque l'on sait que St-Joseph s'est vu enlever le gain de 2-1 remporté contre St-Jean-Bosco au début de la saison. André Lalonde entend bien prouver que les victoires "sur papier" ne confèrent pas de supériorité à une équipe. De son côté, Claude Barrette est sûr de battre ses grands rivaux s'il peut avoir une équipe complète.

Sacré-Coeur s'accroche depuis quelque temps à sa mince avance en tête et tentera de rendre la marge plus confortable alors que les joueurs de Ray Nadeau feront face au Ste-Bernadette de Raymond Biagé à 8h. 30.

Enfin, dans la dernière partie, le NDG rencontrera Guadeloupe. Jean-Louis Lacroix a dit à ses hommes de NDG d'être sur leurs gares et de ne pas pécher par excès de confiance comme St-Rédempteur l'a fait la semaine dernière. On sait que Guadeloupe avait remporté son premier gain de la saison, triomphant 2-1. Roland Blais est décidé de quitter la cave du classement dès ce soir et n'épargnera rien pour l'emporter.

Les Cours de Vancouver remplies à capacité

VANCOUVER (PC) — Des Cours de justice remplies à capacité, des mandats d'arrestation pour ceux qui n'ont pas respecté leur cautionnement et la solution encore introuvée aux émeutes occasionnées par la classique de la coupe Grey, tel est le bilan de la fin de semaine à Vancouver.

On a procédé à l'arrestation de 689 personnes au cours du week-end en raison de manifestations résultant de la fièvre du football, selon la police.

On prévoit que les Cours remplies pendant les prochaines semaines à la suite des désordres qui ont dégénéré dans l'émeute de 5,000 personnes vendredi soir.

Aucun des 154 cas d'assemblée illégale n'a été entendu par le tribunal. On a émis des mandats d'arrestation pour 14 personnes qui ont filé à l'anglaise. Les autres personnes, la majorité au début de la vingtaine, devront se présenter plus tard devant la Cour.

Entre-temps, les dirigeants ont convaincu qu'il fallait faire quelque chose pour arrêter cet élément d'émeute en de telles occasions, mais personne n'a pu présenter une solution.

On a fait de nombreuses suggestions, allant du bannissement de la classique à Vancouver à la présentation de la parade le samedi matin. On sait que la parade a eu lieu le vendredi soir pour la première fois.

Sentences

Parmi les nombreux ivrognes arrêtés, la majorité assez âgée, quatre ont plaidé non coupable alors que les autres s'en sont tirés avec des sentences légères ou suspendues. Certains ont vu l'accusation retirée.

Trois personnes ont écopé d'amende de $100 chacun pour avoir causé l'émeute qui a résulté dans le pillage des vitrines des magasins, la disparition des décoration, les incendies dans les poubelles et le tir de bouteilles. Une quatrième personne a écopé d'une amende de $50.

Il n'y avait qu'un homme de l'extérieur parmi ceux qui étaient accusés d'assemblée illégale, soit un résidant de St. James, Manitoba.

Raisons

Le maire William Rathie avait d'abord blâmé les éléments indésirables de Vancouver pour l'émeute, soutenant que les amateurs étrangers s'en étaient tenus au rôle de spectateurs.

Selon lui, le fait de présenter la parade en soirée n'avait eu rien à faire avec l'émeute.

Herb Capozzi, député provincial du Crédit social et gérant général des Lions de la C.-B., partageait cette opinion et proclamait même la nécessité d'un plus grand nombre d'attractions la veille de la classique afin d'occuper les gens attirés au centre de la ville.

La police soutenait que la parade avait donné lieu à l'émeute en attirant les éléments indésirables au centre de la cité.

Toutefois, il y avait eu une émeute semblable la veille de la classique en 1963 même si la parade avait eu lieu le samedi matin, quelques heures avant le match.

Bo Belinsky aux Astros

COLUMBUS, Ohio (PA)—Les Astros de Houston ont choisi le lanceur Bo Belinsky du San Diego, de la ligue du Pacifique, hier, lors du repêchage annuel dans les circuits majeurs de baseball.

Les Cubs de Chicago, qui avaient le premier choix, ont repêché le voltigeur Joe Campbell, du Jacksonville, de la ligue Internationale, pour la somme de $8,000.

Les Yankees de New York, occupants de la cave dans la ligue Américaine ayant le deuxième choix, ont réclamé le voltigeur Frank Tepedino du Rochester, de la LI, pour $8,000.

Tom Reynolds, du Vancouver, de la LP, est passé aux Mets de New York et le lanceur Bill Landis, du Vancouver, aux Red Sox de Boston.

Les Reds de Cincinnati ont choisi le lanceur de relève Ted Abernathy du Richmond,, de la LI, et Kansas City a obtenu le lanceur Dave Roberts du Richmond, de la LI.

Autres choix

Voici d'autres choix lors de la première ronde:

Californie, le lanceur Rickey Clark du Syracuse, de la LI; Atlanta, l'arrêt-court Orlando Martinez du Denver, de la LP; Cleveland, le lanceur Billy Wayne du Jacksonville, de la LI. San Francisco, le voltigeur Bill Sorrell, du San Diego; les Dodgers de Los Angeles; le lanceur Bruce Brubaker du San Diego; Baltimore, le receveur Larry Johnson du Toronto, de la LI.

Dans la deuxième ronde, les Yankees ont acquis le receveur Charles Sand du Rochester tandis que les Mets réclamaient l'arrêt - court Bart Shirley du Spokane, de la LP; Houston, Alonzo Harris du Rochester; Cincinnati, Ivy Washington du Toronto; et Californie, Don Wallace du Toledo.

Les Mets ont choisi le receveur John Sullivan du Syracuse et la Californie, le receveur Jim Hibbs du Spokane dans la troisième ronde.

Washington, Philadelphie, les White Sox de Chicago, Pittsburgh et Detroit se sont abstenus au cours des trois rondes.

On a repêché un total de 21 joueurs au prix total de $389,432.

Les Pirates de Pittsburgh ont acheté le lanceur gaucher Juan Pizzaro des White Sox de Chicago lors de la première transaction effectuée à l'occasion de l'assemblée annuelle d'hiver.

Pizzaro, qui avait présenté une fiche de 19-9 en 1964, n'a remporté que 14 victoires au cours de deux dernières saisons en raison de malaises au bras. Il n'a complété qu'un match la saison dernière, tout en présentant une fiche de 8-6, y compris une moyenne de 3.74 points alloués.

Les boxeurs de Utica désirent se venger

Il y aura de la boxe lundi soir prochain, le 5 décembre, au centre St-Joseph et avant même que les pugilistes passent à l'action il y a de l'électricité dans l'air. Le promoteur Yvon Brunet ayant accepté de donner une autre chance aux boxeurs de Utica de prouver ce qu'ils pouvaient faire, eut la surprise d'apprendre que la liste des noms qu'on lui avait envoyée de Utica avait été changée. Un seul des quatre boxeurs venant de cette ville a boxé à Hull et il s'agit de James Butler, celui qui fut le premier à déclarer qu'il pouvait faire mieux.

En apprenant cette nouvelle l'instructeur Anatole Gendron a accusé l'instructeur Don Dero de Utica de tenter d'amener à Hull des boxeurs plus expérimentés afin de repartir avec des victoires. Dero n'a pas aimé cette remarque et il a déclaré au promoteur Brunet que si les gars de Hull ne voulaient pas boxer il comprendrait ce que cela voulait dire.

Devant ces remarques de Dero les pugilistes de Hull ont immédiatement accepté les batailles proposées et c'est ainsi que Keith Benoit fera face au noir James Butler dans la finale de 5 rondes. Dans un autre combat de cinq rondes le poids lourd Roger Legros rencontrera Jimmy Mill de Utica et dans des combats de 3 rondes Bert Haayer de Hull fera face à Joe Ashley dans la classe des 160 livres et Gilles Chénier de Hull fera ses débuts dans la classe des 165 livres contre Dale Hushes.

Les boxeurs de Utica sont bien déterminés à prendre leur revanche mais il semble bien que les pugilistes du centre St-Joseph soient eux aussi décidés à ne pas s'en laisser imposer, ce qui signifie qu'on assistera à des rencontres chaudement contestées.

Quatre autres combats seront bâclés entre des boxeurs de Hull et des représentants du Star Boxing Club de Montréal.

Les Cavaliers passent seuls au premier rang

Les Cavaliers sont passés seuls au premier rang de la Ligue renaissance de hockey de Hull en disposant des Lanciers 7-6, hier soir, lors du programme régulier présenté à l'aréna de Hull.

Dans l'autre partie au calendrier, les Grenadiers l'ont emporté 8-7 sur les Fusiliers. Les Lanciers occupent maintenant la deuxième position; les Grenadiers sont en troisième place et les Fusiliers en dernière position.

Claude Carpentier a dirigé l'attaque des Cavaliers avec le tour du chapeau. Rosaire Dutrisac et Robert Cousineau ont complété le pointage avec chacun deux buts. Jacques Biagé a également obtenu un tour du chapeau pour les Lanciers. Michel Beaudry, Robert Brunet et Edouard "Pit" Richer ont été les autres compteurs.

Deux buts chacun par Jacques Valin et Michel Chouinard ont permis aux Grenadiers de vaincre les Fusiliers 8-7. Richard Strasbourg, André Charron, Gilles Lalonde et Robert Lyski ont complété le pointage.

Jacques Tomaro a brillé pour les perdants avec quatre buts; les autres sont allés à Marcel Bisson, Guy Chalifour et à Maurice Fournier.

Carlos Ortiz conserve son titre poids léger

NEW YORK (PA)—Le champion mondial des poids légers, Carlos Ortiz, a mis l'aspirant philippin Flash Elorde K.O. à 2:01 du 14e round au Madison Square Garden hier soir.

Le champion, qui paraissait beaucoup plus lourd que l'aspirant, a envoyé ce dernier au plancher avec un crochet de gauche au menton. Le vaincu est demeuré longtemps au tapis après que l'arbitre eut complété les 10 secondes règlementaires. Il a pu quitter subséquemment l'arène sans aide.

C'était le premier K.O. encaissé par l'aspirant en 96 combats professionnels même s'il avait subi trois KOT auparavant.

Les deux juges et l'arbitre favorisaient le champion par une forte marge avant la dernière reprise et leur carte respective se lisait comme suit: 13-0, 12-1 et 11-2.

Le combat

Le champion a dominé facilement pendant tout le match, s'attaquant d'abord au corps de son rival avant de le frapper à la tête.

Dans les 13e et 14e rounds, l'aspirant reculait continuellement, ressentant des douleurs au corps à chaque coup du champion.

On a entendu quelques huées au début et vers la fin de ce match inégal. La foule, réduite à 9,120 spectateurs par la pluie continuelle, a déboursé une somme de $47,957.

Ortiz, favori à 3 contre 1, a ébranlé son rival dans les 7e et 10e reprises, mais l'aspirant n'a jamais abandonné la lutte. Toutefois, il n'a pu maîtriser le jab de gauche de son rival et ses coups n'avaient guère de puissance.

DALLAS (AFP) — A l'issue d'un combat acharné mais toutefois peu spectaculaire, le Noir américain Curtis Cokes est devenu champion du monde des poids welters en battant le Français Jean Josselin, champion d'Europe aux points et en 15 reprises, à l'unanimité des deux juges et de l'arbitre lundi soir à Dallas.

Les 5,800 personnes qui emplissaient le Memorial Auditorium de la ville ont longuement applaudi le Français qui fut victime d'une hémorragie nasale dans la deuxième partie du match mais qui se battit avec courage jusqu'au coup de gong final réussissant même à s'attribuer, par une faible marge, le 14e round.

Curtis Cokes qui détenait déjà la couronne mondiale pour la World Boxing Association devient ainsi le successeur d'Emile Griffith qui laissa le titre vacant lorsqu'il devint champion du monde des poids moyens.

Le Français s'il fit preuve d'un beau courage et de beaucoup de hargne manqua par trop d'imagination et ne chercha jamais à changer de tactique pour inquiéter Cokes qui, comme à son habitude, boxa en attente, réussissant à placer avec plus ou moins de bonheur sa droite en contre.

L'arbitre du championnat du monde des poids welters, Dick Cole a accordé 149 points à Curtis Cokes contre 135 à Jean Josselin alors que les deux juges Nat Fleischer et Morris Fair attribuèrent respectivement 147 et 148 points à l'Américain contre 140 et 138 au Français.

SAINT-JEAN, N.-B. (PC) — Le champion canadien des poids lourds, George Chuvalo, a enregistré un KOT au 2e round aux dépens de l'Américain Dave Russell dans un match non titulaire de 10 reprises hier soir.

Chuvalo, qui possédait un avantage de 27 livres sur son rival, a envoyé Russell au tapis avec une gauche dans le second engagement. Le vaincu avait visité le plancher à deux reprises dans le premier round.

L'arbitre a mis fin au combat à :52 de la reprise.

BOSTON (PA) — Bobby Orr, qui s'était tordu un genou la semaine dernière contre Detroit et avait joué contre Toronto samedi soir, devrait être de retour au jeu jeudi, après avoir été absent dimanche soir, lors de la visite du Chicago. Par ailleurs, les Bruins ont rappelé le centre Ron Buchanan du Oklahoma City afin de remplacer Murray Oliver, blessé à un orteil par un lancer de Bobby Hull dimanche soir.

Tour du Mexique

LEON (AFP)—L'Anglais Peter Buckley a remporté hier la 6è étape du Tour cycliste du Mexique, soit une distance de 97 KMS de La Piedad à Leon, suivi du Mexicain Melesio Soto et du Polonais Francizsek Surminski.

Aboud Hakem a affiché la meilleure tenue chez les Canadiens avec un 49è rang, suivi de Marcel Roy en 58è place, Frank Vettor, 106è, et Pierre Chatelais, 108è.

Au classement général, Roy occupe le premier rang chez les représentants du Canada, en 48è place, suivi de Hakem, 82è, Vettor, 98è et Chatelais, 113è, tandis que le Canada est installé au 19è rang chez les équipes.

En somme, la journée a été désastreuse pour les coureurs canadiens. Ils sont arrivés au but si en retard que dans le classement par équipes ils sont tombés à la 19e et avant-dernière place.

L'un d'eux, Giovanni Fillippin a dû abandonner à 50 KMS de Leon pour avoir été pris brusquement de violentes douleurs d'estomac et, pour comble de malheur, Roy et Hakem ont eu des ennuis mécaniques.

Les quatre Canadiens restant en piste, après les abandons de Jules Béland et Fillippin, sont désolés. "Bien sûr, a dit Bernard Lavoie, directeur intérimaire de l'équipe, on est loin d'être arrivé et nous aurons peut-être l'occasion de remonter le courant, mais, aujourd'hui, cela a été vraiment une catastrophe".

Lavoie assume pour le moment les fonctions de Giovanni Stocco, qu'on attend depuis samedi pour prendre son équipe en charge, mais qui n'est pas encore arrivé.

Réunion de vingt champions

NEW YORK (PA) — Vingt anciens champions du monde à la boxe, de Jack Dempsey jusqu'à Cassius Clay, se réuniront mercredi soir au Sunnyside Garden, afin de rendre hommage à un boxeur, l'ancien champion léger et poids welter Barney Ross.

Ross, héros de la Deuxième guerre mondiale avec les Marines, souffre du cancer de la gorge.

Les anciens rois des poids plumes Willie Pep et Sandy Saddler, qui s'étaient livré l'un des plus fameux combats du ring, il y a 17 ans, s'affronteront à nouveau, dans un match série d'un round, cette fois.

CN

CHEMINS DE FER NATIONAUX DU CANADA

APPEL D'OFFRES

pour la construction d'un salon de beauté et la rénovation d'un garde-manger au Château Laurier, Ottawa, (Ontario).

Les soumissions cachetées, adressées à M. F. MacDowell, architecte en chef aux Chemins de fer Nationaux du Canada (B.P. 8100, ou: 13e étage, 935, rue Lagauchetière ouest, Montréal, P. Qué.) — l'enveloppe portant la mention "Soumissions pour la construction d'un salon de beauté et la rénovation du garde-manger à l'hôtel Château Laurier (Ottawa, Ontario)" — seront acceptées jusqu'à midi, heure normale de l'Est, le 15 décembre 1966.

Les plans et devis, les instructions aux soumissionnaires, les formules de contrat et les formules de soumission seront prêtés aux entrepreneurs bona fide sur réception d'un chèque visé, payable à la Compagnie des Chemins de fer Nationaux du Canada, au montant de vingt-cinq dollars ($25). Ce montant sera remboursé sur remise en bon état des plans et devis à la Compagnie.

Les plans et devis, les instructions aux soumissionnaires, les formules de soumission et de contrat peuvent être obtenus, à compter du 29 novembre 1966, de l'architecte en chef, Chemins de fer Nationaux du Canada, 13e étage, 935 rue Lagauchetière ouest, Montréal, P. Québec.

Le plus offrant ne sera pas nécessairement l'adjudicataire.

F. MacDOWELL,
architecte en chef
Montréal, Québec

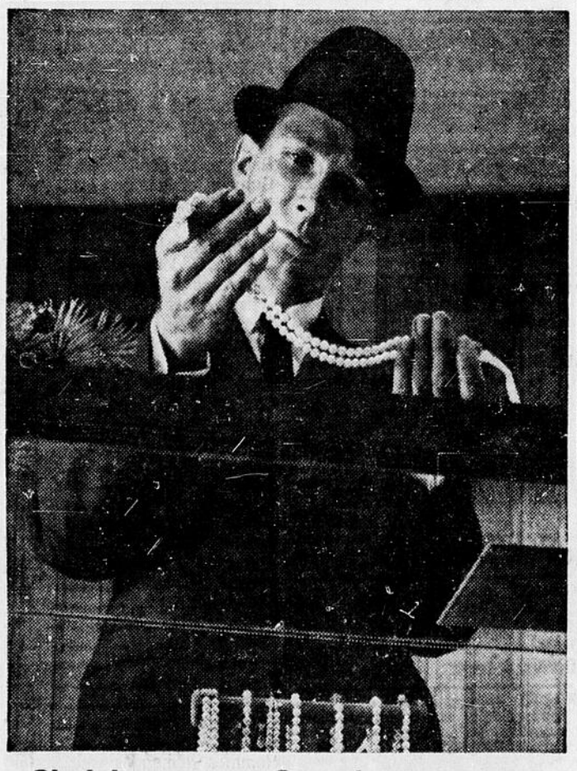
CKPM



Le citoyen de la semaine

Monsieur E. Bower Carty reçoit la mention de "citoyen de la semaine", décernée par le poste CKPM pour la semaine du 27 novembre au 3 décembre, des mains du président et directeur administratif de ce poste, Monsieur James A. Stewart.
M. Carty a continuellement servi à titre de dirigeant dans le mouvement des Boy Scouts depuis 1935. Au cours de cette période, il a occupé les postes de chef louveteau, chef louveteau régional, commissaire régional adjoint et, depuis sept ans, sous-commissaire régional pour la région d'Ottawa. Il a été le grand responsable pour la mise sur pied du programme de formation de dirigeants adultes dans la région d'Ottawa, à un point tel que plus de 300 adultes suivent actuellement des cours de formation chaque année. M. Carty est récemment devenu président du comité responsable du développement, de l'amélioration et de l'expansion des programmes destinés aux Boy Scouts du Canada. En plus de son travail avec les Boy Scouts, ses intérêts se portent entre autres sur le Conseil de bien-être unitarien.
M. Carty exerce la profession de statisticien et occupe actuellement le poste de directeur adjoint de la division des soldes impayés et des comptes nationaux, au Bureau fédéral de la statistique. Il est l'un de leurs experts en placements internationaux et il a représenté le Canada lors de réunions internationales en ce domaine. M. Carty est célibataire et demeure au 160, rue Waverley.

1440 à votre cadran AM



Choisissez votre Scotch avec autant de soin qu'un cadeau bien spécial

... et c'est sans doute du 'Black & White' que vous choisirez après avoir minutieusement examiné et comparé.

Vous le choisirez pour sa douce saveur et pour son goût particulier qui évoque de bons moments entre amis.

Le 'Black & White' est un whisky réputé. Il est distillé, mélangé et embouteillé en Ecosse par et pour des personnes qui aiment le bon Scotch.

Et quelle façon agréable d'accueillir les Fêtes!

'BLACK & WHITE'
SCOTCH WHISKY
"BUCHANAN'S"

Fournisseurs attitrés de Sa Majesté
James Buchanan & Co. Ltd.
Distillateurs de Scotch Whisky



NICK KANEB

NICK KANEB
présente son
PROGRAMME EN 9 POINTS

1. Maire à plein temps.
2. Donner une voix aux citoyens dans les affaires municipales.
3. Eliminer les dépenses de voyages inutiles et superflues.
4. Etudier à fond les augmentations des taux d'eau aux propriétaires.
5. S'opposer à l'augmentation des taxes municipales.
6. Restaurer le système des soumissions.
7. Etablir un programme ordonné pour dépenses essentielles.
8. Une politique de "Porte-Ouverte" à l'Hôtel de ville.
9. Continuer le développement industriel.

En tant qu'ancien maire de cette ville magnifique, je crois fermement que je puis obtenir ces améliorations nécessaires pour un Cornwall encore dynamique.

Nous sommes à la veille de l'année la plus importante pour tous, le centième anniversaire du Canada

LE LUNDI, 5 DECEMBRE
ELISEZ

KANEB, Nick | X

POUR MAIRE

LE DROIT

HEURES D'AFFAIRES:
DU LUNDI AU VENDREDI:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 237-3050

Perdu-trouvé ..... (3)

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

CISEAUX perdus jeudi, rue Clarence ou environs. Récompense. 236-3781. 3-278

TROUVEES: Lunettes d'enfant, rue Notre-Dame, Hull; étui venant du Dr Michel Laliberté. — 777-0488 après 6 h. 3-280

Agents demandés ..... (4)

ENNUIS financiers résolus: $80 à $100 par semaine pour vendeurs déterminés et ambitieux. Ventes faciles avec spéciaux, concours d'automne, produits garantis. Familex, 1600 Delorimier, Montréal. 4-278

Hommes demandés ..... (5)

VOICI une belle occasion pour faciliter les paiements d'hypothèque, d'auto et l'instruction des enfants, en vendant à temps partiel les produits Electrolux. Appeler :— 771-0291. 5-278

COMPAGNIE renommée, à cause de son expansion, dispose de positions pour hommes avec 10e année de scolarité ou mieux, bilingues, d'apparence soignée. Composez 745-1204.
5-lun. mar. mer., j.n.o.

COMMIS, pièces d'autos en gros. Expérience requise. Ecrire à Case 115 pour renseignements. 5-279

VENDEUR d'immeubles, expérience pas nécessaire; bilingue; au moins 21 ans; avec auto. René-D. Lapointe, courtier, 745-1551. 5-281

AGENT distributeur pour produit exclusif au Canada. Pour les régions suivantes: Ottawa, Kingston, Pembroke, Hawkesbury, Ontario; ainsi que pour les comtés de Hull, Pontiac, Gatineau, Papineau, Argenteuil, Deux-Montagnes et Labelle. Ecrire: Case 175, Le Droit, Ottawa. 5-282

MECANICIEN d'expérience demandé, bonnes conditions de travail. S'adresser H. Jetté, 248 chemin McArthur. 5-278

CHANTEUR demandé; avec équipement. 776-1767. 5-278

ASSISTANT GERANT pour magasin de photographie à Ottawa. Bon salaire. Bonne occasion pour l'homme choisi. Case 237 LE DROIT. 5-278

MECANICIEN licencié. S'adresser à Georges Charron, 777-5714. 5-278

CHAUFFEUR demandé, bilingue un atout; plus de 18 ans et assurable. Se présenter en personne seulement; A-1 Services, 446 Kent, Ottawa. 5-278

LOUEZ UN TAXI
RED LINE
SOYEZ EN AFFAIRES
A VOTRE COMPTE
12 heures par jour en plus de l'essence à prix réduit. Permis de l'Ontario exigé. Bonnes connaissances des rues d'Ottawa.
S'adresser: 455, ch. Coventry
745-9191
5

VENDEUR
PIECES D'AUTO
EN GROS
Doit être bilingue et compter de l'expérience en qualité de vendeur ou de commis pour pièces d'autos.
Territoire disponible et qui produit déjà d'excellents résultats.
S'adresser à
Case 182, "Le Droit"
pour fixer une
entrevue.
5

Hommes-femmes demandés (6)

CHANCE D'AVANCEMENT
HOMME ou femme avec auto, travail publicitaire, temps plein ou partiel; clients éventuels fournis. Ecrire: Case 164, Le Droit. 6-283

HOMMES ou femmes intéressés à gagner $3 l'heure, près de chez vous; à temps partiel. Appelez 684-4517. 6-278

Femmes demandées ..... (7)

SECRETAIRE bilingue, expérience requise; salaire selon expérience. Séguin, Ménard & Cie, 353 Dalhousie, Ottawa. 232-3518. 7-279

FILLE fiable de la campagne, entretien de maison, soin 2 enfants. Références. Après 5 h. 30, 746-8713. 7-282

COIFFEUSE compétente (avec clientèle préférée) pour gérer nouveau salon qui ouvrira sous peu, dans Wrightville; congés de maladie, système de bonis, salaire intéressant. 777-1324. 7-278

FILLE ou femme, cuisson légère; pas de service de plancher. Logée. $150. 749-8522. 7-280

FILLE ou femme, soin 2 fillettes, 2 et 4 ans. 663-4394 après 6 heures. 7-280

FEMME ou fille demandée, travaux légers, 2 enfants, 236-3719 après 5 heures. 7-282

STENO-DACTYLO
Fille ou femme mariée avec expérience dans l'assurance générale, feu, auto, responsabilité, etc.
Ecrire
C. P. 237
Hull, Qué.
7

Femmes demandées ..... (7)

BON SALAIRE, pleinement qualifiée, ouvrage général; libre toutes les deux fins de semaine seulement; pour résidence Lucerne, Hull-Sud. S'adresser: M. Gratton. 232-1566; après 6 h. 777-1113. 7-278

FILLE ou femme, soin 4 enfants pendant que mère travaille. Logée. 771-9944. 7-279

SALAIRE élevé à jeune fille compétente, de plus de 18 ans, pour travaux ménagers; logée. 728-0475. 7-280

FILLE de la campagne de préférence, travail domestique, emploi permanent; maison moderne; pension et chambre privée; bon salaire et bonnes conditions. 749-3467 après 6h. Ottawa. 7-280

FILLE fiable, 20 ans et plus pour garder enfants; logée. 663-3206. 7-278

COIFFEUSES pour fins de semaine seulement. 749-6396. 7-278

FILLES de table d'expérience seulement. S'adresser au restaurant Le Gourmet, 277, boul. St-Joseph, Hull. 7-284

PTE-GATINEAU, personne fiable, soin 3 enfants; logée. 777-8495. 7-279

AIDE MAMAN, couchera ici; 4 enfants, 3 âge scolaire, $20. 777-8814 7-279

STENOGRAPHE française, 5 jours par semaine, 9 à 5 h. Ecrire: Case 163, Le Droit, donnant expérience, âge, instruction, état civil et salaire exigé. 7-278

FEMME fiable, aide domestique, jeudi ou vendredi. Références. Alta Vista près Bank. 10 à 4 h., 7 à 9 h., 731-6294. 7-279

PRODUITS AVON
AVON a besoin de représentantes pour répondre à la demande créée par sa publicité nationale. Territoire libre Ottawa. Toutes personnes intéressées, s'adresser à la gérante des Produits Avon, 232-8585 ou 749-7150.
7-lun. mar. jeu.

COIFFEUSE compétente pour nouveau salon, rue Notre-Dame, Gatineau. Salaire, plus commission. 663-2922; 663-3919. 7-282

BONNE à tout faire, 3 enfants âge scolaire; mère travaille. Logée. — 749-3712. 7-283

DAME fiable, soin d'un bébé, deux enfants d'âge scolaire. Chambre privée; bon salaire. 828-8652 après 6 h. 7-283

FILLE ou femme pour ouvrage domestique. Logée ou non. 663-2850. 7-280

GARDE-BEBE fiable, bon traitement, 2 jeunes enfants. Logera ici. 728-3229 après 7 h. 7-283

VENDEUSES bilingues et expérimentées de préférence, pour rayon de vêtements prêts à porter. Veuillez vous présenter à Mme Cheslock, Nanette, 41, rue Principale, Hull. Pas d'appels téléphoniques. 7-283

FEMME ou fille sérieuse, prendre soin de maison, immédiatement. 233-1029 après-midi. 7-280

FEMME ou fille, âge moyen, ouvrage général; sera logée. 771-2862. 7-283

SERVANTE, bonne cuisinière, 3 adultes, références. 233-5168 ou 992-2160. 7-280

SERVEUSE compétente, travail de jour, congé le dimanche. S'adresser au restaurant Ramona, — 233-0838. 7-279

Personnel de Noël
requis pour vente aux rayons suivants:
—BIJOUTERIE
—FOULARDS
—GANTS
—BAS ET CHAUSSETTES
—VETEMENTS POUR ENFANTS
Travail à plein temps, 6 jours par semaine.
MURPHY-GAMBLE LTD.
118, rue Sparks
7

Pour bébés ..... (8)

GARDERAIS enfants chez moi; lundi au vendredi. Wrightville. 777-9370. 8-278

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi. Deschênes. 684-3526. 8-278

GARDERAIS 2 enfants chez moi de 8 à 6 lundi à vendredi, Eastview. 749-9474. 8-278

GARDERAIS enfant chez moi le jour; très bons soins. Parc de la Montagne. 776-2192. 8-278

GARDERAIS 2 enfants, 5 jours par semaine. 777-2079. 8-282

PRENDRAIS enfants en pension, 8-5 heures. 771-1063. 10 Wright, Hull. 8-283

GARDERAIS enfant jour 2 à 3 ans, rue Kent, Hull. 777-7875. 8-279

Instituteurs demandés ... (10)

LA COMMISSION scolaire de l'école séparée du village de Limoges, Ont., demande une institutrice qualifiée pour jardin d'enfants. Devra commencer le 3 janvier 1967. Possédons échelle de salaires. S'adresser à Mme Monique Roy, sec., C.R.C.SS Cambridge et Cumberland, Limoges, Ontario. 10-

INSTITUTEURS ou institutrices pour les classes primaires et intermédiaires de l'école St-Joseph de Cochrane pour le début de l'année 1967. Salaire de base 2ième classe $3,200, 1ère classe $3,600. Expérience reconnue jusqu'à 6 ans. Bonis pour certificats spéciaux et pour remplacer les congés de maladie. Veuillez mentionner le nom et l'adresse du dernier inspecteur ainsi que votre expérience. J.-A. Chauvin, sec. C.P. 1400, Cochrane, Ont 10-282

Hommes-Femmes demandés ..... (6)

CAISSIER
Jeune homme ou jeune fille, travail de caissier, pour une Caisse populaire d'Ottawa.
Ecrire à CASE 172
"Le Droit"
6

Instituteurs demandés ... (10)

INSTITUTRICE demandée pour enseigner une 1ère année, 28 élèves. Doit commencer le 3 janvier 1967. Salaire: 2e classe, minimum $3,300; catégorie 1, $3,700. Expérience calculée à $200 par année. Prière de donner le nom du dernier inspecteur. S'adresser à J.-D. Corbeil, secrétaire, C.P. 116, Moonbeam, Ontario.
10-22, 23, 24, 28, 29, 30 nov.

La Commission de l'école séparée C.R.C.S.S. de Mattawa
demande pour janvier des
instituteurs ou institutrices
pour la 3e, 4e et 5e année bilingue et 3e anglaise.
Echelle de salaire
2ième classe $3,100 — $4,700
Catégorie 1 $3,400 — $5,600
Allocation d'expérience reconnue au maximum de 4 ans à $200 ou $300 selon la catégorie. Congés de maladie cumulatifs. La commission paie 50% du P.S.I. et de l'O.H.I.
S'adresser, mentionnant qualifications, expérience, âge, et le nom de votre dernier inspecteur, à:
Ernest Lefebvre, B.A.
Principal Surveillant,
C.P. 270, Mattawa, Ont. 10

Emplois demandés ..... (11)

FERAIS repassage, chez moi. 777-9370. 11-278

TRAVAIL de maison à la journée; lundi, mardi. 777-1331. 11-280

FEMME ferait ouvrage à la journée. 777-5550. 11-280

DAME ferait ménage à la journée. $1.25 l'heure. 771-0751. 11-280

TRAVAUX couture; bords de robes et manteaux; rapetissage. 776-2511 11-281

FERAIS lavage intérieur de maison. 824-2553. Demandez Roger. 11-279

Logements demandés .... (12)

ROULOTTE pour loger 4 personnes. 234-6730. 12-278

BUNGALOW, 4 chambres à coucher, sous-sol fini. 777-0786. 12-280

WRIGHTVILLE ou Hull, membre de la Gendarmerie royale demande logis, 3 chambres à coucher; 1er étage, cour. 233-6275 ext. 76. 12-279

Propriétés demandées .. (15A)

WRIGHTVILLE — Duplex, 3 chambres, maximum $19,000; $6,000 en acompte. Rollande Lécuyer, agent, 777-5074. J.-R. Deschênes, courtier, 771-2605. 15A-300

VOUS DESIREZ vendre ou acheter une propriété? Consultez-nous. Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 126 Hôtel-de-Ville, Hull, P.Q. 771-6266. 15A-300

WRIGHTVILLE ou Hull, duplex ou bungalow-duplex. Maximum $22,000. Acompte $6,000. Logis principal 3 chambres à coucher. — 233-6275 ext. 76. 15A-279

Divers demandés ..... (21)

RALPH'S FURNITURE paient comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer 234-6737. 21-300

NOUS ACHETONS dactylotypes de toutes marques. Roy Typewriter, 777-5225. — 17, rue Connaught. 21-j.n.o.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 722-1426. 21-j.n.o.

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-j.n.o.

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 749-8421. 21-300

Logements à louer ..... (22)

THE
BRITTANY
240, promenade Brittany
Une et deux chambres à coucher, en vedette beaucoup d'espace dans les garde-robes et chambres spacieuses. Chauffage eau chaude, électricité compris dans le loyer. Venez voir les suites modèles ouvertes pour inspection.
C. A. Fitzsimmons
et cie Ltée
Courtier
232-7185 Soir: 232-7161
22

Près de rue Rideau et du pont Cummings, des édifices du parlement
APPARTEMENTS
SELKIRK
Garçonnières à compter de $77
1 chambre à coucher à compter de $82
2 chambres à coucher à compter de $112
MEUBLES SI DESIRE
Jouissez du confort et de l'aisance, grâce à des loyers raisonnables et économiques aux appartements Selkirk
LE JOUR, 10-9
WEEKENDS, 10-5
Angle des rues Montgomery et Selkirk, un coin au sud de la rue Rideau, non loin du pont Cummings et du centre commercial d'Eastview
749-7755
22

NON CLASSE par Larry Hurb



"Tu cherches toujours un lit plus long, mon chéri '?'

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT 5 grandes pièces, haut; chauffé, central, courant 220. 777-9566. 22-280

AYLMER, appartement chauffé, 3 pièces, eau chaude, 684-4137 après 5 heures. 22-280

APPARTEMENT, 1er janvier, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $90. Pointe-Gatineau. 777-8904. 22-283

APPARTEMENT libre, Eastview, moderne, 2 chambres, eau chaude, chuaffage, taxe d'eau incluse dans le loyer, $80. 749-2035. 22-283

APPARTEMENT à louer, entrée privée, chauffé. 777-9567. 22-280

APPARTEMENT moderne, libre, une chambre à coucher. Adultes. Stationnement. Hull. 232-4069 soir. 22-301

APPARTEMENT 3 pièces, 1 chambre à coucher, salle de bains complète; chauffé. Pointe-Gatineau. — 777-8591. 22-283

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, stationnement; près église, école. 1er janvier. Après 5 h. 777-9129. 22-283

APPARTEMENT, 1er janvier, trois chambres à coucher, chauffé, éclairé. $100. Pointe-Gatineau. — 777-8904. 22-283

AYLMER, appartement 4 pièces, salle de bains; chauffé. 684-3108. 22-283

APPARTEMENTS, Hull, $75 à $85. 777-4106. 22-291

APPARTEMENT neuf, 3 chambres à coucher, sous-sol inclus; chauffé. $150. 235-2383. 22-281

Modernes, 1 chambre à coucher $85
APPARTEMENTS Du Barry, 660 St-Patrice, nouvellement décorés, gaz et électricité payés, lavage, concierge, service d'autobus; meublés $15 en plus. 236-4436. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains complète; pour 2 adultes. 25A Bégin, Hull. 777-8594 après 5h. 22-282

APPARTEMENT, basse-ville, 1 chambre à coucher, tuile, $75; 1er étage. 232-9983. 22-278

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, entièrement meublé; libre 1er décembre. 749-7326. 22-278

APPARTEMENT 6 pièces, très bien chauffé, balcon. 224 Bruyère. 7 à 10 soir. 22-285

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé, stationnement, $65. 133, boul. St-Joseph. 771-5446; 771-6405. 22-279

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé; très moderne, (à voir). $75. Touraine. 771-4745. 22-281

113 CHEMIN MARIER, (bas), une chambre à coucher, chauffé, $65. 745-1508. 22-j.n.o.

3 CHAMBRES, 2e étage, chauffage électricité, $90. — 18 St-Dominique, Hull. 771-9901 après 6 h. 22-280

DUPLEX moderne, 1 chambre à coucher, stationnement autre que sur la rue, chauffé, district de l'Imprimerie de Hull. 728-4748. 22-297

EASTVIEW, 216, rue Genest, deux chambres à coucher, vivoir, cuisine salle de bains. $75. Royal Trust. 235-4200. 22-j.n.o.

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, chauffé, $60. Bas; libre 1er décembre. 746-0911. 22-30

EASTVIEW, logis 3 pièces, chauffé, éclairé. 1er janvier. 749-1380. 22-283

EASTVIEW, logis non chauffé, 4 pièces, $65. 191 Pères Blancs — 745-7087 entre 9 et 5h. 22-283

EASTVIEW, possession immédiate, poêle, réfrigérateur, 3 pièces, stationnement. 824-2181. 22-281

EASTVIEW, 2 chambres à coucher, stationnement. 745-6728. 22-283

DANS LA
COTE-DE-SABLE
CE SONT LES
APPARTEMENTS
STRATHCONA
HEIGHTS
AVENUE MANN
$74 — $90
Service de concierge, chauffage à l'eau chaude, poêles et réfrigérateurs. Près écoles et églises. Grand espace pour le jeu.
Société Centrale d'Hypothèques et de Logement
Tél. 729-6121
22

Logements à louer ..... (22)

EASTVIEW (2e), chauffé, éclairé; 1 chambre, $70. 184 Ethel. 22-278

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces. 663-4522. 22-280

GATINEAU, appartement. 233 Marquette. Masson 986-5232. 22-281

GARCONNIERE chauffée, éclairée, très propre. 777-8228. 22-283

GARCONNIERE meublée, Wrightville, rue Jeanne d'Arc, chauffée, éclairée, entrée privée; stationnement; $60. 771-4118. 22-281

GARCONNIERE, 18 Courcelette; possession immédiate; chauffée. Appelez Conrad Sigouin chez Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 771-6266. 22-280

GATINEAU, logis 3 chambres à coucher, chauffé. 663-3651. 22-281

GATINEAU, 4 pièces, chauffé, très propre. 663-5183. 22-280

GATINEAU, 3 chambres à coucher chauffé, $80. 771-5829 jour entre 9 et 5. 22-j.n.o.

GATINEAU, appartement chauffé, 2 chambres à coucher. 777-5176. 22-300

GARCONNIERE, 1 chambre, cuisine, salle de bains; libre. 771-8753. 22-280

HULL, 3 pièces, chauffé, éclairé; stationnement. 684-3326. 59 Hôtel-de-Ville. 22-284

HULL, deux chambres à coucher, $62. Libre, 232-3200. 22-283

HULL, 4 pièces, salle de bains complète. 313 Champlain; libre 1er janvier. 777-9107. 22-282

HAUT, 1 chambre à coucher, 248 Notre-Dame. $55; non chauffé. — 771-4969. 22-280

HULL, 3 pièces, eau chaude, fraîchement rénové, 55 Falardeau. — 746-8066. 22-283

HULL, chambre et cuisine modernes (haut) chauffées, $65; pour couple. 663-7338. 22-281

KING EDWARD, angle St-André, 2 chambres à coucher, chauffé, $75. Décembre gratuit. 234-2596. 22-283

2 LOGIS 3 pièces, entrée privée. 777-5638. 22-280

PETIT logis, cuisine, 1 chambre à coucher, salle de bains; chauffé, éclairé. 184 Champlain, Hull. 22-283

LOGIS 3 pièces, chauffé, rue Dollard, près Hôtel-de-Ville; $65. — 777-4958. 22-281

LOGIS 4 pièces, salle de bains complète, 119, boul St-Joseph. 22-283

LOGIS 3 chambres à coucher, chauffé. 196 Stanley. 749-6902. 22-283

LOGIS 3 chambres à coucher, salle de bains, chauffé, $65. 15 décembre. 663-6274. 22-280

LOGIS 3 pièces, 2 enfants acceptés. 771-7411. 22-j.n.o.

LOGIS, cuisine, salon, 2 chambres, salle de bains, cave, 3 enfants acceptés. 771-7411. 22-j.n.o.

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, $50. 200 St-Rédempteur, Hull. 22-283

LOGIS moderne 3 pièces, salle de bains complète, chauffé, eau chaude, stationnement; 1er décembre. 771-9924. 22-286

LOGIS 3½ pièces, 1 chambre à coucher, moderne, très propre. 69, boul. St-Joseph, $65. 771-7468 — 771-7143. 22-278

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète; courant 220; eau chaude. 771-8414. 22-279

LOGIS 3 pièces chauffé, $65. — 731-4193. 22-282

LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé, $65. 663-4295. Templeton. 22-285

LOGIS 4½ pièces, toilette, non chauffé, $50. 777-2302 après 5h. 22-279

LOGIS à louer, 81 Wright, Hull. 22-280

LOGIS 3 pièces, chauffé, $75; rue Bruyère. 232-8449. 22-281

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, courant 220, eau chaude, $45. 771-2518. 22-279

LOGIS (bas) chauffé, 7 pièces; $115. 777-9121. 22-281

LOGIS 2 pièces, $45 chauffé, éclairé. 777-8313. 22-280

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, $50. 777-3273. 22-j.n.o.

MAISON, 3 chambres à coucher, $103. 1er janvier, 1006 Lola, 745-6228. 22-278

MAISON à louer; village d'Orléans. 824-2623. 22-278

174 NICOLET, bungalow 4 chambres à coucher, $135 par mois; chauffage à l'eau chaude. 777-3860. 22-279

PTE-GATINEAU, quartier résidentiel, maison moderne, 3 chambres à coucher, foyer, salle à manger, grand terrain. Possession immédiate. Jour: 777-5251; soir: 771-1506. 22-284 Qué.

2 PIECES; chauffé, éclairé, eau chaude. 60 Bourque. 771-3769. 22-280

PTE-GATINEAU, logis (haut) libre 1er décembre; 5 grandes pièces; eau chaude, $50. 771-9181. 22-281

Logements à louer ..... (22)

PTE-GATINEAU appartement (haut) 3 chambres à coucher, chauffé, libre début décembre, $90. 771-4906. 22-281

PTE-GATINEAU, duplex 5 pièces (haut) grande cour. 771-1239. 22-281

3 PIECES chauffé, adultes. 108, boul. St-Joseph. 771-1941. 22-287

POINTE-GATINEAU, 3 pièces, $75. Chauffé, éclairé. Après 6 h. 771-7197. 22-280

3 PIECES, bas, chauffé; libre 1er janvier; près autobus, $65. Stationnement. 771-3688. 22-280

PTE-GATINEAU, logis 2 pièces, entrée privée; propre; $30. 728-2559. 22-292

PTE-GATINEAU, 3 pièces, chauffé, (bas); possession immédiate. — 771-3005. 22-282

120, RUE ROCHESTER, 1 chambre à coucher, 2e étage, nouvellement décoré, cuisine équipée; possession immédiate. $65. 236-1963. 22-279

RUE ST-JACQUES, Hull, 2e étage, 3 pièces, $40. Sous-sol, 5 pièces, $40. 777-8104. 22-283

RUE BRUYERE, salon, 1 chambre à coucher, salle de bains complète, cuisine équipée, buanderie. $85. M. Marcotte, 235-3537, 22-j.n.o.

STE-ROSE 3 pièces, chauffé, courant 220. 663-2223 6 à 7 soir. 22-281

SOUS-SOL, rue Emond, poêle, réfrigérateur, chauffé. 776-1986, de 7 à 9. 22-278

WRIGHTVILLE, chambre à coucher, cuisine ,toilette. $38. 235-8390. 22-280

Appartements meublés .. (22A)

LOGIS chauffé, éclairé, pour une personne ou couple sans enfant. S'adresser 327 Champlain, Hull, app. 3. 776-2381. 22A-279

GRANDE garçonnière meublée, couple ou filles. 8 Richer, Hull. 22A-283

3 PIECES; meublé, chauffé, éclairé; 2 personnes; pas d'enfant. — 663-6987. 22A-283

PRES UNIVERSITE, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, personne tranquille ou étudiant. $60. 233-3017. 22A-283

EASTVIEW, garçonnière meublée ou non; 1er décembre. 746-4861. 22A-282

UNE CHAMBRE à coucher, $100. 184 Murray, Ottawa. 22A-278

APPARTEMENT meublé, 5 pièces. 663-4466. 22A-281

Chambres à louer ..... (23)

CHAMBRES double ou simple, près hôpital, cuisine, salon, entrée privée; filles. 777-1960. 23-293

CHAMBRE meublée, fille qui travaille; privilèges. 777-6489. 23-283

CHAMBRE, dame ou demoiselle; pension si désirée. 14 St-Florent, Hull. 777-5990 après 5h. 23-279

CHAMBRE, jeunes filles ou couple. 663-6703. 23-279

PRES HOPITAL, chambre et cuisine meublées; laveuse, sécheuse. 771-2767. 23-279

COTE-DE-SABLE: — jolies grandes chambres, chauffées, éclairées. — 236-3316. 23-279

GATINEAU, grande chambre; lit simple; entrée privée; cuisine. — 663-4932. 23-280

CHAMBRE meublée, entrée privée, stationnement. 777-3192. 23-280

CHAMBRE meublée, privilèges; dame qui travaille; près sanatorium St-Laurent. 776-2003 après 6h. 23-280

CHAMBRES pour hommes; privilèges. 771-7679. 23-278

BON chez-soi; homme ou fille. 15 Walker. 777-8871. 23-278

CHAMBRE meublée. 233-5173. 23-278

CHAMBRE meublée, près université, privilièges. 652 King Edward, 234-6766. 23-279

GRANDE CHAMBRE, sous-sol, salle de bains et entrée privées. — 365 Donald. 746-6386. 23-278

CHAMBRE à 77½ Wright. 776-2424. 23-283

COTE-DE-SABLE, jolies grandes chambres meublées. 236-3316. 23-283

CHAMBRE pour homme, permis de cuisson, stationnement, 61 Demontigny. 771-6170. 23-301

MEUBLEE dans appartement, homme, Besserer près Friel, stationnement. 235-6461. 23-283

DAME, maison moderne, chambre simple ou double, meubles neufs, tapis, usage cuisine; laveuse, sécheuse; près autobus. 745-5731. 23-285

GRANDE chambre pour dame seulement. $5 par semaine; central; avec privilèges. 235-2801. 23-283

GRANDE chambre meublée, pour un homme; stationnement. 777-5888. 23-280

CHAMBRE, salle de bains, entrée privées, rue Millar. 777-9111. 23- ma. me. je. 292

KING EDWARD, logis 2 pièces; meublé; 235-9803 soir. 23-282

CHAMBRE meublée, cuisine partagée. 133 Chapel près Rideau. — 232-6104. 23-297

CHAMBRES meublées dans maison neuve, déjeuner si désiré. 771-1421. 23-291

WRIGHTVILLE, chambre avec eau courante; privilèges. 165 Dumas, 777-8503. 23-280

CHAMBRE meublée, 69 Maisonneuve, angle Hôtel-de-Ville. 777-4646. 23-281

RUE BESSERER, grande chambre meublée, libre. 234-9618. 23-281

CHAMBRES et pension pour hommes; centre Hull. 777-6071. 23-281

HULL, chambre meublée, fille, central, propre, privilèges. 151 Champlain. 23-281

MEUBLEE avec réfrigérateur et poêle, $12. 777-3162. 23-281

CHAMBRE pour hommes seulement. 777-3337. 23-280

CHAMBRE à louer pour homme, boul. St-Joseph. 771-6022. 23-280

Chambres à louer ..... (23)

GRANDE chambre, près hôpital, toutes commodités, personne tranquille. 777-5567. 23-280

GRANDE chambre à louer. Riviera. 777-1828. 23-280

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, entrée privée, Hull. 777-8303. 23-278

GRANDE chambre meublée, centre de ville. S'adresser 74 Wellington, Hull. 23-284

PRES EGLISE St-Joseph, 2 chambres, réfrigérateur, cuisson. 771-5984. 23-283

GRANDE chambre meublée (avant). 777-1013. 23-278

PRES hôpital, grande chambre, entrée privée. 19 Archambault, Wrightville. 771-0319. 23-278

CHAMBRE meublée, rue Crichton, autobus à la porte, $35; petite chambre meublée, $25. 749-3763. 23-278

DAME, chambre meublée, tapis, usage de cuisine, laveuse, sécheuse; près autobus; centre commercial, 374 Richelieu, Eastview. 749-1037. 23-281

PRES Université, chambres, maison privée; filles. 348 Daly. 232-0894. 23-278

Chambres et pension .... (24)

SOMERSET - NELSON, 5 chambres, nouvellement meublées, personnes qui travaillent ou retirées; pension si désirée. 482 Nelson. 24-280

EASTVIEW, moderne, chambre et pension, pour hommes. 745-5213. 24-282

CHAMBRE et pension, 164B, Notre-Dame, Hull. 771-7881. 24-283

GRANDE chambre pour 2 personnes. Nourriture excellente. Eastview. 749-7238. 24-283

CHAMBRE privée et pension pour homme. 749-5078. 24-279

CENTRE de Hull, chambre et pension pour homme. 771-2275. 24-285

CHAMBRE et pension pour hommes; excellente nourriture. 234-7728. 24-278

CHAMBRE et pension pour homme, privilège téléviseur, téléphone. — 771-8749. 24-278

CHAMBRE, pension, eau courante, stationnement; entrée privée. — Wrightville 777-5780. 24-296

CHAMBRE et pension pour filles, près Place Cartier, 152 Richer. 771-2905. 24-279

PRENDRAIS femme âgée en pension; lits jumeaux. Gatineau. — 663-6173. 24-280

CHAMBRES avec pension ou permis de cuisson; hommes. 771-3973 24-281

CHAMBRE et pension pour homme. 17 Champlain, Hull. 777-3429. 24-280

Appartement à partager . (24A)

PARTAGERAIS mon appartement, rue Notre-Dame, Hull, avec dame retraité, honorable, soigneuse, gaie. 777-6939 après 5h. 24A-279

Bureaux à louer ..... (25)

LOCALITE IDEALE
POUR PROFESSIONNELS ou autres, 192 Principale, Hull. Nouvellement décoré, 1,500 pi. carrés. Améliorations si désiré. 236-3664, soir 771-7321. 25-j.n.o.

SOUS LOCATION, bureau pour professionnels, boul. St-Joseph, secteur St-Jean-Bosco, 500 pieds carrés; rez-de-chaussée; stationnement gratuit; très propre. 771-1013. 25-j.n.o.

BUREAU à louer. S'adresser 160 St-Louis, Pte-Gatineau. 25-287

SITE COMMERCIAL
Bureau pour professionnel
CHEMIN MONTREAL, Eastview. — Disponible immédiatement. 746-0661; 749-4827. 25-293

BUREAU moderne, chauffé, éclairé, 70 Montcalm, Wrightville. $75 par mois. 777-6982. 25-279

BUREAU meublé, $50. — 92 Notre-Dame, Hull. 771-2634. 25-280

Commerces à louer ..... (26)

PTE-GATINEAU, terrain pour autos usagées ou autre commerce. 300' de façade. S'adresser 160 St-Louis, Pte-Gatineau. 26-287

ANCIEN LOCAL (pharmacie) à louer pour bureau ou commerce. 777-6988. 26-283

LOCAL, environ 800 pieds carrés, idéal pour salon de coiffure ou restaurant servant repas légers. $100 par mois chauffé. 103, rue Frontenac, Hull. Demandez M. Quinn, 771-8361. 26-278

GRANDE pièce pour salon de barbier. 93 Dumas. 777-5968 6 à 7h. 26-278

Garages à louer ..... (27)

GARAGE commercial. 191 Pères Blancs, Eastview. 745-7087 entre 9 et 5 p.m. 27-283

Divers à louer ..... (30)

ROBES: mariées, filles d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Florette, 389 St-Patrice. 233-5178. 30-300

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. A. Alary, 291 Laramée. 777-7980. 30-

SALON DE LA MARIEE
LOCATION de robes de mariées, filles d'honneur et bouquetières. Mme H. Dupuis, 176 Leduc, 771-4615. 30-j.n.o.

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

Propriétés à vendre ..... (32) (Ontario)

BUNGALOW neuf, 3 chambres à coucher, Notre-Dame des Champs, acompte $5,000. 746-0441. 32-296-Ont.

MAISON libre, beau terrain, garage; seulement $7,800. 824-2794. 32-279-Ont.

PRES de Rideau Hall, 35 Noël, triplex très moderne. $28,500. George Howith, courtier d'assurances. — 749-9971. 32-j.n.o.-Ont.

Propriétés à vendre ..... (32) (Ontario)

PIGEON & LAVOIE
Ltée — courtage
745-1521
DANS SECTEUR Alta Vista, vous pouvez occuper votre choix de 4 maisons de prestige comprenant 3, 4 ou 5 ch. à coucher, salle à manger, garage double. Hypothèque 6¾% et 7%. Urgel Bray, 733-5510, 745-1521, 731-8219.
44-46 PUTNAM, un quatre logis, endroit idéal. Près de tout. Bon revenu, prix demandé seulement $14,900. Urgel Bray, 733-5510.
SEMI-BUNGALOW à Overbrook, 3 ch. à coucher, entrée pavée, foyer, poêle, frigidaire, laveuse et sécheuse automatique. Prix $13,500. Appeler Roland Lepage, 749-0528.
"Le temps coûte cher. Bon agent vous sauve beaucoup de temps"
URBANDALE ACRES: 4 ch. à coucher, près couvent Notre-Dame. Seulement $21,900, 1½ salle de bains, foyer, salle à manger et beaucoup d'autres avantages. Appeler Urgel Bray, 733-5510, 745-1521.
EASTVIEW, 12 unités avec thermostat individuel, stationnement revenu mensuel, $1,055. Acompte $31,500. Urgel Bray, 733-5510.
TRIPLEX à Orléans de 1 ans. Deux unités de 3 ch. à coucher et 1 unité de 2 ch. à coucher. Revenu mensuel $270. Termes faciles. Prix $24,000. Appeler Roland Lepage, 749-0528.
TRIPLEX de haute qualité à Eastview. Deux unités de 3 ch. à coucher et 1 garçonnière. Revenu mensuel $375. Près des écoles. Appeler Roland Lepage, 749-0528.
EASTVIEW — Maison 2 logis, chauffage individuel, extérieur rénové. Comptant $3,000. Prix $12,300. Appeler Gaétan Roy 746-0708.
Roméo Pigeon et Lavoie Ltée
32-Ont.

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
312, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551
OVERBROOK — Joli bungalow-duplex de 3 chambres à coucher dans chaque logis, construction en brique, 7 ans, terrain 62 x 90, grand garage, une chance à $20,700. Labranche, 745-3753.
EASTVIEW — Boul. Blake, belle maison de 3 chambres à coucher aussi grande salle de récréation. Terrain 44 x 130. Labranche, 745-3753.
128 LEBRUN — $2,000 comptant, 4 logis, 1 de 3 ch. à coucher, revenu de $4,320 par année, proprio aurait un logis gratuit. Simard, 749-1966.
150 LEBRUN — 6 unités, tous loués, revenu annuel $6,000. Simard, 749-1966.
OTTAWA, 22 logis, briques, tous loués, 18 baux, 17 meublés seulement 6 ans. Investissement d'avenir, pour personne solvable avec $12,000 comptant, prix $165,000. Gauvin, 745-6145.
ELMVALE ACRES 1046 Connery, près d'autobus, école et église, bungalow en brique, terrain 50' x 100', salle de jeux, télévision, autres extras, 1ère fois listé, $18,900. Gauvin, 745-6145.
PINE GLEN, McFarlane Road — Bungalow de 3 chambres à coucher, salle de récréation avec foyer naturel. Terrain 104 x 167, garage, $16,500. Sicotte, 749-0591.
EASTVIEW — Duplex en stuc. Une vraie aubaine, un 3 chambres à coucher, l'autre 2 chambres à coucher, 2 garages, salle de jeu, terrain 71 x 134, $2,000 d'acompte. Paul, 733-5067.
EASTVIEW — Triplex, tous 2 chambre à coucher. $2,000 d'acompte. Paul, 733-5067.
32-300 Ont.

Rubriques

Accessoires d'automobiles (38)
Agents demandés ..... (4)
A

LE DROIT

NOS ANNONCES CLASSÉES DONNENT DE BONS RÉSULTATS



Vente et service

SPARTON POOL LTEE
AUTO-NEIGE, moto-ski, neufs et usagés; 3 ans pour payer. Aucun acompte. 745-6063. G-j.n.o.

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G-300

ALIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o.

Autos-neige

MOTO-SKI
MOTEUR 15 forces, 3 modèles: Capri, Zephyr, Zephyr démarreur électrique; pas d'acompte. 36 mois pour payer. Migneault et Frères, 218 Jacques-Cartier, Gatineau. 663-2043; soir: 663-5885. G-297

Couture

TRAVAUX de couture, bords de robes, manteaux, pantalons. — 776-2773. G-278

Camping

Couturière

TENTURES, couvre-lits faits sur mesure; conseils en décoration gratuits. 771-2536. G-282

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. — 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G-j.n.o.

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-j.n.o.

Réparation et service

LESSIVEUSE BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 205 Notre-Dame, Hull. 771-3653 G-300

CHAISES chromées recouvertes plastique, cuirette. Estimations gratuites. 729-2925. G-278

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-300

Clôtures

CAPITAL FENCE & WIRE — Tous genres de clôtures. 745-6252. G-j.n.o.

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-300

REGIMBALD TELEVISION: Service, radio, télévision. 42 Froment, 37 Délorimier. 777-8284. G-j.n.o.

Pianos

PIANO — Gilles Lagrange, accordeur, technicien diplômé, réparation. Service-prévention: vente, achat. 776-2781. G-j.n.o.

Planchers

GEO. PROVOST ENRG.
ENTREPRENEUR en planchers de bois franc et de tuile. — 771-8406. G-j.n.o.

Fourrures

REPARATION, remodelage complet de fourrure; teinture; nettoyage; prix raisonnables. — Gloutnez, 108 Murray, 236-5680. G-298

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE. 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Nettoyage

LAVAGE de murs et plafonds. Estimations gratuites. 777-7255. G-292

Téléviseurs à louer

LOUEZ un téléviseur à la semaine, au mois. Toutes les dimensions et tous modèles disponibles. Pièces, main-d'oeuvre et service gratuits durant la période de location. — Quebec TV Rentals, 776-1318. G-j.n.o.

Rénovations

SPECIALITE: réparations de plâtre, peinture, menuiserie. — 746-0008. G-281

Déménagement

DEVINE TRANSFER STORAGE. Déménagement local. Pianos, congélateurs; spécialité, déménagements de bureaux. 776-1157. Le déménageur no un de Hull. G-j.n.o.

Peintre-décorateur

PEINTURE, extérieur, intérieur, tapisserie — SPECIALITE: meubles de bois remis à neuf. Emile Massie, 25 Sherbrooke, Hull, 777-9884. G-308

Décoration intérieure

FAITES faire vos réparations avant Noël. Adultes, 7 à 10h. le soir. 233-1802. G-300

Commerces à vendre ..... (33)

SALON de beauté, clientèle établie, 6 milles d'Ottawa; cause décès. 824-1201 après 6h. 33-282

RESTAURANT situé sur coin de rues, voisin d'un cinéma, terrain de stationnement, commerce qui progresse, bon bail, $5,000 à compte. Solde selon conditions faciles. Raison: maladie. Pour précisions composer 728-3395, le soir. 33-282

Automobiles à vendre ... (36)

PARISIENNE 1959, $225 — 249 Maisonneuve, Hull après 4h. 36-280

PONTIAC 1961, 6 cylindres, automatique, $395. 1959 Studebaker, automatique $145. 1952 Hillman $125. 771-4976. 36-j.n.o.

ENVOY 1960, $195; Hillman 1960, automatique, $190. 771-1445. 36-j.n.o.

CHRYSLER 1955, bon état, $65 — 771-1445. 36-j.n.o.

FORD 1964, très propre, automatique, $1,150; acompte $50; ou échange $45 par mois; références exigées. 771-9591 — 663-6911. 36-281

DE SOTO 1957, moteur "Hemi-Head" excellent état; $375. 749-0480 — 992-9938. 36-281

1966 OLDSMOBILE de diplomate, dynamic 88, 4 portières, toit rigide, servo-freins, servo-direction; transmission automatique, radio, pneus à neige, etc. 10,600 milles; excellent état. 234-6581. 36-281

VOLKSWAGEN 1958, carrosserie, et moteur "A-1"; 777-5829 entre 6 et 7h. 36-278

PLYMOUTH Fury 3, 1965, automatique, servo-direction, 4 portières, radio; encore 34,000 milles de garantie. 232-6122. 36-278

VENTE PRIVEE: Mercury Comet 1962, noire, intérieur rouge; très bon état. 771-1234. 36-281

DIPLOMATE — Oldsmobile Dynamic 88, 1966, 2 portières, toit rigide, entièrement automatique, pneus d'hiver, tout équipée, 13,000 milles, conduite par chauffeur privé seulement, encore un an de garantie; excellent état; prix $2,930. 234-6581. 36-281

COMET 1962, 45,000 milles, toit rigide, 2 portières. 234-8166 après 6h. 36-281

PONTIAC Parisienne 1965 ,2 portières, toit rigide, entièrement équipée. 745-6063. 36-j.n.o.

CHEVROLET 1960, 6 automatique, peniture neuve, $445. 771-1445. 36-j.n.o.

1955 CHEVROLET, radio, pneus d'hiver, $100. Paul Richard, 777-8212. 36-280

1961 CHEVROLET, 4 portières, 6. 663-2991. 36-280

1959 METEOR 8, automatique, mécanisme parfait. $245. 236-2062. 36-283

1958 CONSUL, 6 cylindres, très bon état, doit vendre, cause décès. $345. 236-2062. 36-283

CHEVROLET sedan 1963, automatique, très propre, bon état, aubaine. 777-8697. 36-279

MERCURY Monterey 1963, V-8, tout équipée; meilleure offre. 986-8083; 663-6173. 36-279

OLDSMOBILE 1957, 2 portières, toit rigide, $175 — Ford 1955, $95 — Volkswagen 1957, $95. 771-1445. 36-j.n.o.

ENVOY 1961 "Van" ¾ de tonne, bon état, $195. 771-1445. 36-j.n.o.

1957 DODGE 8, automatique, $125. 771-4976. 36-j.n.o.

Automobiles à vendre ... (36)

FRONTENAC 1960, $255 — Chevrolet 1959, $195. 771-4976. 36-j.n.o.

PONTIAC 1960 6 automatique, prome neuve; cause départ; $395. 776-2367. 36-j.n.o.

FORD 1957, V-8, bon état, $195 — 771-1445. 36-j.n.o.

DODGE, très propre, équipée, radio. 13, boul. St-Joseph, Hull. 36-281

CHEVROLET 1958, $125. 663-3782. 36-280

1955 BUICK, toit rigide, $75. 771-4377. 36-283

1960 VALIANT, prix raisonnable. 745-2010. 22-283

AUBAINE
CHEVROLET Impala 1959, 2 portières, toit rigide, mécanisme et carrosserie parfaits, V-8, automatique, $395. 663-7015. 36-278

1958 CHEVROLET V-8 automatique, un proprio; très propre. $295. 771-2167. 36-280

1965 FORD Galaxie 500, servo-freins, servo-direction, automatique; bon état; bon prix. 771-9246. 36-283

FORD 1960, prêt pour l'hiver, très propre. $345. 777-6442. 36-280

1959 PONTIAC, 6 cylindres, automatique, $130. 777-1146. 36-281

CHEVROLET Bel Air 1961, 6 automatique, bon état; $595. 771-1445. 36-j.n.o.

OLDSMOBILE 1959, 2 portières, $225. 236-2186 après 6h. 36-279

DODGE 1956, V-8, automatique, $65. 663-5802. 36-279

OLDSMOBILE 1963, partait état, $1,650; pneus à neige. 771-0456. 36-279

PONTIAC 1960, 6 ordinaire, propre comme neuve, mécanisme parfait; 1 proprio; $490. 771-1445. 36-j.n.o.

CHRYSLER 1960, tout équipée, $525 771-4976. 36-j.n.o.

Roulottes à vendre ..... (36A)

ROULOTTES de voyage "Rambler", maisons mobiles "Pyramid". Bellevue Park, Orléans, Ontario. 749-2421. 36A-j.n.o.

Divers à vendre ..... (37)

AUBAINE, meubles neufs en démonstration maison modèle. — 771-2536. 37-282

AMEUBLEMENT usagé: poêle, réfrigérateur, ensembles de cuisine, de salon, salle à manger, téléviseur, etc. 663-7119; 663-7063. 37-283

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes. F. Thibault Ltée, 771-6247. 37-j.n.o.

BARILS en métal, 45 gallons, $3.00 chacun. 749-3241. 37-283

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. — Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél.: 733-1572. 37-j.n.o.

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95 771-3653; le soir 777-2234. 37-300

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-300

CHESTERFIELD, 2 fauteuils, et table à café. 191 Fontaine, app. 3, Hull, après 5 h. 37-283

COURS d'anglais Jean Coutu, neuf, $80. 771-3561. 37-283

LESSIVEUSE Vicky comme neuve, 34 boul. Brunet, app. 7. 771-7070. 37-j.n.o.

LIT et matelas pour bébé; carrosse Gendron; chaise haute; bon état. $40. 776-1962. 37-279

DU BARRY CONSTRUCTION ET MATERIAUX
141, boul. Gréber, Pointe-Gatineau 777-3412 — 776-2056
MOTEURS électriques, 10 forces, $125; 8 forces, $75.
FOURNAISES à gaz, $50.
BANC DE SCIE Delta, gros modèle. $375.
LAVABOS neufs, pour salles de bains. $10.
SOLAR-FLO pour patio, $150.
LAVABOS de restaurant, en acier inoxydable, à 3 compartiments, $95.
URINOIRS commerciaux, $100 chacun.
DEVANTURE avec 4 portes en acier inoxydable pour réfrigérateur à bière, etc. $150.
MOTEUR Wisconsin à gaz, pour malaxeur à ciment. $75.
CONTREPLAQUE de choix, 4 x 8, ⅜ d'épaisseur. $4.00
COMPRESSEUR ¾ force, $150.
4 FENETRES en aluminium, complètes avec moustiquaires, 30" x 62", $15 chacune.
COUPE-FER, coupe-fer d'angles, fer carré et fer rond. $400. 37-281

GILSON BASE GUITAR, modèle EB2 avec étui, parfait état, un mois d'usure; valeur $455; meilleure offre. 663-4921 9 et 6h. 37-278

2 LITS continentaux, un bureau. 777-2800. 37-280

LIT de bébé. Après 5 h. 771-8159. 37-280

MANTEAU "seal électrique", presque neuf; sacrifice; 20-40; 749-3093. 37-278

MANTEAU court, rat musqué brun pâle, presque neuf; grandeur 12. 771-0140. 37-279

MANTEAU seal d'Hudson, brun, long, 15 ans. $25. 776-2577. 37-283

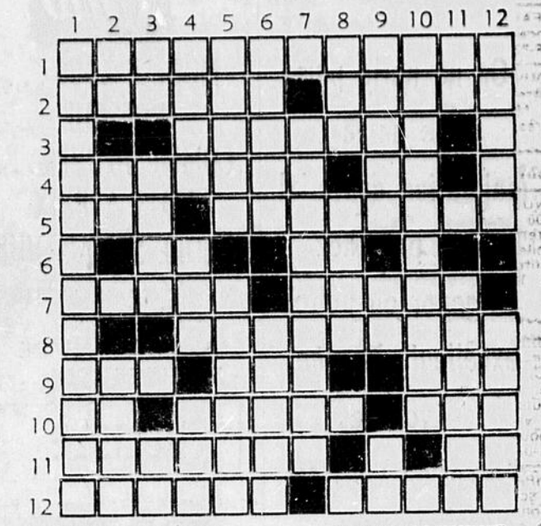
MAGNIFIQUES tableaux à l'huile dans jolis cadres, idéals pour cadeau, démonstration à domicile si désirée. 236-5157. 37-283

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50, solde au complet $91.20. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

SPECIAL
NYLON 501 DUPONT
Régulier $9.95
SPECIAL la verge $6.95
ANGLO-FRENCH CARPET
114, rue Slater, Ottawa
237-3292
37

MOTS CROISES DU DROIT

— No 2655 —



HORIZONTALEMENT
1—Opération qui consiste à séparer, par l'action de la chaleur, un métal précieux de ses impuretés, qui s'oxydent à l'air chaud.
2—Doigt du pied. — Bonne d'enfant.
3—Appliquer, ajuster.
4—Font venir à eux. — Venu en vie.
5—Meuble de repos. — Unité de quantité de rayonnement X.
6—En les. — D'un verbe gai.
7—Ecrivain norvégien. — Espèce de sureau.
8—Inspiriez à quelqu'un une opinion.
9—Fait avec audace. — Propos échangés entre deux personnes. — Saison.
10—Note. — Dévotion pour les choses de la religion. — Action de rire.
11—Né d'un Noir et d'une Blanche. — Phonétiquement: Enlever.
12—Prophète juif, successeur d'Elie. — Femme célèbre.

VERTICALEMENT
1—Qui a la forme du corail.
2—Monnaie internationale. — De la gamme. — Isolé.
3—Note. — Périodes de temps. — En pli.
4—Hymne en l'honneur d'Apollon. — Possessif. — Trace du pied sur le sol.
5—Canard sauvage. — Etat d'un objet dépourvu d'ornements.
6—Grande plaine herbeuse de l'Amérique du Sud. — Peu, pas beaucoup.
7—Animal aquatique fossile de l'ère primaire.
8—Fin de l'avant. — Réfutée.
9—Exterminent. — Sym. du brome. — Règle double.
10—Qui n'est pas uniforme.
11—Dans le corps. — Roi de Thèbes.
12—Il fut accusé d'avoir incendié Rome. — Ecorce extérieure de l'orange.

SOLUTION DU PROBLEME No 2654

■ **Horizontalement:** 1. Indéfrisable; 2. Nausée — Lait; 3. Ciron — Amuser; 4. Ovation — Nage; 5. Rebelles — Nés; 6. Ir — Imitée; 7. Lingot; 8. Rais — Inertes; 9. Tmèse; 10. Idée — Ecu; 11. Tu — Lectures; 12. Erige — Relent.

■ **Verticalement:** 1. Incorporéité; 2. Naïve — Dur; 3. Durabilité; 4. Esotérisme; 5. Fenil — Le; 6. Ré — Oligiste; 7. Anémone — Cr; 8. Site — Eté; 9. Alun — Recul; 10. Basanent — Ure; 11. Liégée — Eu — En; 12. Etres — As — Est.

Divers à vendre ..... (37)

MANTEAU d'hiver, rouge, collet noir; aussi robes, taille 18 ans. — 771-3617. 37-282

MANTEAU, seal français, taille 42. Aussi costume 12 ans. Le tout très propre. — S'adresser à Clarence Creek 608-S-22. 37-278

MACHINE à additionner; machine à écrire; aubaines. 749-6688. 37-283

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meubles Laindriault Ltée, 273, ch. Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30. 37-j.n.o.

PORTES intérieures, parfait état; lumières de plafond, idéal pour salle de jeux. Cohen et Cohen Ltd., 1963 chemin Merivale. 37-j.n.o

PATINS de garçons, pointure 12, $2; pointure 2, $3; traîneau pour bébé, $3. 37, boul. Gréber, Pte-Gatineau. 37-278

POELE électrique automatique, 39 pouces; presque neuf. 777-5780. 37-291

PIANOS, plus de $100 de réduction, sur pianos neufs aussi reconditionnés pour toutes les bourses. L. Paquette, 61 Wellington, Hull, 771-2452. 37-J.N.O.

POELE à gaz à 4 éléments, 6 mois d'usage. 663-7026. 37-279

PATINS fillette (13), veston de ski (garçon), éventail. 235-8559. 37-283

POELE à gaz, presque neuf, $150; valeur de $350. 771-4573. 37-278

ROY TYPEWRITER SERVICE ENRG.
MACHINES à écrire, usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 17 Connaught, Hull. 777-5225. 37-j.n.o.

REMBOURRAGE, travail garanti, estimation gratuite. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230. 37-j.n.o.

ROBE de mariée; autres robes et costumes. 749-3266. 37-282

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc; solde au complet $59.78. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

REMIS à neuf, garantis: poêles, réfrigérateurs; $69. 236-0826 avant 5h.30. 37-282

TELEVISEURS, magnétophones, stereo Hi-Fi, à louer. Toutes les dimensions et tous les modèles. Téléviseurs disponibles. Bas taux. Eastway TV Rentals, 749-2261.

SPECIAL: bouleau, érable, pour foyer; $10 le voyage livré. 745-2723. 37-279

TABLE à dessin, appareil à dessiner, 32 x 44; grand piano Heitzman; téléviseur 19", stéréo, bar, table à café, petit bureau. 234-8166 après 6h. 37-281

TABLE électrique pour maigrir, parfait état. Valeur $225 pour $60. — 777-2481. 37-280

TRAIN électrique "American Craft Jet Liner", bon état, $30. 663-6682 37-283

VENTE de bric-à-brac, vêtements de qualité à bon prix, le mercredi 30 novembre à 7 h. 30 du soir, 271, rue Rideau, près King Edward. 37-278

Occasions d'affaires .... (37A)

HOTEL
PRES OTTAWA, gallonnage de 14,000 par année, salle de banquet avec capacité de 200 personnes, terrain 72 x 150. Simard, 749-1966. René D. Lapointe, courtier. 37A-278

Occasions d'affaires .... (37A)

A LOUER
POSTE DE SERVICE
THURSO-PAPINEAUVILLE
gallonnage établi, conditions avantageuses aide financière, entraînement gratuit,
Appeler ou écrire:
CANADIAN PETROFINA LTD.
1872 Carling, Ottawa
725-2177 après 6 p.m.
L.-R. Boucher: 663-5655
37A

Animaux ..... (40)

SERVICE d'élevage disponible, caniche noir ordinaire, enregistré, stock de champions. 722-9963 après 6h. 40-278

PETITS chiens à vendre. 777-4889 après 6 h. 40-280

ATTELAGE de chevaux (Team): 12-13 ans; pesanteur 3,100; bonne santé; bons au travail; prix $300. 822-1607. 40-278

Argent disponible ..... (42)

SERVICE IMMEDIAT. Argent à prêter, 1ère et 2e hypothèques. Taux bas. Paiements mensuels faciles. Service confidentiel. Petit ou gros montant. Appelez Tessier & Tessier, 771-5867, courtier cautionné et licencié. 42-300

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux. 428 Rideau, Chambre 100. 235-9125; le soir, 745-2701. 42-j.n.o.

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale. 771-1431 — 777-8054. 42-j.n.o.

HYPOTHEQUES, 1ère et 2e, petit ou gros montant; termes 5, 10, 15 ans et plus. Les Placements Craig Ltée, 5 Laval, Hull. 771-5829 9h.30 a.m. à 5h.30 p.m 42-300

ARGENT A PRETER
1ère et 2ème hypothèque
LEGER INTERET
Service rapide de 24 heures
IMMEUBLE REGIONAL LTEE
Courtier — 16 Langevin, Hull
771-7411
42

Personnel ..... (44)

WENTWORTH HEALTH STUDIO (licencié). Massages suédois par des masseuses compétentes. 10h.. a.m. à 10h. p.m. 232-0351. 44-j.n.o.

AIDEZ à élire Don Stirling au poste de maire. Ecrivez à: Dollars pour Don, 1428, avenue Coldrey, Ottawa 3e, ou composez 728-8264. 44-282

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-300

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

LOUIS TITLEY
LIMITEE — COURTIER
512, RUE RIDEAU
237-3131

EASTVIEW, bungalow duplex près des écoles, des églises et du centre d'achat. Offert à $15,900. Une offre, Léo Dubuc, 749-5517.

EASTVIEW, joli triplex, logis spacieux tous loués, garage pour propriétaire. Revenu brut $3,420. Doit être vu. Appelez George Da Costa, 729-6352.

255, CH. MONTREAL
745-6801

CASSELMAN, restaurant, tabagie, épicerie en pleine opération avec logis disponible pour acheteur, très moderne, chiffre d'affaires $45,000. Prix réduit à $28,500 avec échange acceptée comme acompte. Roland Bigras, 749-2374.

NOTRE-DAME des Champs, près église, joli bungalow en stuc, 3 chambres à coucher, cuisine et salon, garage, grand terrain, $12,-500 avec $1,500 acompte, ou moins. P. H. Trottier, 749-9687.

EASTVIEW, rue Marquette, petit deux logis de 3 et 4 pièces, rapportant $155 par mois, chauffage air forcé, bardeaux d'asphalte, réduit à $11,900 avec bas acompte. Laurent Roy, 749-5635.

EASTVIEW, district exclusif des Peres Blancs, luxueux duplex de 6 ans, brique et pierre naturelle, 3 chambres à coucher, cuisine Californie, tapis mur à mur, réduit à $23,900 avec $3,000 en acompte. Regardez 292 Cercle Michel et appelez-nous pour visiter. Ivanhoe Perrier, 746-0200.

EASTVIEW, rue Lavergne, gros triplex en brique, 3 ch. chaque logis, plus salle à lavage et chauffage eau chaude, individuel, entrée double, fraîchement peinturé. Henri Malouin, 745-7351.

EASTVIEW, rue Shakespeare, maison convertie, trois petits logis, basses taxes et très bons revenus, placement idéal pour jeune couple travaillant, faites-nous une offre. Léo Grégoire, 745-1331.

1061, CH. MERIVALE
725-1186

EASTVIEW, bon achat à $16,400. Triplex avec $2,700 de revenu. Doit être vendu. Bas acompte. Irma Bigras, 745-7400.

32-Ont.

Propriétés à vendre ..... (32) (Québec)

BUNGALOW moderne, résidentiel, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, avec salle de bains partiellement finie. 663-3233. 32-282-Qué.

12 UNITES de 3 pièces à Gatineau, tout loué, bâtisse de 2 ans en excellent état, revenu annuel $11,-160, accepterait $77,500, pas d'agent, 771-5829, soir 771-1278. 32-279 Qué.

J.-R. DESCHENES
COURTIER
PLACE CARTIER, HULL
771-2605
Rollande Lécuyer, 777-5074

WRIGHTVILLE, rue Sherbrooke — Triplex de choix, $22,500; acompte $3,500, solde en 1ère hypothèque, intérêt à 6%.

DESCHENES, Qué., rue Marquette bungalow 5 pièces, $7,000.

BOUL. RIEL — Bungalow, 3 chambres, très grande cuisine, sous-sol partiellement fini, $15,-500. 32-300 Qué.

Maurice Renaud Realtor
courtier en immeuble
399 Principale, Gatineau
663-6907

GATINEAU — 265 Duvernay, joli bungalow de 3 chambres à coucher, construction récente tapis murs à murs au salon etc. $12,-500, acompte $1,500, solde $95. P. I. et T. inclus.

GATINEAU — 308-310 Principale, double de 2 c. à c. chacun, chauffage central une aubaine à $9,000. Faites une offre. Urgent.

TEMPLETON — Près des écoles et de l'église, bungalow neuf de 3 c. à c., chauffage central, une vraie aubaine à $9,700. Livraison immédiate. 32-Qué.

Propriétés à vendre ..... (32) (Québec)

GATINEAU, 6-logis rapportant $4,-500 par année; acompte $4,000; prix $30,000. 663-4522. 32-280-Qué.

IMMEUBLES — 771-7411
REGIONAL LTEE COURTIER
16 LANGEVIN — HULL

RUE BOURQUE — Semi-bungalow, stuc, acompte $1,000.
RUE LAURIER — Maison jumelée, brique, 3 chambres.
RUE JOFFRE — Luxueux triplex, 8 ans, 2 et 3 chambres.
BOUL. ST-JOSEPH — Hôtel avec 34,000 pieds de terrain. 32-Qué.

SYLVIO HUNEAULT
"REALTOR"
COURTIER EN IMMEUBLE
136, 2e Avenue, GATINEAU
663-3903

HULL, rue Chateauguay, 2 étages en papier imitation de pierre, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle de bains, cuisine en tentest au sous-sol, pour informations, demandez Sylvio Huneault 663-3903—562.

BUNGALOW construit en 1966, sur un coin, 3 ch. à coucher, paysagé, $600 comptant, $115 par mois, pour détails supplémentaires, demandez Armand Couture, 663-3903 jour; 663-4991 soir.

AUBAINE, rue East, Gatineau — Duplex au prix extraordinaire de $9,500. Rez-de-chaussée: 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, 1er étage, salon, cuisine, salle de bains, genre garçonnière, paiement initial à discuter. Pour détails supplémentaires demandez Jacques Fournier, 663-3903 jour; 777-0367 soir. No 570.

PRETS HYPOTHECAIRES
32-j.n.o.-Qué.

IMMEUBLES Jour: 777-3860
JACQUES REALTOR LTEE
Soir: 771-0005 - 58, rue Lois, Hull

174 NICOLET, bungalow, 4 ch. à coucher, $14,000. Très bien situé, terrain 100x95.
BUNGALOW, 1 acre de terrain Pink Rd., $15,800.
BUNGALOW 1 acre de terrain, Cook Rd., foyer naturel, cuisine moderne, $17,000.
DUPLEX rue Papineau, 115-117, $7,200. 32-Qué.

JULIEN GROULX
REALTOR
COURTIER
EN IMMEUBLES
162 Hôtel-de-Ville 777-8850
Julien GROULX 777-0674

RUE PAPINEAU, restaurant duplex, chauffage central, 2 salles de bains complètes; prix demandé $9,000; $1,500 à compte, solde à discuter. 32-j.n.o.-Qué.

$88.00
par mois
(si éligible à la ristourne provinciale)
ET VOUS SEREZ PROPRIETAIRE D'UN JOLI BUNGALOW NEUF A
Riviera
771-6694
BEAUDRY CONSTRUCTION LTEE
32-Qué.

Propriétés à vendre ..... (32) (Québec)

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198
IL FAUT VENDRE — Accepterais offre raisonnable; duplex de 3 et 4 chambres à coucher, chauffage central.
PTE-GATINEAU, restaurant, repas légers, excellent chiffre d'affaires. Mme P. Gandy, 771-2927.
RUE CHAMPLAIN, duplex, chauffage central, près église et école, revenu alléchant; $11,500. Edgar Chénier. 777-1198. 32-j.n.o.-Qué.

VENTE PRIVEE
WRIGHTVILLE, 57 Lessard, 2 duplex attachés, 2 ans, 3 chambres à coucher; terrain tourbé, pavé, entourage résidentiel. $6,000 à compte; peuvent se vendre séparément. 771-9907 après 6h. 32-278-Qué.

PTE-GATINEAU, quartier résidentiel, vente privée, maison moderne, 3 chambres à coucher, foyer, salle à manger, grand terrain. Possession immédiate. Jour: 777-5251; soir 771-1506. 32-284 Qué.

SARRA-BOURNET
LTEE
COURTIER — REALTOR
176, boul. St-Joseph

GATINEAU, ferme 125 acres dans la banlieue immédiate. Intéressant pour constructeur.
LUCERNE, D'AMOUR DRIVE — Spacieux bungalow, 3 chambres à coucher, grande cuisine, salle à dîner et salon, garage double, patio couvert, terrain d'une acre entièrement paysagé. Plusieurs autres extras. Prix demandé $28,300.

A. GUENETTE — 771-4561
771-7356
32-Qué.

GUARANTY TRUST
COURTIERS EN IMMEUBLES
De 9 à 5: 771-6655

Consultez-nous pour nos maisons "Règlements de succession"

193 HILLCREST, Gatineau — Bungalow de 3 chambres à coucher. Possession immédiate. Vue panoramique. $12,900.
38, RUE BOUCHER, Hull, face à l'école — 3 chambres à coucher, salon, salle à dîner avec foyer. Prix réduit pour vente rapide.
39, RUE FROMENT — Bungalow de 4 chambres à coucher, salon, salle à dîner, foyer, sous-sol partiellement fini. S'achète avec $1,-500.
35 ST-HENRI — 2 logis, reconditionnés, cave finie, hypothèque à 5%. S'achète avec $2,500.
O. Eyer — 684-5561
J. Séguin — 771-7816
32-Qué.

DUSSAULT
"REALTOR"
COURTIERS EN IMMEUBLES
SERVICE "PHOTO M.L.S."
33, Laval, Hull 771-3211

LAC-DES-FEES — 71, rue Emond, bungalow en brique de 6 pièces, avec garage double, foyer naturel au salon. Aubaine à $14,-500 avec $2,000 comptant. J.-P. Querry, 776-2990.
RUE LANCTOT — Bungalow en brique de 4 chambres à coucher, avec abri d'auto. Cette résidence de luxe est tellement propre et possède trop d'extras pour énumérer ici. Appelez J.-P. Querry, 776-2990 pour rendez-vous.
GATINEAU — Bungalow de 6 pièces plus édifice pour commerce, sur terrain de 100 x 100 situé dans un nouveau projet. Prix demandé $50,000. Appelez E. Wielgo, 771-5646.
PTE-GATINEAU — Rue Cousineau, bungalow de 5 pièces, construit en 1962, cuisine pour grande famille de 16 x 15, chauffage central, garage, sur terrain de 90 x 90. Financement facile. E. Wielgo, 771-5646.
RUE PRINCIPALE — Edifice commercial avec revenu de $21,000. Prix demandé $152,000. L. Pitre, 777-3983.
JARDIN TACHE — 58, rue Monsion, bungalow en brique de 5 pièces, garage attenant, sur très beau terrain. Possession immédiate. Prix demandé $17,500. L. Pitre, 777-3983. 32-300-Qué.

Terrains à vendre ..... (32A)

DOMAINE VANIER — Terrains 1 acre dans nouvelle subdivision pittoresque. 771-6275. 32A-j.n.o.

AUBAINE, 2 terrains, Pointe-Gatineau près nouveau Steinberg — 777-7065. 32A-282

TERRAIN dans Hull, 60 x 100, avec services et rues pavées. 771-5854. 32A-300

UN LOT, 104 x 104 pieds, Beamish Hill. 827-2693. 32A-281

CANTLEY: Terrain 105 x 210, avec fondation et garage, sur grande route. Après 6 h. 236-3483. 32A-301

ORLEANS, 100 x 150, rue Leblond, $1,800. 746-0827. 32A-283

LOTS commerciaux dans district résidentiel. Potentiel exceptionnel. 771-5854. 32A-300

CUMBERLAND, 9 acres boisées avoisinant subdivision; $4,500 — 824-2794. 32A-279

Commerces à vendre ..... (33)

MAGASIN général licencié, centre touristique, volume d'affaires de $100,000 par an. Vend pour cause de santé. Ecrire à case 122 LE DROIT. 33-279

TRUST GENERAL DU CANADA
Immeubles — Prêts hypothécaires
120 PRINCIPALE, HULL — 771-3227

JARDIN ALEX. TACHE à 50 Moncion — Excellente propriété de cinq grandes pièces. Cuisine, salle à déjeuner, salon 13' x 18' avec foyer. M.L.S. Benoit Barrette, 684-6362.
104, BOUL. RIEL est situé à la portée de tout — écoles, transports, etc . . . L'intérieur comporte 5 pièces, la cuisine est particulièrement intéressante. Le sous-sol est en partie fini. Appelez Roger Lauzon, 771-8036.
DUPLEX NOUVELLEMENT RENOVE — Logis de 3 chambres et 2 chambres à coucher. Cuisine particulièrement intéressante (12' x 24'). Situé rue Rouville. Revenu actuel $200.00 par mois. Roger Bilodeau, 776-1968.
VOUS VOUS LOGEREZ GRANDEMENT en plus vous aurez un revenu de $105.00 par mois. Situé à quelques minutes de l'hôpital et des écoles. Système eau chaude, zoné. Cuisine extra grande. Benoit Barrette, 684-6362. 32-Qué.

Conrad Sigouin Limitée
COURTIER EN IMMEUBLES
771-6266
REALTOR
126 HOTEL-DE-VILLE
HULL

CONSULTEZ-NOUS
EDIFICE COMMERCIAL pour seulement $13,500! Bonne construction, très propre. Situé près Hôtel-de-Ville. S'achète avec seulement $1,500. Balance $100 par mois. Val Chénier, 771-7697.
NOUVELLE INSCRIPTION au 36 Elgin — Propriété luxueuse, 8 pièces. Plusieurs extras. Poêle et fourneau encastrés, laveuse à vaisselle, tapis, garage attaché, 2 chambres de bains, etc. Seulement $22,500. R. Bellemare, 776-2319.
DEMANDEZ LE SERVICE PHOTO M.L.S.
LOT RESIDENTIEL 75 x 120. Le plus beau district de Hull. 90 Prud'Homme. Réduit. Termes. C. Giroux, 771-1101.
PROPRIETE COMMERCIALE au 611, boul. St-Joseph. Bons revenus. Terrain de 74,000' carrés. Occasion. Termes disponibles. Site de choix. H. Marsolais, 777-3494. 32-Qué.

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS — REALTORS
236 boul. St-Joseph HULL — 771-5867
LA GALERIE DES MAISONS
GLENWOOD SHOPPING PLAZA — 684-5323

CHELSEA, route 11 — Grande maison 2 étages, stuc, 5 chambres à coucher, 2 ch. de bains. Chauffage central. Garage. Terrain 110 x 275. $16,500. C. Tessier, 771-6372.
HULL — 4 logis, brique, chauffage eau chaude, 6 pièces par logis. Revenu annuel $4,920. Construction impeccable. G. Tessier, 776-2233.
MAGNIFIQUE TRIPLEX au 100 de la rue Caron. Extérieur brique et pierre, 3 spacieux logis de 3 ch. à coucher. Il faut le voir. Acompte $6,500. J. Laflamme, 771-5860.
GATINEAU, rue East — Grande propriété très propre. 2 étages, stuc, 4 ch. à coucher, salon double. Chauffage central. Terrain paysagé. Seulement $12,500. Acompte $1,500. R. Sabourin, 777-8351.
AUBAINE à $12,700, rue Dumas — Duplex en brique, très propre. Logis 4 et 3 pièces. Grand terrain joliment paysagé. Garage. Petit acompte. Consultez-nous. MLS.
495 BREBEUF, Gatineau — Joli bungalow, brique, 5 ans, 3 ch. à coucher. Sous-sol presque fini. $13,000. Acompte $2,000. Balance payable $101 par mois taxes incluses. A. Dupuis, 663-3474.
MAGNIFIQUE TRIPLEX brique et pierre, rue Archambault. 3 grands logis de 2 ch. à coucher, garage double. Nombreux extras. R. Barbeau, 777-8302.
PROFITEZ de cette aubaine, Lucerne — Spacieux bungalow de style exclusif, 4 ch. à coucher à l'étage. Milieu résidentiel. Près école anglaise. Très petit comptant. $18,900. 684-5323 ou (soir) A. Tessier, 771-3689.
1 ACRE, chemin Vanier, près Pink, Lucerne — $2,200. 684-5323 ou (soir) 771-5867.
"Venez voir ces propriétés à La Galerie des Maisons"
32-Qué.

Achetez à cette enseigne

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

On ne parle plus que de la majoration des prix! Mais pas chez Surgenor où notre excellente gamme de voitures d'occasion vous est offerte à des prix "terre-à-terre"

1964 PONTIAC sedan Strato-Chief, automatique, radio, fini noir et intérieur rouge; matricules 59462. Voyez Heinz Krischker **$1688**

1963 CHEVROLET automatique, radio, fini blanc arctique et intérieur rouge, entièrement revisée. Voyez-la dès aujourd'hui. No de série 3116925428. Voyez Ernie Delorme **$1466**

1964 PONTIAC Laurentian deux portières, toit rigide, automatique, radio, fini rouge Palamar et intérieur assorti. Matricules K71088. Voyez Ellwood Rock .. **$1547**

1966 PONTIAC familiale neuf places, fini turquoise tahitien et intérieur assorti, automatique, servo-direction. Matricules X2-3704. Voyez Bill Kane **$2769**

1966 PONTIAC sedan Laurentian quatre portières, automatique, servo-direction, servo-freins, radio, fini gris argenté et intérieur bleu. Matricules K65286. Voyez Al Faris **$2488**

1964 CHRYSLER sedan Windsor. Fini bleu bruine et intérieur assorti, automatique, servo-direction, servo-freins et radio. Matricules K37051. Voyez Ken Weckworth **$2372**

1962 PONTIAC coach, 2 portières, fini vert Sherwood, automatique, radio, a très peu roulé, matricules 4471A. Voyez Mike Scott **$1304**

1965 PONTIAC Parisienne toit rigide, 2 portières, automatique, servo-direction et radio, fini gris argenté et intérieur bleu. Matricules K77354. Voyez Ernie Delorme **$2555**

1966 PONTIAC Parisienne toit rigide, 2 portières, automatique, servo-direction, radio, fini gris argenté et intérieur noir. Matricules K68427. Voyez Heinz Krischker **$2761**

1964 PONTIAC sedan, automatique, radio, fini tan selle et intérieur assorti. Matricules 30919A. Voyez Ellwood Rock **$1288**

1965 FORD Custom sedan, automatique, fini bleu bébé et intérieur assorti, matricules K84809. Voyez Bill Kane **$1744**

1962 STUDEBAKER sedan, auto très propre, matricules K41880. Voyez Ken Weckworth .. **$499**

RECHERCHEZ LE MEILLEUR

SURGENOR MOTORS LTD.

rue ALBERT

à l'ouest de Bank

235-4371 235-3321

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

MODELE 1966... PRESQUE COMME NEUVES... MAIS A PRIX ENCORE JAMAIS VUS!

VENEZ VOIR NOTRE EXCELLENT ASSORTIMENT DE VOITURES 1966...

BÉLISLE

1966 CHEVROLET Impala 4 portières, toit rigide, automatique, radio, servo-direction, servo-freins, pneus à flanc blanc, enjoliveurs de roues, élégant fini bleu marine et intérieur assorti, état d'une neuve, encore sur la garantie d'une neuve. A soigneusement été conduite par notre directeur des relations extérieures, M. Jean Lalonde. Matricules K35403.

1966 OLDSMOBILE sedan, quatre portières, série 98, tous les servos, de nombreux autres accessoires de luxe, fini turquoise tahoe distinctif et intérieur hors série de luxe, voici le summum en fait de voiture à toit rigide. A été conduite, depuis que neuve, par un éminent médecin d'Ottawa. Matricules 5627A.

1966 PONTIAC décapotable Parisienne, automatique, radio, servo-direction, servo-freins, glaces automatiques, moteur V8 de 327 pouces cubes, série super sport à sièges baquets, élégant fini bleu cristal et intérieur de vinyle bleu, a très peu roulé. En excellent état. Matricules 88184.

1966 BUICK Wildcat, deux portières, toit rigide, tous les servos, vraiment exceptionnelle avec son fini rouge romain et son toit de vinyle noir, sièges baquets blancs, pneus à flanc blanc. Voici une aubaine extraordinaire que tous les jeunes de coeur aimeront. Matricules 3290A.

1966 MUSTANG à toit rigide, élégant fini blanc à sièges baquets rouges, moteur 6 cyl., économique, trois commandes au plancher, radio hors série, n'a roulé que 5,000 milles depuis que neuve. Etat impeccable, a très peu roulé, la favorite de la jeune génération. Matricules 184-72A.

BÉLISLE

AUTOMOBILES

Concessionnaire Chevrolet Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet

444, ch. de MONTREAL

Le soir: 749-5948 — 749-5941

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

VOITURES de PLAISANCE pour les CONDUCTEURS de PLAISANCE

Arrêtez-vous au "centre des voitures de plaisance"

1964 OLDSMOBILE décapotable Starfire, radio, chaufferette, automatique, servo-direction, servo-freins, glaces automatiques, fini rouge et intérieur blanc. Matricules 7N4789 ..... **$3095**

1964 CHEVROLET Bel-Air, radio, chaufferette, automatique, fini vert et intérieur vert. Matricules K44447 ..... **$1895**

1963 CHEVROLET Bel-Air, radio, chaufferette, automatique, fini beige et intérieur rouge. Matricules K83925 ..... **$1645**

1964 CORVAIR série 700, radio, chaufferette, automatique, fini bleu et intérieur bleu. Matricules 9H7759 ..... **$1645**

"AUBAINE TELLE QUELLE"

1963 CHEVROLET coach, chaufferette, turquoise et intérieur assorti. Matricules 49462A **$999**

Toutes nos autos sont hivérisées.

Acompte peu élevé

Financement G.M.A.C. sur commande

LES RESIDANTS DE L'ONTARIO NE PAIENT PAS LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC.

GUEST MOTORS (1964) LIMITED

Chevrolet-Oldsmobile

72, rue Leduc, Hull

4 coins au nord et 2 coins à l'est des rues Principale et Eddy

777-2732

Le code d'éthique auquel est lié chacun des membres de FADO

1. Description Honnête

La description de tout véhicule doit être précisé et véridique.

2. Annonce Honnête

Tous les véhicules annoncés doivent être disponibles pour la vente dès que l'annonce est publiée, ou être remplacés par une facture de vente "bona fide" portant une date suivant la mise en circulation de l'exemplaire de l'annonce.

3. Prix Honnête

Le prix annoncé doit être le prix total au comptant du vehicule en plus de la licence et des taxes locales, s'il y en a. Lorsque l'acompte est mentionné, il devra être le montant total payable par l'acheteur, sur livraison, en plus de la licence et des taxes, s'il y en a.

4. Vente Honnête

A chaque acheteur possible, on devra décrire l'auto de façon tout à fait exacte et donner une réponse complète à toutes ses questions (si toutefois l'information est disponible).

5. Garantie Honnête

La Garantie du distributeur (quand elle est émise) doit être bien expliquée à tout acheteur de véhicule. On demandera à l'acheteur de lire la garantie et de prendre connaissance des bénéfices auxquels il a droit et des restrictions qui y sont attachées.

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

POUR UNE SATISFACTION DES PLUS DURABLE ET DE LA QUALITE EN VOITURES D'OCCASION DE MODELES RECENTS VOYEZ

MYERS

SANS AUCUN DOUTE LE

MEILLEUR CHOIX

A OTTAWA

Voici quelques aubaines 1966:

IMPALA, toit rigide
PARISIENNE, toit rigide
CHEVY II sedan
OLDSMOBILE Delta
CHEVROLET Bel Air
FORD Galaxie 500
IMPALA décapotable
COMET Cyclone
CORVAIR Monza coupé
CHEVROLET Biscayne

GARANTIE MYERS DE 2 ANS

Sur tous les modèles récents de voitures d'occasion équipées de Servicator — le premier dispositif électronique d'entretien de l'auto. Cette caractéristique exclusive est supportée par la garantie spéciale de 2 ans de Myers. Garantie intégrale pour les premiers 30 jours; garantie 50-50 pour la seconde période de 30 jours, et un escompte spéciale de 15% sur tout service obligatoire pour le reste de la période de 2 ans.

Myers veut dire un choix de plus de 100 autos et une bonne aubaine.

ENGAGEMENT DE QUALITE MYERS

Conduisez l'auto de votre choix chez le mécanicien de votre choix avant d'acheter. Myers défraiera le coût d'inspection.

Echangez en toute confiance chez MYERS!

OUI! **MYERS** SIGNIFIE UNE BONNE AUBAINE

MYERS MOTORS

Angle Elgin et Catherine

Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac

233-5653 — 233-8411

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

1963 CHRYSLER Windsor, 4 portières, toit rigide, V-8, automatique, radio, solde de garantie du rouage d'entraînement. Fini marron du Honduras. Mat. K58718.

1962 STUDEBAKER sedan 4 portières, 6 cylindres, transmission ordinaire. Fini beige adobe et offerte à un prix qui vous surprendra. Mat. K78086.

1962 VALIANT Custom 200, 2 portières, toit rigide, automatique, radio. Gros moteur 6 cylindres, a peu roulé. Cette auto bleu foncé d'un proprio est cotée pour être vendue rapidement. Mat. K68620.

1964 BUICK Skylark, sedan 4 portières, V-8, transmission Dynaflow, radio, servo-direction, servo-freins. C'est un échange de la plus haute qualité. Fini or Sierra. Mat. 6029A.

PARKWAY CHRYSLER

1047, ch. RICHMOND

729-5121 729-5121

"L'endroit idéal"

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

AUBAINES ECONOMIQUES chez TURPIN

1966 TRIUMPH coach, série sport 12/50, transmission 4 vitesses au plancher, fini ivoire avec intérieur rouge, pneus à paroi blanche. Plaques L-91696 ..... **$1495**

1964 FORD Custom 500, sedan 2 portières, 6 cyl., transmission standard, fini blanc avec intérieur rouge. Plaques K-54798 ..... **$1299**

1963 PONTIAC Strato Chief sedan 2 portières, 6 cylindres, transmission standard, fini blanc avec intérieur rouge. Plaques 20892-A **$1265**

1963 PONTIAC Parisienne décapotable, automatique, radio, fini rouge cardinal avec toit blanc, intérieur rouge, pneus à paroi blanche. Plaques N-11835 ..... **$1665**

1960 MERCURY Monterey sedan, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, radio, fini 2 teintes de rouge et blanc, intérieur pour assortir. Plaques K-48211. Seulement **$585**

TURPIN

PONTIAC-BUICK LTD.

1666, avenue CARLING angle Clyde

Tél.: 728-1901

SERVICE IMPECCABLE!

GARANTIE RESPECTEE!

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

VENTE DE ROUGE

NOTRE EQUIPE FUT BATTUE, MAIS NOS VOITURES ROUGES NE LE SONT PAS. VENEZ ET FAITES UNE TRANSACTION GAGNANTE!

1966 CHRYSLER Windsor toit rigide, 4 portières, servo-direction, servo-freins, radio. Le cadran indique 9,100 milles. No de stock CN127.

1965 CHRYSLER Windsor toit rigide, 2 portières, servo-direction, servo-freins, radio. Vous parcourrez bien des milles avec celle-ci et à peu de frais. Matricules K48064.

1966 VALIANT C200 sedan, 4 portières, automatique, moteur de grand rendement, pneus à flancs blancs. No de stock CN122.

1964 DODGE 440 sedan, 6 cyl., automatique, bon état. Matricules 39831A.

NOUS AVONS TROP VU DE ROUGE... FAITES-NOUS VOIR DU VERT!

CAPITAL DODGE CHRYSLER LTD.

1554, ave CARLING au Queensway

729-3116

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

NOUS SOMMES SUBMERGES D'AUTOS NOUVELLEMENT ECHANGEES

VENEZ NOUS VOIR POUR UNE MEILLEURE TRANSACTION

1962 FALCON familiale, 6 cylindres, automatique, de luxe, bas millage. Une auto en excellent état. Pl. no X75903 ..... **$895**

1963 GALAXIE 500 Tudor, toit rigide, V-8, automatique, servo-direction, radio, une auto privée en parfait état. Pl. 29443A **$1595**

1964 CUSTOM 500 sedan, 6 cylindres, radio, blanc avec intérieur rouge. Pl. 11806A **$1195**

1964 CHEVELLE familiale, V-8, automatique, radio, blanc et intérieur rouge. Pl. no X80767 ..... **$1395**

1966 FORD 500 XL toit rigide, V-8, automatique, servo-direction, radio, sièges baquets, ceintures de luxe, enjoliveurs de roues, bleu argenté avec intérieur pour assortir. Pl. K82449 ..... **$2995**

CAMPBELL'S

Votre dépositaire Ford, Falcon, Fairlane, Galaxie depuis 46 ans.

265 ouest, rue Laurier

232-9445-6 232-9447-8

VENTE HONNETE!

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

LES AUTOS D'OCCASION DE JIM TUBMAN SONT SUPERIEURES

Notre vente à rabais est en plein esor, et vous y trouverez des prix qui sont inégalables Venez le constater

1965 CHEVROLET Impala, toit rigide, 4 portières, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Très vive. Marron madère et capitonnage assorti. Mat. 955-92-K. Prix de vente **$2482**

1965 STUDEBAKER sedan 4 portières, 6 cylindres, transmission ordinaire. Voici une très attrayante auto avec moins de 12,000 milles et fonctionne comme une neuve. Matricules K-72482. Prix de vente **$1392**

1963 CHEVROLET sedan 4 portières, 6 cylindres, transmission automatique et radio. Fini or Sierra avec attrayant capitonnage rouge. Mat. K-5-8284. Prix de vente **$1457**

1962 CHEVROLET Bel Air, sedan, 6 cylindres, transmission automatique, servo-direction, radio. Moteur flambant neuf avec garantie de 4,000 milles. Matricules K-53167. Prix de vente **$1499**

NOUS EN AVONS D'AUTRES

JIM TUBMAN PONTIAC

1770, rue BANK

733-4050

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

VENEZ LES PRENDRE!

CES 8 AUTOS A VENDRE "TELLES QUELLES" A PRIX DERISOIRES

1960 METEOR sedan. Pl. K64839 ..... **$269**

1960 VAUXHALL Velox. Pl. K71115 ..... **$188**

1960 ENVOY. Pl. 2188A **$163**

1959 CHEVROLET sedan. Pl. K88729 ..... **$174**

1959 CHEVROLET sedan. Pl. 73014 ..... **$166**

1957 METEOR sedan. No de stock 386B **$77**

1956 FORD sedan. Pl. K93878 ..... **$69**

1952 DODGE sedan. Pl. 89741K **$63**

NOUS REGRETTONS! AUCUNE GARANTIE EN BAS DE $1,000

MacKENZIE

MERCURY SALES LTD.

Mercury, Meteor, Comet

1377, ch. RICHMOND 828-5156

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

LA QUALITE EST UNE MARCHANDISE INESTIMABLE

Faites la conduite-essai d'une de celles-ci aujourd'hui même

1964 FORD Fairlane, transmission automatique, radio, bleu avec intérieur pour assortir. Plaques K37009 ..... **$1995**

1965 CHEVROLET Biscayne sedan 4 portières, transmission automatique, blanc hermine avec intérieur rouge. Plaques 28160A **$2095**

1965 RAMBLER American sedan 2 portières, transmission standard et radio. Brun cordovan. Pl. K33319 ..... **$1895**

1966 RAMBLER American, couleur or avec intérieur pour assortir, transmission automatique et radio. Solde de garantie d'auto neuve. Plaques 87854K **$2695**

MILT HURD MOTORS

déménagé du

218, chemin de Montréal

895, boul. ST-LAURENT

745-9116

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

BLONDIN

FAIRLANE, MUSTANG, FORD

1966 FORD Custom 500, deux portières, fini rouge et intérieur assorti, 8 cyl., automatique, radio. Numéro d'assortiment 671A **$2675**

1966 MUSTANG, deux portières, toit rigide, turquoise et intérieur assorti, 8 cyl., automatique, radio, servo-direction. No d'assortiment C-35 ..... **$2975**

1966 FORD Galaxie 500, deux portières, toit rigide, moteur 390 po. cubes, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, fini turquoise et intérieur assorti. Numéro d'assortiment C33A **$2950**

1966 FORD décapotable Galaxie 500, fini cr et intérieur noir, 8 cyl., automatique, servo-direction et radio. Numéro d'assortiment C29 ..... **$3050**

1966 FORD décapotable Galaxie, 7 litres, tout équipée, fini rouge à toit noir et intérieur noir. Numéro d'assortiment 669A **$3650**

ACHETE BIEN QUI ACHETE CHEZ

BLONDIN

Concessionnaire autorisé de voitures FORD

192-198 MONTCALM

HULL — 777-5251

Personnel ..... (44)

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa 233-1191. 44

Professionnels ..... (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 6h.30 à 7h.30. 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 46 j.n.o.

Cours privés ..... (47)

COURS de conversation anglaise. 777-0716. 47-289

Avis divers ..... (52)

SUCCURSALE Thibault Lumber, maintenant ouverte à 160 St-Louis Pte-Gatineau, pour bois et matérieux usagés de construction. — 777-5351. 52-287

Monuments ..... (56)

CENTURY BURIAL VAULTS (double bière), béton armé, airmatique, imperméable. 684-4133. 56-ma. j. s.

In Memoriam ..... (58)

PERRIN — A la douce mémoire de Mathilda Perrin, décédée le 29 novembre 1965, c'est notre seule consolation de penser à celle que nous avons aimée durant sa vie, que nous n'oublions pas après sa mort.

Lucienne, John, les enfants. 58-278

Avis légaux ..... (53)

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

Prolongation de la date limite des soumissions

SOUMISSIONS DEMANDEES

Annexe au bureau de chantier du chantier Walkley

DES SOUMISSIONS CACHETEES clairement indiquées quant au contenu et adressées au soussigné pour l'annexe au bureau de chantier au chantier Walkley seront maintenant reçues jusqu'à 3 h. (h.n.e.) et ouvertes en public 15 minutes plus tard dans les bureaux de la Commission de la capitale nationale:

LE LUNDI, 19 DECEMBRE 1966.

Les bleus, documents de contrat et le bordereau de soumission peuvent être obtenus au bureau de la Commission de la capitale nationale, Projets de construction, 291, avenue Carling, Ottawa, Ontario, après le 1er décembre 1966 sur versement de la somme de $10.00 comptant ou sous forme de chèque visé lacuelle ne sera pas remboursée.

La plus basse ou toute soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Le secrétaire,
J. E. HANDY,
Commission de la capitale nationale,
291, avenue Carling,
Ottawa, Ontario.

Fleuristes ..... (55)

FINE'S FLOWERS LIMITED

DISPOSE MAINTENANT DE 3 MAGASINS

232, RUE BANK — 236-7261
2216, AVE CARLING — 722-4241
PROM. RVERSIDE — 822-1743

Remerciements ..... (59)

MARTIN — Mme A. Martin et la famille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui à l'occasion du décès de Royal Martin survenu le 22 octobre dernier, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles. 59-278

SAVER — Mme W. H. Saver et sa famille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis, qui, à l'occasion du décès de M. W. H. Saver, survenu le 18 novembre 1966, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Remerciements spéciaux aux hôpitaux général et St-Vincent et au Révérend Père R.-J. Bastien. 59-278

REMERCIEMENTS

GAUTHIER — Les soeurs de Mlle Gauthier et leurs familles désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui à l'occasion du décès de Mlle Oliva Gauthier, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles.

Naissances
Félicitations aux parents

SAUVE — Michel et Lucille (née Courchesne) font part de la naissance de leur fils, 7 livres 7 onces, à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort, vendredi 25 novembre 1966. 278

HENDERSON — Gloria et Dick, samedi le 26 novembre 1966, à l'hôpital du Sacré-Coeur, Hull, un frère pour Mark, Nola, Keith, Rick, Paula et Terry. 278

AVIS AUX ENTREPRENEURS

Des soumissions cachetées relatives aux contrats ci-après seront reçues au bureau de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, immeuble Majestic, 396, rue Cooper, Ottawa 4e:

(1) Contrat no 685—CONSTRUCTION D'UN PONT AU-DESSUS DE LA DERIVATION ENTRE LE CANAL ET LE CHENAL DE REGULARISATION EN AMONT DE L'ECLUSE No 1, SAINT-LAMBERT, REGION DE L'EST,
jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure normale de l'Est, le mercredi 14 décembre 1966.

(2) Contrat no 686—CONSTRUCTION D'UN PONT AU-DESSUS DE LA DERIVATION ENTRE LE CANAL ET LE CHENAL DE REGULARISATION EN AVAL DE L'ECLUSE No 2, COTE SAINTE-CATHERINE, REGION DE L'EST,
jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure normale de l'Est, le jeudi 15 décembre 1966.

On pourra obtenir les plans, devis, formule de soumission, conditions de travail et formule de contrat en s'adressant au bureau de l'ingénieur en chef, 5250, rue Ferrier, Montréal 9e (P.Q.), ou au secrétaire, immeuble Majestic, 396, rue Cooper, Ottawa 4e (Ont.), ou au directeur de la région de l'Est, bureau principal de l'Administration de la voie maritime, Saint-Lambert (P.Q.), contre le versement de cent dollars ($100), montant qui sera remboursé sur remise en bon état des documents susmentionnés dans les trente jours de la date fixée ci-dessus pour la réception des soumissions. Le dépôt sera confisqué si les documents ne sont pas renvoyés dans le délai susmentionné.

Le soumissionnaire doit fournir soit un dépôt afférent à la soumission, représentant au moins dix pour cent (10 p. 100) du montant de la soumission, en conformité des conditions de la formule de soumission, soit une garantie de soumission représentant 10 p. 100 de la soumission par laquelle il s'engage à passer un contrat en bonne et due forme selon le modèle qui fait partie des documents relatifs à la soumission et à satisfaire l'Administration quant au cautionnement exigé.

Il ne sera tenu compte que des soumissions présentées conformément à nos indications.

L'Administration ne s'engage à accepter aucune soumission, même la plus basse.

Le Secrétaire, L.-E. BELAND
ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT
OTTAWA, le 28 novembre 1966

RIONS UN PEU



"Je suis désolé, Madame, mais la maison n'offre jamais la première tournée!"

LE DROIT NOS ANNONCES CLASSÉES DONNENT DE BONS RÉSULTATS



LE COIN DES SUGGESTIONS



Pour vos JOUETS

Vous serez émerveillés

devant les nouveaux modèles de JOUETS à piles, POUPEES et JOUETS DE PELUCHE, JEUX et JEUX DE CONSTRUCTION de toutes sortes d'autres amusements au ROYAUME DES JOUETS chez

LAROCQUE

Angle RIDEAU et DALHOUSIE

Pour vos DECORATIONS

DECORATIONS DE NOEL pour magasin, hôtels, salles de banquets, boîtes de nuit et maisons résidentielles. Capital Display Company, 321, rue Bank. 235-7480. G.N. 281

Pour le SPORTIF

FUSILS, vêtements de chasse, skis nautiques, autos-neige, accessoires. Carr's Marine, Bell's Corners. 828-5165. G.N. 300

CENTRE DU SPORT Enrg. Grande variété de bicyclettes, patins, skis, autres articles de sport. 136 Eddy. 771-6858.

ECHANGE DE PATINS
TOUTES LES POINTURES, patins neufs et usagés. Byshe, Roe & Company, 223, rue Bank 232-2464. G.N. 300

SKIEURS — SKIEURS
POUR VOS ACHATS de skis, vêtements pour skieurs, bottines, etc., consultez-nous. Nous avons un des plus beaux choix dans la région, de tous les prix, pour toutes les grandeurs. Tommy & Lefebvre Ltd., 495 Bank. 236-9731. G.N. 300

Pour TOUS

Un cadeau fort apprécié !

UN ABONNEMENT AU JOURNAL

LE DROIT

Vous n'avez qu'à écrire ou téléphoner pour donner le nom et l'adresse de votre destinataire en mentionnant: Cadeau de Noël. Le premier exemplaire sera accompagné d'une carte portant votre nom.

LE DROIT
375, rue Rideau,
Ottawa 2, Ont.
Téléphone
237-3050
Local 81

ALEX JEWELLERS, 825 Bank. — Montres, boutons de manchettes, sculptures sur bois, briquets, assortiment complet de bagues. Réparation de caméras. 235-5212. G.N. 300

MACHINES à écrire portatives ROYAL. Cadeau qui dure toute la vie. Office Appliances Ltd., 270 Queen, Ottawa. 236-7281. G.N. 300

LE PLUS GRAND assortiment de cartes de Noël et du Nouvel An. Cartier Mignault, 153 Principale, Hull. 777-0221.

POUR UN CHOIX des plus varié en ville en fait de porcelaine, verrerie, coutellerie, cadeaux, etc. voyez-nous d'abord. C. A. Paradis Cie Ltée, 92½ Rideau, 233-9940 — 233-9977. GN-299

TOM LACHAPELLE
vous invite au
WINDSOR
SMOKE SHOP
233-0337
Angle Rideau et Dalhousie
Récemment agrandi et modernisé pour mieux vous servir.
Vous y trouverez un vaste choix de cadeaux pour toutes les occasions au prix les plus bas en ville.

Pour TOUS

DONNEZ un cadeau pour la vie. Un piano Yamaha ou un orgue Conn de chez Ken Parisien. Termes faciles; pas de paiement avant janvier 1967. Ken Parisien Ltd., 745-7071.

MONTRES — Longine, Bulova, Omega, Tissot et Timex; le plus beau choix de bagues à diamants et pierres est chez le bijoutier Saro's Ltd., 132 Bank, angle Slater et Place Cartier à Hull. 776-1234. G.N. 300

Jouets et cadeaux tous genres
L. BELANGER
209 CUMBERLAND — 234-8888
VOYEZ NOS BAS DE NOEL GEANTS
MISE de côté sans frais. Décorations de Noël. Salle d'exposition ouverte tous les jours. Stationnement facile. Une visite vous convaincra. GN-280

DOMINION JEWELLERS

Assortiment varié de montres, diamants, bijoux en or.
Articles religieux et tous les genres de cadeaux.
Porcelaine signée LIMOGES, cristal et argenterie.
Toutes nos montres comportent une garantie de 3 ans contre le bris.
Ouvrez un compte de crédit budgétaire et payez en 1967.
Membre de CREDICO et CENTRAL CHARGE
308 Dalhousie — 235-7104
REPARATION GARANTIE DE MONTRES ET BIJOUX

Pour PAPA

BASIL CHARLEBOIS, mercerie pour hommes, 22, rue Eddy, Hull. 777-6402. Chemises Forsyth, complets Progress, Grand Clothes. — Cadeau idéal pour papa. G.N.

LES certificats-cadeaux de King Neptune Car Wash font des cadeaux de Noël idéals. 1675, avenue Carling. GN-299

FAITES plaisir à quelqu'un ! — Billets de Tops Car Wash, 979, ch. Richmond, 728-4232. GN-299

Pour le bricoleur

CASSE-TETE, jeux, attrape-nigauds et magie .Le plus grand choix à Ottawa. — Bill's Joke Shop, 246, rue Bank. G.N. 300

PET & HOBBY CENTRE, 236-1882. Assortiment complet de poissons tropicaux, aquariums, serins, articles pour animaux choyés, pour bricoleurs. 287 Bank, près de Somerset. G.N. 300

VISITEZ le coin du Bricoleur (Hobbyland), 93, rue O'Connor, à l'angle de Slater. Des cadeaux de bon goût. Marques de renom — voitures de courses électriques, "Scalextric, Eldon, Cox" — trains de modèle HO, "Tri-Ang, Athearn, Tyco". Avions modèles, trousses de voiture. Soldats de collectionneurs, jouets et jeux de qualité. Ventes et entretien. Matériaux d'artisanat pour la confection de chandelles et les décorations de Noël. Stationnement rue Slater. Hobbyland. Un seul magasin. 234-7274. Ouvert le vendredi soir. Un seul magasin. 234-7274. Ouvert le vendredi soir. GN-299

Pour votre BEAUTE

SALON LOUISE, toujours au 70A St-Raymond. 777-5041. Deux coiffeuses expérimentées. Spéciaux sur toutes nos permanentes.

PARFUMS FRANÇAIS, vaporisateurs importés, articles de toilette, etc. Beesly's, rue Queen, angle Bank. 235-7644. G.N. 300

Pour vos FLEURS

WESTBORO FLOWERS: Georgette Matte, 339, chemin de Richmond. 728-6200 ou 728-9961. G.N. 300

FLEURISTE Mulligan's, plantes en pots, fleurs coupées, livraison par toute la ville. 729-5178. GN-299

ALLEN'S Florists Ltd., pour vos fleurs de Noël. 235-7201. GN-299

Pour ELLE

MUNRO'S DRUG STORE, le foyer des parfums français. — 335 Elgin. 232-1462. G.N. 300

EXPERTS en haute coiffure. — Europe Coiffures, 329A Elgin. 235-8696. G.N. 300

NOEL en beauté par YVRO HAIR STYLING, 201 McLeod, Ottawa. 233-7305. G.N. 300

ANTOINETTE DE PARIS
SPECIAUX sur permanentes. Réguliers $15 à $25, maintenant $7.50 à $12.50. 265 Rideau, 233-4202. GN-299

UN CADEAU provenant de la plus nouvelle boutique d'Ottawa spécialisant dans les "demi-tailles" pour dames. Harper's Ladies Wear, 178 Rideau. GN-298

PHARMACIE O'SULLIVAN, cartes de Noël, parfums, chocolats. 390 Rideau. 236-0789. G.N. 299

BEL assortiment de manteaux, jaquettes, étoles de fourrure. Pilon Fourrures, 209, ch. Montréal, Eastview, 746-4681. GN-299

Pour vos DISQUES

DISQUES pour toutes occasions Centre de Musique, 61 Eddy. 771-3672. G

CHANTS, disques français, guitare, piano électrique. Music Centre, 45 William. GN-278

SHERMAN'S Musicland, le quartier général du cadeau de Noël en fait de divertissement à la maison. Vaste choix de disques, radios transistors, magnétophones, tourne-disques, guitares, batterie de tambours et téléviseurs en couleur. Très bien situé au 151, rue Sparks. 236-9181. GN-299

Pour CAMERAS

SERIE COMPLETE de caméras et d'appareils photographiques. Toutes les lampes à projection pour projecteurs de diapositives et de films. Pharmacie Throop, Centre commercial Westgate. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 722-4277. G.N. 300

Aux Nations unies

U Thant confirmera son départ, demain

NATIONS UNIES (AFP)—U Thant confirmera mercredi sa décision de quitter les Nations unies à la clôture de la session actuelle de l'Assemblée générale de l'ONU, mais il acceptera de demeurer à son poste jusqu'à ce qu'un autre secrétaire général ait été désigné.

Telle est l'impression unanime des diplomates qui se sont entretenus avec M. Thant ces jours derniers.

Le départ d'U Thant étant considéré comme quasi certain, les délégués, notamment les quatre membres permanents du Conseil de sécurité (France, URSS, Etats-Unis, Grande-Bretagne) qui peuvent mettre leur veto à tout candidat qui ne les satisferait pas, procèdent à une pré-sélection des possibles.

Cette sélection s'effectue davantage jusqu'ici en fonction des pays, dont la politique doit être suffisamment neutre et indépendante pour satisfaire à la fois les quatre grands et le reste du monde, qu'en considération des individus.

Trois pays paraissent remplir des conditions nécessaires et suffisantes. Ce sont le Mexique, la Finlande et l'Autriche.

Aussi cite-t-on les noms de l'ancien président Lopez Mateos, de M. Padilla Nervo, ancien représentant à l'ONU et de M. Francisco Cuevas Cancvufo, actuel représentant à l'ONU pour le Mexique; ceux de M. Ralph Enckell, ancien représentant à l'ONU, et de M. Max Jakobson actuel représentant à l'ONU pour la Finlande; enfin celui de M. Lujo Toncic Sorinj, ministre autrichien des Affaires étrangères.



U THANT

A ceux-ci s'ajoutent au moins trois outsiders dangereux. MM. Gabriel d'Arboussier (Sénégal), directeur de l'Institut de recherches et de formation de l'ONU, Carlos Bernardes (Brésil) représentant du secrétaire général à Chypre et Abdul Rahman Pazhwak (Afghanistan), président de l'Assemblée générale.

Rétablir la messe en latin

CITE DU VATICAN — (AFP) — Un appel a été lancé à l'épiscopat italien pour que soient rétablies les messes en latin. L'appel a été lancé par l'association Una Cove, créée pour la défense de la langue latine et du chant traditionnel dans la liturgie.

L'appel dénonce la suppression progressive du latin dans les offices ce qui donne l'impression qu'il existe une censure sur la langue consacrée et sur le chant traditionnel.

Après avoir affirmé qu'ainsi le font apparaître les statistiques, la plus grande partie des fidèles italiens préfèrent le latin à la langue vulgaire dans les offices, l'appel demande qu'on fasse en sorte que dans les paroisses les fidèles puissent assister aussi bien à des messes en latin qu'à des messes en langue vernaculaire.

Plus de 1,000 suicides par jour dans le monde

GENEVE (AFP) — Chaque jour, plus de 1,000 personnes se donnent la mort dans le monde. Le suicide figure au nombre des dix premières causes de décès d'adultes dans les pays industrialisés et semble être en augmentation, en particulier chez les jeunes.

Parmi les étudiants, sur trois décès enregistrés, on compte un suicide.

Cette situation inquiétante a conduit l'Organisation mondiale de la santé à entreprendre une série d'études dans les divers pays afin de prévenir les suicides.

Le Dr Norman L. Farberow, co-directeur du centre de prévention du suicide de Los Angeles a précisé que, dans la plupart des cas, le suicide est motivé par des raisons sociales ou familiales, par le sentiment d'être isolé et incompris.

Il reste que d'autres personnes se donnent la mort pour échapper à une issue inévitable, telle que la maladie par exemple — cancer notamment.

Epidémies

Les suicides "célèbres", tel celui de Marilyn Monroe, entraînent souvent des épidémies de suicide chez les individus prédisposés.

Le moyen de suicide revêt une importance considérable pour le "candidat". C'est ainsi que dans la plupart des cas, en empêchant quelqu'un de se donner la mort par le moyen qu'il a choisi (noyade, gaz, armes a feu, etc), on parvient à supprimer le désir d'autodestruction. Chez les Français, le suicide est plus fréquent après la retraite qu'avant.

Parmi les remèdes envisagés, on estime que les centres "anti-suicides" sont extrêmement efficaces, qu'ils opèrent par contact direct avec le candidat au suicide, ou par téléphone. Il s'agit dans tous les cas de soulager la détresse du sujet.

Protestations au sujet d'un timbre aux E.-U.

WASHINGTON (PA) — Les Postes des Etats-Unis se préparent à faire face à une volée de protestations et elles se préparent aussi à vendre leur nouveau timbre de Noël. Cette année, le timbre représente une madone à l'enfant du peintre flamand Hans Memling. C'est le thème religieux du timbre qui provoquera des critiques.

Le nouveau timbre, qui se vend 4c, a été mis en vente le premier novembre, à Christmas, dans le Michigan.

Nécrologie

FUNERAILLES MERCREDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
AUGER Mlle Yvonne	Départ de la maison funéraire Beauchamp, 171, rue St-Laurent, Hull, à 7 h. 20.	Service religieux en l'église St-Jean-Bosco, à 7 h. 30.
DEMERS M. Henri	Départ de la maison funéraire Sylvio Blais, 185, boul. Maloney, Gatineau, à 8 h. 45.	Service religieux en l'église de Ste-Rose-de-Lima, à 9 h.
DIOTTE Mme Sarah	Départ de la maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa.	Service religieux en l'église Ste-Anne, à 8 h.
BOURGEOIS Mme Jean (née Ernestine Lalande)	Départ de la maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 260, rue Besserer, Ottawa.	Service religieux en l'église Christ-Roi, à 9 h.
MEUNIER M. Alphonse	Départ de la maison funéraire Beauchamp, 171, rue St-Laurent, Hull, à 8 h. 20.	Service religieux en l'église St-Jean-Bosco, à 8 h. 30.
ALIE Mme Rodolphe (née Rose-Alba Clément)	Départ de la maison funéraire McConnery, de Gracefield, à 1 h. 50. p.m.	Service en l'église Notre-Dame-de-la-Visitation, de Gracefield, à 2 h. p.m.

AUGER — Mlle Yvonne Auger, du 53A, rue Walker, Hull, est décédée le samedi 26 novembre 1966, à l'âge de 51 ans. Elle était la fille de feu Vilmont Auger et de feu Emma Lemay. Elle laisse deux soeurs: Mme Antoine Deveault (Marie-Rose), et Mlle Berthe, toutes deux de Hull, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Départ de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull, à 7 h. 20 le mercredi 30 novembre; service à 7 h. 30 en l'église St-Jean-Bosco. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-278

ALIE — Mme Rodolphe Alie, née Rose-Alba Clément, de Pointe-Confort, est décédée le lundi 28 novembre 1966 à l'âge de 65 ans. Outre son époux, elle laisse 4 fils: Gaston, Jacques, Jean-Marie, tous de Pointe-Confort, Yvon de Limbour; 3 filles: Mme Gaston Lafrenière (Agathe), toutes deux Lafrenière (Agathe), toutes de Gracefield; 3 frères: Georges, Gracefield, Olivier, Timmins, Pierre de Ripon; 1 soeur, Mme Georges Carle (Yvonne), Rouyn. 19 petits-enfants. Départ des salons McConnery à Gracefield le mercredi 30 novembre à 1h. 50 pour service à 2h. en l'église Notre-Dame-de-la-Visitation. Inhumation au cimetière de Pointe-Confort de Gracefield. 60-278

BRAZEAU — M. Ernest Brazeau du 299, rue Catherine, Hawkesbury, est décédé le lundi 28 novembre 1966 à l'âge de 78 ans. Il était l'époux de Aldélia Martel. Outre son épouse, il laisse 3 fils: Roger, RCAF, Ottawa, Laurent et Claude de Hawkesbury; 1 fille, Mme Wilfrid Leblanc (Thérèse), Hawkesbury; 3 frères: Benjamin et Trèflé de Hawkesbury, Wilfrid de Montréal; 3 soeurs: Mme Hyacinthe Proulx, Mme Hector Portelance, Mme Léo Charlebois, toutes de Hawkesbury, le jeudi, 1er décembre Noël Ltée, 1067, rue Lansdowne, Hawkesbury, le lundi 1 décembre à 9h. 45 pour service à 10h. en l'église de l'Ascension. Inhumation au cimetière paroissial. 60-279

BOURGEOIS — Mme Jean Bourgeois (née Ernestine Lalonde), 287 Lisgar, est décédée le dimanche 27 novembre, à l'âge de 67 ans. Elle laisse trois fils, Georges, Réal et Ernest; une fille, Mme Richard Lavigne (Laurette); trois frères, le Dr J.-Léo Lalonde, Alban et Fernand Lalonde; ainsi que 13 petits-enfants et un arrière-petit-enfant. Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260 Besserer, le mercredi 30 novembre pour service à 9 heures en l'église Christ-Roi. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-278

DEMERS — M. Henri Demers, de Ste-Rose-de-Lima, est décédé subitement le dimanche 27 novembre 1966, à l'âge de 51 ans. Outre son épouse, Germaine Routhier, il laisse trois fils, Robert, André et Jacques; trois filles: Mme Jean-Marc Bouchard (Lisette), Mlles Hélène et Rachelle, tous de Templeton; deux frères, Albert et Jean-Baptiste, Gatineau; trois soeurs: Mmes Romuald Migneault, Albert Boucher, de Gatineau; Donat Roy, de Ste-Rose-de-Lima, et un petit-fils. Départ de la maison funéraire Sylvio Blais, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau, à 8 h. 45 le mercredi 30 novembre; service à 9 h. en l'église de Ste-Rose-de-Lima. Inhumation au cimetière paroissial. 60-278

DIOTTE — Dans un hôpital local le dimanche 27 novembre 1966 est décédée à l'âge de 85 ans, Sarah Desormeaux, épouse en premières noces de feu Moïse Deschamps et en deuxièmes noces de feu Férié Diotte. Elle laisse trois fils: Emile Deschamps, Ottawa; Hervé Deschamps, Maurice Deschamps, Hull, ainsi que sept petits-enfants et trois arrière-petits-enfants. Départ du salon Racine, Robert et Gauthier, 259 St-Patrice le mercredi 30 novembre pour service à 8 heures en l'église Ste-Anne. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-278

BOIVIN — Donald, fils de M. et Mme Robert Boivin, du 94 Sweetland, est décédé le lundi 28 novembre 1966, dans un hôpital local, à l'âge de 17 ans. Outre ses parents il laisse son grand-père paternel, M. Emile Boivin; sa grand-mère maternelle, Mme F. Fournier; un frère, Gérald; deux soeurs, Nicole et Monique; une autre soeur, Roxanne, est décédée. Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260 Besserer, le jeudi 1er décembre pour service à 7 h. 45 en l'église St-Pie X. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-279

LECUYER — M. Ephrem Lécuyer est décédé à l'hôpital Notre-Dame de Gatineau, le lundi 28 novembre 1966, à l'âge de 61 ans. Outre son épouse, Corinne Bélec, il laisse trois fils, Donat, Gilles et Jean; trois filles: Mme Gérard Groulx (Aline), de Gatineau; Mlle Colette et Mlle Paulette, toutes deux de Ste-Rose-de-Lima; cinq frères: Emile, Hector, Evangéliste, Réginald, tous de Gatineau; Joseph, de North Bay, et 17 petits-enfants. Départ de la maison funéraire Brunet, 750 est, boul. Maloney, Gatineau, à 8 h. 45 jeudi; service à 9 h. en l'église de Ste-Rose-de-Lima. Inhumation au cimetière paroissial. 60-280

LEGARE — Mme Blanche Légaré (née McEwen), est décédée dans un hôpital local, le lundi 28 novembre 1966, à l'âge de 86 ans. Elle était l'épouse de feu Hervé Légaré. Elle laisse deux fils: Fernand et Georges, Ottawa; cinq filles: Mme Hugo Ponzini (Loretta), Mme Bernadette Johnson, Mme William J. Jackson (Rosita), Mme Roger Chagnon (Anita), Mme Douglas Chevrier (Jeannette), d'Ottawa; deux soeurs: Mme Rodrigue St-Pierre (Rena), Mme Donna Wallingford; 21 petits-enfants et 13 arrière-petits-enfants. Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer, le vendredi 2 décembre pour service à 8 heures en l'église Sacré-Coeur. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-280

MEUNIER — M. Alphonse Meunier du 120, rue Delorimier, Hull, est décédé le lundi 28 novembre 1966 à l'âge de 79 ans. Il était l'époux de feu Jeanne Renaud. Il laisse 1 fils, Raymond; 2 frères: Henri, Timmins et Eugène, Cache Bay; 1 soeur, Mme Léo Bourdon (Cécile), Cache Bay. Plusieurs neveux et nièces. Départ du cortège de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull, mercredi 30 novembre à 8h. 20 pour service à 8h. 30 en l'église St-Jean-Bosco. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-278

Un fait sans précédent: un Rothschild décide de vendre ses objets d'art

PARIS (AFP) — Le baron James de Rothschild, un septuagénaire qui a épousé il y a quelques semaines une jeune femme de 26 ans qu'il avait connue alors qu'elle était ouvreuse dans un théâtre parisien, vend sa collection d'objets d'art. Cette vente publique aura lieu jeudi 1er décembre au palais Galliera. D'après les estimations, la vente devrait produire au moins 5 millions de francs — $250,000.

Outre son intérêt artistique, cette vente défraie la chronique d'abord à cause du mariage du baron James qui semble avoir mécontenté la famille Rothschild et aussi parce que c'est probablement la première fois qu'un Rothschild vend ses collections dans une vente publique et aux enchères.

Collection

La pièce maîtresse de la collection est un portrait du peintre Chardin à son chevalet, par lui-même. Ce tableau est très connu car il a figuré dans de nombreuses expositions. D'ailleurs en même temps que le tableau est mis en vente une paire de bésicles ayant appartenu à Chardin et qui est peut-être celle que l'on voit sur la toile du maître. Outre une nature morte, elle aussi de Chardin, figurent sur le catalogue un boucher connu sous le nom de "Le repos des fermiers" et des paysages italiens de Guardi. Mais ce qui excitera probablement le plus les acheteurs, c'est le mobilier, en particulier un mobilier de salon commandé en 1785 par le futur Louis XVIII pour la salon de sa maîtresse, la fameuse Mme de Balbi. La vente comprendra aussi, car la collection est très riche, des porcelaines du XVIIIème siècle et une collection chinoise très remarquable.

Etant donné les traditions de la famille Rothschild, on se demande pourquoi le baron James n'a pas cédé directement a ses frères et cousins sa collection, car on pense que les Rothschild seront présents à la vente et tenteront de racheter l'ensemble de la collection.

750,000 autos anglaises devront être ramenées chez les distributeurs

LONDRES (AFP) — Environ 750,000 automobiles construites par la "British Motor Corporation" entre octobre 63 et avril 65 devront être ramenées chez les distributeurs de la marque pour modification à la suite d'un défaut découvert dans le système de freinage, a annoncé dimanche soir la BMC.

Environ 20 pour cent de ces voitures ont été vendues à l'étranger. La modification sera faite gratuitement par les distributeurs de la marque dans le monde entier qui ont reçu des instructions à cet effet, a précisé la compagnie.

Ce sera la plus grande opération de ce genre entreprise par un constructeur automobile britannique.

La BMC indique que ce sont cinq accidents dûs à des freins insuffisants qui ont amené la découverte du défaut. Dix-sept cas de mauvais freinage ont en outre été relevés. Des recherches ont montré que "dans des cas isolés, il se produisait une corrosion de la rondelle d'aluminium située à l'extrémité de la valve régulatrice de la pression hydraulique du système de freinage" qui pourrait produire "une perte graduelle de liquide dans le système de freinage".

Le communiqué de la BMC précise que la corrosion de la rondelle d'aluminium est due au sel qui, en Grande-Bretagne, est répandu sur les routes pendant l'hiver pour combattre le verglas. Depuis la découverte du défaut, le système de freinage a été modifié en conséquence.

On estime que la modification coûtera à la firme constructrice du système de freinage environ un million de livres sterling.

Trois adolescents accusés de vol d'auto

CORNWALL — Trois adolescents de Cornwall, dont un de moins de 16 ans, comparaîtront en cour du magistrat de Cornwall pour répondre à une accusation de vol d'auto commis en fin de semaine dernière.

Luc Rozon, 16 ans, 326, rue Bedford, à Cornwall, Gary Lalonde, 16 ans, 21 avenue Conliffe, et un adolescent de 15 ans ont été appréhendés à Oshawa tôt samedi matin, à peine cinq heures après que l'auto eut été rapportée volée.

Représailles

PARIS (AFP) — Une résolution déniant au Gouvernement portugais et à la République sud africaine, ainsi qu'au "régime illégal de Rhodésie du Sud" le droit à toute aide dans le domaine de l'éducation, de la science et de la culture et les excluant de toutes les conférences et autres activités similaires de l'UNESCO, a été adoptée aujourd'hui par la Conférence générale de l'organisation, réunie à Paris.

13,635 Américains ont émigré au Canada

SAN FRANCISCO (PA)— Un total de 13,635 citoyens américains ont immigré au Canada, au cours des neuf premiers mois de 1966.

M. Fred M. Norman, qui a fait cette déclaration a ajouté, qu'au cours des premiers neuf mois de 1965, seulement 11,527 citoyens américains s'étaient établis au Canada.

Le directeur du Service d'immigration canadien a ajouté que ces immigrés avaient apporté $45,500,000.

Il a fait remarquer que 45 pour cent des immigrés ont choisi un travail nouveau, les autres étant des personnes à leur pension ou des femmes et des dépendants.

Après Mollet

Mendès-France accuse de Gaulle de dictature

PARIS (AFP) — "Aujourd'hui de Gaulle, homme politique, dirige un régime de pouvoir personnel quasi monarchique. En 1940, le devoir était de le suivre. Il est aujourd'hui pour un homme de gauche de lui résister et de préparer pour l'avenir une république qui assurera en même temps les droits du peuple de décider lui-même sur les grandes affaires politiques, et l'efficacité, la stabilité de l'exécutif" déclare M. Pierre Mendès-France répondant dans l'hebdomadaire "Paris-Match" aux questions de M. Raymond Tournoux.

L'ancien président du Conseil estime d'autre part que "pour l'avenir, il n'est pas vrai que le seul choix est entre un parlementarisme dévoyé et le pouvoir personnel". "Nous pouvons et nous devons éviter aussi bien les impuissances de la VIème République que l'autoritarisme hautain de la Vième" ajoute M. Mendès - France qui déclare alors: "Nous pouvons avoir demain des institutions équilibrées et efficaces à la fois, 20 pays à travers le monde ont su le faire".

M. Mendès-France déclare, évoquant d'autre part les prochaines élections législatives: "En tout cas la gauche ne peut absolument pas se permettre d'aborder la consultation électorale en ne se définissant qu'en fonction des tactiques et des alliances. Elle doit dire au pays ce qu'elle veut, ce qu'elle fera au gouvernement si elle l'emporte".

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le mercredi 30 novembre 1966

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Une personne qui vous est chère aura besoin de votre sollicitude. Donnez libre cours à votre générosité naturelle, mais ne négligez pas pour cela vos obligations sociales.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Vous pouvez recevoir une proposition relative à vos intérêts matériels qui sera moins avantageuse qu'elle vous paraîtra de prime abord. Informez-vous méticuleusement avant de prendre des décisions.

(LES GEMEAUX)
21 mai au 21 juin

Aujourd'hui, vos dons de persuasion sont très efficaces; profitez-en pour exposer votre point de vue. Ayez confiance à votre entourage et vous ne serez pas déçu.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Ne soyez pas trop radical dans votre façon de procéder dans vos relations d'affaires. Une personne vous attend; donnez signe de vie.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Méfiez-vous de votre tempérament et ne prenez aucune mesure que vous pourriez regretter. Vos initiatives privées sont sujettes à critique.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Vous êtes exposé à faire des erreurs au cours de la journée; donc, ne considérez aucune nouvelle proposition. Votre cercle s'agrandit.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Tout ce qui se rapporte aux affaires, voyages et démarches, est particulièrement favorisé toute la journée. On attend davantage de vous.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Les nouvelles qui vous parviennent vous réjouissent; vos chances augmentent à mesure que le temps passe. Un nuage est dissipé.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Votre intérêt s'avive et vos pourparlers sont tout à fait efficaces. Vous bénéficiez d'influences particulièrement favorables.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Vous aurez la chance de réaliser un de vos plus chers désirs. Une étrange situation se dessine et il faudra faire preuve de perspicacité pour réussir.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Vous aurez l'opportunité de vous faire de nouveaux amis utiles à votre occupation et à votre succès. Aujourd'hui, soyez sur la réserve dans tout ce que vous ferez.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Ne laissez pas s'échapper une belle aubaine qui se présentera. Une affaire sentimentale, embrouillée, semble devoir s'éclaircir.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous avez des aptitudes qui vous conduiront probablement dans des postes de commande où vous devrez exercer de l'autorité et de l'ascendant sur les autres. Vous semblez prédestiné à jouir de la considération et de la faveur de gens influents. Votre vie intérieure sera plus remplie de satisfactions d'ordre matériel que d'ordre sentimental.

FREIMAN

VENTE D'AVANT NOËL

Vous trouverez plus d'articles comme cadeaux pour plus de monde chez Freiman

EN VILLE et AU WESTGATE



Vêtements de nuit provenant de grands manufacturiers

Ord. 5.98 à 9.98 **Maintenant 4.99**

De confortables robes de nuit et pyjamas en arnel et de peu d'entretien, ainsi que de ravissants pyjamas courts et robes de nuit en nylon, la plupart à revêtement à la longueur. Tous à ravissantes garnitures de dentelle et de broderie. Tailles P, M et F.

Rayon de la lingerie, troisième étage chez Freiman en ville; rez-de-chaussée au Westgate.



Solde! Combinaisons-jupons et jupons à la taille

Ord. 4.99 et plus **Maintenant 3.99**

Ord. 2.98. **Maintenant 1.99**

Gammes incomplètes et fins de séries à solder. De la lingerie en nylon de peu d'entretien, à ravissantes garnitures de dentelle, broderie ou appliques. Pastel et teintes de haut ton au choix.

Combinaisons-jupons, de tailles 32 à 42 ..... **3.99**
Jupons à la taille, de tailles P., M. et F. **1.99**

Rayon de la lingerie, troisième étage chez Freiman en ville; rez-de-chaussée au Westgate.



Souliers Del Grande de haut ton, fabriqués à la main

Ord. 19.98 à 22.98 **Maintenant 15.00**

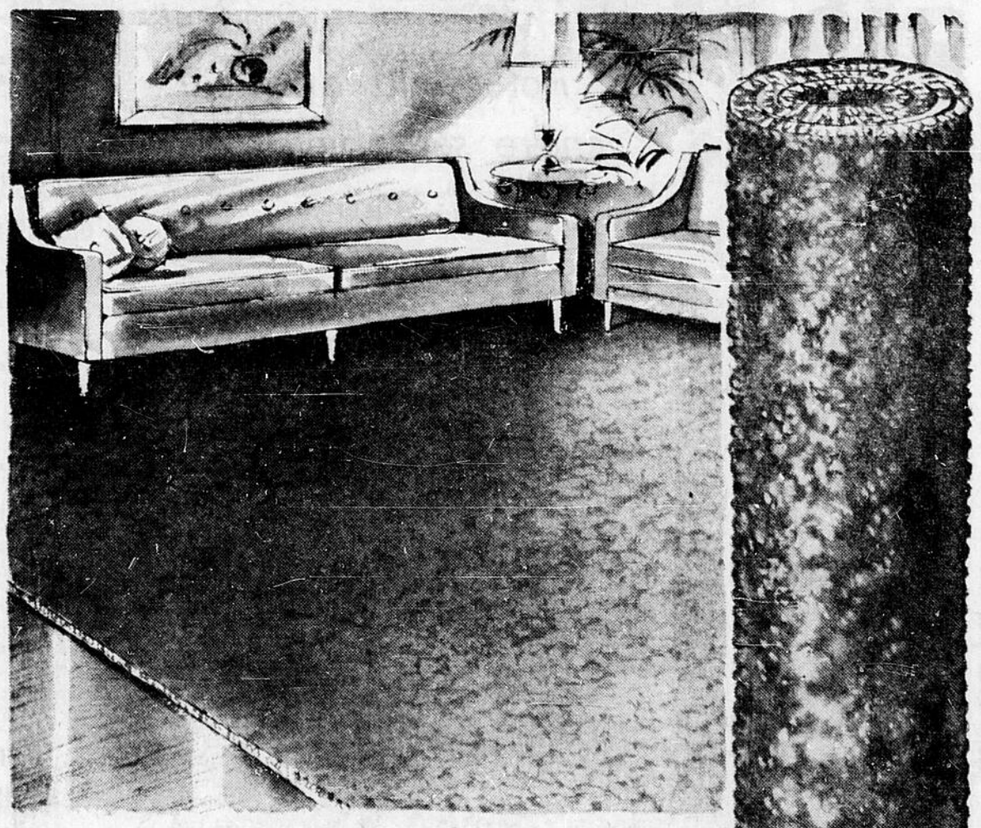
Des modèles dernier cri à talons bas ou illusion, des cuirs les plus en vogue: veau noir, suède, similireptile et veau imprimé similireptile. Tous réduits de nos vastes assortiments en vente à notre salon de la chaussure, troisième étage. Noir, brun, gris, vert ou bourgogne au choix. Également des agencements de cuirs et de teintes, dont des souliers à garnitures de véritable cobra. Toute une gamme de pointures, mais pas toutes de chaque modèle ou teinte.

Salon de la chaussure, troisième étage chez Freiman, en ville seulement.

Vente de tapis grand format

De très grands tapis aux économies appréciables, maintenant! Cinq dimensions, quatre qualités, sept teintes!

$88 chacun



DIMENSIONS: 9' x 12', 9' x 15', 12' x 12', 12' x 15' et 12' x 18'.

QUALITES: Nylon 501 Dupon, mélange de laine, acrilan et viscose, nylon.

TEINTES: Brun, beige, or, vert, rouge, bleu et rouille.

Magasinez tôt pour le meilleur choix!

COMMANDEZ PAR TELEPHONE — composez 232-6464

Rayon des tapis, cinquième étage chez Freiman en ville; sous-sol au Westgate.

Vente! Coupons de tentures

à solder aux prix de

24c à 3.47

Valant de 49c à 6.95 chacun

Des centaines de coupons de diverses longueurs échantillons et fins de série, provenant de notre studio de décoration. Longueurs de ½ verge à 2½ verges. Choisissez parmi des motifs imprimés, unis, des cotonnades, de la toile et de la rayonne. Fabriquez vos propres coussins, tentures courtes, tapis de table, matelassés, vêtements de poupée, cadeaux de Noël, etc.

Rayon des tentures, quatrième étage chez Freiman, en ville seulement.

Quatrième concours annuel de ski EAST dans l'Est de Freiman

UNE SEMAINE SEULEMENT
Du vendredi, 25 novembre au samedi, 3 décembre

SIX GAGNANTS
Deux semaines de vacances de ski gratuites comprenant services gratuit de AVIS RENT-A-CAR (de Montréal)

UN PRIX CHAQUE FIN DE SEMAINE
Les 25, 26 novembre, les 2 et 3 décembre

QUATRE SEMAINES DE VACANCES DE SKI GRATUITES
comprenant services gratuits de AVIS RENT-A-CAR d'Ottawa
UN PRIX CHAQUE JOUR DE LA SEMAINE
Les 28, 29 et 30 novembre et le 1er décembre
Dans les cantons de l'Ouest et le Nord-est du Vermont
Régions de ski: JAY PEAK — MONT SUTTON — MONT ECHO — NORTH HATLEY — BROMONT — OWL'S HEAD — MONT ORFORD

INSCRIVEZ-VOUS dès maintenant. Les gagnants choisiront la date de leurs vacances de ski gratuites dans l'Est entre le premier janvier et le 15 avril 1967. Les renseignements complets, formules d'inscription et boîtes du concours se trouvent maintenant aux rayons de chalets de ski de Freiman, deuxième et quatrième étages, ainsi qu'au rayon des articles de sport pour hommes, rez-de-chaussée en ville et au Westgate.

GAGNEZ UNE YAMAHA
CONCOURS PEDWIN-YAMAHA
Inscrivez-vous maintenant au magasin Freiman pour hommes, rez-de-chaussée, en ville et au Westgate

VENEZ AVEC LES ENFANTS VOIR LE PERE NOEL
au sous-sol budégtaire chez Freiman, en ville et au Westgate du lundi au samedi

CARROUSEL DE CARTES DE SOUHAITS
- cartes souhaits de Noël dans boîte
- papier et ruban d'emballage de Noël
- comptoir des cartes de souhaits de Noël

Cartes et articles d'emballage de Noël chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville et au Westgate.

FREIMAN EN VILLE ET WESTGATE • OUVERTS TOUS LES JOURS ET SAMEDI DE 9 H. 30 A.M. A 6 H. P.M. — VENDREDI DE 9 H. 30 A.M. A 9 H. P.M. — TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT FACILE AU PARKING CENTRE EN VILLE ET AU WESTGATE